[AÑ]O QUINTO — Núm. 1.666 | PORTE PAGADO | Dirección, Redacción y Administración: AVENIDA DE MAYO 769 | Buenos Aires, sábado 23 de octubre de 1920

[L]as cartas destinadas a la Redacción [deben] ser dirigidas al director.

[Este] diario no puede responsabilizarse [de] los manuscritos que se le envíen, [aun]que los autores guarden copia de [ellos].

[Dirección] Telegráfica: EPOCA, Buenos Aires

[Teléfonos] U. T. Administración 7370 Av., [Reda]cción 7372 Avenida. Sociales 7373 [Ave]nida. Director 7374 Avenida. Redac[ción] 7375 Avenida y 10 interno. Coope[rativa] 1927 Central.

CONGRESO NACIONAL BIBLIOTECA

# La Época

PRECIOS DE SUSCRIPCION

CAPITAL

| $ m/n. | $ m/n. | $ m/n. | $ m/n. |
|---|---|---|---|
| Por mes 2.50 | Trimestre 7.50 | Semestre 15 | Año 28 |

INTERIOR

| $ m/n. | $ m/n. | $ m/n. |
|---|---|---|
| Trimestre 10 | Semestre 18 | Año 32 |

EXTERIOR

| $ oro | $ oro | $ oro | $ oro |
|---|---|---|---|
| [illegible] 2.50 | 3 meses 7.50 | 6 meses 15 | 1 año 28 |

Número del día 0.08. — Número atrasado (dentro de los 30 días), 0.20. — De fechas anteriores 0.50.

## ÚNICA EDICION

23 DE OCTUBRE DE 1920

## LOS MARINOS ESPAÑOLES

[Al] tope la bandera de Castilla, [com]o en la aventura secular de las [carabel]as, como en todas las aventuras de fe y de heroísmo que abrieron los misterios del océano ante las [proas] castellanas, ha fondeado en [nuestra] rada el crucero "Reina Regente", unidad real de la armada [espa]ñola. Navegando sobre el derrotero histórico de Solís y Magallanes, [lleg]a la nave hispana en fecha que [recu]erda la más alta proeza de la [raza]. A los marinos de España, sa-[lud!]

Nuestras costas les serán hospitalarias y nuestro hogar será su hogar. [Tién]dense nuestras manos cordiales [en] el gesto efusivo de la bienvenida [y re]sulta en nuestros labios, nunca [com]o ahora tan llena de sincera ver[dad], la fórmula tradicional de cor[tesí]a: Están ustedes en casa. En [nues]tra casa, marinos hidalgos de la [an]tigua España; que no puede ser [ext]ranjero el solar donde la lengua [es v]uestra lengua, la tradición vues[tra] tradición y donde, la historia [arra]nca de vuestra propia historia. [Por] eso, este no debe ser para vos[otr]os un viaje; será solamente un [reg]reso. Vuestro barco, al cual no [ab]ruma el peso de la enorme tradi[ció]n de gloria que conduce, ha de [re]posar en nuestro puerto como la [nav]e fondeada en las aguas familia[res] del puerto de partida. Así sea. Nos congratulamos de la presencia [en]tre nosotros de una nave de guerra [es]pañola. Los barcos de guerra, al[gui]en lo ha dicho, suelen ser los me[jor]es mensajeros de paz. Acercan [la] patria a otra patria, la que con[tie]nen en su estructura, trozo flotante [de] territorio, y la que visitan a lo [lar]go de sus rutas. Y si alguna ban[der]a de guerra ha de ser bien aco[gid]a en tierra argentina, esa es, ca[bal]mente, el viejo pendón castellano. [H]ablan elocuentemente a nuestro es[pí]ritu, provocan en nosotros hondas [ev]ocaciones históricas, esos colores [en]arbolados triunfalmente sobre un [bu]que español. Acabamos de cele[bra]r el día de la raza, jornada de [h]omenaje a España, fiesta efusiva de [la] estirpe, y aun vibra el espíritu [pú]blico en el estremecimiento unáni[me] de la conmemoración.

El "Reina Regente" patentiza uno [de] los aspectos de grandioso caudal [de] gloria que constituye la herencia del linaje. Siempre fué la marina, un símbolo gallardo de la grandeza española. Cuando descubría mundos nuevos en el mar ignoto y temeroso, cuando dominaba los océanos con sus galeones, cuando destruía al turco "en la más alta ocasión que vieran los siglos", como cuando caía gloriosamente vencida por los elementos hostiles o la suerte adversa, siempre fué la marina española digna de la grandeza de España. "Más vale honra sin barcos que barcos sin honra", es la leyenda magnífica sobreviviente al gran desastre en que si faltó la fortuna jamás faltó el heroísmo.

Por su parte, la gallarda oficialidad del crucero español podrá comprobar la profundidad y solidez de los sentimientos afectivos que en el pueblo argentino suscita la madre patria. Tendrán ocasión de advertir que aquí, lo mismo que se venera a España tradicional, se ama y admira a la España actual, pletórica de nuevas energías, vibrante de pensamiento moderno, liberalmente conducida hacia sus destinos por un monarca liberal y democrático — el adjetivo parece paradojal — y propulsada por el patriotismo generoso y ardiente de un pueblo que trabaja con ahinco en la construcción de la nueva grandeza española.

Al ponerse en comunicación con la numerosa y progresista colectividad española que colabora en nuestro progreso, los tripulantes del "Reina Regente" podrán adquirir la prueba de que, entre argentinos, un español no es un extranjero. Advertirán que si nuestras leyes son iguales para todos los hombres de buena voluntad que quieran trabajar bajo su amparo, nuestro efecto no se reparte igualmente entre todos, pues reserva su porción más pura para la inmigración de la raza, para los hijos de España que entre nosotros viven su vida y se identifican con nuestros ideales y aspiraciones. Todo eso y mucho más verán los oficiales del "Reina Regente". Esperamos confiadamente que su visita ha de ayudar un lazo afectivo más entre nuestro país y su antigua metrópoli. Embajadores de amistad, mensajeros de afecto, acógelos nuestra más calurosa bienvenida. A los marinos de España, salud!

## LA INVESTIGACION

[Tanto "La] Nación" como "La Prensa" [h]an tomado a su cargo con todo [em]peño pilotear a la comisión inves[tig]adora del azúcar, o mejor dicho [a] los miembros de ella, que están [em]peñados en encontrar a todo tran[ce] irregularidades, la emprende con el ministro de hacienda, a quien pre[se]nta resistiendo a la comisión en [su]s propósitos investigadores.

Cuanto "La Nación" dice es falso. El ministro de hacienda no tiene por qué poner tropiezos a la investigación; pero lo que no quiere el poder ejecutivo, y en eso el ministro cumple con su deber en resguardo de sus respetos, es permitir que los miembros de la comisión se establezcan en las dependencias de la administración y revuelvan papeles, molesten a los empleados y perturben el despacho de las oficinas.

La comisión, para llenar su cometido, no necesita penetrar en las oficinas ni que los empleados se pongan a sus órdenes y, prescindiendo de sus jefes naturales, la obedezcan.

Los elementos que necesitan para la investigación deben solicitarse al ministro, quien, como lo ha prometido, los proporcionará con toda amplitud.

Los diputados empeñados en pasar por todas las conveniencias y respetos que se deben a los poderes entre sí, con sus actitudes lo que hacen es agitar el ambiente y hacer creer que han descubierto cosas graves, cuando en nuestro concepto lo que se busca es hacer ruido, desde que desde ahora puede asegurárseles el fracaso más completo.

Igual cosa les aconteció cuando creyeron encontrar un delito en una supuesta antidatación en un sello empleado en un permiso para exportar azúcar. Se recordará que, aclarado el punto y destruída la especie, lo único que quedó fue el ridículo y la reprobación general, por la ligereza que se usó para hacer una acusación sin un previo examen de los hechos.

Ya se verá en queda todo el escándalo producido alrededor de actos que, por más que con un espíritu preconcebido se quiera encontrar incorrectos, no han de dejar asidero a la rumorosa crítica.

Y nos asalta la sospecha que con todo esto, lo que se está preparando es una retirada a tiempo. Ya veremos.

## A la pesca de votantes

Los socialistas neutros han iniciado la campaña electoral, habiendo colocado ya sus primeros carteles de propaganda. En éstos se ataca con la virulencia característica de la especie socialista a los hospitales municipales.

Desde luego, esto no nos extraña. Los neutros son enemigos declarados de los hospitales como institución, aunque no han dicho hasta ahora con qué piensan reemplazarlos. Esa abierta enemistad no ha impedido — ¡curiosa inconsecuencia! — que sus más destacados jefes hayan acudido a los hospitales cuando lo han considerado necesario. Esto de la necesidad es un decir, porque los aludidos jefes distan mucho de ser lo que en el común lenguaje se llama "un necesitado". Los que conocen la avidez de estos repar[tid]ores de la riqueza — de la de los otres, naturalmente, — saben que para ellos aceptar los servicios destinados a los pobres es una forma de la economía.

No es preciso agregar que lo que dicen los carteles de los neutros es [una] de las tantas inexactitudes habi[tuale]s en la propaganda de ese parti[do] [d]efinido que aquí se apellida socialista. Aseguran, por ejemplo, que en los hospitales municipales se obliga a confesarse a los enfermos. Esto es incierto. Que digan los jefes neutros, que alguna vez fueron hospitalizados, cuántas veces se les obligó a confesarse.

Todas las afirmaciones socialistas son de esa clase. Con ellas no se persigue más que irritar el sentimiento antirreligioso y pescar, como consecuencia, algunos electores. Como se vé, el procedimiento no puede ser más mezquino.

## ¿Política social o política de impuestos?

### Lo que vale un pronóstico

Que el gobernador de Córdoba salga a la palestra para defender su nueva concepción de política fiscal, en punto al mejor arte de crear impuestos, no es cosa que pueda sorprender a nadie, porque al fin, es hombre experimentado, de larga data en achaques de esa suerte, y su filiación inconfundible lo pone a cubierto de cualquier equívoco sobre sus intenciones reales: el caso es sacar dinero de cualquier modo para responder a la situación, y él sabe que el gobierno es gobierno, y bajo los tiempos del "régimen", cuya genuina estirpe representa, los métodos eran típicos y los procedimientos memorables; no en vano estuvo al frente de las finanzas de aquel estado durante la administración carcanista, que suscitó en sus aberraciones de expoliación tributaria, la protesta unánime del sur de la provincia.

Si para nivelar presupuestos, en consecuencia, toda clase de gabelas resulta excelente, por definición, no es extraño que se haya apelado a una más, disfrazada con la máscara de un impuesto prohibitivo a las bebidas alcohólicas, y que éste sea su mejor escudo contra las resistencias que en el comercio ha suscitado; pero "La Nación" pretende que la medida es inatacable en cuanto importa un esfuerzo fiscal orientado sistemáticamente a combatir el vicio, y en tal concepto se ensaya una consideración de moral pública y de continencia colectiva que no revela, precisamente, en Córdoba, ningún otro acto de legislación, pues la flamante caja popular de ahorros que acaba de iniciar sus sorteos, no es más que una vulgar lotería encubierta, al estilo que se conoce; y ya tuvimos oportunidad de hacerlo constar antes de que entrara en funciones, dando, entre paréntesis, un consejo leal al gobierno para que evitara con tiempo los trastornos que esa institución iba a deparale tan luego como la autoridad nacional resolviera impedir esa clase de negocios en la capital de la república, secuestrando sus billetes.

¿Dónde está, pues, "el vasto plan de legislación social, que con inteligente y empeñoso celo viene desarrollando el gobierno cordobés", según el impagable matutino? "Ante tal objetivo", agrega, "debe desaparecer la visión de los intereses gremiales, que, siendo muy respetables en sí mismos, mientras no extralimiten la órbita privada, pierden todo su valor cuando están en pugna con la defensa de los intereses colectivos". Y bien: esta es una verdad de tomo y lomo, pero recuerde "La Nación" que siendo divisa del nuevo orden de cosas que rige el país, ha merecido el desdén y la censura de ese órgano cada vez que ha tratado de traducirla en hechos prácticos. ¿O es que el oficialismo de Córdoba tiene una lógica especial en cuya virtud sus concepciones fiscales, por el hecho de ser suyas, nacen todas con el sello de un acierto definitivo?

La protesta del comercio provincial hace decir al mismo diario que el gobierno "puede confiar en la firmeza inconmovible de sus posiciones: no sólo podrá conjurar", termina, "cualquier resistencia, sino que también contará con el aplauso decidido de la opinión independiente".

Vamos a recortar este juicio para tenerlo a mano. Dentro de poco, hemos de aplicarlo con toda verdad y toda justicia, por su cuenta y en su honor. No está lejana la hora en que el congreso se avocará otra vez la expropiación de azúcar, ley que pende tan sólo de la insistencia de la cámara joven.

Para entonces vale el pronóstico...

## EL PRESIDENTE

El presidente de la república, doctor Yrigoyen, que se ausentó ayer para su establecimiento de campo, estará aquí de regreso el día de mañana.

## Una democracia en acción

### SOBRE LA CAMPAÑA MUNICIPAL

La Unión Cívica Radical ha dado comienzo a la propaganda política determinada por las elecciones próximas de integración del concejo deliberante.

El municipio está convocado a otra cita de honor para sus habitantes, y como el sufragio universal es el arma con que ha sido habilitado, cabe a la ciudad entera el derecho de constituir el gobierno doméstico con la mayor suma de opinión posible, representativa de sus más diversos intereses.

Sin duda es reconfortante el espectáculo que la metrópoli ofrece, pues se hallan en plena acción todos los partidos, agrupaciones y organizaciones que se consideran con capacidad para influir sobre las masas populares y aspirar a la honra de sus votos.

Destácase, como siempre, en la agitación democrática, el ascendiente de la Unión Cívica Radical, tanto por su tradicional prestigio cuanto por la obra concreta que ha desarrollado en la comuna, y cuyos beneficios presenta a manera de la mejor de sus ejecutorias de capacidad al cuerpo electoral, llamado a pronunciarse sobre dicha obra y sobre el grado de confianza a que el partido se haya hecho acreedor en su virtud.

La acción de propaganda que ese antecedente importa y el movimiento desplegado en todo el municipio tendiente a estimular los trabajos preparatorios, anticipan el más cumplido resultado, que no podrá traducirse sino en el más franco de los éxitos en la prueba comicial.

El cuadro de conferencias y disertaciones que la información diaria ofrece en estas columnas es el mejor índice de la intensidad de la tarea, que abarca metódicamente todos los aspectos del gobierno de la comuna, la obra realizada, los problemas pendientes y el criterio en que han de inspirarse sus necesarias resoluciones; todo un plan de educación cívica, como es fácil apreciarlo, que redundará en la elevación moral del pueblo por la difusión de los conocimientos, la crítica serena y fundamental de las doctrinas y la depuración del criterio.

Han tomado carta de naturaleza estos procedimientos en las campañas del partido, y su arraigo dice más que todo, del adelanto de la conciencia popular y de su influjo en las urnas, como expresión de una democracia cada vez más robusta y cada vez más eficiente.

## Los niños alojados en el Hotel de Inmigrantes

### Un donativo

Informamos, hace pocos días, respecto a la visita que hizo el presidente de la nación, doctor Yrigoyen, al Hotel de Inmigrantes, como asimismo sobre el donativo que, de su peculio particular, hicieran el primer magistrado y sus ministros para que se distribuya ropas entre las personas que se hallan alojadas actualmente en aquella repartición y que son como se recordará, desalojados de un conventillo de la calle Santa Fe.

El ejemplo ha cundido entre otras personas caritativas. La señora Marcelina Irigoyen de Rodríguez, hermana del presidente de la república, ha donado también treinta pares de zapatos para los niños desalojados muchos de los cuales estaban descalzos.

El director de inmigración, señor Remigio Lupo, hizo la distribución del donativo en forma equitativa.

## Cooperativas de la Capital

En su local social se reunió esta tarde el directorio en pleno de las cooperativas de la capital.

Se dió cuenta de numerosos asuntos relacionados con la buena marcha de la misma, como asimismo sobre la compra de camiones para el transporte de la mercadería.

Se resolvió iniciar las operaciones el día 1o. del próximo mes de noviembre.

## El ramal de San Juan a Jachal

### Telegrama del gobernador al administrador de los ferrocarriles del Estado

Con motivo del telegrama que el administrador de los ferrocarriles del Estado envió al gobernador de la provincia de San Juan, doctor Amable Jones, en el cual comunicábale la partida de la comisión técnica que iba a dar principio a la construcción del ramal de San Juan a Jachal, despacho que publicamos oportunamente, el señor gobernador de aquel estado cuyano acaba de contestar telegráficamente en los términos siguientes:

"Señor administrador de los ferrocarriles del Estado, don Domingo Fernández Beschtedt. — Agradezco la importante noticia que me comunica sobre la iniciación de los trabajos del ferrocarril a Jachal, en cuya ciudad será recibida con el júbilo consiguiente, pues trátase de un hecho anhelado desde mucho tiempo por aquella progresista y lejana localidad.

Salúdalo con mi consideración más distinguida, muy reconocido por sus felicitaciones y conceptos. — (Firmado) A. Jones".

# Llegada del crucero español "Reina Regente"

## A las 15.20 atracó en la Dársena Norte

### DESPUES DE ENARBOLAR LA BANDERA ARGENTINA HIZO LAS SALVAS DE HONOR

### Imponente aspecto que presentaba el puerto esta tarde

### SE CALCULA EN 25000 LAS PERSONAS QUE CONCURRIERON A RECIBIR EL BUQUE

La llegada del "Reina Regente" al desembarcadero estaba anunciada para las 15. No sería posible a esa hora, dada la de salida de nuestro diario, dar una información novelosa a nuestros lectores. Pero ¿era la cosa sin remedio? ¿En vez de esperar al crucero y sus marinos no podíamos salir a encontrarlos? El día era hermoso. Un sol de primavera invitaba a las excursiones y se decidió que no sería para nosotros inconveniente la llegada tardía del crucero...

Y fuimos en busca de una lancha para salir a la rada.

Media hora de navegación. Viento suave fresco; sol cabrilleando en el agua ligeramente agitada; barcos deslizándose amodorradamente sobre la mansedumbre del agua y poco a

El "Reina Regente" en la rada exterior dirigiéndose a nuestro puerto

poco perdiéndose en el horizonte la mole de construcciones de la gran ciudad hasta sólo quedar destacando en el horizonte [illegible] los puentes [illegible] los escasos rascacielos del primer plano de la ciudad.

El río, dilatándose como una boca que se abriera ansiosa, hacia el mar, aparecía en toda su grandiosa inmensidad.

**En el Cíclope—**

Llegamos a bordo de uno de los remolcadores que esperaban en la rada la llegada del "Reina Regente". El modesto capitán, que espera desde la diez de la mañana la llegada del barco, se alegra de que vayamos a abreviar la monotonía de su espera y nos festeja como un capitán de barco grande.

En el diminuto comedor nos ofrece la clásica bebida inglesa: el te. El capitán es alemán.

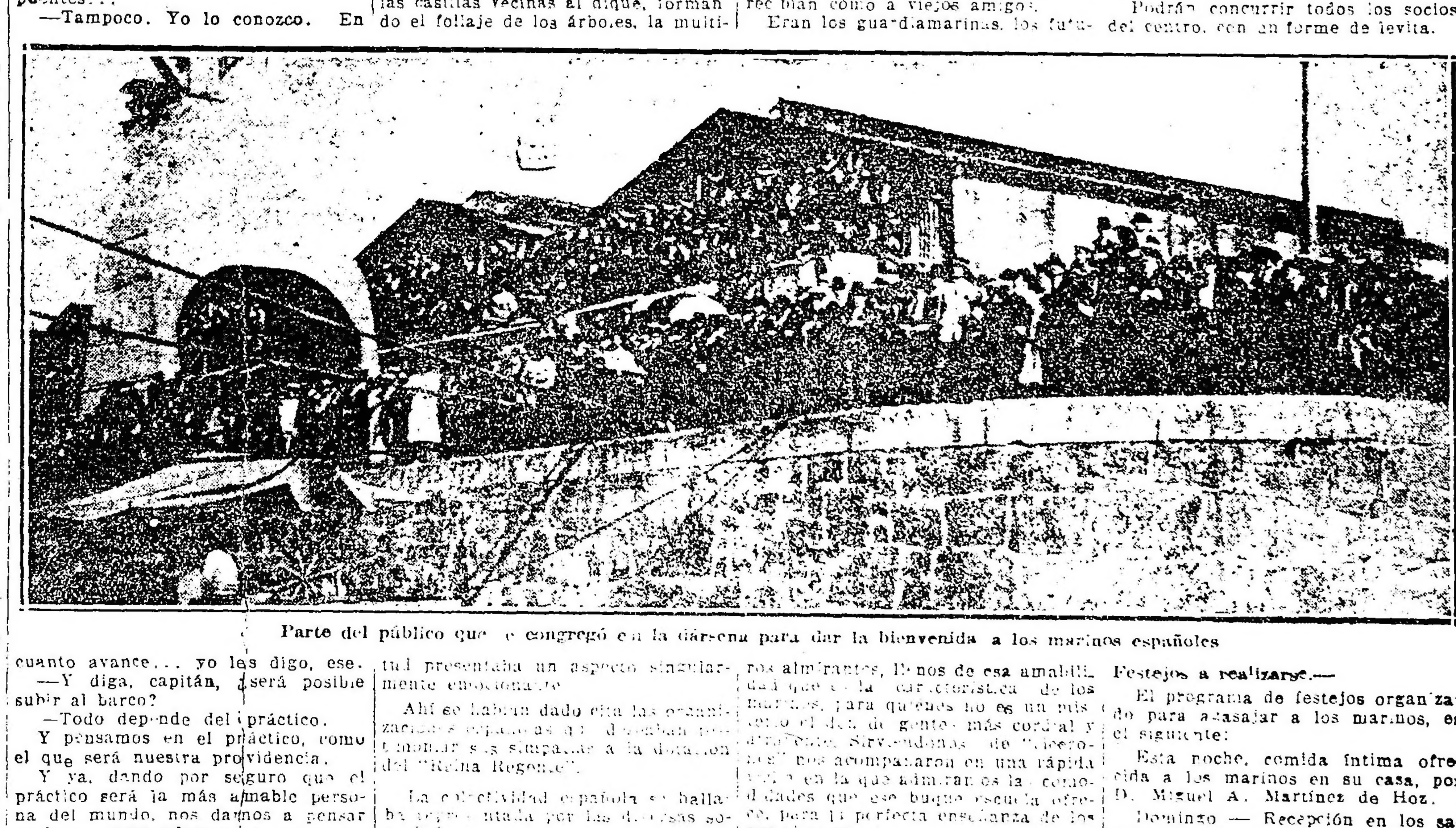
Y allí hacemos escala mirando continuamente al horizonte, como si quisiéramos adivinar lo que hay detrás de la línea en que confunden agua y cielo. Miramos incansablemente creyendo adivinar en cada barco el que esperamos.

—Es aquel de casco con lista blanca.

—¡Oh, no! Puede estar seguro, no es ese.

—¡Aquel! Aquel de los altos puentes...

—Tampoco. Yo lo conozco. En



Parte del público que se congregó en la dársena para dar la bienvenida a los marinos españoles

cuanto avance... yo les digo, ese.

—Y diga, capitán, ¿será posible subir al barco?

—Todo depende del práctico.

Y pensamos en el práctico, como el que será nuestra providencia.

Y ya, dando por seguro que el práctico será la más amable persona del mundo, nos damos a pensar en lo que pretendemos sea un reportaje al capitán del "Reina Regente", al señor Luis Suanzes y Copegna, para el cual llevamos una carta saludo de nuestro director y que está redactada en los siguientes términos.

"Delfor del Valle tiene el honor de presentar sus respetos al señor capitán de navío, don Luis Suanzes y Copegna y darle la bienvenida al pisar tierra argentina, que en nombre de su raza y de sus prestigios, pueden considerar como propia."—Buenos Aires, octubre 23 de 1920.

**En espera—**

Los que no han sido periodistas ignoran los verdaderos planes estratégicos que a veces traza en su imaginación el periodista para no perder una nota de as[illegible], una entrevista oportuna. Por suerte, las dificultades que crea su imaginación y que se apresta vencer con su ingenio en la realidad suelen no existir y las cosas ocurren con una sencillez encantadora. Tal es lo que, en medio del río y a bordo del "Cíclope" esperamos nos ocurra cuando llegue a nuestro costado el "Reina Regente". Esperemos.

**Avistado—**

Serían las 14.15 cuando el "Reina Regente" fué avistado. Se trata de un hermoso barco de tres chimeneas pintado de gris oscuro. El capitán y los oficiales instalados en la torre blindada, contemplan la ciudad que aparece.

Cuando el barco se acerca al sitio donde lo esperan los remolcadores, aprovechando el breve momento de detención nos acercamos a babor y saludamos al capitán en nombre de LA EPOCA, el primer diario argentino que en aguas nacionales tiene ese honor. Le entregamos la carta, nos la agradece y nos saluda. El crucero se aleja de nosotros con su andar rápido. Nuestra lancha le sigue de cerca.

**Las salvas—**

Y a buena marcha nos acercamos a la dársena. A la altura de la boya 2, el "Reina Regente" iza en el palo mayor la bandera argentina y la saluda con las salvas reglamentarias. El estruendo de los cañones hace que desde la procesión de remolcadores y veleros que siguen al crucero en su avance que de lejos parece lento, se agiten pañuelos y sombreros, oyéndose un clamor lejano que grita ¡hurra!

Son las 15.45 del día.

**Llegada a la dársena—**

El cuadro que presentaba la dársena norte y sus adyacencias era verdaderamente impresionante.

El público desde temprano había ido buscando colocación estratégicamente de manera de no perder detalle del arribo de la nave española. Así, pues, encaramados en los tejados de las casillas vecinas al dique, formando el follaje de los árboles, la multitud presentaba un aspecto singularmente emocionante.

Allí se habían dado cita las organizaciones españolas que deseaban testimoniar sus simpatías a la dotación del "Reina Regente".

La colectividad española se hallaba representada por las diversas sociedades:

Club Español, Asociación Española de Socorros Mutuos, Institución Cultural Española, Centro Gallego, Centro Asturiano, Círculo de [illegible], Círculo Valenciano, Círculo Andaluz, Centro Riojano Español, Centro Catalán, Casa de Galicia, Orfeón Español, Centro Navarro, Círculo [illegible], Centro [illegible], Centro [illegible] de Avellaneda, [illegible] Asociación Catalana [illegible] Centro Montañés [illegible] la Argentina, [illegible] "El Diario Español", Círculo Español de Unión Republicana.

En representación del ministerio de marina salió a recibir a saludar a su dotación oficial, una delegación de aspirantes de la escela naval.

**En el desembarcadero — Breve entrevista con el capitán—**

Ya en la dársena norte, nos fué posible cruzar cuatro palabras con el capitán del "Reina Regente".

—Agradezco, nos dice gentilmente el cariñoso saludo de LA EPOCA y me permito rogarles trasmitan mi saludo y agradecimiento al pueblo argentino y a las colectividades que veo esperan nuestra llegada. Siento una gran emoción al anclar en este puerto, en el que por primera vez entra este barco de guerra en el que viene la juventud marinera de mi patria. Siento la emoción que todo marino experimenta al arribar a un gran puerto y la que experimenta todo español — emoción de orgullo — al mirar el florecimiento de estas repúblicas, en las que tan ardientemente fenece el amor a España.

Nuestro viaje ha sido feliz.

Donde quiera que hayamos ido, nos ha rodeado el afecto y la cortesía, pero, al ver este puerto atestado de cabezas, experimento una sensación de novedad y entusiasmo.

Venimos a América a cumplir una grata misión: la de conmemorar el centenario del descubrimiento del Estrecho de Magallanes, magna obra que es gloria de un marino portugués al servicio de España. Gloria de la marina y que a nadie mejor que a los marinos es dado comprender.

Permaneceremos algunos días aquí para seguir viaje hacia el Pacífico, visitando así a otra de las grandes repúblicas americanas.

Y dejamos a los oficiales entregados y marinos entregados al recibimiento oficial y popular.

**Los guardiamarinas—**

Los estudiantes de la armada que conduce la hermosa nave española, constituyen la nota juvenil, amable y simpática, nota llena de color y sinceridad, nota también de cortesía y caballerosidad, tan innatas en el gran pueblo.

Nuestro acceso a bordo — breve, muy breve, para reiterar el saludo del primer diario argentino—fué acogido cariñosamente por un grupo de jóvenes, algunos casi niños, que nos recibían como a viejos amigos.

Eran los guardiamarinas, los futuros almirantes, llenos de esa amabilidad que es la característica de los marinos, para quienes no es un misterio el don de gentes más cordial y atrayente. Sirviéndonos de "cicerones" nos acompañaron en una rápida visita en la que admiramos las comodidades que ese buque escuela ofrece para la perfecta enseñanza de los guardiamarinas.

Tuvimos que dar lugar a la avalancha de autorizados, funcionarios, delegaciones y centenares de visitantes que acudían a rendir homenaje a España en la persona de sus dignos representantes.

[illegible] a los demás el derecho de disfrutar de tan amable compañía.

Y nos retiramos mientras miles y [illegible] ¡Viva España! ¡Viva la República Argentina!

**El banquete del ministro Moreno—**

A las 21 se realizará el martes próximo en el Centro Naval, el banquete que el ministro interino de marina ofrece al comando del crucero "Reina Regente".

Serán comensales, aparte de los marinos españoles, que serán designados por el capitán de navío Suanzes y Copegna:

Ministro de guerra y de marina, Dr. Julio Moreno; intendente municipal, Dr. José L. Cantilo; jefe de policía, Dr. Elpidio González; subsecretario de Relaciones exteriores, Dr. Diego J. Molinari; introductor de embajadores, D. Atilio B. Barilari; secretario del ministro de marina, Dr. Rafael Nocetti; encargado de negocios ad-interin de España, S. E. el ministro consejero D. Alfonso Danvila, primer secretario, S. S. el señor Gonzalo del Río; segundo secretario, Sr. Manuel Caballero; agregado civil, Sr. Emilio Núñez y del Río; agregado militar, comandante (mayor), señor Pedro Corral Tome, vizconde de Oña; agregado civil, señor Antonio Maura y Gamazo.

Contraalmirantes Juan A. Martín, Vicente E. Montes y Tomás Zurueta; capitanes de navíos Ismael F. Galíndez, Enrique G. Fliess, José I. Cross, Ricardo Hermelo y Pedro Escutary; capitanes de fragata Ricardo Camino, Jorge Campos Urquiza y Agustín S. Eguren; tenientes de navío Jerónimo Costa Palma, Daniel Cagancgra Davel, José A. de Urquiza y Domingo Casamayor; tenientes de fragata Héctor Vernengo Lima, Carlos Sciurano, José D. Castrillón y Leonardo Mc Lean; alféreces de navío Horacio Smith, Rafael Braida y Otto Fischer; ingeniero maquinista inspector José M. Benítez; ingeniero electricista subinspector Federico Guerrico; cirujano inspector doctor Prudencio Plaza; contador subinspector Francisco Senessi; contador de primera Arturo Almeida.

**Recepción en el Centro Naval—**

Mañana, a las 10, se beberá una copa de champán en el Centro Naval, en honor de los marinos españoles.

El secretario de la institución, teniente de navío López, nos comunica que por falta material de tiempo no se han repartido las invitaciones de estilo.

Podrán concurrir todos los socios del centro, con uniforme de levita.

**Festejos a realizarse.—**

El programa de festejos organizado para agasajar a los marinos, es el siguiente:

Esta noche, comida íntima ofrecida a los marinos en su casa, por D. Miguel A. Martínez de Hoz.

Domingo — Recepción en los salones del Centro Naval que presidirán las autoridades de esta institución. La fiesta se realizará a las 10.

A las 11.30, almuerzo en el Jockey Club, terminado el cual los marinos se trasladarán al Hipódromo Argentino a presenciar las carreras. Serán conducidos a Palermo en los tranvías especiales del Anglo-Argentino.

Almuerzo ofrecido a la tripulación por la Asociación Patriótica Española en el Pabellón de los Rosas. Por la tarde el ministro a cargo de la embajada de España visitará al Reina Regente.

Banquete a la plana mayor del buque en la Asociación Patriótica Española.

Lunes: Los marinos serán presen-

tados a los ministros de relaciones exteriores y marina.

Función de gala en el teatro San Martín.

Martes: Almuerzo en casa de intendente municipal a los jefes y oficiales en el depósito de marinería de 200 cubiertos para la maestranza del crucero español.

Banquete oficial en el Centro Naval ofrecido por el ministro de marina al comandante del buque y al personal de la embajada española

Miércoles: Banquete de la representación diplomática española ante nuestro gobierno, retribuyendo atenciones.

A las 16: te-danzante en el Yatch Club Argentino.

Jueves: Paseo en tranvías por la ciudad y baile y concierto en el Club Español.

Durante la permanencia de los marinos, la empresa del Parque Japonés y las de la mayoría de los teatros de la capital concederán diariamente diversas cantidades de entradas gratuitas para que aquéllos y los argentinos que los acompañen puedan asistir a los espectáculos.

El Centro Naval pondrá a disposición del comandante, ayudantes y oficiales las habitaciones necesarias para su alojamiento en la ciudad.

**En la Asociación Patriótica Española—**

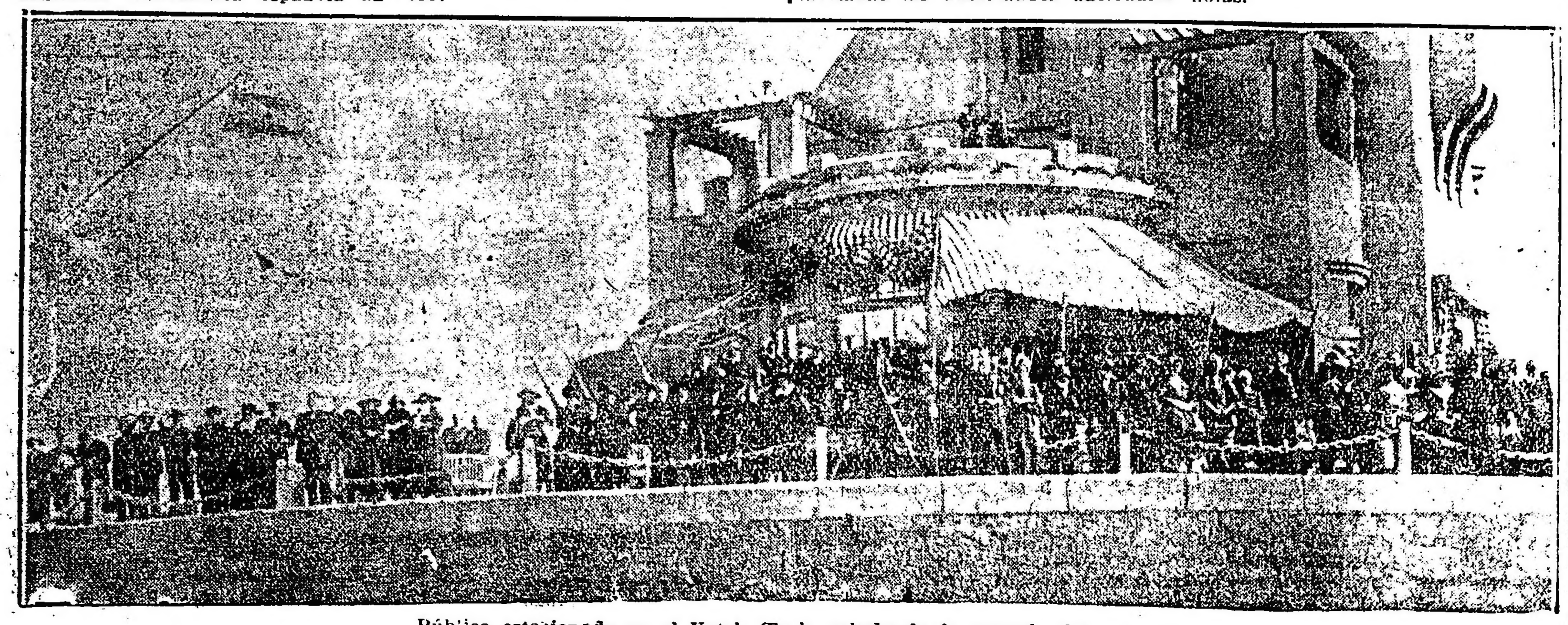
La junta directiva de esta asociación ofrecerá mañana a las 20.30 un banquete a los jefes y oficialidad del crucero "Reina Regente", en los salones del local social, Bernardo de Irigoyen 678.

Al acto han sido especialmente invitadas las autoridades nacionales y comunales, así como representantes de las principales asociaciones españolas.

**En el Pabellón de las Rosas—**

Promete resultar una brillante fiesta, el almuerzo que la junta directiva de la Asociación Patriótica Española ofrecerá mañana a las 12, en el Pabellón de las Rosas, a los marineros del crucero "Reina Regente".

Asistirán a dicho acto las autoridades de la Asociación, así como delegados de varias sociedades españolas.



Público estacionado en el Yatch Club, saludando la entrada del crucero

# EN LA ASISTENCIA PUBLICA

## Traslación del taller de ortopedia al Hospital Piñero

### Constitución de la mesa examinadora para el concurso de médicos de sala

**El director de la Asistencia Pública, doctor del Valle, por razones de carácter técnico, aconsejadas por la cirugía moderna, solicitó del intendente que se anexara al actual taller de ortopedia que fuciona en los talleres municipales, a un establecimiento hospitalario.**

**A juicio del doctor del Valle, todo aparato de protexis debe ser dirigido desde el comienzo de su construcción por un médico, quien deberá estar en contacto diario con el ortopédico encargado del trabajo. Fundado en estas consideraciones indicó la conveniencia de trasladar dicho taller al Hospital Parmenio Piñero, donde se dispone de local y demás comodidades para su funcionamiento y donde la dirección de la Asistencia Pública organizará la escuela práctica de mecánicos ortopédica, por carecer nuestro país de personal competente en la materia.**

**Por resolución de hoy el intendente ha autorizado al doctor del Valle a instalar el mencionado taller en el hospital Piñero.**

**Encontrándose vacantes dos cargos de médico en el hospital de Nueva Pompeya, de acuerdo con la reglamentación vigente se ha autorizado la formación de la mesa examinadora con los doctores Delfor del Valle, el director del hospital de Nueva Pompeya, doctores Natal López Cross, Ricardo F. Dónovan, Lucio O. Aravena, Juan A. Videla y Carlos Edo.**

**Se han efectuado las siguientes donaciones para la Asistencia Pública: Señores Ullmann y Soch, 16 camas y un aporcador para la colonia de crónicos y convalecientes de Ituzaingó; señor Félix Goñi, artículos de ferretería y pinturería, valor de 400 $, con destino al hospital Pirovano; señora Ana María Berretche de Salaberry, dos caballos de tiro para el servicio de ambulancias del hospital Argerich.**

# Aislamiento de un buque japonés

### Nuestras autoridades sanitarias impiden su entrada

En la rada se encuentra aislado y sometido a una vigilancia especial, el transatlántico japonés "Seattle Maru".

Esta medida ha sido impuesta por el Departamento Nacional de Higiene, porque el buque mencionado en su viaje a ésta, tocó puertos donde se producían casos de cólera asiático y peste bubónica. Por otra parte, a bordo también se han producido numerosos casos de disentería y un fallecimiento.

En efecto, el "Seattle Maru" salió de Jok Kaichi el 14 de junio próximo pasado, haciendo escalas en Kobe, Nagasaki, Hongkong, Singapore, Calcuta, Colombo, Mauritius, Durban, Cap Town y Santos.

Se sabe que en Kobe, del 6 al 28 de junio, hubo 79 casos de cólera asiático, de los que resultaron 29 muertos.

En Hongkong, en la semana que empezó el 5 de junio se produjeron ocho casos de peste bubónica, de los que hubo cinco defunciones.

El transatlántico trae 87 tripulantes y 17 pasajeros, a todos los cuales se les ha aplicado la vacuna anticolérica; pero, a pesar de ello, durante el viaje murió una persona de disentería y hubo 35 enfermos, la mayoría de los cuales con fiebre gastro-intestinal.

Por estas circunstancias, el Departamento Nacional de Higiene ha enviado una comisión de bacteriólogos para que analicen los líquidos y otros elementos existentes en el buque.

Además, se ha establecido una guardia permanente a bordo, para que determine las condiciones sanitarias en que se encuentra el transatlántico, y en las proximidades del mismo se halla un vaporcito de la armada para impedir que se aproxime alguna embarcación.

Las autoridades sanitarias no permitirán la entrada del "Seattle Maru" hasta que no haya la completa seguridad de que ello no implica un peligro.

# Cancelación de letras

## GASTOS DE GUERRA Y MARINA

La Tesorería General de la Nación realizó en la fecha pagos por valor de $ 300.000.

—Fué cancelada una letra de pesos 100.000, con vencimiento en el día.

—A la Intendencia de Guerra le fueron entregados 100.000 pesos con destino a sufragar los gastos de sus dependencias, y 89.060 pesos a la Intendencia de Marina, con idéntico objeto.

# Fomento de las cooperativas agrícolas de producción y venta

### La suma de 600.000 $ que asigna el presupuesto se invertirá en la construcción de instalaciones importantes

## Resolución del ministro Demarchi

El ministro de agricultura, ingeniero Demarchi, realizando los propósitos que lo animan en el sentido de fomentar por todos los medios el cooperativismo agrícola, que tan excelentes resultados está dando en el país, se ha preocupado de la utilización de la suma de 600.000 $, que para ese efecto asigna el presupuesto en vigor.

En la fecha, ha dictado una resolución, encomendando a los directores generales de economía rural y estadística agrícola, agricultura y defensa agrícola, ganadería y enseñanza agrícola la elaboración de un anteproyecto de la distribución posible de la referida partida, de acuerdo con los considerandos que someterán a consideración del ingeniero Demarchi, antes del 30 del corriente mes determinando las obras que deban realizarse como consecuencia y las medidas que corresponda adoptar, indicando concretamente en que consisten, la forma y condiciones de llevarlas a cabo, los lugares donde se realizará, las sumas que cada una de ellas demandará aproximadamente y las razones fundamentales en que se apoyan, expresadas circunstanciadamente.

La mencionada resolución ha sido adoptada en vista de la necesidad de invertir con la mayor justicia y utilidad práctica, la suma de $ 600.000 a que se refiere el anexo L, ítem 5, partida 3 del presupuesto en vigor, en el fomento de cooperativas agrícolas de producción y venta existentes, con construcción de galpones graneros, con elevadores, o instalación de usinas de industrialización de la leche en centros de producción importantes, desmotadoras y prensas de algodón y descargadoras de tártago.

Esa inversión debe hacerse en "centros de producción importantes", respondiendo a los propósitos que surgen de los términos de la cláusula legal preinserta, por lo cual y en la necesidad de proceder a una justa distribución, conviene determinar que los lugares donde se realizarán las construcciones, instalaciones, etc., deberán señalarse dentro de las zonas de mayor producción, y en consecuencia abarcando las provincias de Buenos Aires, Santa Fe, Entre Ríos, Córdoba y el territorio de La Pampa.

A fin de obtener el máximum de beneficio, es indispensable disponer un estudio previo y prolijo que concrete localidades, especifique cómputos de inversión y formule cálculos acerca de las sumas parciales y totales a gastar en cada medida, instalación de máquina, aparatos y servicios especiales para responder a los propósitos aludidos.

# Importación de patata francesa

### Comunicado del delegado oficial argentino

**El ingeniero agrónomo Bolla, delegado del ministerio de agricultura** para la inspección en Francia de la patata que se exporte a nuestro país, ha comunicado que a bordo del vapor "Liger" se embarcó la primera partida de ese tubérculo.

Dicha partida, que será la primera en llegar al puerto de Buenos Aires, está compuesta por 10.000 cajones de 20 kilogramos cada uno. Otra partida se enviará en el vapor "Aurigny".

Manifiesta el delegado oficial que la patata para semilla, en aquel país, ha mejorado mucho en relación al año anterior, y que su estado sanitario es bueno.

Actualmente, el ingeniero Bolla realiza una gira de observación, a fin de enviar en breve un informe sobre los cultivos franceses.

# GUERRA Y MARINA

### EL MINISTRO MORENO

Se ausentó anoche para Pergamino, el titular de la cartera de guerra e interino de marina, doctor Julio Moreno.

Estará de regreso en esta el lunes próximo a primera hora.

### CURSO DE LA ESCUELA DE TIRO

El ministerio de guerra, ha dictado una resolución estableciendo que el curso de la escuela de tiro tenga lugar desde el 23 de noviembre al 22 de diciembre inclusive, realizando el correspondiente a las armas de infantería, caballería e ingenieros, en Campo de Mayo, y el relativo a artillería, en Concordia.

Los comandantes de división de ejército, dispondrán que los jefes de unidades designen de cada una un teniente 1o., o en su defecto un teniente, para que concurran al expresado curso, haciendo que los designados se presenten a las autoridades del instituto, según corresponda, el 23 de noviembre próximo, a las 9.

### PERMISO MATRIMONIAL

Se concedió autorización para contraer enlace al teniente 1o. Oscar R. González.

### DIRECCION DE PERSONAL

Ha pasado a prestar servicio a la dirección de personal, el capitán retirado Luis G. Videla.

# Sociedad Rural Argentina

## Concurso de ganados gordos

### Exposición de reproductores sin pedigree

Se hacen grandes preparativos en el local de Palermo de la Sociedad Rural Argentina, para la celebración del concurso de ganado gordo que conjuntamente con la exposición-feria de reproductores sin pedigree y aves de corral, se inaugurarán el 11 de noviembre próximo.

Para el concurso de ganado gordo se han hecho las siguientes inscripciones:

Novillos, 260; capones lanares, 470; porcinos, 37; aves, 12; conejos, 6.

Para disputar el premio Block Test, se han inscripto 15 novillos los que serán faenados y clasificados en el frigorífico La Blanca.

Se han inscripto para la exposición de reproductores sin pedigree y aves de corral, los siguientes animales:

Toros a galpón, 126; vacas a galpón, 25; toros a palenque, 39; vacas a palenque, 6; equinos, 16 machos y 11 hembras; ovinos, 87 machos y 18 hembras; porcinos, 43 machos y 35 hembras; aves, 742 machos y 861 hembras; palomas, 41 casales; conejos, 40 machos y 40 hembras; caprinos, 3 machos y 7 hembras.

**La inscripción ha quedado definitivamente cerrada, habiéndose comenzado ya a confeccionar el reglamento del concurso de ganados gordos y la exposición de reproductores sin pedigree y aves de corral.**

### Asociación de empresas eléctricas

## Pedido al ministerio de agricultura

**La Asociación de Empresas Eléctricas ha dirigido una extensa nota al ministerio de agricultura pidiendo la modificación del precio del petróleo de Comodoro Rivadavia.**

# Premios a la producción literaria

## TEXTO DE LA ORDENANZA

**Publicamos a continuación la ordenanza que premia a la producción literaria.**

**He aquí su texto:**

**Los premios anuales de estímulo a la producción literaria y artística establecidos por la ordenanza de fecha 28 de noviembre de 1919, serán adjudicados por los jurados que crea esta ordenanza, en las condiciones siguientes:**

**Los libros deberán ser editados en la capital y en idioma nacional y solamente quedarán excluidos de estos premios las producciones teatrales representables y todas aquellas que no pertenezcan exclusivamente a las bellas letras.**

**Los autores podrán presentar a concurso una o más obras inéditas, en prosa o verso, que editen antes des mes de octubre de cada año.**

Las obras serán juzgadas por un jurado compuesto por dos miembros del concejo deliberante, dos escritores designados por el intendente municipal; uno por la facultad de filosofía y letras, uno por el Círculo de la Prensa y uno por los autores concurrentes al certamen.

Los miembros del jurado serán designados por los poderes correspondientes, durante el mes de agosto de cada año, y durarán en sus funciones hasta que el jurado expida su fallo. El representante de los autores que concurran al certamen será designado a simple pluralidad de sufragios de aquellos que asistan a la reunión que a ese efecto se realizará en la intendencia el primer día hábil de noviembre de cada año, y a la que podrán concurrir los interesados sin convocatoria previa, computándose en el escrutinio los votos escritos que remitan los inasistentes.

En el caso de que la Facultad de Filosofía y Letras y el Círculo de la Prensa no designasen sus representantes dentro del término indicado, el jurado quedará constituído solamente con sus demás miembros. Si solo una de las dos instituciones omitiese la designación de representante, el jurado será integrado por otro representante de los autores concurrentes, designado en las mismas condiciones del anterior.

El jurado iniciará sus funciones con una reunión constitutiva que se verificará en el despacho del intendente el primer día hábil de la segunda semana del mes de noviembre. En esa reunión designará de su seno un secretario. Durante ese mes, el jurado realizará las reuniones necesarias para acordar la forma más práctica de realizar su labor y dictará las medidas reglamentarias que estime oportunas para su funcionamiento. De todas las resoluciones que tome el jurado, deberá dejarse constancia en un libro de actas. Las actas serán firmadas por el intendente y el jurado secretario y llevarán al margen las firmas de los jurados que hubieren asistido a la reunión. Las reuniones deberán realizarse con asistencia de la mitad más uno de los jurados.

El fallo del jurado deberá producirse antes del mes de julio de cada año y requerirá la mayoría más uno de los miembros. Si vencido el mes de julio no se hubiere formado votación con mayoría, el jurado deberá expedirse en la primera quincena de agosto, adjudicando los premios por orden de mayoría de sufragio.

Los premios serán tres: un primer premio de $ [illegible] 000, un segundo premio de $ 13.000 y un tercer premio de $ 2.000 para las obras en prosa, y lo mismo para las obras en verso.

Pronunciado el veredicto será dado a la publicidad. Los premios se entregarán en acto público, en la forma y lugar que el jurado determine dentro de los treinta días posteriores al fallo.

En la apreciación de las obras el jurado sólo se ajustará a un criterio de calificación literaria.

Las obras deberán ser presentadas en la intendencia, desde el primero de septiembre hasta el 31 de octubre de cada año, en ocho ejemplares. La intendencia abrirá un registro especial en el que se anotarán las obras por orden de fecha de presentación y de edición.

A los efectos de la adjudicación de premios dentro de este primer año de vigencia de la ordenanza el jurado admitirá las obras inéditas editadas desde el 1o. de septiembre de 1919 al 31 de octubre de 1920.

Las obras editadas en noviembre y diciembre de 1920, deberán ser presentadas antes del 31 de octubre de 1921, optando al concurso de ese año.

# Escuela Nacional de Artes y Oficios de Dolores

### TOMA DE POSESION DEL LOCAL

## Apertura de la inscripción

DOLORES, octubre 23 — Ayer a las 10 horas el intendente municipal hizo entrega del local cedido por la municipalidad para el funcionamiento de la Escuela Nacional de Artes y Oficios, al ingeniero Lo Presti, director de dicho instituto.

Se levantó un acta que fué firmada por dichos funcionarios, actuando como testigos los señores Santiago Re[illegible]etto y Ramón Melzar. Concurrieron además el señor Manuel Catria, director de la escuela normal, el señor Angel Ardit, secretario de la intendencia, el señor Felipe Rodríguez, secretario de la nueva escuela y los maestros señores Santos Guerbi y Vicardo Sodi.

El ingeniero Lo Presti se muestra satisfecho de la comodidad y ubicación del local, si bien manifiesta que es necesario proceder a su arreglo con la mayor premura, a fin de dejarlo habilitado brevemente para dar comienzo a las tareas, así que le sea enviado el mueblaje, maquinarias y material de enseñanza necesario.

Procedió inmediatamente a la apertura de la inscripción de alumnos, pudiendo los interesados dirigirse a la secretaría que será en [illegible] el local de la misma escuela.

Es bueno recordar que para ser matriculado como alumno de la escuela nacional de artes y oficios se requiere tener 12 años cumplidos y la preparación del cuarto grado elemental.

El presupuesto actual acuerda diez becas de veinte pesos mensuales cada una para los niños pobres de otras localidades. Sería conveniente que las municipalidades de los diversos partidos que comprende esta zona las incluyeran en sus respectivos presupuestos becas de cuarenta pesos mensuales para que pudieran seguir un efecto útil algunos jóvenes de los partidos respectivos. Esta iniciativa debiera encontrar eco favorable en las florecientes localidades de esta zona, pues se lograría con esto un fin humanitario y práctico preparando hombres de trabajo.

# Asociación Nacional Boy Scouts

### El concurso de mañana en la Rural

Como anunciamos, mañana a las 14 y 30 se realizará en la Sociedad Rural (Palermo) el gran acto organizado por la institución de los boy-scouts con motivo del torneo y distribución de premios a los scouts que hayan obtenido los primeros puestos en cada prueba que figura en el programa.

**La banda de música municipal y la de policía amenizarán esta fiesta** que dado el interés que ella ha despertado promete asumir grandes proporciones.

La junta nacional de esta institución ha tomado todas las medidas para asegurar el mayor éxito a esta fiesta y su programa por los números que comprende será un resumen demostrativo de la preparación de sus jóvenes y la importante obra que por medio del scoutismo se viene realizando.

En representación del presidente de la república asistirá el señor ministro del interior. También concurrirán el ministro de hacienda, agricultura y en representación del ministro de guerra [illegible] hará a todo [illegible] el intendente municipal [illegible] la comisión de damas de la institución concurrirán todas las señoras y los miembros de la junta nacional.

# Fomento de la cría caballar

## El concurso de este año

Está anunciado para el 25 de noviembre próximo, el concurso que anualmente organiza la comisión de fomento de la cría caballar, con el objeto de adquirir caballos para el ejército.

Este año solamente se admitirá la presentación de caballos y potros, pues se ha resuelto no adquirir yeguas.

Como el propósito principal de este concurso es estimular la mejora del ganado equino en el país y tiene en premio a los expositores, sólo serán admitidos a él los animales nacidos en el país y que sean presentados por sus mismos criadores.

Las inscripciones deberán hacerse en la secretaría de la comisión de fomento caballar, hasta el día 15 de noviembre, debiendo los expositores expresar en ellas las marcas que tienen los animales expuestos y la justificación de la propiedad de los mismos.

A la entrada al local de la exposición, los animales serán examinados por un jurado de admisión, siendo rechazados los que de una manera notoria no reunan las condiciones requeridas.

Para este concurso se han establecido las siguientes categorías y condiciones:

A caballos de silla — 1a categoría, de oficiales. Alzada mínima metros 1.52. 1a clase $ 600, 2a clase $ [illegible].

Los caballos adiestrados de la 1a categoría, serán bonificados con pesos 100.

2a categoría, de tropa. Alzada mínima mt. 1.50. 1a clase $ 400; 2a clase $ [illegible].

La alzada mínima de mt. 1.52 para caballos de oficiales y 1.50 para caballos de tropa es a base de la estructura sólida que debe tener el animal para el servicio.

B Caballos de tiro — Categoría única. Alzada mínima mt. 1.48. 1a clase $ [illegible], 2a clase $ 300.

El precio de las diversas categorías es para animales machos castrados.

Las condiciones que deberán llenar todos los animales que se presenten, son las que a continuación se expresan:

Pelo hoscos incluyéndose los tordillos negros.

Edad de cuatro a ocho años.

Salud aceptada por los veterinarios designados para efectuar la inspección.

Preparación, la necesaria a los efectos de una correcta presentación, debiendo concurrir herrados de las cuatro patas.

Los animales aceptados por el jurado serán inmediatamente recibidos por el personal de la inspección de remonta.

Se establece un premio conjunto de un valor de $ 1000 al mejor lote de cinco animales y un premio de $ 500 al segundo.

# El impuesto a los alcoholes y tabacos en Córdoba

### La protesta del comercio

CORDOBA, octubre 23 — Todo el comercio de esta está [illegible] por la [illegible] la ley de impuestos a los alcoholes y tabacos [illegible] desde [illegible] los efectos.

Es inminente el cierre de las casas [illegible] los minoristas, creándose así [illegible] al pueblo de esta capital.

Es de favorable [illegible] la respuesta [illegible] de la provincia [illegible] al comunicarle [illegible] comercio.

Este pedido en telegrama de la fecha [illegible] los cargos del gobernador.

# Intercambio con Estados Unidos

### Mermas en nuestras compras

Desde hace más de un mes las compras de mercaderías norteamericanas por comerciantes de Buenos Aires han quedado casi anuladas, debido a la diferencia que se encuentra en los cambios que se tradujo en aumentos de precio que en la actualidad alcanza a 25 o/o.

Esta situación que causa vivas inquietudes en Nueva York, entre el comercio y las industrias [illegible] Estados Unidos se [illegible] extremadamente necesario y a lo que es exclusivo de ese país.

Esta situación, está demás decirlo, es aprovechada por los industriales y comerciantes británicos para intensificar su propaganda en favor de la producción inglesa.

# Concurso de vacas lecheras en Rafaela

Mañana será inaugurado en Rafaela el concurso regional de vacas lecheras que ha organizado la Sociedad Rural de aquella ciudad y que promete obtener gran éxito a juzgar por el número de productos inscriptos.

La Sociedad Rural Argentina, ha designado al señor Vicente R. [illegible] para que actúe como jurado [illegible] B. Prat, como secretario general.

El señor Casares inició sus tareas en la mañana [illegible] las primeras horas del día de mañana.

# Comercio con Alemania

### Se intensifica cada día más

Poco a poco, Alemania va [illegible] barcos [illegible] ahora realizar más compras en la Argentina [illegible] para [illegible].

Por [illegible] durante la semana en [illegible] para Hamburgo los siguientes [illegible] "Hermonthis", "Rothenfels" [illegible], "Montpellier" y "Kandelfels".

Estos barcos conducirán toda ella [illegible] agricultura, además de partidas [illegible]

### HOMENAJE

[illegible]

# Embarques de productos nacionales operados durante la semana

Cereales, lanas y carnes congeladas

[illegible]


TEATRO ARGENTINO

Gran festival artístico

Organizado por la Comisión de Canillitas "Pro Placa a Florencio Sánchez"

Jueves 28 DE OCTUBRE a las 14.30 (2.30)

Toman parte las primeras figuras de todos los teatros de la Capital.

En la Administración de "La Epoca" están en venta las entradas.

Vea el programa en la Sección teatros

Dr. Fernandez Castro
ENFERMEDADES DE LOS OJOS
ANTEOJOS
Jefe del servicio de Oftalmología del Hospital "Juan A. Fernández"
Consultas de 3 a 4. DEFENSA 681

Provincia de Córdoba
Ministerio de Obras Públicas e Industrias
OBRAS DE CONSOLIDACION Y AUMENTO DE EMBALSE DEL DIQUE SAN ROQUE
Licitación
(Obra de [illegible])
[illegible]

Dr. Avelino P. Ferreira
ABOGADO
Estudio: PARANA 591

Obraje en venta
[illegible]

Dr. DOMINGO ZANGHI
Médico de la Asistencia Pública
INTERNAS [illegible]
5 p. m. [illegible]


# CARNET DEL VIAJERO

### MUSEOS, BIBLIOTECAS Y PASEOS

Museo Nacional de Bellas Artes. — Arenales 684. Abierto todos los días de 9 a 12 y de 15 a 16.30.

Museo Histórico Nacional. — Defensa 1500. — Abierto todos los jueves, domingos y días de fiesta, de 13 a 17.

Museo Mitre. — San Martín 355. Abierto todos los días, de 12 a 17.

Museo Agrícola. — Santa Fe 4200.

Nuevo Museo de Mineralogía y Geología. — Maipú 1211. — Abierto al público los días hábiles de 13 a 17. (Los sábados, de 9.30 a 11.30).

Museo Naval. — Florida 801. — Jueves y domingo de 13 a 18.

Museo Etnográfico. — Viamonte 430. — Martes y viernes, de 10.30 a 16.30.

Museo Nacional de Historia Natural. — Perú 208. Lunes y jueves, de 10 a 18.

Biblioteca Nacional. — Méjico 564. — Abierta todos los días, menos los de fiesta, de 12 a 17 y de 21 a 23.

Biblioteca Popular del Municipio. — Corrientes [illegible]. — Abierta todos los días, de 13 a 18.30 y de 21 a 23.

Jardín Zoológico. — Las Heras esquina Avenida Sarmiento (plaza Italia). Abierto todos los días, de 7 a 17.

Jardín Botánico. — Santa Fe 3954. (Plaza Italia). — Abierto todos los días, de 7 a 18.

Biblioteca de la Facultad de Derecho y Ciencias Sociales. — Moreno 350. Abierta todos los días hábiles, de 8 a 11.30 y de 15 a 18.30 y de 20 a 23.

Biblioteca de Policía. — Moreno esquina Cevallos. Días hábiles, de 12 a 22.

Biblioteca del Colegio de Abogados — En el Palacio de Justicia. Abierta todos los días hábiles, de 13 a 17.

Biblioteca Nacional de Maestros. — Rodríguez Peña 935. — Abierta al público todos los días hábiles, de 20 a 22. Los sábados, de 8 a 12.

Biblioteca Nacional de Marina. — Florida 801 — Abierta de 9 a 12 y de 15 a 18. Sábados, de 9 a 12.

### ESPECTACULOS

#### Teatros

**COLON.** — Concesionario: Camilo Bonetti. — Temporada oficial de 1920. — Grandes conciertos sinfónicos bajo la dirección del eminente maestro Ricardo Strauss. — Hoy, a las 21.30, séptimo concierto de la temporada, cuarto de abono turno impar: L. Beethoven: Quinta sinfonía en do menor, Op. 67; R. Strauss: Till Eulenspiegel y Danza de Salomé; Ricardo Wagner: Tristan e Isolda.

**ODEON.** — Compañía dramática francesa. — A las 20.45, función extraordinaria fuera de abono, la comedia: Les Marionettes.

**SAN MARTIN** — Compañía de comedias española. — Jimmy Samson.

**POLITEAMA ARGENTINO.** — Compañía argentina. — Academia Pitilla. The Equator (Seguros sobre vida).

**NUEVO.** — Compañía nacional de comedias. — La hora del balcón; Mama Clara.

**VICTORIA.** — Compañía Luis Roig. — La [illegible]; El gavilán.

**ARGENTINO.** — Compañía Florencio Parravicini. — [illegible]

**LICEO.** — Compañía argentina de dramas y comedias. — Cuando venga el amor; El amigo Raquel.

**APOLO.** — Compañía argentina de dramas y comedias. — Hoy, a las 21 [illegible]; El grito del corazón.

**NACIONAL.** — Empresa Carcavallo y Cía. — [illegible]

**OPERA.** — Compañía de sainetes, operetas y revistas. — La gran revista; Canciones populares; La gran revista.

**BUENOS AIRES** — Compañía de obras de avanzada norteamericanas. Ramona. — [illegible]

**COMEDIA** — Compañía de zarzuela española. — La gatita blanca, Los amigos del alma, La flor del corralón.

**AVENIDA.** — Compañía de zarzuelas y [illegible] — Agua que no has de beber; La viuda alegre.

**MARCONI.** — Compañía lírica italiana. — Rigoletto.

**OLIMPO** — Compañía nacional de revistas. — Mi noche triste; [illegible]; el cabaret [illegible].

**VARIEDADES.** — Compañía hispano-argentina. — ¡Fuego!; Ganado y calavera; [illegible].

**TEATRO AMERICA.** — Compañía italiana. — Variado programa.

Compañía española de revistas. — Hoy: Variado programa.

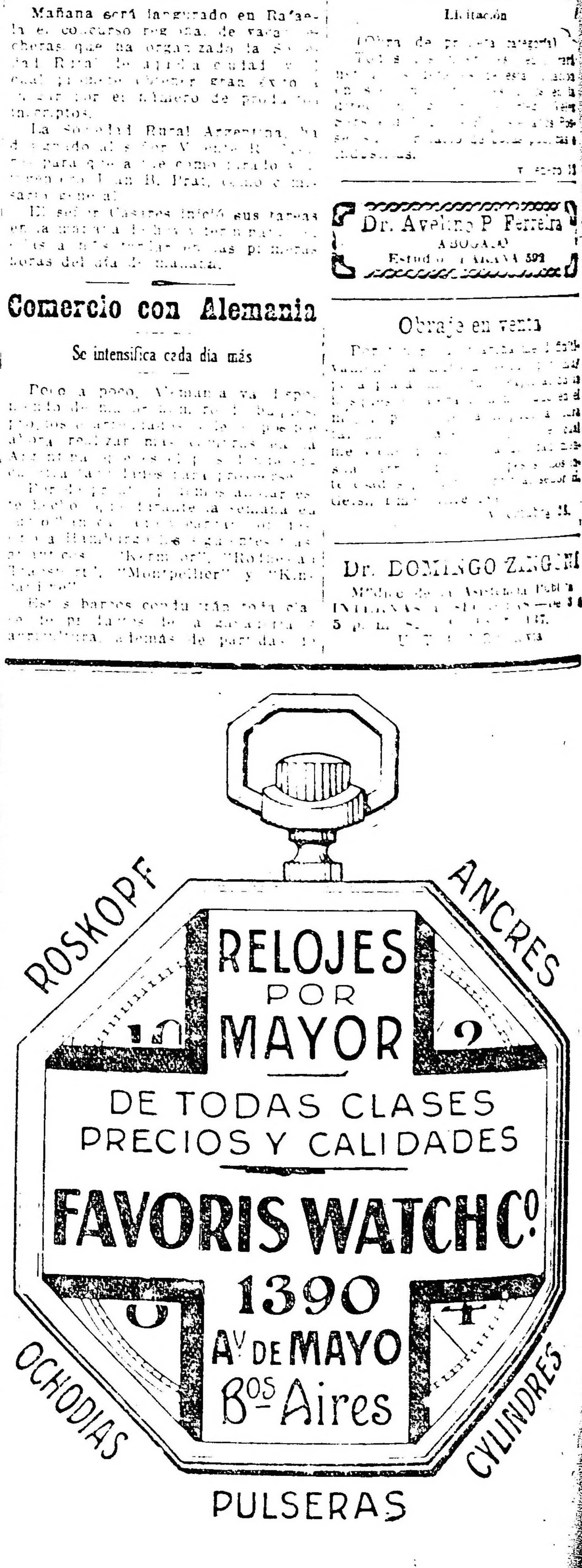
**TEATRO PUEYRREDON.** — Compañía de dramas y comedias. — Todas las noches función.

**CASINO.** — Gran compañía de atracciones. Hoy a las 20.45. Gran éxito de los nuevos artistas.

**MAJESTIC THEATRE.** — Todos los días, tarde y noche, grandes estrenos de biógrafo y variedades [illegible] Lanzetta, [illegible] Las Porteñas, Rosita Parrondo y Antonia Costa.

**PARQUE JAPONES.** — Paseo de Julio y Callao. — [illegible] los sábados por la noche y domingos y feriados tarde y noche. Derecho al baile, teatro, cine y [illegible] la obtención de la entrada general de 1 $.

[illegible] — Una tradición nacional, 1884-1920 — (Donde se aprende a reír). — A las 21: Función con la grandiosa nueva compañía.



# Servicio telegráfico especial para LA EPOCA

(De la United Press, Agencia Havas y nuestros corresponsales)

# Grave situación en Irlanda

## Se ha firmado un armisticio entre Rusia y Ukrania

## La huelga de los mineros británicos

### Los sucesos de Irlanda

LONDRES, octubre 23 (U. Press) —La oficina irlandesa dice que se tienen noticias de luchas y explosiones ocurridas en Dublín. Las explosiones son causadas por el funcionamiento de las máquinas de gas. También se dice que la policía realizó numerosos registros domiciliarios anoche y que hubo alguno que otro tiroteo.

DUBLIN, octubre 23 (U. Press) —Se han renovado aquí las revueltas contra los militares habiendo cuatro soldados muertos y 13 heridos. El último ataque contra las fuerzas fué una emboscada preparada contra un pelotón, resultando un teniente y un sargento muertos y siete heridos.

LONDRES, octubre 23 (Agencia Havas). — La "Pall Mall Gazette" dice que no ha podido obtener de fuente oficial, la confirmación de que en la ciudad de Dublín se produjeron fuertes explosiones.

### Armisticio ruso - ukraniano

LONDRES, octubre 23 (A. Havas) Comunican de Varsovia, que los diarios ukranianos anuncian que se firmó un armisticio entre el gobierno maximalista y Ukrania.

La prensa elogia al señor Dombski, calificándolo de eminente hombre de estado y declarando que el porvenir de Polonia le debe la iniciativa de la firma de los preliminares de la paz.

### Los conflictos obreros en la Gran Bretaña

LONDRES, octubre 23 (A. Havas) —Entre los delegados de los mineros y el gobierno hubo conversaciones no oficiales.

En la conferencia que hoy celebrarán los mineros y los ferroviarios, se propondrá que los segundos aplacen la huelga hasta después de la reunión, que el próximo miércoles realizarán las "Trade Unions".

En la reunión celebrada por los delegados mineros del Sur de Gales, para hacer cesar el trabajo de bombeo y conservación de las minas, los extremistas fueron derrotados y los moderados vieron aprobada su moción, decidiéndose aplazar la discusión de esta medida hasta la conferencia de la federación de mineros de la Gran Bretaña, que se reunirá el 27 del corriente mes.

LONDRES, octubre 23 (U. Press) —Los ferroviarios han prorrogado la huelga. Los mineros pidieron se declarara la huelga por haberles invitado el primer ministro a una conferencia para arreglar el conflicto.

LONDRES, octubre 23. (U. Press) Los ferroviarios de Midland han declarado que son contrarios a la huelga y piensan continuar trabajando negándose a obedecer las órdenes del comité ejecutivo.

LONDRES, octubre 23 (Agencia Havas). — La prensa de esta capital, demuestra en general cierto optimismo en lo que atañe a la huelga de los mineros y espera que la conferencia que celebrarán hoy los delegados mineros y ferroviarios, dará buenos resultados.

El "Daily Express" dice que el jefe de los ferroviarios británicos, Mr. Thomas, manifestó su oposición al movimiento de estos últimos a favor de los obreros mineros.

### El estado del alcalde de Cork

LONDRES, octubre 23 (United Press). — Arthur O'Brien, de la oficina sinnfeinista, cree que Mac Sweeney está acobardado al ver que sus parientes no han salido de la prisión como de costumbre, después de la visita diaria y a la hora habitual en que se dan los informes médicos. Los funcionarios de la prisión impidieron a O'Brien se hablara por teléfono con la señora de Mac Sweeney, y se cree que posiblemente a estas horas Mac Sweeney está en el período agónico.

LONDRES, octubre 23 (U. Press) —Un padre dominico que ha estado esta mañana en la cabecera de Mac Sweeney, alcalde de Cork, y salió fuera de la cárcel por unos minutos, informó al representante de la United Press que Mac Sweeney estaba sin conocimiento y muy débil. Dijo que se esperaba la muerte de Mac Sweeney de un momento a otro.

### Las cuestiones del trabajo en España

MADRID, octubre 23 (A. Havas) —Telegrafían de Río Tinto, que numerosos mineros aceptaron el aumento concedido por las empresas y reanudaron el trabajo.


**Pro-hombres Argentinos**

**Las tricomías publicadas por el Banco de Boston con los retratos y biografía de los hombres más eminentes de la Nación Argentina, están a disposición de los clientes en Caja de Ahorros.**

**Cuando haga sus depósitos, reclame la lámina correspondiente.**

**The First National Bank of Boston**

**San Martín esq. B. Mitre**


### El gobierno de Roma no permite la entrada de Zinovieff en Italia.

ROMA, octubre 23. (U. Press).— El gobierno ha prohibido la entrada a Italia a Zinovieff y otros bolsheviks que ahora se encuentran en Berlín.

### El presupuesto de la Liga de las Naciones

BRUSELAS, octubre 23 (United Press). — El consejo ha adoptado el presupuesto de la Liga de las Naciones que importa doscientas mil libras esterlinas. El informe del presupuesto fué presentado por el representante de España, señor Quiñones de León.

BRUSELAS, octubre 23 (U. Press) —El doctor Da Cunha, representante del Brasil ante el consejo de la Liga, propuso que los gastos de la Liga de las Naciones se dividieran entre las naciones, de acuerdo a su categoría. Propone que se dividan las naciones en categoría en la forma siguiente:

Primera clase: se compondría de Inglaterra, Estados Unidos y Francia, que pagarían 25 partes.

Segunda clase: estaría España, que pagaría veinte partes.

Tercera clase: figura el Brasil, con 15 unidades.

Quinta clase: figuran Colombia, la Argentina y Chile, que pagarían cinco unidades.

Se ha pedido que la Argentina sea elevada a la primera categoría; dicho pedido va a estudiarse

### Resultado de las últimas elecciones australianas

MELBOURNE, octubre 23 (United Press). — En las elecciones últimas los nacionalistas gubernistas lograron 34 bancas en el parlamento, los laboristas consiguieron 21 y el partido laborista, 10.

Los laboristas y antilaboristas, ganaron cada uno tres bancas, en perjuicio de los gubernistas que pierden así seis bancas.

Ciento treinta distritos votaron por la continuación del sistema licorista, y 56 votaron en favor de la restricción en el expendio de alcoholes, mientras que sólo dos se declararon francamente "secos".

### Campaña presidencial norteamericana

NEWARK, octubre 23. (U. Press) — El gobernador Cox, ha telegrafiado nuevamente a Elihu Root solicitando rectifique sus declaraciones relativas a su actitud en la cuestión de la Liga de las Naciones.

Cox dijo: "Se dice invariablemente que he sido partidario de las reservas de Hitchcock y también que aceptaría reservas de cualquier fuente sincera y con deseos de ayudar".

### Violentos incidentes entre empleados de correos

MADRID, octubre 23 (U. Press) —En el palacio de comunicaciones se produjeron incidentes algo violentos entre empleados y carteros por cuestiones de servicio habiendo tenido que intervenir la guardia civil para restablecer el orden.

MADRID, octubre 23. (Agencia Havas). — Los carteros, disgustados por la inspección que vienen realizando empleados del gobierno desde la última huelga, agredieron a estos últimos, quienes, a su vez, fueron secundados por un grupo de compañeros, produciéndose una colisión entre ambos bandos. La guardia civil penetró en el edificio de correos y cargó sobre los contendientes.

### La carestía de la vida en Salamanca

SALAMANCA, octubre 23 (United Press) — Al mediodía se formó una gran manifestación de mujeres que pedían rebaja en los precios de las subsistencias. La manifestación dió lugar a la intervención de la fuerza pública.

El gobernador prometió intervenir poniendo toda su influencia para conseguir que bajen los precios de los artículos de primera necesidad.

### Detención de anarquistas

BOLONIA, octubre 23 (U. Press) —Treinta y cinco anarquistas, venidos de distintos puntos del país que estaban discutiendo la mejor forma de protestar contra la detención de Malatesta, han sido detenidos.

### Se suspende un partido de cricket

PERTH (Australia), octubre 23. (U. Press) — El primer partido de "cricket", que se debía realizar en esta, ha sido suspendido hasta nueva orden, pues el "team" está haciendo cuarentena a bordo del vapor "Osterley".

### La venta de carnes en Roma

ROMA, octubre 23. (U. Press).— Apareció un decreto restringiendo la venta de toda clase de carne durante cinco días a la semana.

### Fallecimiento del señor Benettini

ROMA, octubre 23. (U. Press).— Falleció ayer en ésta, el director general del ministerio de finanzas, señor Giuseppe Benettini.

### Alto comisionado en Mozambique

LISBOA, octubre 23. (U. Press) — El presidente de la república firmará hoy el decreto por el que se nombra alto comisionado en Mozambique al señor Camacho.

### El rey Alejandro de Grecia

ATENAS, octubre 23 (U. Press) —La temperatura del rey Alejandro subió nuevamente y tuvo ratos de delirio. Más tarde le disminuyó la fiebre.

ATENAS, octubre 23 (Agencia Havas). — Los boletines médicos sobre el estado del rey Alejandro son muy alarmantes. La herida de la pierna es sumamente dolorosa y se han señalado inquietantes fluctuaciones en la temperatura del paciente.

### Polonia y el acuerdo de Dantzig

PARIS, octubre 23 (U. Press)—En las oficinas del ministerio de relaciones exteriores no se da ninguna importancia a la actitud de la delegación polaca de no firmar el acuerdo de Dantzig que debía ser hoy concluído, pues se tiene el convencimiento de que pronto accederán a concluir el acuerdo tal cual fué ideado en el tratado de Versalles que dá a Polonia otras ventajas.

### Declaración de los monárquicos portugueses

LISBOA, octubre 23. (U. Press) — Los realistas desterrados que se hallan en Francia y España, van a declarar a las legaciones según se dice que condenan los movimientos políticos en esta hora grave por que atraviesa el país.

### La familia Romanones es esperada en Cádiz

CADIZ, octubre 23. (U. Press) — Se espera la llegada de la familia de Romanones acompañando el cadáver del teniente José de Figueroa, que vendrá a bordo del vapor "Delphin" o de la cañonera "Madrid". Después seguirá en tren especial a Madrid.

### M. Millerand, condecorado

MADRID, octubre 23 (Ag. Havas) —El gobierno otorgó el collar de la Orden de Carlos III, al presidente de la República Francesa, señor Millerand.

### La crisis ministerial sueca

ESTOCOLMO, octubre 23 (United Press). — El rey pidió al señor Louis Degeer encargarse de la formación del nuevo gabinete.

### Representantes británicos en la liga

LONDRES, octubre 23 (Agencia Havas). — El miembro informante del gobierno británico, Mr. Bonar Law, declaró que el presidente del consejo privado, lord Balfour, el ministro de instrucción pública, Mr. Fisc'er y Mr. Barnes, representarán a la Gran Bretaña, en la asamblea de la sociedad de las naciones.

ESTOCOLMO, octubre 23 (Agencia Havas). — El rey de Suecia encargó al barón Degeer, gobernador de Estocolmo, la formación del gabinete, en el cual incluiría, en nombre de su partido, a varios peritos.

### Ultimátum ruso a Armenia

PARIS, octubre 23 (A. Havas)— Comunican de Atenas por radiograma que según noticia llegada de Tiflis, el gobierno de los Soviets, envió al gobierno armenio un ultimatum exigiendo el libre uso de los ferrocarriles por las tropas rusas y kemalistas y agrega que el gobierno armenio se negó a ello.

### La situación en Vilna

LONDRES, octubre 23 (U. Press) —El corresponsal del "Morning Post" en Riga dice que los lituanos han sido deportados de Vilna. Anuncia, además, que han sido asesinados varios centenares de judíos a los que atacaron los partidarios de Zeligowski.

### Proyecto de ley inglesa

LONDRES, octubre 23 (U. Press) —Ha sido votado el proyecto de ley de emergencia para la cuestión de las huelgas. Da plenos poderes al gobierno para emitir proclamas de emergencia en cualquier caso en que cualquier grupo amenace con intervenir o impedir la distribución de provisiones, agua, luz o combustible. Esto implica que el consejo de ministros podrá por decreto tomar las medidas necesarias para garantizar el orden y el aprovisionamiento de los artículos de primera necesidad.

Esta reglamentación será presentada al parlamento pronto y votado de inmediato en caso de emergencia. En caso de que el parlamento no estuviera reunido se le citará a sesión especial inmediatamente.

### En el Jardín Zoológico

El director de la clínica obstétrica y ginecológica del hospital Ramos Mejía, doctor Enrique Zárate, solicitó para su aprovechamiento, con fines de estudio el material del Jardín Zoológico, no utilizable allí, relacionado con los órganos genitales y aparato óseo vinculado con el mecanismo del parto. Se ha resuelto que la dirección del Jardín Zoológico ponga a disposición de dicha clínica los elementos anatómicos solicitados, siempre que se trate de animales que mueran en el mencionado jardín.

El director del Jardín Zoológico se hará cargo, en la semana próxima de las vacas lecheras existentes en la Colonia de Ituzaingó, las cuales, además de producir considerables gastos, no prestaban servicios en relación con el costo de su mantenimiento. Estas vacas serán destinadas a los tambos municipales de la capital.

### Aprovechamiento industrial de la paja del lino

El ministerio de agricultura ha dictado hoy una resolución disponiendo que la dirección general del ramo, entregue a los señores Bromberg y compañía, cinco toneladas de paja de lino, que se utilizarán en ensayos que se llevarán a efecto sobre aprovechamiento industrial, con maquinarias adaptadas especialmente al tipo del oleaginoso que se cosecha en la república.

La resolución ha sido adoptada en virtud de la posibilidad de que el país obtenga grandes beneficios con dichos ensayos, que se efectuarán en alemania.

### Nota del Intendente Municipal al Jefe de Policía

#### La recolección de perros y la vigilancia en los cementerios

Con motivo de no enviar regularmente el escuadrón de guardias de seguridad el número de agentes necesario para la protección del personal ocupado en la recolección de perros sueltos se producen escenas de violencia que el personal encargado de ese cometido, no puede evitar, malogrando muchas veces su tarea. La intendencia ha solicitado el apoyo eficaz de la policía para que los empleados municipales puedan llenar cumplidamente su cometido.

Igualmente ha solicitado de la policía vigilancia especial en los cementerios, durante los días de noviembre, en que se producen en dichos sitios grandes aglomeraciones de público.

### La Dirección de Rentas de la Municipalidad

Hoy ha sido firmado por el intendente municipal señor Cantilo un decreto nombrando director de rentas interino al subdirector de esa repartición señor Marcial E. Rapela y para este puesto al jefe de recaudación general doctor Luis Dualde.

Tales designaciones han sido motivadas por haberse acogido a los beneficios de la jubilación el director de rentas señor Juan B. Cuestas; y ellas han sido recibidas con singular regocijo en la repartición mencionada.

Por otra parte, estos nombramientos implican un verdadero acierto puesto que las personas a quienes se refiere son funcionarios que desde hace años pertenecen a la dirección de rentas y que, por los puestos que han ocupado en la misma, están capacitados para desarrollar una acción eficaz que secunde en todo momento en lo que a ella respecta, el amplio programa de acción trazado por el señor Cantilo.

### Los restos del prócer Matheu

Por una reciente resolución del concejo deliberante ha sido concedida a la señorita María Josefa Matheu, el permiso necesario para inhumar en el sepulcro que guarda los restos del prócer de la independencia doctor Domingo Matheu en el cementerio del Norte, construído en terreno donado por la municipalidad, los restos de su señor padre y demás descendientes directos. La intendencia se ha dirigido a la presidenta de la Sociedad de Beneficencia, manifestando que desde hace tiempo descansan transitoriamente en el referido sepulcro, los despojos del ilustre prócer de la independencia, doctor don Bernardo Monteagudo y debiendo cumplirse en todas sus partes la resolución mencionada, solicita la autorización necesaria para que los restos venerables del esclarecido tribuno sean inhumados con carácter precario en el mausoleo que guarda los del ilustre y digno fundador de la Sociedad de Beneficencia don Bernardino Rivadavia.

### TEATRO INFANTIL MUNICIPAL

El elenco infantil del teatro municipal Labardén actuará mañana, a las 14.30 horas, en el salón Lago di Como, Cangallo 1756.

### El cultivo del olivo en La Rioja

#### Perspectivas industriales

Los estudios técnicos realizados hasta la fecha señalaban la tierra y el clima de la provincia de La Rioja, como aptos para el cultivo del olivo, que necesita un clima especial como el existente en esa provincia argentina.

El gobernador don Benjamín Rincón, durante su estada en esta ha estudiado los problemas que pudieran redituar en beneficio inmediato de la provincia de su mando, y debido a su valiosa colaboración, se implantará en grande escala en la aludida provincia, el cultivo del olivo, pudiendo garantizarse así una prosperidad industrial para La Rioja, con la preparación de aceite comestible argentino.

Los estudios e ideas enunciadas, no han caído en cerebro de cuidado y de inmediato, estudiado en detalle este asunto, se ha constituído una sociedad anónima que con grandes capitales, va a solucionar ese problema parcial, dando vida próspera a la referida provincia del Norte.

Los ensayos han probado que es más pronto el crecimiento del olivo en esa región de nuestro país, que en los mismos terrenos asiáticos y europeos de donde se cultiva en grande escala y ante el resultado evidente, se han iniciado ya los preparativos de esta grande y nueva industria para el país, en la que se invertirán grande capitales añadiendo a la preparación del aceite, grandes maquinarias, de las más modernas que se emplean actualmente en Europa.

Es esta una buena noticia para la provincia del Norte argentino y una satisfacción para su mandatario que contribuye a realizar hoy la explotación de una industria que redituará en pro del abaratamiento de este producto necesario en todos los hogares.

## Concejo Deliberante

### LA SESION DE AYER

### Sueldos del personal de la comuna

#### Oportunas palabras del Dr. Veronelli

Con asistencia de 16 de sus miembros, celebró sesión ayer el concejo deliberante.

Se dió cuenta de numerosos asuntos entrados, aprobándose acto continuo a moción del concejal Galardo un subsidio de 9000 pesos a la biblioteca popular Bernardino Rivadavia.

El concejal señor Mantecón (J. F.) presentó una minuta de comunicación al D. E. por la que el concejo deliberante vería con agrado que el D. E. al proyectar el presupuesto de gastos para el año próximo elevara en un 20 por ciento todos los sueldos que no excedan de 300 pesos moneda nacional.

El autor de la misma la fundó en oportunas palabras pidiendo que se considerase sobre tablas.

Tras un breve debate en que intervinieron varios concejales se hizo un agregado a dicha minuta en el sentido que se ampliara este beneficio al personal obrero de la municipalidad con un aumento del 25 por ciento sobre los sueldos actuales.

Con tal motivo, el secretario de obras públicas doctor Veronelli dijo:

Va a ser por mi intermedio y en representación del D. E. el último en adherirme a esta benéfica iniciativa, a esta justiciera iniciativa de los dos señores concejales que me han precedido en el uso de la palabra. Pero tengo el deseo de dejar constancia de que por lo menos yo a juzgar por la fecha de la presentación de esta iniciativa, el D. E. dentro de su propia esfera de acción ha sido muy anterior.

Hace ya varios meses que el D. E. tiene anunciada a todos los vientos y en toda forma, su convencimiento de que no están los sueldos de la administración municipal en condiciones de considerarse ni siquiera discretos desde el punto de vista de las necesidades de la vida y alguna vez como lo ha puntualizado el señor concejal Mantecón (J. F.) en este momento, se ha dicho que hay una especie no diré de predilección pero sí de certeza, de que es más urgente todavía que el refuerzo de los sueldos del personal obrero, el del personal de empleados a que se acaba de referir.

Previas otras consideraciones terminó su exposición el doctor Veronelli manifestando que oportunamente el secretario de hacienda dará al concejo informaciones que servirán de testimonio eficaz y prueba de lo que acabo de afirmar, no solamente desde el punto de vista de que las preocupaciones del D. E. son viejas en este sentido, sino del punto de vista de las muy graves dificultades de que para satisfacerlas se encuentra y que ha referido hace un momento un señor concejal.

Acto continuo se produjo un pequeño debate en el cual intervinieron los concejales Grandi y Amuchástegui en favor de la referida minuta.

La minuta aprobada es la siguiente:

"El H. concejo deliberante vería con agrado que el D. E., al proyectar el presupuesto de gastos para el año próximo, elevara en un 20 por ciento todos los sueldos de los empleados que no excedan de pesos 300 moneda nacional mensuales. Igualmente vería con agrado que se elevara en un 25 por ciento los salarios de todos los obreros de la comuna".

El secretario de obras públicas inicia su exposición para responder a la minuta del concejal Mantecón (A. E.) referente al funcionamiento de la inspección veterinaria.

Siendo las 20 se levantó la sesión, continuando con el uso de la palabra el doctor Veronelli.

## Notas policiales

### CAPTURA DE DOS MALEANTES PELIGROSOS

Desde hace tiempo daban trabajo al personal de la comisaría 27a., varios malevos que merodeaban por allí asaltando a los transeuntes y alarmando al barrio con continuos disparos de armas de fuego a altas horas de la noche, hechos sobre las personas y sobre los mismos agentes del orden.

El día 8 del actual estando en la esquina de las calles Estados y Amenábar los vigilantes Clemente Perero y Pedro Oyhamburu de la citada sección, fueron atacados a tiros de revólver por los aludidos sujetos, que luego fugaron internándose en la casa calle Estados 2727, desapareciendo por los fondos de la misma.

Como las diligencias practicadas en el primer momento por la seccional para detener a dichos sujetos no dieron resultado, fueron pasados los antecedentes a la sección Robos y Hurtos de investigaciones que dirige el comisario don Federico S. Foppiano, quien encomendó la tarea de individualizar y detener a aquellos, al auxiliar don José Urruchua.

Vicente Peñaloza y Alcides Temossi

El nombrado auxiliar acompañado de los empleados Juan Landaburu, Mariano Posada y Manuel Piñeiro, realizaron una serie de indagaciones por el barrio donde se cometió el hecho, de las que resultó comprobarse que los autores del atentado a los vigilantes Perero y Oyhamburu y de todos aquellos hechos de carácter delictuoso y contravencional que tenía alarmado al pacífico vecindario de Colegiales, eran los sujetos de malos antecedentes Alcide Tencini o Tricoci (a) El flaco Alcides, argentino, de 20 años de edad, soltero, dice ser albañil, analfabeto, con 31 entradas en la policía, 10 de ellas por del tos, siendo una de estas por homicidio y Vicente Peñaloza o Graviols o Vicente Graviel (a) "Levita", también argentino, de 21 años de edad, soltero, dice ser soguero, alfabeto, con 24 entradas en la policía y 8 de ellas por del tos.

Estos dos sujetos fueron arrestados en la madrugada de la fecha, en el interior de una casa de la calle Garibone por los nombrados empleados, siendo remitidos a la alcaidía del palacio de justicia a disposición del señor juez de instrucción doctor José Antonio de Oro, que entiende en el proceso que se les instruye.

Se prosigue las diligencias para arrestar a otro de los acompañantes de aquellos que ya está individualizado, cuyo nombre se reserva por ahora, sujetos estos tres, que se supone también sean los autores del atentado de que fué víctima Francisco González en su domicilio Ugarteche 2727, en la madrugada del 20 del actual, quien fué despertado al notar la presencia de dos sujetos que revisaban su habitación, los que al verse descubiertos lo hirieron de un balazo en el costado derecho del cuerpo.

### DISPAROS DE REVOLVER

En la calle Defensa a la altura del 1201, de pues de sostener un altercado Antonio Deluca con Angel Romero, desnudó un revólver con el que hizo dos disparos contra el último sin lograr herirlo.

La comisaría 14, procedió a la detención de Deluca.

### ESTAFA

En la comisaría 32, denunció doña Juana Alegro de Amoroso, que la mujer Esperanza de R., la ha hecho víctima de una estafa de 200 pesos.

La acusada cumple en la actualidad, una condena por análogo delito.

### ASALTANTES EN FUGA ASESINAN A UN SERENO

#### Detención de uno de los autores

El agente de la comisaría 24a., Vicente Demarco, esta mañana encontró muerto en Gaboto y Diamante, al sereno de los galpones de Las Catalinas, Esteban Giuferini, italiano, casado, de 55 años de edad y con domicilio en la calle Esteban Bonorino 1405.

Inmediatamente se comprobó que el sereno presentaba dos profundas puñaladas en el pecho y que una de ellas le había interesado el corazón.

Demarco hace 20 años que presta servicios como sereno en los grandes depósitos de cereales mencionados, donde debía cuidar que nadie se acercara para impedir los robos.

Anoche, una mujer llevó con engaños a un hombre hasta Ministro O'Brien y Necochea, donde tres sujetos lo tomaron a golpes y le secuestraron algún dinero. Acto continuo, los asaltantes huyeron por Gaboto. Sin duda alguna, el sereno se interpuso al paso de los individuos que fugaban, y uno de ellos le infirió las puñaladas que le ocasionaron la muerte.

Esta mañana los empleados Carranza y López detuvieron a uno de los sujetos que cometieron el asalto a que aludimos. La mujer complicada en ese hecho aun no ha sido detenida, pero ya se sabe quien es.

## PERSONAL

Buenos Aires, octubre 22 de 1920. — Señores capitán de fragata don Juan G. Ezquerra y don Juan Agustín Moyano.

Mis distinguidos amigos:

Habiendo sido ofendido por el doctor Guillermo Fasce, en la forma que les he informado a ustedes verbalmente, suplícoles quieran apersonarse a dicho señor a objeto de exigirle la reparación que el caso lo requiere.

Me es grato saludarlos muy atentamente. — Firmado: **L. Llambías Mir.**

Buenos Aires, octubre 22 de 1920. — Señor L. Llambías Mir. — Presente.

Estimado amigo:

Nos hemos apersonado al doctor Guillermo Fasce, en cumplimiento de la misión que usted nos encomendara y dicho señor se ha negado formalmente a designar sus representantes, lo mismo que a dar las satisfacciones debidas, fundándose en sus ideas adversas al duelo.

En esta situación consideramos terminada nuestra intervención y dejamos librado a su criterio el proceder a seguir.

Lo saludamos muy atentamente. — Firmados: **Juan G. Ezquerra; Juan Agustín Moyano.**

# Escuela Normal de La Plata

## VISITA DEL MINISTRO SALINAS

## Un establecimiento modelo

Acudió esta mañana a La Plata, con el fin de visitar la escuela normal nacional de maestras que funciona en aquella capital, el ministro de justicia e instrucción pública, doctor José S. Salinas.

La escuela de referencia ocupa una manzana de terreno, con frente principal sobre la diagonal Rondeau, en el gabinete de química donde, en aquel instante, se impartía una lección sobre la bencina y sus diversos usos y aplicaciones.

Apenas hubo llegado el ministro Salinas comenzó a recorrer las distintas aulas instaladas en la planta baja del edificio, donde funciona la escuela de aplicación, y tuvo oportunidad de presenciar clases de lectura, labores, geografía, historia, etc., casi todas a cargo, en esos momentos, de alumnas pertenecientes a los cursos superiores de la escuela, que daban su respectiva lección práctica.

El doctor Salinas elogió una clase de geografía, a base de proyecciones luminosas.

En seguida recorrió las instalaciones del primer piso, visitando las divisiones del curso normal y se detuvo en el gabinete de química donde, en ministro Salinas durante su visita, la directora, señorita Juana Morales; la regente, señorita Eufemia Grosart y varias profesoras.

Terminada la inspección en esta parte del edificio, fueron reunidas las niñas del curso normal en el salón de actos y cantaron, en muy buena forma, el "Himno al Sol" de Mascagni, y la composición musical "Invierno", del maestro platense Serpentini.

A continuación, y como era medio día, hora en que dan término las clases, el doctor Salinas fué invitado a presenciar, desde el hall, el desfile de todas las niñas que hoy habían asistido a los cursos que se dictaron y que alcanzaban a 1.078, distribuídas así: profesorado, 52; curso de maestras, 394; departamento de aplicación, 543, y jardín de infantes, 89.

En seguida el doctor Salinas retiróse de la escuela, felicitando, previamente, a la directora y al personal docente y administrativo por la buena organización y funcionamiento de la escuela, siendo motivo, de parte de éstos, de diversas manifestaciones de simpatía.

Acompañaron y cumplimentaron al ministro Salinas durante su visita, la directora, señorita Juana Morales; la regente, señorita Eufemia Grosart y varias profesoras.

Esta tarde el ministro Salinas visitará el Museo, y si el tiempo se lo permite, acudirá a la escuela industrial y, probablemente, a la de comercio.

El ministro de Instrucción Pública en la Escuela Normal de La Plata

Visitando la clase de química y física

# El Hogar Sacerdotal Mariano Antonio Espinosa

## Colocación de la piedra fundamental

Resultó lucida la ceremonia realizada ayer, con motivo de la colocación de la piedra fundamental del Hogar Sacerdotal que se construirá en un terreno ubicado entre las calles Condarco, San Eduardo y Avellaneda.

El acto debió ser apadrinado por el presidente del república doctor Hipólito Yrigoyen, pero por encontrarse éste ausente, lo representó el jefe de la casa militar, coronel Martínez Urquiza, acompañándolo en el padrinazgo, el intendente municipal señor José Luis Cantilo y el señor Saturnino J. Unzué y las señoras Ana Elía de Ortiz Basualdo, Josefina Achával de Cantilo e Inés Dorrego de Unzué.

El terreno en que ha de construirse el edificio, estaba profusamente embanderado, y en el centro del mismo se había levantado una amplia carpa para que en ella se congregaran los invitados al acto.

Este se inició con un discurso de monseñor de Andrea, quien puso de relieve la importancia de la obra a realizarse, pues en el Hogar Sacerdotal, tendrán cabida todos los sacerdotes que residen en el país, ya sean argentinos como extranjeros.

Después de explicar la forma en que se llevará a la práctica la obra, dijo monseñor de Andrea lo siguiente: "Será finalmente un "decoroso refugio para sacerdotes ancianos". La ancianidad es en sí misma venerable. La influencia de la bendición de los ancianos, está simbolizada en la de Jacob! ¡Piénsese en todos esos sacerdotes que por estar dotados de talentos y energías, habrían podido aspirar a las posiciones espectables que otros ocupan en la sociedad, con iguales o menores aptitudes y que renunciaron a ellas abnegadamente, para consagrarse a su vocación humanitaria! ¡Piénsese en todos aquellos que, una vez iniciados en el sacerdocio, habrían podido preocuparse de atesorar en previsión de las posibles privaciones en que pueden terminar su ancianidad, pero que llevados de su celo prefirieron aumentar el número de los pródigos sublimes que sin mirar el porvenir dieron su tiempo, su tranquilidad y su salud! ¡Cómo y para qué reservarse el dinero, los que entregaban su vida! ¡Cuántos hay lo mismo en la campaña que en las grandes capitales, que con sus consejos y sus dádivas contribuyeron a la felicidad de muchos hogares y que alimentaron con girones de su vida, la vida de muchas instituciones y que una vez llegados a la ancianidad, miran con amor las mieses que sus sudores fecundaron, les dan lo único que les queda, su bendición y su sonrisa... y se alejan a ocultar su ancianidad venerable en las sombras lúgubres y frías de un asilo de mendigos, o en las más frías y lúgubres aun de algún cuarto desmantelado en uno de tantos inquilinatos!

Ellos hicieron bien, pero como su estado de abandono denuncia una gran deficiencia y una enorme injusticia, es necesario buscar la culpabilidad y ésta la hallamos no en el desprendimiento edificante del sacerdote, sino en la despreocupación de la sociedad, que no ha sabido corresponderle haciéndose su providencia. El sacerdocio tiene, señores, el derecho de repetir a la sociedad aquellas palabras del salmista. "No me desampares en los días de mi ancianidad!"

A continuación, monseñor Alberti, en representación del arzobispo monseñor Espinosa, procedió a la bendición de la piedra fundamental, en presencia de las personas antes nombradas y de numerosas familias de nuestra sociedad.

Durante la realización de la ceremonia, la banda de música municipal hizo oír las más escogidas piezas de su repertorio.

Al finalizar el acto, el presbítero León M. Lizarralde, secretario de la comisión pro Hogar Sacerdotal, dió lectura al acta de la ceremonia, la que fué firmada por los padrinos y las personas presentes.

# Información General

### FAMILIA EN LA MISERIA

Ha recurrido a nuestra redacción una señora que tiene seis hijos y a su esposo enfermo en cama, imposibilitado para el trabajo, rogándonos que hagamos público el estado de miseria en que se encuentra a fin de que las personas caritativas la ayuden en este trance.

La familia que se halla en esos condiciones de miseria, vive en la calle Puerto de Palos 596, Villa Cristóbal Colón (Avellaneda).

### CONFEDERACION ESPIRITISTA ARGENTINA

A beneficio de esta confederación y del asilo Primer centenario de la Independencia Argentina, se efectuará mañana a las 20.30 un gran festival en los salones de la Unione e Benevolenza, Cangallo 1362.

El programa de la fiesta consta de los siguientes números:

Ouverture por la orquesta; discurso por el presidente de la confederación, señor Manuel Vázquez de la Torre; cantos y aires nacionales, por el dúo Gardel-Barbieri; números de guitarra, por el profesor Benito Saravia; canto, por el señor Enrique y como punto final, la representación de "Los Mirasoles".

# Homenaje al ingeniero Orfilio Casarrego

## El acto de mañana en la Recoleta

En el cementerio del Norte se realizará mañana a las 10 la ceremonia de la inauguración de un busto en bronce erigido a la memoria del ingeniero Orfilio Casariego, tributo de recordación justiciera que le rinden sus colegas de la enseñanza, camaradas del ejército, amigos personales y ex alumnos.

Se han adherido al homenaje al ingeniero Casariego, que prestó importantes servicios al país, como militar, ingeniero, catedrático, funcionario y autor de obras de enseñanza, las siguientes instituciones: Facultad de Ciencias Económicas, Colegio Nacional Bernardino Rivadavia, que colocará en ese acto una artística placa de bronce costeada por suscripción entre profesores y alumnos; Escuela Normal de Maestras Juan Bautista Alberdi; Instituto Nicolás Avellaneda; Colegio Británico y Asociación Cooperadora de la Educación Ricardo Gutiérrez.

La placa que colocarán los profesores y alumnos del colegio nacional Bernardino Rivadavia

Por su parte el ministro de guerra ha designado para que lo represente en dicho acto al mayor Belisario Ferreyra.

Harán uso de la palabra al descubrirse el busto, el doctor José León Suárez en nombre de la comisión organizadora del homenaje y de sus amigos; por el Colegio Nacional Bernardino Rivadavia el doctor Arturo Canovi; por la Asociación Cooperadora de la Educación, Ricardo Gutiérrez, el profesor F. Julio Picarel y en nombre de sus ex alumnos, don Inocencio E. Caset.


El ganador...

será Vd., pues con sólo $ 88

puede hacerse un TRAJE SOBRE MEDIDA

Gamallo y Rodríguez

BOLIVAR 501


# Instrucción Pública

### COLEGIO NACIONAL DE BUENOS AIRES

La secretaría de este colegio recibirá las solicitudes de exámenes previos y libres hasta el 25 del corriente únicamente.

Los exámenes comenzarán:

Regulares escritos el 15 de noviembre; previos el 22 de noviembre; regulares orales el 1o. de diciembre.

Las solicitudes para exámenes de ingreso se recibirán hasta el 30 de noviembre.

La secretaría permanece abierta de 13 a 16.

### INSTITUTO NACIONAL DE CIEGOS

El lunes próximo, a las 17.15, tendrá lugar en los salones de la Unione e Benevolenza, Cangallo 1362, una audición de piano a cargo del señor Luis Cardoso, alumno del curso superior que dirije el profesor Rafael Gonzalez en el Instituto Nacional de Ciegos.

El señor Cardoso interpretará trozos de música clásica de los maestros Bach, Schubert, Beethoven, Schumann, Mendelshon y Chopin.

### PRIMER CONGRESO DE ESTUDIANTES INDUSTRIALES

Bajo la presidencia del señor D'Angelo celebró ayer su 5a. sesión el congreso de estudiantes industriales.

Se expidió la comisión de profesiones sobre el reconocimiento de título a los diplomados de las escuelas industriales de la nación; capacidad y derecho de los mismos para el desempeño del profesorado técnico y ubicación de los diplomados industriales en empresas particulares que celebren contratos con el Estado.

El miembro informante, estudiante Gómez Iparraguirre aconsejó la unificación de los proyectos ya sancionados y presentó otro que llena las finalidades perseguidas.

La comisión de legislación general, que integran los señores Aníbal Arbeletche, Aguero Bisquey y Alejandro Beltramina, presentó su despacho que fué aprobado después de una extensa discusión, estando formado por los siguientes proyectos:

1o. Creación de la Federación de estudiantes industriales en esta capital.

2o. Organización en las ciudades de Rosario, La Plata y Santa Fe, de distintas secciones del Centro Nacional Politécnico.

3o. Consideración de una nota de los jefes de taller de la escuela de la capital en la que se pide el aumento de sueldos solicitado al ministerio de justicia e instrucción pública, resolviéndose ampliar los beneficios hasta los empleados de igual categoría de las escuelas industriales de la nación.

Después de un prolongado debate se rechazó un proyecto de modificación al sistema actual de promociones.

Hoy, en el restaurant de la escuela industrial de la nación, la delegación de Buenos Aires y la del Politécnico ofrecerán un banquete en honor de las delegaciones del interior. Ofrecerá la demostración el delegado estudiante Gómez Iparraguirre.

# Palacio de justicia

### CONSULTORIO JURIDICO GRATUITO

El colegio de abogados ha establecido los siguientes turnos:

Lunes 25: de 16 a 17, doctor Adolio Salas; martes 26: de 16 a 17, doctor Mamiano Sarratea Pinto, miércoles 27: de 16 a 17, doctor J. Honorio Silgueira; jueves: 28: de 16 a 17, doctor Marcos Satanausky, viernes 29: de 16 a 17, doctor César de Tezanos Pinto.

# EXPORTACION DE CARNES

El frigorífico Swift de La Plata ha cargado en el vapor "Vasari" para Liverpool 3089 cuartos de vacunos congelados delanteros y 2926 traseros; 1150 reses de carnero; 1484 reses de cordero.

# UNIVERSITARIAS

### FACULTAD DE CIENCIAS EXACTAS, FISICAS Y NATURALES

El consejo directivo de esta facultad en su última sesión, adoptó, entre otras, las siguientes resoluciones:

Conceder al profesor arquitecto Carlos E. Becke, autorización para dictar el próximo año escolar, un curso libre paralelo al oficial de "Historia de la arquitectura".

—Conceder autorización al doctor en química Eduardo García, para dictar tres conferencias libres sobre "Análisis cualitativo de gases".

—No hacer lugar al pedido de prórroga de los exámenes de diciembre, presentado por el Centro de Estudiantes de Ingeniería.

—Aprobar el proyecto sobre licencias con goce de sueldo, presentado por el señor consejero arquitecto Alberto Goni Molina.

—Aprobar el nuevo plan de estudios para la carrera del doctorado en ciencias fisico-matemáticas, presentado por el doctor Julio Rey Pastor.

—Aprobar los candidatos propuestos por la asamblea electoral, siendo designados delegados titulares por el un período de dos años a contar desde el 16 de noviembre próximo los señores ingenieros Luis J. Dellepiane y Jorge Duclout, delegados suplentes por el mismo período a contar desde el 16 de noviembre próximo, los señores ingenieros Eduardo Aguirre y Emilio Candiani; y en representación de la Escuela de ingenieros, consejeros por un período de tres años a contar desde el 28 del corriente mes de octubre, los señores doctor Carlos María Morales, e ingenieros Juan A. Briano, Nicolás Besio Moreno, Belisario Alvarez de Toledo y Arturo Sobral.

#### HORARIO POR DIAS, DE LOS EXAMENES DE DICIEMBRE DE 1920

Día 1o. de 8.30 a 11.30, de 15 a 18 y de 20.30 a 23.30—Complementos de álgebra y álgebra superior. Geometría descriptiva aplicada. Cálculo infinitesimal, geodesia, hidráulica general, ferrocarriles, dibujo de arquitectura, cálculo de las construcciones, construcciones 1er. curso, teoría de la arquitectura, botánica, fisico-química.

Día 2: de 8.30 a 11.30, de 15 a 18 y de 20.30 a 23.30—Complementos de álgebra y álgebra superior, geometría descriptiva aplicada, cálculo infinitesimal, geodesia, hidráulica general, ferrocarriles, dibujo de arquitectura, cálculo de las construcciones, construcciones 1er. curso, teoría de la arquitectura, botánica, fisico-química.

Día 3: de 8.30 a 11.30, de 15 a 18 y de 20.30 a 23.30—Complementos de álgebra y álgebra superior, geometría descriptiva aplicada, cálculo infinitesimal, geodesia, hidráulica general, ferrocarriles, cálculo de las construcciones, teoría de la arquitectura, botánica.

Día 4: de 8.30 a 11.30, de 15 a 18 y de 20.30 a 23.30—Complementos de álgebra y álgebra superior, geometría descriptiva aplicada, cálculo infinitesimal, geodesia, hidráulica general, ferrocarriles, cálculo de las construcciones.

Día 6: de 8.30 a 11.30, de 15 a 18 y de 20.30 a 23.30—Complementos de álgebra y álgebra superior, dibujo lineal, cálculo infinitesimal, materiales de construcción, mecánica, geodesia, puertos y canales, geometría descriptiva, dibujo de ornato, dibujo de figura 1er. curso, dibujo de figura 2o. curso, química inorgánica, química biológica, geometría analítica y cálculo infinitesimal, zoología.

Día 7: de 8.30 a 11.30, de 15 a 18 y de 20.30 a 23.30—Complementos de álgebra y álgebra superior, geometría proyectiva y descriptiva, dibujo lineal, dibujo técnico y lavado de planos, materiales de construcción, mecánica, puertos y canales, geometría descriptiva, dibujo de ornato, dibujo de figura 1er. curso, dibujo de figura 2o. curso, química inorgánica, zoología, dibujo natural, química biológica, geometría analítica y cálculo infinitesimal.

Día 9: de 8.30 a 11.30, de 15 a 18 y de 20.30 a 23.30—Geometría proyectiva y descriptiva, geometría analítica y cálculo infinitesimal, dibujo técnico y lavado de planos, materiales de construcción, mecánica, puertos y canales, geometría descriptiva, modelado 1er. curso, modelado 2o. curso, composición decorativa 1er. curso, historia de la arquitectura 1er. curso, composición decorativa 2o. curso, construcciones 3er. curso, química inorgánica, zoología.

Día 10: de 8.30 a 11.30, de 15 a 18 y de 20.30 a 23.30—Geometría proyectiva y descriptiva, geometría analítica y cálculo infinitesimal, materiales de construcción, mecánica, puertos y canales, geometría descriptiva, modelado 1er. curso, modelado 2o. curso, composición decorativa 1er. curso, historia de la arquitectura 1er. curso, composición decorativa 2o. curso, construcciones 3er. curso, química inorgánica, microbiología.

Día 11: de 8.30 a 11.30, de 15 a 18 y de 20.30 a 23.30—Geometría analítica y cálculo infinitesimal, mineralogía y geología, materiales de construcción, arquitectura, mecánica, teoría de la elasticidad, geometría descriptiva, química inorgánica, microbiología, geometría proyectiva y descriptiva.

Día 13: de 8.30 a 11.30, de 15 a 18 y de 20.30 a 23.30—Geometría proyectiva y descriptiva, geometría analítica y cálculo infinitesimal, mineralogía y geología, arquitectura, teoría de la elasticidad, física 2o. curso (calor, acústica y óptica), perspectiva y sombras 2o. curso, química orgánica.

Día 14: de 8.30 a 11.30, de 15 a 18 y de 20.30 a 23.30—Geometría proyectiva y descriptiva, mineralogía y geología, teoría de la elasticidad, física 2o. curso (calor, acústica y óptica), perspectiva y sombras, Construcciones 2o. curso, química orgánica.

Día 15: de 8.30 a 11.30 de 15 a 18 y de 20.30 a 23.30—Trigonometría y nociones de geometría analítica, mineralogía y geología, teoría de la elasticidad, física 2o. curso (calor, acústica y óptica), perspectiva y sombras, química orgánica.

Día 16: de 8.30 a 11.30, de 15 a 18 y de 20.30 a 23.30—Trigonometría y nociones de geometría analítica, mineralogía y geología, teoría de la elasticidad, construcciones de albañilería y hormigón armado, química orgánica.

Día 17: de 8.30 a 11.30, de 15 a 18 y de 20.30 a 23.30—Trigonometría y nociones de geometría analítica, mineralogía y geología, estática gráfica, topografía, construcciones de albañilería y hormigón armado, arquitectura 1er. curso, historia de la arquitectura 2o. curso, química orgánica.

Día 18: de 8.30 a 11.30, de 15 a 18 y de 20.30 a 23.30—Trigonometría y nociones de geometría analítica, mineralogía y geología, topografía, caminos y ferrocarriles 1er. curso, construcciones de albañilería y hormigón armado, arquitectura 1er. curso, historia de la arquitectura 2o. curso, estática gráfica.

Día 20: de 8.30 a 11.30, de 15 a 18 y de 20.30 a 23.30—Trigonometría y nociones de geometría analítica estática gráfica, topografía, caminos y ferrocarriles 1er. curso, construcciones de albañilería y hormigón armado, construcción de puentes y techos, matemáticas, geografía económica de la república, arquitectura 2o. curso, química analítica y operaciones.

Día 21: de 8.30 a 11.30, de 15 a 18 y de 20.30 a 23.30—Trigonometría y nociones de geometría analítica, química tecnológica y analítica, estática gráfica, topografía caminos y ferrocarriles 1er. curso, mecanismos, construcción de puentes y techos, matemáticas, geografía económica de la república, arquitectura 2o. curso, química analítica y operaciones.

Día 22: de 8.30 a 11.30, de 15 a 18 y de 20.30 a 23.30—Química tecnológica y analítica, estática gráfica, topografía caminos y ferrocarriles 1er. curso mecanismos, construcción de puentes y techos, matemáticas, geografía económica de la república, química analítica y operaciones.

Día 23: de 8.30 a 11.30, de 15 a 18 y de 20.30, a 23.30—Química tecnológica y analítica, física aplicada, resistencia de materiales, caminos y ferrocarriles 1er. curso, mecanismos, construcción de puentes y techos, matemáticas, geometría analítica y cálculo infinitesimal, arquitectura 3er. curso, proyectos y dirección de obras, legislación, química analítica y operaciones.

Día 24: de 8.30 a 11.30, de 15 a 18 y de 20.30 a 23.30—Química tecnológica y analítica, física aplicada, resistencia de materiales, tecnología del calor, mecanismos, geometría analítica y cálculo infinitesimal, arquitectura 3er. curso, proyectos y dirección de obras, legislación.

Día 26: de 8.30 a 11.30, de 15 a 18 y de 20.30 a 23.30—Química tecnológica y analítica, física aplicada, resistencia de materiales, tecnología del calor, electrotécnica, máquinas, geometría analítica y cálculo infinitesimal, química industrial y minera.

Día 28: de 8.30 a 11.30, de 15 a 18 y de 20.30 a 23.30—Química tecnológica y analítica, física aplicada, resistencia de materiales, tecnología del calor, electrotécnica, máquinas, arquitectura 4o. curso, química industrial y minera.

Día 29: de 8.30 a 11.30, de 15 a 18 electrotécnica, máquinas, física 1er. curso (mecánica e hidráulica), arquitectura 4o. curso, física aplicada.

Día 30: de 8.30 a 11.30, de 15 a 18 y de 20.30 a 23.30—Tecnología del calor, electrotécnica, máquinas, física 1er. curso (mecánica e hidráulica).

Día 31: de 8.30 a 11.30 de 15 a 18 y de 20.30 a 23.30—Física 1er. curso (mecánica e hidráulica).

### FACULTAD DE CIENCIAS FISICAS MATEMATICAS Y ASTRONOMICAS.

Ayer 22 se reunió la mesa examinadora para tomar exámen de ingeniero electricista al ex alumno Juan Piatti, siendo aprobado con la clasificación de sobresaliente.

### FACULTAD DE CIENCIAS ECONOMICAS

**Presentación de monografías**—El 25 de octubre vence el plazo para la presentación de las monografías de los alumnos de 1o., 2o. y 3er. año.

En cuanto a los alumnos de 1o., 2o. y 3er. año inscriptos en seminario e institutos, deberán presentar también sus monografías el lunes 25 de octubre.

**Consejo directivo**—El lunes 25 de octubre, a las 18, celebrará sesión el consejo directivo a los efectos de la incorporación de los consejeros electos, que son: Dr. Francisco M. Alvarez, señor Luciano Carrouché, doctores Manuel B. Gonnet, Alfredo L. Palacios y Ernesto J. Weigel Muñoz. Terminan su mandato, el doctor Juan A. Bibiloni, ingeniero Alejandro E. Bunge, y señores José González Galé, Sergio M. Piñero y Guillermo J. Watson.

### ASOCIACION MEDICA ARGENTINA

La sección de cirugía celebrará bajo la presidencia del doctor Pedro Chutro, su quinta sesión científica ordinaria, el lunes próximo a las 21 horas, en su local Santa Fe 1171, para tratar la siguiente orden del día: Asuntos entrados; doctor S. A. Marino, "Adenoma primitivo del hígado"; doctor G. Bosch Arana, "El ingesto oseo en la reparación del dedo pulgar; doctor D. Del Valle (h.), "Algesio localización percutoria del abdomen, modificación a la técnica de Murphy; doctor N. Tagliavache, "Flexión permanente del dedo meñique. Operación. Curación"; doctor R. Rodríguez Egaña, "Herida seca de la arteria femoral, aneurisma traumatico"; doctor Edmundo Escomel, "La endoscopia al alcance de todos los prácticos"; doctor Luis Imáz, "El tratamiento actual de las quemaduras. Punto de fusión y composición más conveniente de las mezclas parafinadas"; doctor Galcagno, "Sobre el tratamiento de los abscesos disentéricos amibianos del hígado".

### FACULTAD DE CIENCIAS JURIDICAS Y SOCIALES DE LA PLATA.

La comisión para recibir los exámenes generales, se reunirá el día sábado 6 de noviembre a las 13 y 30 horas.

# UNION CIVICA RADICAL

## ELECCIONES MUNICIPALES

### CONFERENCIAS A REALIZARSE

PARA HOY

**Circunscripción 15a.—**

En Triunvirato y Serrano, a las 20.30. Oradores: señores Elvio Anchieri y Luis M. Roo y diputado nacional José P. Tamborini.

**Circunscripción 18a.—**

En el local del comité. — Oradores: Dr. Manuel Orús, Ernesto Maglione, doctor Pedro A. Fox y señor Alvarez Prado.

DOMINGO 24 DE OCTUBRE, A LAS 17

**Circunscripción 14a.—**

En Lavalle y Talcahuano. Oradores: doctor R. Aimó, doctor M. Ponce de León, doctor Ciamarella y Antonio Lavieri.

DOMINGO 24 DE OCTUBRE, A LAS 17.30

**Circunscripción 1a.—**

En Plaza Martín D. Irigoyen (Liniers). — Oradores: doctor Leopoldo Bard, doctor Miguel del Rivero, doctor Manuel Pinto y señor José Zonza Briano

**Circunscripción 4a.—**

En California e Iraia. Oradores: doctor M. Romero Palacios, doctor M. Gilbert Blanck, doctor Ricardo Aimó y doctor Manuel Orús.

**Circunscripción 6a.—**

En la intersección de las calles Quintino Bocayuva y San Juan, a las 17.30. Oradores: concejal doctor José A. Amuchástegui, doctor Miguel del Rivero y señores Manuel Orus y N. Albian.

LUNES 25 DE OCTUBRE, A LAS 20.30

**Circunscripción 9a.—**

En Gallo y Corrientes. — Oradores: Dr. Andrés Ferreyra, señor Juan Carlos Astolfi y señor Luis Bazzurro.

**Circunscripción 11a.—**

En el local del cine "The American Palace", Córdoba y Callao. — Oradores: Dr. José A. Amuchástegui, Dr. Leonidas Anastasi, Dr. M. Guilber Blanck y señor Silvio Bonardi.

MARTES 26 DE OCTUBRE, A LAS 21

**Circunscripción 3a.—**

En Bernardo de Irigoyen y Caseros. Oradores: doctores Martín Ponce de León, Felipe Torcuato Black, Leopoldo Bard, Manuel Romero Palacios.

MIERCOLES 27 DE OCTUBRE, A LAS 21

**Circunscripción 18a.—**

En Rivera y Canning. Oradores: ingeniero Jorge Pastor, doctor Leopoldo Bard, doctor Oscar Garófalo y doctor Ricardo Aimó.

JUEVES 28 DE OCTUBRE, A LAS 21

**Circunscripción 8a.—**

En Estados Unidos y Boedo.—Oradores: Dr. José León Rodeyro, Dr. Manuel Orús, Sr. Pedro P. Sanguinetti, Dr. Juan Vincent, Sr. Silvio E. Bonardi.

VIERNES 29 DE OCTUBRE, A LAS 20.30

**Circunscripción 9a.—**

En Belgrano y General Urquiza.

### CIRCUNSCRIPCION 2a.

**La magnífica conferencia de anoche**

Ante un público numeroso se desarrolló la conferencia de extensión universitaria organizada en el local del comité de esta circunscripción.

Presentó a los oradores designados el doctor Podestá, presidente del comité.

A continuación hizo uso de la palabra el joven Armando Melgar, desarrollando el tema: Revolución de Mayo.

El orador se extendió por largo tiempo sobre causas originarias de la revolución, explicando la esencia de ésta debido a gérmenes fecundos que se habían infiltrado en las colonias y que tenían por escuela las famosas disertaciones filosóficas de Rouseau, a base de la libertad individual.

**Las causas son muchas, pero para emprender la revolución en el sentido idealista es necesario conocer substancialmente este doble movimiento político en que se presentaban las fuerzas morales y las fuerzas materiales, la opinión pública y las ideas, el individuo y la sociedad.** Citó los nombres de los componentes de la sociedad de los siete que tenían en sus manos el hilo de la revolución y los intereses colectivos de la sociedad entera de Buenos Aires.

Y luego pasó a historiar los momentos álgidos de la revolución, deteniéndose en la memorable asamblea del cabildo abierto de los días 22 y 23.

Citó la contestación de Paso al fiscal Villota, quien dijo: "que Buenos Aires constituía una minoría en el virreynato y que, por lo tanto, las resoluciones de ella emanadas tendrían el vicio de nulidad en lo que atañe a la faz jurídica, y en la parte de moral política no se consultaba la libre resolución de los pueblos".

A este contestó Passo invocando también la faz jurídica, y dijo: "que siendo Buenos Aires la hermana mayor, tenía derecho de representar a sus hermanas menores y que, por lo tanto, concluía pidiendo un gobierno libre para que pudiera constituir el congreso con imparcialidad".

Luego siguió historiando la revolución de mayo, haciendo el elogio de Mariano Moreno, alma idealista de la revolución.

Luego citó el parecido de la revolución de mayo con la renovación de 1916, y dijo: "que si una revolución como la de 1810 fué con un objeto de independencia y libertad, también la de 1916 fué una renovación social sin precedentes, pues colocaba a los argentinos a la cabeza de las naciones del mundo.

Concluyó el orador evocando la gran figura del tribuno Leandro N Alem y dijo:

"Que si Moreno tuvo un ideal, Alem lo convirtió en un credo, del que el Partido Radical por medio del doctor Hipólito Yrigoyen, desde el alto sitial de gobernante lo cumplía, y terminó pidiendo a todos los ciudadanos un viva a la patria, a la memoria de los varones de 1810 y al primer magistrado, que con su política colocaba a la Nación Argentina en el lugar que le correspondía, por derecho de glorias y sacrificios".

Al finalizar el discurso fué muy aplaudido, subiendo a la tribuna el señor Vailatti, quien empezó diciendo: "Que no iba a pedir un vitor al presidente, porque no era lo que más necesitaba, pero sí, la ayuda de todos los argentinos, y en especial, de sus correligionarios en la noble campaña en que estaba empeñado."

Luego pasó a desarrollar el tema "Enfermedades vergonzantes", tomando para la conferencia la tuberculosis, pues dijo que para tratar todas las demás era necesario mucho tiempo del que no podía disponer en ese momento.

Desarrolló diversos tópicos y encaró la actitud del médico, diciendo: "que debía denunciar cualquier caso de tuberculosis, aunque perdiera el cliente, porque podría tener la seguridad que mil almas agradecerían el sacrificio".

Trató el tópico sobre hospitales, y dijo: "Que era preferible colocar en cada hospital una sala para tuberculosos y no un solo hospital, colocado a veces en lugares inconvenientes, pues la tuberculosis se desarrolla en la miseria, generalmente, en donde no hay aseo, en donde las condiciones de alimentos no pueden ser tan buenas como fueran de desear.

Habló sobre una legislación sanitaria, que se impone, y dijo que la mayoría radical debía de trabajar sin descanso para que se sancionaran gastos para hospitales, dispensarios, etcetera.

Dijo que en Estados Unidos, al hacerse la revisación médica en los conscriptos se encontró la enorme cifra de 82.000 tuberculosos y que el porcentaje de estos era el 1 o/o de la población y agregó que en la Argentina, sino había más de ese porcentaje, podía asegurar, con conocimiento de causa, que tampoco habría menos.

Se extendió más tarde en profilaxis de la tuberculosis y terminó haciendo un llamado a todos para resguardarse de tal adversario, como él lo llamaba, y evitar en todo lo posible el contagio para el bien de la sociedad.

Una salva de aplausos saludó la brillante disertación del orador.

**Acto continuo subió a la tribuna el señor Pedro Podestá, quién se refirió al tema legislación de trabajo, desarrollando el tema con mucho acierto.**

### CIRCUNSCRIPCION 4a.

**La entusiasta conferencia de anoche**

Realizó anoche su primera conferencia de propaganda la circunscripción 4a, en la intersección de las calles Almirante Brown y Suarez, ante numerosa concurrencia.

Inició el acto, señalando la importancia de la lucha comunal el presidente del comité nacional señor Aquiles Bucich, quien en elocuentes palabras recalcó la obra realizada por el radicalismo.

**A continuación ocupó la tribuna** el señor Ricardo Aimó—cuya disertación se refirió principalmente a la obra de la intendencia municipal en favor del proletariado — se refirió a la campaña del intendente contra los adulteradores de los productos alimenticios y casas de préstamos, cuya acción había merecido el aplauso de toda la población metropolitana.

Siguió en el uso de la palabra el doctor Leopoldo Bard, quien en su disertación se refirió al problema de la habitación obrera, a la jornada máxima y al salario mínimo, que tanto habían preocupado al departamento ejecutivo municipal en todo momento. Se refirió también a una serie de problemas que en el orden nacional había realizado el gobierno nacional.

El concejal doctor José A. Amuchástegui, cuya conferencia se refirió principalmente con gran acopio de detalles la obra realizada por los representantes de la Unión Cívica Radical en el concejo deliberante, proyectos de vivienda obrera, profilaxis de la tuberculosis y de las enfermedades vergonzantes.

Todos los oradores fueron muy aplaudidos por la concurrencia, que no cesó de vivar y aclamar a la Unión Cívica Radical y al presidente Yrigoyen.

### CIRCUNSCRIPCION 8a.

**Iniciación de la propaganda electoral — La conferencia de anoche**

Con todo éxito llevóse a cabo anoche la primera conferencia de propaganda organizada por el comité de esta parroquia. Una concurrencia numerosa y entusiasta asistió al acto, ocupando totalmente la intersección de las calles Saavedra y San Juan, lugar donde se realizaba la conferencia.

Inició la serie de discursos el doctor Domingo Colarco, quien en un extenso y conceptuoso discurso se refirió a la situación política actual del país, y a la labor realizada por el gobierno radical en los diversos órdenes de su actividad.

Esbozó a grandes rasgos, particularmente, la obra desarrollada por el gobierno nacional, poniendo de manifiesto su sana y generosa orientación nacionalista y su adaptación a las reales necesidades e intereses del pueblo argentino.

Refirióse a diversos concretos de la acción desplegada por el P. E. nacional, citando especialmente sus iniciativas y opiniones con respecto a la política ferroviaria, y a la nacionalización de los ferrocarriles. Explicó el significado del alto pensamiento expresado en el último veto presidencial demostrando su conformidad con las ideas aceptadas en los países más adelantados y progresistas del mundo.

A continuación del doctor Colarco, que fué muy aplaudido, habló el señor Mario Jurado, quien se refirió a la importancia de la presente campaña comunal que, aparentemente circunscripta al recinto del municipio, compromete, por su significado y trascendencia, los intereses solidarios de todo el país. Hizo una síntesis histórica de la importancia de las actividades municipales dentro del orden político y administrativo de nuestro país, presentando la labor desarrollada por los representantes radicales en la comuna, durante el corto período de su actuación, en concordancia con la obra amplia y patriótica realizada por el gobierno nacional.

Hizo luego uso de la palabra el doctor Felipe Torcuato Black. En una elocuente arenga puso de manifiesto el pensamiento y orientación del gobierno radical oponiendo como contraste los actos y actitudes de sus adversarios, haciendo con este motivo una acertada crítica a la labor negativa de los mismos.

El doctor Black, lo mismo que el señor Jurado, fue repetidamente aplaudido, disolviéndose luego la reunión entre entusiastas vítores a la Unión Cívica Radical y al doctor Yrigoyen.

### CIRCUNSCRIPCION 13a.

**Brillante iniciación de la campaña electoral municipal**

Ante una numerosa concurrencia que llenaba en su amplitud, la esquina de San José y Cangallo, realizóse anoche la anunciada conferencia, con la que el comité de esta sección, inauguraba la campaña electoral municipal.

Poco después de la hora indicada ocupó la tribuna el doctor Ernesto Maglione, quien disertó sobre la actuación del partido radical a través de los cuatro años de su gobierno.

A continuación usó de la palabra el doctor Juan C. Scammarella, el que en elocuentes frases, estudió la acción de los concejales radicales y los interesantes proyectos presentados por éstos, que eran obstaculizados por los socialistas, en perjuicio de los intereses colectivos.

**Haciendo luego un paréntesis a su tema, se ocupó del proyecto de protección a la ancianidad, del cual es autor el ex diputado radical doctor Bonifacio, y en su disertación hizo comprender los beneficios que reportará la sanción de este proyecto.**

Siguiendo el orden de los oradores subió a la tribuna el doctor Juan E. Vicenz. Refirióse en elocuentes términos, a la gestión regeneradora del intendente municipal, frente a todas las adulteraciones de los artículos alimenticios y a la inicua explotación de los necesitados, por los usureros, en los préstamos pignoraticios.

Esbozó el proyecto del intendente Cantilo sobre el abaratamiento de la carne, por el cual se designaba una comisión de vecinos encargada de suministrar al pueblo, sin mayores gravámenes, los indispensables artículos para la subsistencia, lo que, por el solo hecho de ser una iniciativa radical, no mereció la aprobación del socialismo burgués en el concejo deliberante.

Cerrando el acto el doctor Leopoldo Bard, subió a la tribuna ocupándose de la imperiosa necesidad de interesarse por las viviendas higiénicas para los trabajadores que hoy olvidados de las sociedades de beneficencia, viven hacinados en piezas húmedas de conventillos y en donde no se ve en ningún momento de día, la luz del sol, necesaria a la salud pública.

Clausurada la reunión, la entusiasta concurrencia disgregóse en diversas direcciones dando vivas al partido radical y al presidente Irigoyen.

### CIRCUNSCRIPCION 15a.

**Asiste numerosa concurrencia**

Realizó anoche esta sección, en las calles Avenida San Martín y Tres Cruces, una conferencia a la que asistió numerosa concurrencia.

Inició el acto en una elocuente disertación, el señor E. Roulet, ocupándose de la obra realizada por la Unión Cívica Radical.

El señor Florentino Romero, así como los doctores Parody Núñez y L. García Lynch, señalaron en forma brillante la destacada obra rea-


Ferrocarril Central Argentino

Boletos veraniegos a tarifa reducida de Retiro y Rosario a Córdoba -- Alta Gracia Cosquín -- La Falda La Cumbre -- S. Esteban Capilla del Monte etc.

YA ESTAN EN VENTA

Válidos para regresar hasta el 30 de Abril de 1921

INFORMES B. Mitre 299 Buenos Aires

HOWARD WILLIAMS Gerente

lizada por el intendente Cantilo, así como por los concejales radicales.

Entre entusiastas vivas a la Unión Cívica Radical y al presidente Yrigoyen, terminó el acto de propaganda realizada por la sección 15a.

### CIRCUNSCRIPCION 3a.

**Subcomité Cornelio Bar...**

Este subcomité en sesión de ayer resolvió constituirse en sesión permanente a los efectos de atender lo relacionado con la presente campaña electoral.

### CIRCUNSCRIPCION 8a.

**Constitución de comisiones**

Han quedado designadas las diversas comisiones internas de este comité en la forma siguiente:

Comisión de propaganda: señor Mario Jurado, doctor Domingo Calarco, señores Federico Magliano, Carmelo Pellegrini y Agustín Magaldi.

Comisión de hacienda: señores Juan Ferrazuolo, Arturo Demarchi, Oscar Vivanco, José Mazzarone y Alfredo Vechiarella.

Comisión revisora de cuentas: doctor Rufino Demarchi, señores Félix Despirito, Rodolfo Bosch, Luis Doize y Horacio Trios.

Comisión consultiva: doctor Pedro Ronchi, doctor Santiago Degiovangelo, señor Javier Bonifacio, doctor Oscar Vivanco y señor Valentín Pavón.

Comisión electoral: señor Rodolfo Etcheguren, doctor Gabriel Giordano, señores Valentín Pavón (hijo), Federico Schuster y Domingo Ferrúa.

### PROXIMAS CONFERENCIAS DE PROPAGANDA

Conforme al plan anunciado de intensa propaganda política, el comité de esta parroquia ha organizado el siguiente plan de conferencias:

**Jueves 28.** — Estados Unidos y Boedo, a las 21 horas. Harán uso de la palabra el diputado nacional doctor José León Rodeyro, doctor señores Silvio Bonardi y Pedro Sanguinetti.

**Martes 2 de noviembre** — Entre Ríos y Estados Unidos, a las 21 horas. Harán uso de la palabra el diputado nacional doctor Leonidas Anastasi, el doctor Ponce de León y los señores Néstor B. Zelaya y Juan Carlos Sciammarella.

Miércoles 10, en Jujuy y Garay; martes 16, en Pasco e Independencia; viernes 19, en San Juan y Saavedra. Los oradores que harán uso de la palabra en estas conferencias serán dados a conocer oportunamente, como también el programa de una velada que se efectuará el sábado 13 de noviembre en un salón de la parroquia.

La secretaría del comité de esta sección, situado en Cochabamba 3444, permanece abierta todos los días de 20.30 a 23.

### COMITE UNIVERSITARIO RADICAL

**Elección de autoridades**

Bajo la presidencia del señor Armando S. Durante tuvo lugar anoche en el local del comité de la capital la reunión de la junta central del comité universitario radical, convocada con el objeto de elegir la comisión directiva para el período 1920-21.

Designado como veedor por el comité de la capital, asistió a la asamblea el señor José Minuto.

Previo un cambio de ideas entre los representantes de las diversas facultades, fué abierta la sesión que se desarrolló en un animado ambiente de orden y corrección, siendo recibidos entre aplausos entusiastas los diversos nombres triunfantes en la elección.

Terminadas las votaciones, fué proclamada la siguiente lista:

Presidente, César Velázquez; vicepresidente 1o., Francisco A. Turano, vicepresidente 2o., Leopoldo Castiella; vicepresidente 3o., Julio A. Trucco; secretario general, Arturo Dragonetti; secretario: Armando F. Navarro, Nicolás San Martín, Ricardo Tobías, Julio Pinto; tesorero, Daniel López Imizcoz; protesorero, Eduardo Tonello.

Al levantarse la sesión, los concurrentes tributaron una ovasión entusiasta al presidente saliente, señor Armando S. Durante, por su acertada y brillante actuación al frente del comité.

Ha causado buena impresión entre los afiliados de este comité la constitución de la nueva mesa directiva.

El señor César Velázquez, electo presidente de la misma, es un universitario distinguido, cuya actuación en los centros estudiantiles y en el Partido Radical, lo ha acreditado con encomiable títulos a la consideración y simpatías de sus correligionarios.

Iniciado desde su temprana juventud en la causa del radicalismo de Córdoba, ha formado parte luego como secretario del centro radical de residentes riojanos de nuestra capital, siendo en la actualidad miembro de la comisión directiva de la sección 6.a

El señor Velázquez es, además, ventajosamente conocido en nuestros círculos intelectuales, siendo uno de los poetas jóvenes más destacados. Ha sido director de las revistas literarias "Iris" y "Prometeo" habiendo colaborado en diversas publicaciones de nuestra capital y del interior.

En la Facultad de Derecho, donde cursa sus estudios, es presidente del Ateneo del Centro de Estudiantes.

La designación del señor Francisco A. Turano, como vicepresidente primero del comité, ha sido también muy bien recibida, por ser el nombrado uno de los universitarios de más intensa actuación en el radicalismo metropolitano.

### CIRCUNSCRIPCION 16a.

**Resoluciones tomadas por la comisión directiva**

En la reunión efectuada anoche por el comité de la sección 16, fueron nombradas las comisiones que dirigirán la campaña electoral preparatoria de los comicios municipales, en los circuitos del Bajo de Belgrano, Saavedra y Coghlan.

Luego se resolvió desautorizar públicamente a los llamados clubs sociales Coronel Benjamín Calvete, Dr. Pelagio Luna y Dr. Benjamín Bonifacio, que funcionan con carácter de subcomités, en contra, dice la resolución, a lo dispuesto por la carta orgánica del partido y los reglamentos del comité de la capital y de la sección.

—En la sesión celebrada ayer por la comisión directiva de la circunscripción 16a. se nombraron las comisiones de circuito destinadas a activar su propaganda para las elecciones municipales próximas. Estas quedaron formuladas así:

a) Bajo Belgrano: Luis M. Vidal, Enrique Pesce, José Saccone, Emilio Caillou, Miguel Rocchi, Juan C. Reeves, Pedro O'Higgins, Romeo Saccone y Manuel Rabadan.

b) Saavedra: José M. Traversa, Pedro de la Torre, Pedro Cositorto, Santiago E. Pesce, Juan E. González, Mariano Palmer, Nicolás Fossati, Juan Lottero, Antonio Serraino, Héctor Laplacette, Angel García y Pedro Maiolo.

c) Coghlan: Antonio Fasce, Crispín Villareal y Miguel Leguía.

**Subcomité Félix Mieli**

Para esta noche a las 21 está citada la comisión directiva de este subcomité a fin de tratar asuntos relacionados con la próxima campaña electoral.

### CIRCUNSCRIPCION 18

**Homenaje a Juan J. Guerra**

El comité ha resuelto realizar un homenaje al malogrado correligionario señor Juan J. Guerra.

### CIRCUNSCRIPCION 12

La comisión electoral de esta sección ha designado en su última reunión los jefes de los distintos circuitos en el orden que sigue:

Circuito No. 98, señor Francisco Calvo, circuito 99, Francisco Demarco; circuito 100, Rosario Onesto; circuito 101, José Provenzano; circuito 102, Domingo Grassi; circuito 103, Tomás Turvei; circuito 104, Gorocito Molina; circuito 105, Angel Saccone; circuito 106, Vicente Demarco; circuito 107, Dante J. Casale.

**Subcomité "Viva la Patria"**

En Buenos Aires, a veintidós días del mes de octubre de 1920, reunidos los abajo firmados, adherentes del subcomité "Viva la Patria" en asamblea con el objeto de constituir las autoridades que han de regir y hacer los trabajos electorales en el perímetro de Caballito Norte (circuitos 50, 51, 52 y 53), dentro de la senda de patriotismo, desinterés, escuela de honor y de verdad que son los apostolados que sustenta la Unión Cívica Radical, hacen declaración expresa que seguirán sosteniendo los grandes ideales, afirmando con toda la fuerza de corazones argentinos, la política seguida para honor de la patria, del gran presidente de la nación, doctor Hipólito Yrigoyen.

No nos guía otro propósito que sacar triunfante de las urnas los hombres designados por sanción de la convención de nuestro partido, llamando a todos los radicales al esfuerzo común, tendiendo la mano fraternalmente a todos los hombres que profesan nuestras ideas, como así declarar el respeto que nos merece las autoridades del comité seccional constituidas.

Resultaron electos: por aclamación, presidente honorario, señor J. Arturo Dufour; presidente, Tomás Debenedetti; vice 1o., Felipe Vassallo; vice 2o., Alejandro J. Fernández; secretario general, Constantino Franceschi; secretarios: José M. Juliá, Emilio Clerici, Manuel González y Sócrates Zelada; tesorero, Eduardo Sauvant; pro, Juan Becchettino; intendente "ad honorem" por aclamación, Abraham Albornoz.

Se resolvió por unanimidad como acto de aprecio y ejemplo de altivez cívica, colocar en el salón del "¡Viva la Patria!" el retrato de su fundador y presidente honorario señor J. A. Dufour.

Se resolvió constituirse en sesión permanente para intensificar los trabajos electorales y dar la primer conferencia el domingo próximo 24 del corriente, en Rojas y Rivadavia, solicitando como oradores, al doctor Leopoldo Bard y doctor Martín Ponce de León, a las 17.30.

El local resultó pequeño para dar cabida a la gran concurrencia que con el entusiasmo vivaban al primer magistrado de la república.

Se levantó la sesión a las 23.45.

### COMITE RADICAL CORRENTINO

En el comité de la capital se realizó ayer la elección de autoridades del Comité Radical Correntino.

Sobre un padrón de 478 adherentes, votaron 302, con el resultado siguiente:

161 votos por la lista que encabezaba el doctor Torrent; 138 por la otra lista y 3 en blanco.

La nueva comisión directiva del comité, es la siguiente:

Presidente, Dr. Raúl G. Torrent; vicepresidente 1.o, Dr. Guillermo H. Andreau; vicepresidente 2.o, doctor Eduardo Madariaga; secretario general, Sr. Lindor Delfino (h.); secretarios, señores Fernando Miranda Gallino, Luis Benítez Araujo, José Luis Cantilo, Julio C. Quevedo; tesorero, Dr. Francisco M. Alvarez, protesorero, Sr. Tomás V. Gil; vocales, Sr. Luciano Cáceres, Sr. Juan L. Delfino, Sr. Sebastián Soler, Sr. Porfirio R. Coll, Sr. César Sánchez Ruiz, Dr. Ernesto León Odena, Sr. Antonio F. Salom, Dr. Felipe Spinelli, señor Juan P. Teisseire, Sr. Miguel A. Vizcaíno, Sr. Nicolás Zervino, Sr. Miguel A. Marsinelli, Sr. Raúl Gallardo, señor Francisco J. Madariaga, señor J. Mario Flores, Sr. Juan Pescetto, Sr. Julio A. Vanasco, Sr. Ramón S. Abad, Sr. Edmundo R. Dante, señor Reinaldo D. Aguilar, Sr. Pedro Gallo, Sr. Raúl Echavarría, Sr. Armando Cima, Dr. Juan A. Degrossi, señor Lulio de Llamas.

# Universidad Popular de Corrientes

## ECOS DE SU INAUGURACION

### Discurso pronunciado por el presidente del nuevo centro Dr. J. Bernardino Acosta

Como en su oportunidad lo anunciamos, en la noche del 12 del mes en curso, en el teatro Juan de Vera, de la capital correntina, ante extraordinaria concurrencia, se llevó a cabo la inauguración de la Universidad Popular de Corrientes.

El nuevo centro de cultura se inicia con una inscripción de 304 alumnos, que siguen las distintas disciplinas de orientación práctica que allí se dictan. Dirige el instituto el prestigioso educacionista correntino, profesor don Juan G. Gómez, quien cuenta con la colaboración patriótica y desinteresada de lo más destacado que aquella sociedad posee en sus diferentes manifestaciones de cultura y trabajo.

La inauguración se efectuó con la presencia de las primeras autoridades de aquel Estado, presidente del consejo superior de educación, directores de los establecimientos nacionales de educación, representantes extranjeros y miembros de la junta ejecutiva de la Sociedad Popular de Educación Práctica.

Por tratarse de una pieza oratoria de gran valor, reproducimos el discurso que el distinguido presidente de aquel centro, doctor J. Bernardino Acosta, pronunciara en el acto.

Dijo el doctor Acosta:

"Señor gobernador, señores ministros.

Señoras, señores:

En esta fecha de gratísima rememoración para la historia universal, en que el genio y la intrepidez de un marino dieron un nuevo mundo a la humanidad, Corrientes planta un nuevo jalón en el camino de su desenvolvimiento cultural con la inauguración de la Universidad Popular, respondiendo así a las modernas corrientes del progreso en su incesante e infinita marcha hacia el engrandecimiento de los pueblos.

Para ciertos espíritus escépticos, acostumbrados más a las penumbras que proyecta la incertidumbre que a los diáfanos horizontes de las actitudes resueltas y varoniles, la nueva institución ha sido saludada con cierta sonrisa de desconfianza y hasta de compasión, dudándose de su necesidad y conveniencia. Es la lucha que eternamente se renueva entre las energías avasallantes de la evolución y la pasiva comodidad de la tradición. Cristo fué crucificado por los mismos para quienes traía generosamente los preciosos dones de la igualdad y de la fraternidad; Galileo por haber tenido la entereza de revolucionar las erróneas teorías científicas de su tiempo con su célebre frase "eppur si muove", mereció de la Inquisición que sus doctrinas fuesen declaradas absurdas; Colón fué públicamente acusado de "visionario" antes que sus ensueños fueran convertidos en la magnífica realidad de la Atlántida misteriosa; y, guardando la distancia, entre nosotros hace diez años la "Academia de Bellas Artes e Idiomas", cuando iniciaba sus nobilísimas funciones, fué conceptuada como una institución exótica, innecesaria y de mero lujo y hoy, merced a la perseverancia, a la inteligencia y al patriotismo de su comisión de damas constituye un factor importante para la educación de Corrientes y un alto exponente de su cultura.

Es que a veces se observa en los fenómenos sociales una aparente contradicción. Por ejemplo, acostumbra acontecer que como consecuencia de la fundación del cuerpo de bomberos se multiplican los incendios; en cambio, se dicta una ley sobre accidentes del trabajo y disminuyen las desgracias porque los que deben indemnizarlas toman mayores precauciones. En el primer caso, se crea el efecto para la causa; mientras en el segundo, sucede todo lo contrario, pero siempre subordinados a la ley de causalidad. La acción moral consiste esencialmente en vencer los prejuicios y las vacilaciones que tratan de entorpecer la realización de algún propósito, gracias a una voluntad bien templada. Y frente a los temores, que no sirven sino para hacer marcar el paso, confortados con las santas intenciones del optimismo, con fe y con amor, entreguémosnos apasionadamente a esta obra de redención espiritual a fin de que la Universidad Popular ilumine con los focos de sus conocimientos por todos los ámbitos sociales y prepare hombres útiles, sanos y sensatos. Como dice Ernesto Nelson, en su interesante obra titulada "Nuestros Males Universitarios" la universidad debe ser "un centro de acción consciente encaminada al saneamiento moral e intelectual de la nación", y ella debe constituir el instrumento mediante el cual todos tengamos la posibilidad de un mejoramiento: los ricos sintiendo la muy grata satisfacción derivada de su propia capacidad para disponer, conservar y acrecentar su patrimonio; y los pobres disfrutando de mayores comodidades en relación a las aptitudes que han podido mover su voluntad y su inteligencia dentro de las ennoblecedoras disciplinas del trabajo y del estudio.

La educación encomendada a las universidades no debe circunscribirse al enriquecimiento de las ideas y de los conocimientos porque esa tarea es más propia de la instrucción; la educación universitaria debe encarársela como uno de los más importantes complementos de la vida, en su acepción de función social de esa serie de disciplinas y aptitudes que habilitan al hombre para la lucha por la existencia. El ideal de cada estado sería tener en blanco, en sus estadísticas, la casilla de los hombres incapaces para no flaquear ante los embates de la adversidad; pero como esta pretensión es tan utopía como la existencia de una democracia pura, debe propenderse a que su porcentaje se reduzca a la más ínfima expresión. De dos males, sólo resta elegir el menos malo.

Los establecimientos de enseñanza latinos y sajones educan adoptando procedimientos diferentes: es distinta la dirección que dan a las actividades y los fines que se proponen son también distintos. Los latinos, tomando como período de la instrucción de 6 a 25 años, preparamos al universitario; si éste fracasa como tal fracasa también como hombre, y se pierde todo pesando como una carga sobre la sociedad. Los sajones, por el contrario, prepara primero al hombre en igual período de tiempo, y recién después, según su vocación, sus condiciones especiales, forman al abogado, médico, ingeniero, etc. Y si fracasa como profesional, queda siempre el hombre capacitado para la lucha, útil para sí y para el estado.

Generalmente se cree que la universidad no tiene otra misión que la de otorgar "títulos doctorales", condición seguramente que caracteriza a las universidades oficiales que son costeadas por el estado, y que la distinguen de las universidades libres, que viven del ambiente popular. En aquéllas, es el estado quien se responsabiliza de la competencia de los diplomados que egresan de sus aulas; en éstas, no se otorga otra garantía que la propia capacidad de los graduados y que servirá para aquilatar sus méritos y sus éxitos, sin que cifren sus esperanzas en los puestos de la administración pública. La responsabilidad pertenece al individuo. Las universidades oficiales formentan la empleomanía administrativa, es la fuente inagotable de la burocracia; las universidades populares forman esas legiones de hombres bien templados para la lucha cotidiana, que llevan como blasón de dichas y de ilusiones el trabajo que abre con su llave de oro todas las puertas que conducen a la felicidad doméstica y social, aún en la más absoluta ausencia del calor de las oficinas del estado. Entre las universidades oficiales no existe la emulación y la competencia, marchan lo mismo con profesores mediocres y con sus aulas vacías, porque tienen el pan de cada día asegurado en los rubros del presupuesto; en tanto que la concurrencia que natural y saludablemente se produce entre las diversas universidades populares las lleva a un continuo mejoramiento y a una actividad permanente en su legítimo afán de sobresalir como institutos superiores de la educación. Viven y se desarrollan bajo el contralor permanente de la opinión pública, y si una cátedra no encuentra ambiente es inmediatamente sustituída por otra que llene las aspiraciones sociales del momento. La enseñanza de la universidad oficial se desenvuelve dentro de un marco estrecho, brindando solamente varias especialidades profesionales; la universidad popular es "un centro de actividad cultural ilimitada, que consagra el criterio moderno que hace de la educación un ejercicio social más alto que el consiste en la mera comunicación de ciertos conocimientos particulares". En el estado de California, para no citar sino un caso, hay 15 universidades populares, teniendo una de ellas 1.000 profesores, 10.000 alumnos y siendo su costo anual de 10.000.000 de dólares. La existencia de universidades con mil profesores, dice Nelson, profesor y académico de Facultad de Ciencias de la Educación de La Plata que dictan cursos sobre todo asunto imaginable tiene su explicación, porque aceptada la función cultural de la universidad no hay tema que no pueda ser tratado en la cátedra universitaria. Y no comprendo únicamente la cultura "materializada", desde que los cursos versan sobre los más variados asuntos: "desde la historia del arte egipcio hasta el estudio crítico de la obra literaria de Anatole France".

La universidad del estado coharta la libertad de aprender, porque uno tiene que decidirse por cualquiera de las carreras que comprende un limitado plan de estudios, aunque no sea de su agrado; la universidad popular ofrece una orientación más libre y más amplia, se tiene el derecho de elegir de acuerdo con la vocación, con las exigencias y con los medios que cuenta cada aspirante. Y así, cuando llega la hora de ocuparlo, se encuentra el hombre para el puesto. De esta universidades populares surgieron: Wilson actual presidente de la gran democracia del Norte y árbitro de los destinos del mundo en la última guerra; y Cox, quien trabajó en sus mocedades como peón rural en una granja, se hizo después hombre de negocios, más tarde fué electo gobernador de un estado y, por fin, candidato de su partido para la presidencia de la gran república. Entre nosotros, el título es el fin primordial que se persigue, a veces más por vanidad, que es un defecto muy humano, que como garantía de suficiencia. En Inglaterra y Estados Unidos no concurren a las universidades en busca del título, que es un adorno secundario para ellos; van para adquirir las aptitudes y los medios que los armarán triunfadores en las batallas diarias de la existencia. La iniciativa privada, con fines de bien público, se preocupa de elevar los conocimientos en las artes y en las ciencias, y a fuerza de hacer escuela y de perseverar en la obra, en aquellos países existe la natural tendencia a educarse. Demolins, haciendo un estudio comparativo entre las clases medias y obreras de Francia, Inglaterra, demuestra que en este último país viven más cómodamente, más confortablemente, con otro criterio de la vida y de la sociedad; viviendo más para el presente que para el porvenir, confiados precisamente en sus propias fuerzas y en el concepto del propio valimiento adquirido como consecuencia de la clase de educación que reciben. Emplean el dinero en darse la mayor comodidad posible, sin la vida mezquina y los hábitos exagerados de hacer economías, porque tienen conciencia de que sus hijos, forjados en la misma moral y al amparo de una idéntica educación, seguirán las huellas tradicionales del hogar paterno. Provistos de aptitudes personales no se preocupan mayormente del patrimonio de sus mayores ni del triunfo de los otros.

La democracia es la igualdad por excelencia; pero no consiste en proclamarla enfáticamente desde la cáaedra, el libro o la prensa, sino en practicarla honradamente, en vivirla intensamente con hechos y con acciones que revelen su existencia. En los países democráticos los establecimientos de educación deben ser para todos. Entre nosotros no sucede así: basta observar la trayectoria que recorre el estudiante argentino para convencernos que, de la escuela primaria al colegio nacional y de éste a la universidad, se va operando evidentemente una "aristocratización" de la enseñanza. Los estudios medios y superiores no están al alcance de todas las inteligencias y de todas las voluntades. Anualmente de 60 que ingresan en el colegio nacional se reciben 15 o 20 bachilleres, y de éstos, 8 a 10 con títulos universitarios. De 70 que forman los cursos inferiores de aplicación, 25 o 30 obtienen el título de maestro normal.

Y los demás, ¿a dónde van, qué aptitudes obtienen para la lucha por la vida? La respuesta no es difícil, o dependientes de comercio o empleados de la administración pública, sin garantías de estabilidad, porque están sujetos a los vaivenes de la política y con un porvenir de pocas perspectivas. Y donde no hay libertad personal ni económica no puede haber independencia política; no puede existir un país libre, rico y poderoso.

La vida humana, en su desenvolvimiento ascensional y progresivo hacia el ideal supremo del bien, que es de solidaridad y de recíproca ayuda, no puede seguir moviendo automáticamente e inmutablemente los mismos cuadros a través de los tiempos. Precisamente el pasado sirve de lección para que el presente pueda corregir los errores anotados y comprobados, a fin de que la obra emprendida pase de una a otra generación cada vez más depurada, cada vez menos imperfecta. Por eso las nuevas generaciones sólo deben tomar de las que les preceden el sedimento de verdad y de razón que sirva de base a los crisoles en que se han de modelar los nuevos postulados del "derecho a vivir", de acuerdo con las exigencias de la época actual renovadora y reconstructiva, es decir, con los preceptos de una nueva filosofía, más sana y más práctica.

Urge, pues, reaccionar contra los antiguos procedimientos en bien del porvenir de ese considerable porcentaje de jóvenes que han quedado en mitad del camino, dándoles disciplinas y aptitudes para el trabajo, enseñándoles a conducirse en la vida a dirigirse por sí mismos, a ser capaces y libres; y la Universidad Popular al establecer los cursos de notariado, telegrafía, práctica comercial dactilografía, mecánica y electricidad industrial, estenografía, etc y al patrocinar conferencias públicas de "extensión universitaria" sobre derecho constitucional, finanzas, economías, etc, promueve esa reclamada innovación cooperando también con las instituciones similares en la solución de los complejos, patrióticos y delicados problemas educacionales.

La Universidad Popular no es una institución inadaptable a nuestro ambiente y a nuestro temperamento, como lo prueba la que funciona prestigiosamente en Buenos Aires por iniciativa del espíritu selecto y progresista del doctor Tomás A. Le Bretón, y bajo la competente dirección del comprovinciano, profesor normal, don Sebastián Soler. La semilla empieza a dar sus óptimos frutos, con la fundación posterior de las universidades populares de Mendoza y Rosario, siendo la cuarta la de Corrientes, que surge a escenario con lisonjeras perspectivas.

Señores:

En esta efemérides gloriosa para el mundo entero, consagrada entre nosotros al día de la "raza" la Universidad Popular de Corrientes, cual otro Prometeo, aquel titán mitológico de la redención espiritual, señala e inicia nuevos derroteros para la enseñanza eminentemente práctica, gratuita y democrática y despliega sus alas pletóricas de ilusiones, de esperanzas y de luz, de la luz aquella porque delirante clamaba Goethe al penetrar en la región de la inmortalidad; y confía en que el pueblo, que la sociedad correntina no le escatimará su viento propicio para proseguir triunfalmente en pos de sus grandes ideales, que no pueden ser otros que los grandes, los nobles, los superiores ideales de la raza.

Quedan, pues, inaugurados los cursos de la Universidad Popular, bajo los auspicios de esta brillante asamblea de la sociedad correntina.

# La fusión austro - alemana

## A lo que ha quedado reducido un gran imperio

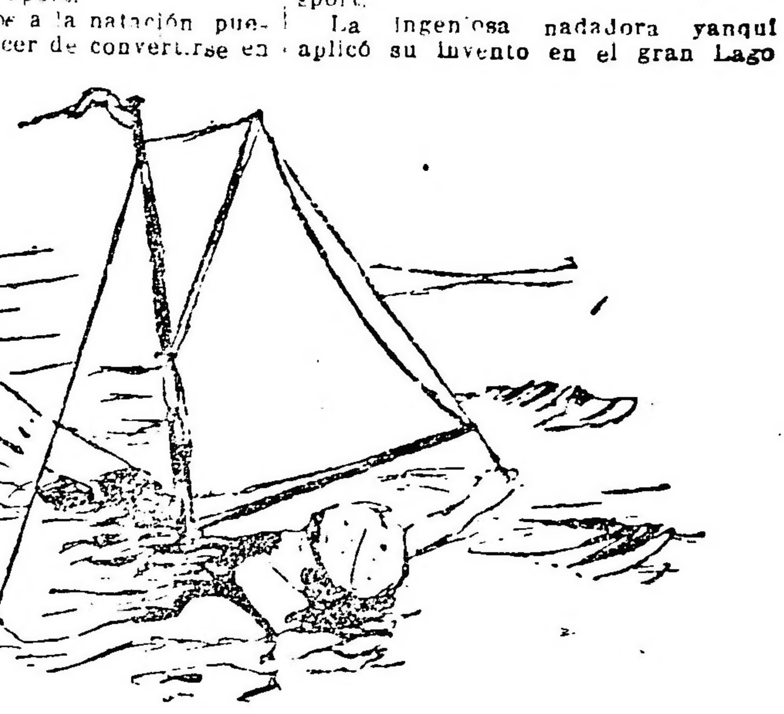
### De cuarenta millone a seis millones

Según informaciones llegadas de Berlín, el presidente de la república austriaca habría declarado al corresponsal del "Berliner Tageblatt" en Viena, que piensa el gobierno de aquel país llamar a sus habitantes a un plebiscito para que se pronuncien respecto al proyecto de unión entre Alemania y Austria. Según las mismas declaraciones, la opinión más generalizada en el país es favorable a la proyectada unión.

Abona esta opinión el hecho de que Austria sola no podría nunca influir en la vida internacional de Europa, pues ha quedado reducida, después de la guerra, a una categoría de tercer orden, con una vida política y económica muy dificultosa. El desmembramiento del antiguo imperio ha sido formidable; su reducción territorial es grande y su población está hoy constituída apenas por seis millones y medio de habitantes: antes de la guerra tenía el imperio austro-húngaro más de cuarenta millones de almas. Las distintas razas, mal unidas, o por mejor decir, mal justapuestas en virtud de contratos de los magnates, pero no de los pueblos, en virtud de tiranías y de conquista se han disgregado al golpe de la derrota. Así tenía que suceder: y el caso de este gran imperio no ha sido más que repetición de la historia.

En el grabado que ilustra estas líneas aparece en tono obscuro el territorio de la nueva Austria: así reducida la antes poderosa nación, ¿qué puede hacer en el porvenir mejor que unir sus destinos a la Alemania? Sola sería un punto político y financieramente minúsculo e insignificante, unida a Alemania y constituyendo una nueva república austro-alemana, podría tener vida robusta. Es la unión el único recurso que le queda.

# Un novísimo sport



En el Lago Salado, en el Utah, Estados Unidos de Norte América, una joven sportista, excelente nadadora, tuvo la ingeniosa humorada de aplicar las velas como motor en la natación, consiguiendo un espléndido resultado que está llamando a extenderse rápidamente por todas las playas veraniegas donde se practica el higiénico sport.

Los aficionados a la natación pueden darse el placer de convertirse en yates y efectuar regatas de novísimo estilo, con todos los atractivos del yachting, pero muchísimo más personal por cuanto [illegible] y tripulación forman un todo. Tiene, por otra parte, la ventaja de ser obtenible a todas las fortunas por modestas que sean, lo que augura ver surcadas las aguas de los balnearios por numerosas flotillas humanas.

En un pequeño mástil de bambú encajado en una pieza de madera que a modo de puente va sujeta al cinturón del nadador, se arma una vela con su botalón también de bambú, un estay y la amura, mantenidas por las manos, permiten maniobrar el velamen y le dan firmeza.

Las piernas del nadador sirven de timón, y en tal guisa siempre que el viento sea suficientemente intenso el nadador yate navegará y evolucionará como un barco cualquiera.

Las velocidades que se alcanzan son bastantes considerables, lo que hace sumamente ameno el nuevo sport.

La ingeniosa nadadora yanqui aplicó su invento en el gran Lago Salado, donde las aguas mucho más densas que las del mar ofrecen mayores probabilidades de sustentación.

Al trasladar su nuevo método al Océano y para facilitar su empleo a todos los bañistas, sean o no buenos nadadores, se ha introducido una variación. Los yachtmen o yachwomen se colocan los cinturones de corcho o las vegiras flotadoras que usan los que no saben nadar, a fin de auxiliar el sostenimiento del cuerpo algo recargado por el aparejo del velamen, a flor de agua y permitir al mismo tiempo liberar toda atención al manejo de las velas.

# MUNICIPALES

### TRANSPORTE DE TARUGOS

Afin de obtener el pronto transporte del material destinado a la pavimentación que se realiza en la capital, el intendente se ha dirigido al ministerio de obras públicas pidiéndole disponga que por intermedio de la dirección de ferrocarriles, se dé preferencia al embarque de tarugo hasta cubrir la cantidad de un millón a razón de 100.000 adoquines mensuales.

### RECOLECCION DE BASURAS

Durante las horas en que se practica la recolección de basura domiciliarias, algunos menores, aprovechando la distracción propia de la tarea realizada por los encargados de levantar los recipientes colocados en las aceras, se trepan a los carros donde se depositan los residuos, con el objeto de recolecionarlos.

Como estos hechos tienden a generalizarse en los diversos barrios de la capital, constituyendo un peligro para la niñez que los ejecuta y no siéndole posible al personal de la administración de limpieza, reprimir en todos los casos tales hechos, dada la forma clandestina como actuan los menores, la intendencia se ha dirigido al jefe de policía, pidiendo que los agentes de servicio en la vía pública presten su cooperación a los empleados de la citada administración.

### ALUMBRADO PUBLICO

La dirección general de alumbrado ha procedido a la colocación de lámparas eléctricas provisionales, de 200 bujías tipo 1/2 watt, en las calles:

Colonia esquina Pasaje Cooperativa, M. García esquina Pasaje Cooperativa, Inclan entre Muñiz y Marmol, Curapaligüe entre Junta y Monte, Río Cuarto entre S. Adelaida y S. Magdalena, Merlo entre Lafuente y Tulpina, Camarones esquina Alvarez, Camargo entre Alvarez y Arévalo, Camargo entre [illegible] y Artigas, Corrientes esquina Yerbal, Santa Elena entre Alvarado y California, Yerbal esquina Bermudez, Yerbal esquina Calderón, Calderón entre Yerbal y Vías del F. C. O., Carranza entre Salvador y Honduras, Carranza entre Paraguay y Guatemala.

### ADOQUINADO DE CALLES

La intendencia se ha dirigido al concejo deliberante, manifestando que considera de imprescindible necesidad por razón de tráfico y vialidad, proceder a la pavimentación de las calles Freyre de Monroe a [illegible], y Forest de Nahuel Huapi a Congreso.

### PEDIDO DE VECINOS

Vecinos de la calle Bradzen, Olazarría, Moussey y Garibaldi, se han presentado a la intendencia haciendo denuncia de los inconvenientes que les origina el polvo de carbón proveniente del depósito de ese material, de propiedad del ferrocarril del Sud, que existe en ese paraje.

Los inspectores han comprobado que efectivamente, cuando se trabaja con dicho material, especialmente en los días ventosos, se producen desprendimientos de polvo que perjudican al vecindario de esa zona.

A objeto de impedir la repetición del hecho, el intendente se ha dirigido al ministro del interior encareciéndole la intervención del ministerio de obras públicas.

### FORRAJE PARA EL GANADO MUNICIPAL

Se ha modificado por la intendencia, el artículo 6o. del decreto de fecha 23 de noviembre de 1916, que autorizaba la realización de licitaciones verbales para la adquisición de forraje con destino al consumo del ganado municipal en la siguiente forma: "La administración de limpieza exigirá a los proponentes en garantía del cumplimiento de sus compromisos que contraigan el depósito en el Banco Municipal de Préstamos en efectivo o en títulos o en certificados de la deuda municipal y a la orden del señor intendente municipal de la capital, del equivalente al cinco por ciento (5 o/o) del monto a que asciendan las provisiones a efectuarse".

# Círculos y Sociedades

**La Rusticana Primitiva** — En el local de la sociedad Unione e Benevolenza, Cangallo 1362, tendrá lugar el 24 del corriente una matinée, organizada por este centro recreativo.

**Círculo Social Eslava.** — Iniciando la temporada de verano, el Club Social Eslava, prepara la realización de su primer "garden-party" a efectuarse el domingo 31 del actual en los salones del pintoresco [illegible] "La Delicia" sito en Adrogué (ferrocarril del Sud).

El anuncio de esta fiesta ha despertado gran interés entre los asociados y las numerosas familias concurrentes a las reuniones de este club, por lo que todo hace prever que la fiesta alcanzará lucidas proporciones.

La "The Original Ritz Rag Time Band", amenizará el acto con un selecto programa musical.

**Asociación Juventud de Chantada y su partido** — Organizada por esa asociación se celebrará el domingo 24 próximo la última romería de las anunciadas. La reunión tendrá lugar en el local del frontón Buenos Aires calle Córdoba 1136.

Con tal fin ha preparado un interesante programa en el cual figuran un cuarteto de gaitas y cantos de aires regionales.

**Juventud del Día.** — Anuncia un baile el domingo 24 del corriente, a las 15 en Santiago del Estero 1243.

**Sociedad "Lago di Como"** — Esta sociedad ha organizado para el domingo 24, a las 21, un festival artístico y danzante que se realizará en su local social, Cangallo 1756.

**Centro Eslava**—El domingo próximo a las 15 horas este centro celebrará una reunión familiar en el salón Augusteo, Sarmiento 1374.

Amenizará la fiesta la orquesta Iribarren.

**Círculo Unión Madrileña** — Festejando el 8o. aniversario de la fundación de este círculo realizará el sábado 23 del corriente, a las 21, en el salón Unione e Benevolenza, Cangallo 1362, un festival artístico y danzante.

Con tal fin ha preparado un selecto programa que permite augurar el éxito del mismo.

**Marinos del Plata**—Para el día 6 de noviembre próximo esta institución ha preparado un gran festival artístico y danzante, el que tendrá lugar en el salón sito Alsina 1465, a las 20.45 horas.

**Círculo Andaluz**—En su local social, Alsina 1477, el sábado próximo a las 22 realizará un gran festival para el que se ha confeccionado un selecto programa.

**Asociación Grabadores sobre metales**—En conmemoración de su tercer aniversario, esta asociación ha preparado una velada artística y danzante, la que tendrá lugar el día 30 del corriente, a las 21, en el local de la Sociedad Unione e Benevolenza, Cangallo 1362.

Con tal fin se ha preparado un interesante programa.

**Círculo Italiano Roma.**—La comisión directiva de este círculo en su última reunión, procedió a renovar la comisión de señoras y señoritas quedando constituída en esta forma:

Presidenta, María L. de Gabarini; vice Alvira F. de Lacauna, tesorera Cándida Lacauna; vice, Yolanda Frery, secretaria, María D. A. de Cretella, vice, Elisa Franco; revisadora de cuentas, Emma Lacauna; vocales Cristina Fazio, Jacinta Fazio, Haydée Gómez, Marcela Cretella, Irene Rezzano, Angela Franco, y Amelia Yacumarino.

# Farmacias de turno para mañana

Sección 1a. — San Martín y Tucumán, Florida 159.
2a. — Belgrano 257, Independencia 339.
3a. — C. Pellegrini 214, Sarmiento y Esmeralda, Cangallo 1201, Corrientes 1342.
4a. — Santiago del Estero y Belgrano, Avenida de Mayo y Lima, Tacuarí y Méjico, Carlos Calvo 871.
5a. — Viamonte y Paraná, Corrientes 1700, Callao 760, Cangallo y Paraná, Corrientes 2099.
6a. — Belgrano y Sarandí, Alsina 1801, Independencia 1402.
7a. — Bartolomé Mitre 2357, Corrientes [illegible], Córdoba y Paso, Tucumán 2192, Pueyrredón y Sarmiento, Corrientes [illegible].
8a. — Alsina y Alberti, Jujuy 35.
9a. — Córdoba y Billinghurst.
10a. — Urquiza y Alsina, Belgrano 3602, Victoria 3110.
11o.—Río de Janeiro y Rocamora, Corrientes 4115, Cangallo y Gazcón.
12a. — Pedro Goyena y Senillosa, Independencia y Quintino Bocayuva, [illegible] 4350, Constitución 4001, Asamblea y Doblas.
13a. — Arenales y Suipacha, Carlos Pellegrini y Charcas, Libertad y Paraguay, Falucho 1131.
14a. — San Juan y Bolívar, Estados Unidos 662, Brasil 447.
15a. — Callao y Posadas, Arenales 1246, Ayacucho y Juncal.
16a. — Lima 1686, Carlos Calvo y Salta, Cochabamba 1202.
17a. — Anchorena y Peña, Charcas y Azcuénaga, Santa Fe y Ecuador, Paraguay y Gallo.
18a. — Pichincha y Humberto 1o., San Juan y Solís, Entre Ríos y Garay, Independencia y Sarandí.
19a. — Las Heras y Pueyrredón, Salguero y Honduras, Santa Fe y Coronel Díaz, Soler y Alvarez, Juncal 2902.
20a. — Constitución 2802, Carlos Calvo 2802, Independencia 2500, [illegible] 2, San Juan 3158, Carlos Calvo 2601.
21a. — Triunvirato y Gurruchaga, Velazco y Thames.
22a. — Rivadavia 6800 y 7164, Avellaneda y Nazca, Avellaneda y Granaderos, Neuquén 1001, Donato Alvarez 836, P. Unidas 1134.
24a. — Almirante Brown y Alegría, Suárez 213, Olavarría 656.
25a. — Rivadavia 8200, Laguna y Arregui, Provincias Unidas 3100, Merlo 2999.
26a. — Uspallata y Piedras, [illegible] y Montes de Oca.
27a. — Huergo y Arévalo, Federico Lacroze 3104 y Carranza 2003.
28a. — Brasil 1501.
29a. — Cabildo 2102, Juramento 1699, Monroe 2007, Vidal 2100.
30a. — Pedro Mendoza 2093, Patricios 1223.
31a. — Cullen y Bucarelli, Monroe y Miller.
32a. — 3 Esquinas y Santa Adelaida, Iriarte 2199.
33a. — Gribone 284.
34a. — Caseros 2988 y 2600, Chiclana y Boedo, Monteagudo 799.
35a. — Helguera 3107.
36a. — Avenida La Plata 1796, Avenida Sáenz 931.
37a. — Habana 3800, Avenida San Martín 3562.
38a. — Villa Lugano.
39a. — Cabildo 3400.
40a. — Rivadavia 9502.
41a. — Charcas y Serrano.
42o.—Río de Janeiro 660, Rivadavia 5199.
43a. — Rivera y Malabia, Thames y Santa Rosa, Rivera 437, Gazcón y Gorriti.

**Juan Carlos Silva Ferrer**
CIRUJANO DENTISTA
**Av. de Mayo 605 esq. Florida**
(1er. PISO)

# Las próximas elecciones comunales

## Decreto de la Intendencia sobre ubicación de mesas

### Ubicación de las mesas de los diversos circuitos

(Contin uación)

**Sección electoral 9.a—**

Circuito 74: Venezuela 3456, 1 mesa; Méjico 3350, 2; Méjico 3538, 1; Belgrano 3270, 1; Boedo 650, 1; Venezuela 3556, 1.

Circuito 75: Méjico 3081, 2 mesas; Independencia 3117, 1, Venezuela 3143, 1; Belgrano 2970, 1; Méjico 3184, 1; Méjico 3080, 1; Catamarca 561, 1.

Circuito 76. Gral. Urquiza 227, 2; Gral. Urquiza 273, 2; Rioja 238, 1.

Circuito 77: Rivadavia 3346, 2 mesas; Maza 151, 2; Belgrano 3245, 1; Rivadavia 3558, 1; Victoria 3202, 1, mesa.

Circuito 78: B. Mitre 3443, 2 mesas; B. Mitre 3550, 2; Bustamante 358, 2.

Circuito 79: B. Mitre 3058, 1 mesa; Cangallo 3181, 1.

Circuito 80: Valentín Gómez 3019, 1 mesa; V. Gómez 3163, 1; V. Gómez 3235, 2; Anchorena 441, 2.

Circuito 81: Corrientes 3710, 2 mesas; Billinghurst 455, 2; Bustamante 563, 1; G. Vieja 3377, 1; G. Vieja 3461, 1.

Circuito 82. San Luis 3565, 2 mesas; Lavalle 3563, 1.

Circuito 83: Ecuador 924, 1 mesa; J. Jaurés 968, 1; Córdoba 2930, 1; Tucumán 3057, 1; Anchorena 855, 2; Boulogne sur Mer 730, 1; Pueyrredón 748 (U. T. 129 Mitre).

**Sección electoral 10.a—**

Circuito 84: Pichincha 770, 2 mesas; Chile 2229, 1.

Circuito 85: Chile 1825, 2 mesas: Chile 1951, 2; Chile 1961, 1.

Circuito 86: Sarandí 351, 2 mesas; Moreno 1812, 2.

Circuito 87: Moreno 2288, 2 mesa; Venezuela 2107, 2; Moreno 2104, 2 mesas.

Circuito 88. Venezuela 2578, 2 mesas; Moreno 2576, 1.

Circuito 89: Alsina 2499, 2 mesas; Rivadavia 2612, 2.

Circuito 90: Pasco 255, 2 mesas; Alsina 2266, 1.

Circuito 91: Victoria 2025, 2 mesas; Moreno 1859, 1; Alsina 1845, 2.

**Sección electoral 11a.—**

Circuito 92. — Corrientes 2038, 2 mesas; Callao 110, 2; Sarmiento 1864, 1; Sarmiento 1875, 1.

Circuito 93. — Sarmiento 2250, 2 mesas; B. Mitre 2139, 2; Cangallo 2150, 2.

Circuito 94. — Cangallo 2535, 1 mesa; Sarmiento 2573 2; B. Mitre y Azcuénaga, 2; Sarmiento 2419 (T. T. 1351 Mit.) 2.

Circuito 95. — Paso 479, 1 mesa; Lavalle 2649, 2; Larrea 555, 1; Pueyrredón 577, 1; Paso 720, 1.

Circuito 96. — Junín 760, 1 mesa; Córdoba 2182, 2; Tucumán 2341 1; Azcuénaga 487, 1.

Circuito 97. — Callao y Tucumán, 1 mesa; Callao 450, 2; Tucumán 2067, 2.

**Sección electoral 12a.—**

Circuito 98. — Pavón 1467, 1 mesa; Pavón 1799, 2; Entre Ríos 1356, 1; Pavón 1468, 1.

Circuito 99. — San José 1252, 1 mesa; Solís 1245, 1; Cevallos 1295, 1; Sáenz Peña 1215, 2.

Circuito 100. — B. de Irigoyen, 1 mesas; Constitución 1167, 1; Salta 1410, 1.

Circuito 101. — Piedras 1281, 2 mesas; San Juan 1192, 2; San Juan 844, 1; Achupallas 1031, 1.

Circuito 102. — Bolívar 1235, 2 mesas; San Juan 782, 1; Chacabuco 1165, 1; San Juan 551, 1; Perú 1161, 1; Bolívar 1163, 2; Piedras 1164, 1.

Circuito 103, — Humberto I 340, 1 mesa; Humberto I 278, 1; Humberto I, 250, 2.

Circuito 104. — Av. Ingeniero Huergo 1011, 2 mesas; Paseo Colón 974, 2; Humberto I 343, 1.

Circuito 105. — Independencia 756, 2mesas; Piedras 860, 2; Independencia 456, 2; Bolívar 1032, 1; Chacabuco 885, 2.

Circuito 106. — Lima 1066, 1 mesa; Humberto I 987, 1; Independencia 1136, 1; Independencia y Tacuarí, 2; Piedras 837, 1; Lima 835, 1.

Circuito 107. — Humberto I 1332 1 mesa; Independencia 1582, 2; Independencia 1684, 2; Carlos Calvo 1456, 1; Independencia 1750, 1; San José 852, 1.

**Sección electoral 13a.—**

Circuito 108. — Méjico 1267, 2 mesas; Chile 1666; Solís 725, 1; Solís 729, 1; Chile 1567, 1.

Circuito 109 — Chile 1443, 2 mesas; Independencia 1463, 1; Belgrano 1260, 1; Salta 449, 1; Méjico 1359, 1; San José 626, 1.

Circuito 110 — Chile 1168, 2 mesas; Venezuela 1155, 2; Venezuela 1051, 1; Tacuarí 567, 2.

Circuito 111 — Piedras 646, 1 mesa; Piedras 534, 1; Belgrano 666, 2; Venezuela 753, 1; Méjico 726, 2.

Circuito 112 — Perú 782, 1 mesa; Perú 672, 1; Bolívar 750, 1; Defensa 628, 1; Belgrano y Defensa, 1; Méjico 566, 1; Belgrano 482, 1.

Circuito 113 — Paseo Colón 650, 2 mesas.

Circuito 114 — Victoria 290, 1.

Circuito 115 — Perú 222, 1 mesa; Bolívar 263, 1; Bolívar 225, 1; Victoria 326, 1.

Circuito 116 — Belgrano 637, 1 mesa; Chacabuco 151, 1; Tacuarí 344, 1; Alsina y Piedras, 1; Rivadavia 830, 1.

Circuito 117 — Belgrano entre Salta y Lima, 1 mesa; Av. de Mayo y Lima, 1; Alsina 920, 1; Alsina 1052, 1; Lima 316, 1; B. de Irigoyen 331, 1.

Circuito 118 — Moreno 1432, 2 mesas; Victoria y San José, 2; Av. de Mayo 1228, 1; Sgo. del Estero 338, 1.

Circuito 119 — Alsina 1734, 2 mesas; Solís 239, 1; Moreno 1669, 2.

**Sección electoral 14.a—**

Circuito 120 — Rodríguez Peña 254, 1 mesa; Corrientes 1550, 1; Rivadavia 1635, 1; Rivadavia 1581, 1; Corrientes 1538, 2; B. Mitre 1444, 2.

Circuito 121 — C. Pellegrini 246, 1; Cangallo 1145, 2; Sarmiento 1251, 2; Cangallo 1362, 2; Sarmiento 1374, 2.

Circuito 122 — Cangallo 865, 2 mesas; B. Mitre y Suipacha, 1; Corrientes 718, 1; Esmeralda 285, 1; Sarmiento 790, 1.

Circuito 123 — Sarmiento y Buchardo, 2 mesas; Reconquista 207, 1; Reconquista 25, 1; San Martín 216, 1.

Circuito 124 — Viamonte 96, 2 mesas; San Martín 561, 2; San Martín 458, 1; Reconquista 461, 1.

Circuito 125 — Suipacha 686, 1; Tucumán 826, 1; Córdoba 924, 1; Córdoba 766, 2; Tucumán 692, 1; Esmeralda 639, 1.

Circuito 126 — Talcahuano y Lavalle, 2 mesas; Tucumán 1171, 1; Cerrito 683, 2; Libertad 581, 2.

Circuito 127 — Paraná 555, 2 mesas; Lavalle 1754, 2; Viamonte 1614, 2; Tucumán 1745, 1; Rodríguez Peña 747, 2.

**Sección electoral 15.a—**

Circuito 128 N. — Bahía Blanca No. 2170, 2 mesas.

Circuito 128 S — San Matías 3562, 1 mesa; Carrasco 925, 1; Monte Dinero 3751, 1.

Circuito 128 O — Jonte 4950, 1 mesa.

Circuito 129 — Morán 4751, 2 mesas.

Circuito 130 — Fernández Enciso No. 4451, 2 mesas; Av. S. Martín 2.

Circuito 131 — Baigorria 3169, 2 mesas; Helguera 3222, 1.

Circuito 132 — Girardot 1946, 2 mesas.

Circuito 133 — Rosetti 1452, 2 mesas; Alvarez Thomas 1626, 2; Plaza 1510, 1.

Circuito 134 — Rodney 70, 1 mesa; Triunvirato y F. Lacroze, 2.

Circuito 135 — Triunvirato 632, 2 mesas: Gurruchaga 151, 2; Padilla 753; Serrano 250 (U. T. 5894, Mitre), 2; Serrano 465, 2; Triunvirato 136, 7; Triunvirato 942 (U. T. 1746, Mitre), 2.

Circuito 136 — Gaona 1317, 1 mesa; Cayena 1451, 2; Figueroa 1063, 2; Gaona 1077, 1.

Circuito 137 — Gavilán 1460, 2 mesas; Dúngenes 1860, 2; Donato Alvarez 1978, 2; Warnes 1532, 1.

Circuito 138 — Sud América 1691, 2 mesas; Dúngenes 2448, 2; San Julián 3050, 1

**Sección electoral 16.a—**

Circuito 139 — Tequendama 2429, 2 mesas; Franco 2590, 1.

Circuito 140 — Bebedero 5863, 2 mesas.

Circuito 141 — Bauness 2209, 2 mesas; Bucarelli 1950, 2.

Circuito 142 — Triunvirato 5129, 2 mesas; Colodrero 2824, 1.

Circuito 143 — Holmberg 2754, 2 mesas; Holmberg 3540, 1.

Circuito 144 — Alvarez Thomas No. 3375, 2 mesas; Monroe 4685, 1.

Circuito 145 — Monroe 3846, 2 mesas.

Circuito 146 — Wáshington 2882, 2 mesas; Republiquetas 3930, 1.

Circuito 147 — Congreso 3049, 2 mesas; Besares 2902, 2; Besares y Conesa, 1.

Circuito 148 — Crámer 2370, 2 mesas; Crámer 2136, 2; Monroe número 3231, 1.

Circuito 149 — Guanacache 2380, 2 mesas; Moldes 1858, 2; Obligado No. 2084, Cuba 2061, 1; Echeverría 2187, 2.

Circuito 150 — Guanacache 2119, 1 mesa; Nahuel Huapí 2132, 1; General Paz 2878, 1; Cabildo 3225, 1; Cabildo 3642, 1; Cabildo 3635, 2.

Circuito 151 — Juramento 1515, 2 mesas; 3 de Febrero 2373, 2; Mendoza 1520, 2.

Circuito 152 — Congreso 1553, 1 mesa; M. Pedraza 1896, 2.

Circuito 153 — Echeverría 1166, 1 mesa; Echeverría 1382, 2.

**Sección electoral 17a.—**

Circuito 154 — José Hernández 2247, 2 mesas; Arcos 1728.

Circuito 155 — General Paz 1760, 2 mesas; Arredondo 2487, 2.

Circuito 156 — Conde 1401, 2 mesas.

Circuito 157 — Fco. Lacroze 3223 2 mesas; Fco. Lacroze 5691, 1.

Circuito 158 — Fco. Lacroze 2539, 2 mesas; Loreto 3050, 1.

Circuito 159 — L. M. Campos y Maure, 1 mesa.

Circuito 160 —Av. Vértiz y Dorrego, 2 mesas; Blandengues 531, 2.

Circuito 161—Fco. Lacroze 2824, 2 mesas; Zapata 419, Cabildo 232, 2.

Circuito 162 — Guevara 311, 2 mesas; Jorge Newbery 3651, 1; Jorge Newbery 3549, 2; Olleros 3979, 2; Fraga 300, 2.

Circuito 163 — Arévalo y Guayanas, 2 mesas; Rivera 1611, 2; Loyola 1654, 1.

Circuito 164 — Carranza 2045, 2 mesas; Gorriti 5740, 2; Nicaragua 5668, 2; Bompland 1989, 2.

Circuito 165 — Santa Fe 5039, 2 mesas; Cerviño y Bullrich, 2; Av. Vértiz y Bullrich, 2; Dorrego 3681, 2; Paraguay 5435.

**Sección electoral 18a.—**

Circuito 166 — Av. Casares y Vieytes, 1 mesa.

Circuito 167 — Godoy Cruz 2939, 2 mesas; Oro y Cerviño, 1.

Circuito 168 — Cabello 3468, 1 mesa; Cerviño 3358, 2; Av. Alvear 3144, 1; Av. Alvear 3250, 1; Canning y Cabello, 1.

Circuito 169 — Alvarez 2849, 2 mesas; Bulnes 2250, 1; Santa Fe 3371, 1.

Circuito 170 — Güemes 3857, 2 mesas; Charcas 3460, 2; Mansilla 3855, 1; Canning 2041, 1; Malabia 2241, 1; Malabia 2252, 2; Malabia 2148, 2.

Circuito 171 — Thames 2347, 2 mesas; Gurruchaga 2453, 1; Darragueira 2332, 1; Güemes 5254, 2; Santa Fe 4320, 2; Santa Fe 3958, 1.

Circuito 172 — Serrano 1851, 2 mesas; San Salvador 4834, 2; Thames 1744, 2; Gurruchaga 1832, 1; Gurruchaga 1657, 1.

Circuito 173 — Alvarez 1801, 1 mesa; Cabrera 3751, 1; Cabrera 3856, 1; Gorriti 4073, 1; Medrano 1172, 1; Honduras 3951, 2; Soler 3920, 2.

Circuito 174 — Canning 1385, 2 mesas; Canning 1524, 2; Alvarez 1449, 1; Gazcón 1380, 2; Honduras 4648, 1.

Circuito 175 — Malabia 1161, 2 mesas; Pringles 1327, 2; Rivera 459, 2; Río de Jáneiro 1536, 1; Rivera 53, 2.

Circuito 176 — Rivera 1255, 1 mesa; Gurruchaga y Castillo, 2; Gurruchaga 975, 1.

Circuito 177 — Serrano 933, 2 mesas; Gurruchaga 743, 2; Vera 851, 2

Circuito 178 — Canning 657, 2 mesas; Velazco y Malabia, 2; Triunvirato 491, 2.

**Sección electoral 19.a—**

Circuito 179 — Córdoba 3283, 2 mesas; Gorriti 3670, 2; Honduras No. 3761, 1; Billinghurst 1051, 1.

Circuito 180 — Coronel Díaz 1856, 1 mesa; Santa Fe 3043, 1; Santa Fe No. 3260, 1; Bustamante 1399, 2.

Circuito 181 — Coronel Díaz 2180, 2 mesas; Juncal 2961, 2; Bustamante 2051, 2.

Circuito 182 — Bustamante 2531, 2 mesas; Las Heras 3096, 1.

Circuito 183 — Aberastain y Melo, 1 mesa; Melo 2365, 1; Azcuénaga No. 1740, 1; Las Heras 2544, 2.

Circuito 184 — Larrea 1252, 1 mesa; Arenales 2733, 2; Arenales 2947, 1; Peña 2670, 2; Larrea 1504, 2; Peña 2585, 2.

Circuito 185 — Ecuador 1162, 2 mesas; Paraguay 2849, 2; Santa Fe No. 2646, 2; Santa Fe 2729, 2; Laprida 1469, 2; Laprida 973, 2.

Circuito 186 — Azcuénaga 830, 2 mesas; Presidente Uriburu 826, 2; Córdoba 2283, 1; Charcas 2465, 2; Charcas 2256, 2.

Circuito 187 — Charcas 1851, 1 mesa; Charcas 1856, 1; Charcas número 1842, 1; Córdoba 1951, 1; Río Bamba 820, 1; Ayacucho 1052, 2; Junín 930, 1.

Circuito 188 — Río Bamba 1261, 1; Ayacucho 1345, 1; Juncal 2041, 1; Juncal 2144, 2.

Circuito 189 — Vicente López número 1983, 2 mesas; Junín 1775, 2; Junín 1904, 1; Junín 1930, 1.

**Sección electoral 20.a—**

Circuito 190 — Leandro A. Alem No. 2030, 1 mesa; Cerrito 1573, 2.

Circuito 191 — Callao 1709, 1 mesa, Av. Quintana 233, 1; Av. Quintana 3, 1; Libertad 1312, 1; Libertad No. 1312, 1; Libertad 1263, 2.

Circuito 192 — Rodríguez Peña No. 1516, 2 mesas; Las Heras 1628, 1; Vicente López 1656, 1.

Circuito 193 — Rodríguez Peña No. 834, 1 mesa; Paraguay 1661, 2, Charcas 1678, 1; Charcas 1658, 1; Santa Fe 1510, 2.

Circuito 194 — Arenales 1060, 2 mesas; Paraguay 1050, 2; Charcas No. 1081, 1; Santa Fe 1341, 1; Paraguay 1204, 1.

Circuito 195 — Paraguay 960, 1 mesa; C. Pellegrini 1025, 1; Paraguay 834, 2; Paraguay 870, 2.

Circuito 196 — Juncal 690, 2 mesas.

Circuito 197 Falucho 1160, 2 mesas; Maipú 1257, 2.

## CONSTITUCION DE LA JUNTA ELECTORAL MUNICIPAL

### Resoluciones de la misma

De acuerdo con las disposiciones de la ley de elecciones municipales, se reunieron ayer en el local de la Exema. cámara federal de apelación de la capital, el presidente de la misma, doctor Tomás Arias, el presidente de la cámara civil primera, doctor Julián V. Pera y el señor juez federal doctor Miguel L. Jantus y dieron por constituida la junta electoral municipal a que se refiere el artículo 7o. de la ley respectiva, resolviendo en el mismo acto nombrar secretario general de la junta al doctor Nicasio F. García y secretario auxiliar al señor Juan R. Olivera, designando también el personal de la misma.

La secretaría general funcionará en el palacio de justicia, en las dependencias de la cámara federal (2o. piso), de 8 a 12 y de las 14 a 18.

La junta ha resuelto solicitar del señor intendente municipal la entrega de las urnas y demás útiles necesarios para el acto electoral, como así también la comunicación sobre los locales en que deben funcionar las mesas receptoras de votos

## Conferencias

**ASOCIACION CRISTIANA DE JOVENES**

En el salón de actos de la Asociación Cristiana de Jóvenes, Paseo Colón 161, tendrá lugar mañana a las 17.30 horas una conferencia, la que estará a cargo del secretario universitario de la mencionada institución, señor Demetrio Acosta, quien disertará sobre el tema "José Mazzini".

A continuación de la conferencia tendrá lugar un interesante programa musical a cargo del señor Félix A. Luca.


Sorpresa de la ciencia

**RADIOSOL VEGETAL**

Desde largo tiempo venía padeciendo de diabetis, fuertes ataques al corazón que me producían largos desmayos, tenía dilatación de estómago con abundantes gases y fuertes dolores a los riñones; mi mal era tan grave, que fuí desahuciada por distinguidos especialistas, quienes sólo me daban una semana de vida; estaba completamente extenuada y una debilidad extrema con pérdida casi completa de la memoria y del conocimiento. En esa situación angustiosa mi familia aconsejada por otras personas, me empezaron a dar el "RADIOSOL VEGETAL" y con este extraordinario medicamento en pocos días empecé a notar una reacción extraordinaria, encontrándome hoy completamente restablecida, ha desaparecido la diabetis como igualmente la afección al corazón y a los riñones, mi estómago se ha normalizado, he aumentado diez kilos de peso, he recuperado por completo la memoria y gozo de una completa salud. (Firmado): Margarita C. de Ustiñano, S/c. Muñiz No. 1115, Buenos Aires.

**AVISO IMPORTANTE — Teniendo conocimiento que personas poco escrupulosas han falsificado este específico, se recomienda al público compre el RADIOSOL VEGETAL en las buenas droguerías y farmacias.**

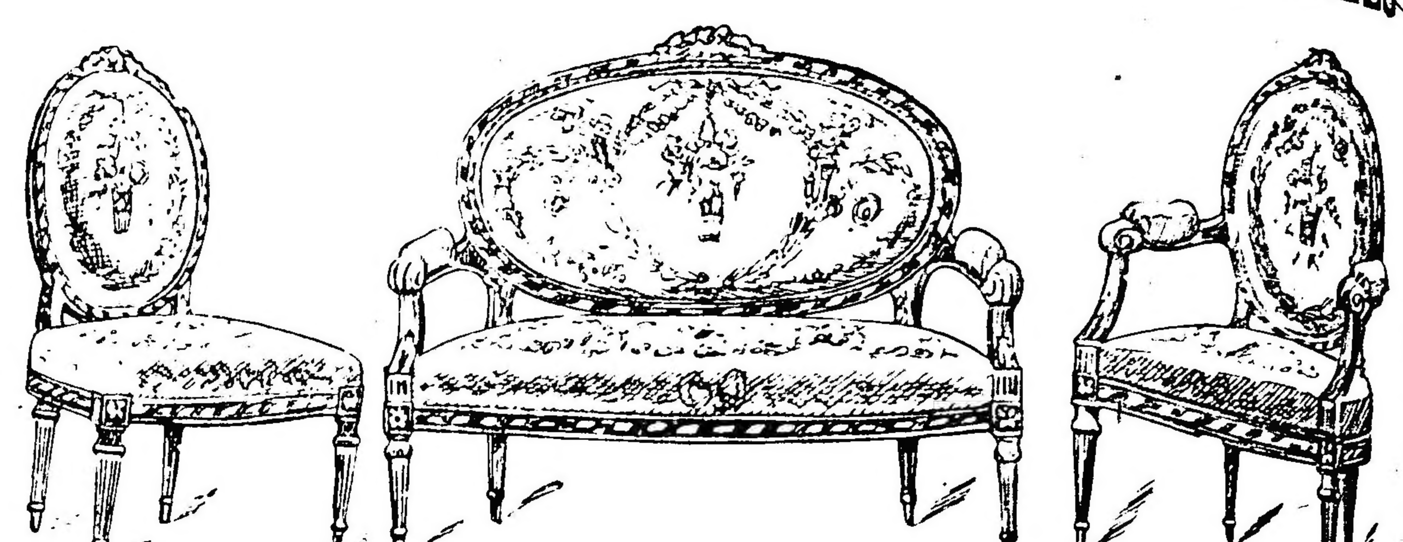
Hacemos presente al público que esta casa no tiene corredores para la venta del RADIOSOL VEGETAL.

Expendio libre. — Certificado número 3377.—Venta en todas las farmacias y droguerías. — Precio del frasco $ 10 m/n. — Por pedidos y prospectos dirigirse al Dr. Pablo Cogorno — Calle Entre Ríos 171. — Unión Telefónica 7327, Libertad Buenos Aires.



# MUEBLES FINOS

## GRAN SURTIDO A PRECIOS EXCEPCIONALES



Variado surtido en juegos de Salón, estilo Luis XVI, todos dorados y tapizados en ricos géneros de seda, con artísticas esculturas todo en nogal macizo

**A. TORRE y Cía. 760-Cangallo-776**

**CASA DE CONFIANZA - PIDAN CATALOGO**


# Provincia de Buenos Aires

## De Tres Arroyos

**Concejo deliberante — Sorteo de concejales salientes.**

TRES ARROYOS, octubre 23. — Bajo la presidencia del señor Juan Guillamón y con asistencia de los concejales Lacoste, Rivolta, Olhasso, Ambrosius, Hauri, Lagún, Montali, Navarro Viera, Mayolas, San Martín, Peter en y Bajardi, se llevó ayer a cabo a las 14 horas, la sesión especial a que fuera convocado el C. D. de esta municipalidad.

Al considerarse en primer término el objeto de la convocatoria, el concejal Olhasso mociona en el sentido de que se sorteen tres concejales por cada partido político de los dos allí representados, de modo que el fallo de la suerte guarde correlación por este medio con la representación que el electorado confiriera a cada uno de dichos partidos y no se malogre, en consecuencia, la opinión que el mismo electorado sostuvo en su día al elegir a sus representantes en el municipio.

El concejal Mayolas, (conservador), mociona en sentido contrario, esto es, que los doce concejales a sortearse por uno y dos años (7 radicales y 5 conservadores) entren todos en sorteo y que las primeras seis bolillas que salgan, indistintamente, serían los ediles que cesarían en su mandato el 31 de diciembre.

Sometidas a votación ambas mociones, prospera la del señor Olhasso.

Los conservadores ante el resultado de la votación hacen constar su protesta.

Practicado el sorteo de acuerdo con el procedimiento resuelto por la representación radical, las bolillas se pronunciaron en contra de los señores Domingo E. Rodríguez, Juan Olhasso y Blás Ambrosius (radicales); Gabriel Bajardi, Andrés San Martín y Enrique Petersen (conservadores).

## De General Paz

**Unión Cívica Radical**

GENERAL PAZ, octubre 23. — El comité de la Unión Cívica Radical ha invitado a sus adherentes a la reunión de la convención que tendrá lugar el domingo 24 del corriente, a las 16.30, en el local del mismo, a fin de elegir y proclamar los candidatos a municipales y consejeros escolares que el partido ostentará en los comicios del 28 de noviembre.

## De Stroeder

**Estado de las sementeras — Fiestas alemanas — La producción de lana — Casas de comercio — Nueva colonia — La vía férrea a Patagones.**

STROEDER, octubre 23. — La situación agrícola y ganadera de esta localidad, punto terminal hasta ahora de la línea a Patagones, es sumamente satisfactoria. El comercio por su parte se desenvuelve progresivamente, participando de optimismo general acerca del resultado final de las labores rurales.

— El área sembrada este año es algo menor que la del año pasado. Se calcula en 10.000 hectáreas. Hasta ahora el aspecto de los sembrados es halagador. Las últimas lluvias han beneficiado grandemente a los campos de la región. La cantidad de agua caída en esta localidad fue de unos 30 mi metros. Los colonos se muestran satisfechos esperando con toda tranquilidad el desarrollo de los trigales, los que podrán llegar a su completa madurez sin inconveniente.

Desde ya se calcula que el rendimiento será de 10 fanegas por lo menos cada hectárea, lo que indicaría una excelente cosecha.

Mañana numerosos colonos de nacionalidad alemana y húngara, celebrarán una de sus tradicionales romerías, que prometen resultar muy animadas. El señor Bruno Krause ha cedido con este objeto y desinteresadamente su cómoda propiedad, a fin de que en ella se verifiquen las romerías y adquieran el lucimiento que sus organizadores esperan fundadamente del entusiasmo que se nota entre sus connacionales.

Las haciendas se encuentran en muy buen estado en toda la zona. Los lanares han sufrido en la parición, debido en parte al estado del tiempo.

Los trabajos de la esquila se encuentran en su apogeo. Son dignos de señalarse varios lotes de lana Rambouillet, primera cruza, ya enfardados, de los señores Juan Carmody, Bartolo Carmody y Dionisio Echeñique y hermanos.

Tanto en finura como estado de limpieza pueden considerarse como de la mejor calidad que produce la zona, y representan un total de 150.000 kilos.

Sin embargo, los campos de la costa podrán producir lanas de calidad todavía mejor; pero como hay mucho trebol, las lanas tienen carretilla en gran cantidad por cuya razón su valor desmerece.

— El comercio está representado por un buen número de casas que explotan diversos ramos. Su situación actual es próspera y dadas las perspectivas que ofrece la cosecha próxima es indudable que ha de adquirir incremento.

— Puede considerarse como un hecho la fundación de una nueva colonia, en un campo de cuatro leguas, situado en las inmediaciones de esta localidad.

El campo pertenece a la señora Candelaria Lezica de Serantes y los señores Ibarsque hermanos, quienes van a emprender cuanto antes la colonización del mismo.

— Se activan los preparativos para proseguir la construcción de la vía férrea a Patagones.

Actualmente están almacenados gran cantidad de materiales con ese objeto, estimándose que dentro de un par de meses quedarán tendidos los rieles sobre el terraplén construido el año pasado y de una longitud de setenta kilómetros aproximadamente.

Dicho terraplén se encuentra todavía en buen estado, lo que facilitará la rápida construcción de ese trozo de vía, que llegará de este modo hasta el campo del señor Juan Carmody.

## De De la Garma

**Varias noticias**

DE LA GARMA, octubre 23 — Se encuentra en la localidad, de regreso de Juan E. Barra el cura párroco de González Chaves P. Primo Bichi. Estará en ésta varios días y viene con el objeto de ver en la forma que se podría hacer en este pueblo una capilla, contando con el apoyo y la ayuda de conocidas personas y de fuertes hacendados.

Es elogiada la actitud del padre Bichi, pues ello significa un adelanto para el pueblo.

—Ha vuelto a llover 25 mm

## De Magdalena

**Unión Telefónica — Llegada de un inspector**

MAGDALENA, octubre 23 — Hace varios días estuvo en ésta el inspector de la Unión Telefónica señor Héctor Gamio, quien se ha entrevistado con las autoridades municipales con el objeto de obtener un local apropiado para la instalación de las oficinas de la compañía telefónica.

En breve llegarán los materiales y personal que ha de activar los trabajos de la instalación de los hilos del teléfono y que tendrán comunicación con La Plata y la capital federal.

## De Luján

**Reunión vecinal**

LUJAN, octubre 23 — A iniciativa del intendente municipal señor Juan P. Irigaray, se reunieron en la tarde de uno de los salones de la municipalidad, caracterizados y conspicuos vecinos de esta ciudad. Motivo de ello fué organizar y formar una comisión para recibir dignamente a los jefes y oficiales de los regimientos 3, 6, 10 y ... quienes harán ejercicios, que formarán en ésta campamento por espacio de cuatro días, siguiendo a Campo de Mayo.

Dado el entusiasmo reinante, se espera que el vecindario, hará, como tiene por norma, contribuir que el éxito de la misma sea un exponente de su cultura. Se prepara el programa de los festejos que hasta este momento no es conocido, descontándose que será brillante por la razón ... que será brillante.

## De Quequén

**Movimiento de vapores — Obras portuarias — Apertura de escuelas — Viajeros — Enfermo**

QUEQUEN, octubre 23 — Ayer zarpó de este puerto el vapor "San Antonio" con destino a Patagones, donde completará carga para Buenos Aires.

## Al público y al comercio

Se avisa al comercio y al público en general que el señor Don Augusto Fretes, ha dejado de pertenecer al personal de administración de "LA EPOCA", no teniendo por lo tanto autorización para hacer gestión alguna en nombre de este diario.

Octubre 23 de 1920.

El Administrador General

—Entró procedente de ésta el vapor "Bristol" con ... toneladas de mercaderías generales para esta plaza y la de Necochea

—Este mismo vapor zarpará mañana para Bahía Blanca, con ... toneladas de carga.

—La empresa Montaldo y Ferro, aumentará ... de vapores para el servicio regular entre Buenos Aires, Mar del Plata-Quequén y Bahía Blanca. Dichos vapores son "Maccotti" de ... toneladas; "A. Ferraga" y "Doguento" de ... toneladas cada uno. Lo que será un gran progreso y al mismo tiempo un gran de bienestar para la economía nacional. Los señores Montaldo y Ferro, merecen los mejores elogios por los adelantos y bienestar que se interesan por estas regiones del Sur. El representante de dicha empresa señor Armando ... que es el activo agente es ambas ... gestiones, porque también se ha pensado en el aumento de los tipos para hacer un servicio más rápido de transportes de cargas de Buenos Aires a ésta y por la economía de los fletes.

— Se ... con gran actividad el dragado en la ... puerto de ultramar.

— También se realizan con gran actividad la construcción de ... galpón de cabotaje ... máquinas en ... mecánicas ... en la zona de ... etcétera.

— En la fecha se ha resuelto la apertura de clases en las escuelas números 2 y 3, que habían permanecido clausuradas por la enfermedad del sarampión, y que ahora ha desaparecido dicho mal.

—De Buenos Aires, el doctor Claudio Amador.

— Para La Dulce, el señor Ventura Ma...

— De La Dulce, los señores Leonardo ... y Juan ...

— ... Pelicano ... señor Miguel Visto.

—Para Lobería, el señor Ignacio Arce.

— Enfermo ... el señor Esmaldo Crespo.


**Comisión de Fomento de la cría caballar**

El jueves 25 de Noviembre tendrá lugar en el local de Palermo de la Sociedad Rural Argentina, la Exposición para la adquisición de equinos destinados a la remonta del Ejército, de acuerdo con el nuevo reglamento, el que, con los formularios de inscripción, se halla a disposición de los criadores interesados en la calle Cangallo 666, escritorio 36, desde las 14 hasta las 17 horas.

El plazo para la inscripción se clausurará el día 18 de Noviembre.

IMPORTANTE — En la Exposición de este año no serán admitidas yeguas en ninguna categoría.

La alimentación higiénica y racional de los niños se resuelve fácilmente usando la

"Germinase"

(El alimento de los hijos de médicos)

EL CONOCIDO Y PONDERADO ALIMENTO QUE CONTRIBUYE DE MANERA ADMIRABLE A FORMAR HUESOS MUSCULOS Y CEREBROS PERFECTOS Y VIGOROSOS. "GERMINASE" AYUDARA SINCERAMENTE A LAS MADRES, EN LA GRANDE Y NOBLE TAREA DE CRIAR SUS HIJOS SANOS Y HERMOSOS.

DE VENTA EN TODAS PARTES

Fabricantes BALIÑO H— Concesionarios MOSS y Cía. Buenos Aires

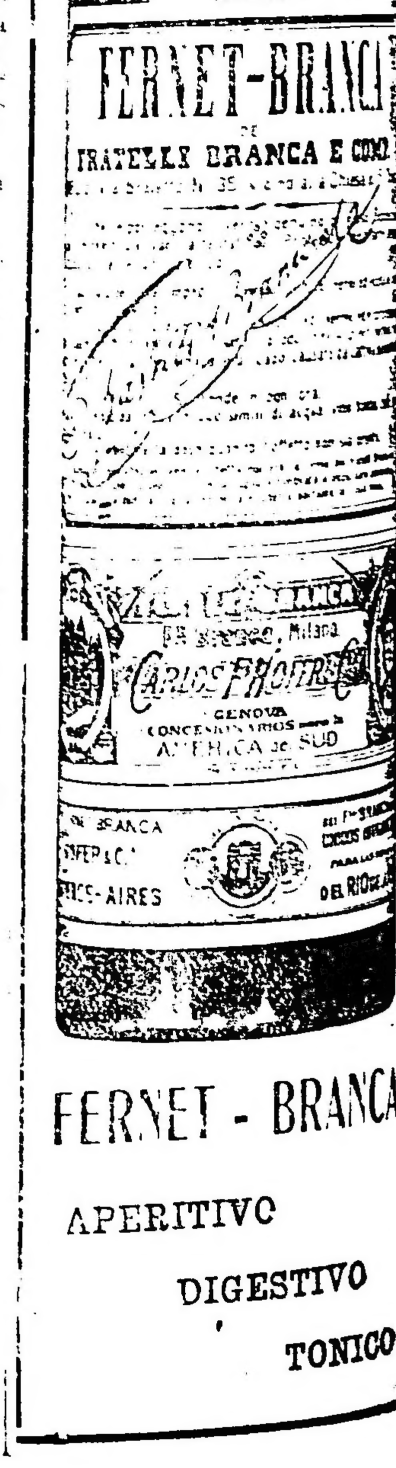


Pour la Noblesse

A 40 cts. REFORMADO

El mejor cigarrillo jamás ofrecido.






FERNET - BRANCA

APERITIVO

DIGESTIVO

TONICO

# CRONICA SOCIAL

Motivará una fiesta campestre muy agradable el te que en la residencia de sus padres, en Bella Vista, ofrecerá hoy la señorita Beatriz Gallardo a un núcleo de amistades.

* * *

Dió margen a una interesante reunión la ceremonia nupcial de la señorita María Esther Lawson con el señor Jorge Schóo Lastra, consagrada esta mañana a las 11, con misa de esponsales en la basílica de Nuestra Señora de la Merced.

Apadrinaron la boda la señora María Carranza de Lawson y el señor Dionisio V. Schóo.

La novia entró al templo con el señor Eduardo Lawson y el novio con la señora Elena Lastra de Schóo seguidos del cortejo siguiente:

María Carranza de Lawson con Dionisio V. Schóo, Zulema Devoto de Schóo Lastra con Dionisio Schóo Lastra, María Angelica Barruti de Schóo Lastra con Carlos A. Schóo Lastra, Julia Elena Schóo Lastra con Rafael Romero, Carmen Romero Carranza con Horacio Schóo Lastra, Susana Romero Carranza con Enrique Schóo Lastra, Matilde Inés Carranza con Enrique Thwaites Lastra, María Lydia Noya Schóo con Guillermo Lastra, Amalia Lagos Schóo con Luis Romero, María Cristina Carranza con Constantino Raybaud Roca, Zelmira Bollini Roca con Rafael L. Agrelo, María Elena Luro Roca con Rufino Lastra, Alicia Roca con Máximo Thwaites Lastra.

* * *

Festejando una fecha de familia, el señor Manuel de Anchorena y señora Marta Cantilo, reunieron ayer a la hora del te un grupo de amistades íntimas.

* * *

El 29 del corriente, tendrá lugar en el cine Callao una función a beneficio del taller de costuras que sostiene las Hijas de María de Mater Misericordial.

Auspiciarán esta fiesta la señora Felisa D. de Garrahan y las señoritas Margarita Scally, Sybil Moore, Catalina Leyden, Elena Garrahan, Amparo Pérez Zabala, Mary Leunon, María Luisa Bardi, Margarita Daly, Adelaida Marshall, Lilian Bowers.

* * *

Ha de alcanzar el mayor éxito, a estar por el número de invitaciones solicitadas, el te-danzante que se realizará en el Savoy Hotel mañana domingo de 16 a 19 horas, á beneficio del colegio de niños pobres anexo al santuario que sostiene la sociedad Virgen de Itatí.

Firman las invitaciones:

Antonia Méndez de Galarza, Rosa Decotto de Virasoro, Sara Virasoro de Tvehe, Sara Torrent de Torrent, Flora Contté de Queirel, Evelina Decoud de Romero, María Luisa de la Riestra de Silva, Elvira Gómez de Llano, Sofía A. de González, Haydée López Torres de Montes, Oristia G. de Colodrero, Ana Trongé de Méndez, María Luisa Trongé de Galarza Méndez, Laurentina L. de Pueyrredón, Zelmira A. de Araujo, María Irene Arias de Malter Terra a, Alejandrina S. de Reboratti, María Hortensia Calvo de Thomas, Carmen S. de Madariaga, Delia S. de Abad Tobal, Cora Silva de Calise, María Galarza Méndez de Ramallo, María T. de Pérez Martínez, Ana G. de Bory, Lucía R. de Paz, Angélica Massó de Olmedo Zumarán, Juana B. de Acuña, Ofelia Galarza Méndez, Elvira Barreyro, Luisa Vignon, Angela Casotto, Raquel Martínez, María Sánchez, María Blanca Balestra Cossio, María Elena Silva, Aspiración Méndez, Luisa Mendiondo, Mercedes Ramallo, Justa y Pepita Galarza Méndez, Susana Silva de la Riestra, Haydée Montes, Isabelita Madariaga, Adela Ots, Magdalena y Sara Alais.

* * *

En obsequio de las amigas de su hija Albertina, el doctor Mariano Escalada y señora Sara Aguirre Paz, ofrecerán mañana un te que dará motivo a una reunión social muy interesante.

* * *

De Rosario:

Dará lugar a una ceremonia nupcial muy lucida la boda de la señorita Marta Palencia con el señor Juan B. Durand, que se efectuará pasado mañana.

Serán padrinos, por parte de la novia, la señora Amelia Pessan de Palencia y el señor Víctor Pessan, y por el novio, la señora Margarita F. de Durand y el ingeniero León Walls.

En el acto civil serán testigos por la novia, los señores Máximo Uranga y Germán Pessan y por el novio, los señores Eduardo Jiménez, doctor Juan Luis Ferrarotti y Anselmo Lamarque.

* * *

Según estaba anunciado, esta tarde se realiza en el teatro San Martín la matinée organizada por una distinguida comisión de damas, fiesta que promete asumir un éxito brillante a juzgar por el número de localidades pedidas.

La compañía que actúa en ese teatro, pondrá en escena la comedia "Primorose" y el actor Vilches dirá el monólogo "Yo amo, tú amas".

* * *

En la Exposición Rural se realizará mañana la reunión deportiva auspiciada por la Asociación Nacional de boy scouts, con motivo de la distribución de premios a los vencedores en el torneo efectuado el domingo anterior en la escuela de caballería de El Palomar.

Los principales establecimientos comerciales y caracterizados particulares han donado valiosos objetos, de los cuales hará entrega a los scouts la comisión de señoras pro boy scouts.

La señora de Wilde, que preside la comisión, no asistirá a la fiesta a causa de un reciente duelo familiar, por cuyo motivo la secretaria general señora Elena G. de Lanús, entregará la copa instituída por aquélla a la compañía que más se hubiera distinguido en prestar primeros auxilios.

Al acto — para el cual han debido habilitarse instalaciones especiales por la cantidad de invitaciones solicitadas — asistirán el presidente de la república, miembros del poder ejecutivo, intendente municipal y otros funcionarios.

Concurrirán, también, los batallones de boy scouts confederados recientemente, con lo cual sumarán varios miles los niños que participarán de esta reunión.

* * *

El 27 del corriente se efectuará el enlace de la señorita Lola Bordolí con el doctor Julio A. Baizán. Serán padrinos la señora Eugenia L. B. de Baizán y el señor Sebastián Miyar.

* * *

Ha sido formalizado el compromiso matrimonial de la señorita Catalina Dora Arata con el doctor Pascual Oliveris.

* * *

Se ha concertado el compromiso matrimonial de la señorita Josefina Agustino, con el señor José Loretti (hijo).

* * *

Ha quedado concertado el compromiso matrimonial de la señorita Juana Mac Mahon Barens con el señor Syend Kobke.

* * *

La comisión directiva de la Asociación Infancia Cristiana en honor del Sagrado Corazón de Jesús ruega a las personas quieran contribuir a la fundación del taller industrial, comprando números de la rifa de la casa calle Cabrera 4349, que para este fin se venden y cuyo valor es el de 1 $.

El sorteo se efectuará el 26 de noviembre próximo.

* * *

La gran fiesta en honor del Arcángel San Rafael que mañana tendrá lugar en la basílica del Rosario, comenzará a las 10.30 con la solemne misa que a toda orquesta ejecutará la academia Mozart, estando el conjunto de arpas a cargo de la señora Estela Vatuone de Sánchez Sáenz y de las señoritas de Garibaldi. El R. P. rector del colegio Lacordaire, ofrecerá la misa, haciendo el panegírico del Arcángel San Rafael el R. P. fray Tomás Luque. Por la noche a las 16 horas, rezo del rosario, letanías y tedéum a toda orquesta.

El R. P. Gabelich pronunciará una alocución de circunstancias, terminando con la bendición y cánticos.

* * *

Ha sido recibida con unánime complacencia la noticia del formalizado compromiso de la señorita María Elena Rojas con el señor Tomás Rodríguez Fragueyro.

* * *

El enlace de la señorita Carmen Robredo Albarracín con el doctor Arturo García Rams que será consagrado el 4 del próximo noviembre en casa de la novia, dará margen a una fiesta nupcial de agradables proporciones.

* * *

En la iglesia de San Miguel Arcángel será consagrado esta noche el enlace de la señorita María del Pilar Estebecorena, con el señor Vital Sourrouille.

Serán padrinos de la ceremonia religiosa, la señora H. de Sourrouille y el señor N. Estebecorena.

En el acto civil actuarán como testigos, el doctor Pedro Elicagaray y el señor Lorenzo Alcorta.

* * *

En el cementerio del Norte tendrá lugar mañana a las 10, la colocación de un busto erigido a la memoria del ingeniero Orfilio Casariego, homenaje de cariño que le dedican sus colegas de la enseñanza, ex alumnos y amigos personales.

* * *

La señorita Lilia Croce, ha formalizado su compromiso matrimonial con el señor Enrique Weils Abalo, siendo muy felicitada por sus numerosas amistades.

* * *

En el restaurant Comte tendrá lugar el 25 del corriente, la comida que un núcleo de amigos ofrecen al doctor Julio A. Baizán, con motivo de su próximo enlace.

* * *

Se ha formalizado el compromiso matrimonial de la señorita María del Carmen Gómez, con el señor Nicolás J. Rodríguez, realizándose la boda a fines del corriente año.

* * *

A la iniciativa del presidente de la Nación de costear el vestuario de las familias pobres últimamente asiladas en la dirección de inmigración, la señora Marcelina Irigoyen de Rodríguez, ha enviado al director de esa dependencia, la cantidad de cincuenta pares de zapatos para su distribución entre los niños.

* * *

A beneficio de las obras de las Hijas de María de la Medalla Milagrosa, tendrá lugar mañana la matinée en el salón del Colegio San José.

El programa consta de números de violín a cargo de la señorita Sara Pérez Ballester; de arpa, por la señorita Rica López Domínguez; de canto, por el señor Bernardo de Irigoyen. Habrá además números de cinematógrafo y una comedia muy novedosa.

Auspiciarán esta fiesta las señoritas:

Inés y Mercedes Ayerza, Ana María Linari, María Eugenia y María Angélica Moreno, Victoria y Esther Bavio Ramos Otero, Martha Lanari, María Luisa Carrera Saavedra, María Celia y Esther Etchepareborda, Mercedes y María Teresa Cullen Miguens, María Inés Gutiérrez, Angelita Arrighi, María Esther y Mina Ceballos, Matilde y Josefina Lamarca, María Amalia y Dora Gil, Hortensia Frías, María Dámasa Oliveira Saavedra, Dora Livingston, María Luisa Suárez, María Angélica Benítez Astoul, Lucía, Agustina e Isabel Iribarne Lacau, Adelina y Zaida Sánchez Díaz, María Guillermina Lacroze, María Elena Lámbarri, Esther y Alicia Molina, María Eugenia y Magdalena Ibarguren, Ana María Lavandeira, María Eugenia Jofre, María Antonia y Esther Pereyra Iraola.

* * *

Pasado mañana en casa del mayor Calixto García se llevará a cabo la boda de la señorita María Antonia Carlevaro con el señor Lorenzo M. Botta, actuando como padrinos de la ceremonia religiosa la señorita Vicenta Botta y el señor José L. Carlevaro.

En el acto civil serán testigos por parte de la novia, el señor Alfredo O. Carlevaro y por la del novio, el teniente 1o. José F. Suárez.

Dicha ceremonia se realizará dentro de la mayor intimidad, debido al luto que guarda la familia del novio.

* * *

En casa de la novia se realizará esta noche a las 21 el enlace de la señorita María Adela Albertoni con don Juan Enrique Corona.

Serán padrinos de la ceremonia nupcial la señora Ana V. de Corona y el señor Juan L. Albertoni.

Después de la ceremonia habrá una recepción íntima en casa de la novia.

* * *

Con el objeto de asistir a la ceremonia de la coronación de la Virgen del Río Blanco partirán para Jujuy el 26 del corriente las señoras Mercedes Rodríguez de Quintana, Carolina Lagos de Pellegrini, Elvira de la Riestra de Láinez, Blanca de la Riestra de Schoolbred, Irma Taylor de Díaz y sus sobrinos Mercedes y Diego Taylor Gorostiaga.

* * *

De Bánfield:

Hoy a las 19.30 será bendecido en la iglesia metodista de Lomas de Zamora, el enlace de la señorita Amelia C. Lanata Marletta con el señor Pablo F. Thiem.

Actuarán como padrinos la señora Catalina M. de Lanata y el señor Marcelo Pouzol. En el acto civil serán testigos el señor Juan J. Marletta, por parte de la novia, y el señor Guillermo L. Thiem por el novio.

Después de la ceremonia religiosa se realizará una recepción íntima en casa de la novia, la que motivará una lucida reunión social, dadas las vinculaciones de los contrayentes.

* * *

Mañana a las 10.30 tendrá lugar en la basílica del Santísimo Rosario una gran misa solemne oficiada por el M. R. P. rector del colegio Lacordaire fray Rafael Aragón, la que será cantada por las alumnas de la academia Mozart que dirige la señora Violeta Vattuone de Miele, estando el panegírico a cargo del R. P. fray Tomás Luque de la Orden de Predicadores. La misa será aplicada en sufragio de las almas de los finados, señora Mercedes Dorrego y doctor Luis Ortiz Basualdo, devotos del Arcángel.

---

La temporada de verano en las Termas de Cacheuta ha principiado bajo excelentes auspicios; la concurrencia de parte del mejor elemento social porteño crece diariamente, y actualmente se hallan en la Termas los pasajeros siguientes:

Doctor Julio Degrossi, señora Italia Paganoto, señora Francisca M. de Fulot, señor Emilio Marinet, señora María Monserrat, señores Federico Riva, Alberto B. Brandi, señora Carolina Monti, señores Francisco Sanorovich y Bonifacio Aguirre.

DOS AMERICANOS
Elaboración especial de Cafés para Familias
Casa Central: Carlos Pellegrini 885
Unión Telef. 381, Juncal
Fábrica: Calle Rivera 11[illegible]
Unión Telef. 1451, Palermo

OPORTO Y JEREZ
SANDEMAN
Portalis y Cía. Lda.

LA INMOBILIARIA
Primera Compañía Argentina de Seguros Generales
Capital y Reservas $ c|l. 15.119.535,72
VIDA
INCENDIOS
ACCIDENTES DEL TRABAJO
GRANIZO
CRISTALES
MARITIMOS
Local provisorio:
SARMIENTO 632
por reedificación de su propiedad de la calle San Martín.

Nuevo Banco Italiano
Buenos Aires
Capital . . . . 5.000.000
Reservas . . . 5.820.000
Sucursales en Génova
Sucursales en la República:
Rosario y Santa Fe
y cinco sucursales urbanas
Paga en caja de ahorro sin preaviso . . . . . . 4 %

# CRONICA DEPORTIVA

## FOOTBALL

### Asociación Argentina de Football

PARTIDOS OFICIALES PARA MAÑANA

PRIMERA DIVISION

**Sportivo Palermo v. Boca Juniors—**

En la cancha situada en las calles San Salvador y Fitz Roy se jugará mañana a las 15 este encuentro.

Los cuadros formarán así:

Boca Juniors: A. Tesorieri; A. R. Cortella y J. Ortega; A. López, D. Beccas y A. Elli; P. Calomino, P. Bozzo, A. Martín, F. Galíndez y M. R. Martínez.

Sportivo Palermo: J. Hurtado; P. Bertolini y J. Molinari; A. Murga, R. Montenegro y A. Macchi; L. Bidoglio, E. Macchi, A. Tazin, P. Corbella y R. Caviglia.

**Sportivo del Norte v. Porteño—**

En Núñez, cancha del primero, dará principio este match a las 15.

Porteño formará de la siguiente manera:

G. Magistretti; J. Presta y J. Bruno; J. Ayala, E. Sande y O. Lizarraga; M. Faivre, F. Cabana, J. Clarke, N. Vivaldo y P. Polimeni.

**Sportivo Barracas v. Nueva Chicago**

En la cancha que el primero posee en las calles Iriarte y Luzuriaga, a las 15.

Sportivo Barracas formará así:

L. Gnecco; J. A. Podestá y M. Nicolini; A. Storchele, P. Barrera y E. Godio; P. Masso, A. Sisto, B. Scampo, A. Rosado y A. Prádanos.

**Bánfield v. Del Plata—**

En Bánfield, a las 15 dará principio este partido.

Del Plata formará como sigue:

L. Devoto; R. Ungaretti y L. Ceache; E. Fernández, R. Bruzzone y J. Castro; J. Brú, F. Sala, J. Barreiro, J. Deibe y J. J. Fiecca.

**Estudiantes de La Plata v. Huracán**

A las 15 se jugará este partido en La Plata.

Huracán formará como sigue:

Kiesel; Sisca y Fratto; O. Bertolini, Zázquez y Carabelli; Brenna, Valiente, Chiesa, Bertolini y Tortolone.

### FEDERACION COMERCIAL DE FOOTBALL

**Concurso interligas—**

El tribunal de honor de la copa José Bacigaluppi, en su última reunión resolvió suspender el match que por ese trofeo debía disputarse hoy entre la Federación Comercial de Football y la Federación Atlética de Empleados Nacionales. Motiva esta resolución el hecho de que en el citado día, la segunda de las instituciones citadas realiza un torneo de tiro, en el cual participa la mayoría de los componentes del equipo.

Asimismo resolvió que el sábado 30 del corriente se juegue el match Asociación Bancaria Argentina de Deportes v. Liga Ferrobancaria y Soc. Anónimas, en la cancha del Club River Plate.

**Semifinal de competencia—**

En la cancha del River Plate se jugará mañana a las 8.15 el match Empresa Haynes v. Piccardo y Cía. Ltda., correspondiente a la semifinal de competencia de la tercera división.

Se ha resuelto cobrar entrada, fijándose en 1 $ la tribuna oficial y 0.50 la de la popular.

El concertado entre R. Colombo y Cía. y L. Dreyfus y Cía., que se debía jugar en el field de Estudiantil Porteño, ha sido postergado, fijándose la fecha oportunamente.

### Asociación Amateurs de Football

PARTIDOS OFICIALES PARA MAÑANA

Primera división

**RIVER PLATE v. ESTUDIANTES**

En Palermo, cancha del segundo, se jugará este match a las 15.

Los cuadros formarán así:

River Plate: J. Crotti; J. Giudice y H. Simmons; R. Taramasso, C. García y P. Echenique; A. Arroyuelo, J. Laiolo, D. Ventura, N. Rofrano y J. Chavin.

Estudiantes: H. Muschietti; A. Bortagaray y J. Van Kamenade; A. Comolli, J. Pacheco, y L. Lagarde; N. Iriarte, A. Pensí, C. Aguilar Pinedo, A. Ochandio y M. Beautemps.

**ESTUDIANTIL PORTEÑO v. RACING**

En las calles Campichuelo y Gaona, cancha del primero, a las 15.

Estudiantil Porteño formará como sigue:

C. Cancia; J. Garassa y L. Colombo; E. Matozzi, R. Castilla y P. Martínez; A. Mugica, F. Medina, J. Falibene, A. Dellasalla y A. Costas.

—Gimnasia y Esgrima de La Plata contra Independiente; en La Plata, a las 15.

Independiente: P. Isusi; A. Ferro y P. Ucar; J. Cánepa, P. M. Peruilh y J. Ventureira; P. Garré, E. Ragoni, Z. Canaveri, G. O. Ronzoni y R. Orsi.

Gimnasia y Esgrima de La Plata: E. Fernández; H. Sncet y J. Iglesias; R. Naón, R. Felices y J. Buila; M. Palenzona, J. Iturreira, J. Zoroza, E. G. Plummer y L. Caldera.

**SPORTIVO DE ALMAGRO v. TIGRE**

En Cramer y Manuela Pedraza dará principio este encuentro a las 15.

Sportivo de Almagro fomará como sigue: C. Régoli; E. Vievro y P. Pisa; C. Jaureguizar, E. Goycochea y A. Cappelletti; F. Pisa, A. Rodríguez, C. Benzi y J. J. Adet.

**BARRACAS CENTRAL v. PLATENSE**

En Barrecas, a las 15.

Barracas Central: E. López; B. Amejeiras y P. Mantegazza; A. Aroldi, J. Sormani y B. Molle; L. García, A. Passi, D. Aximé, J. Fortunato y R. Passi.

Platense: A. Cositorto; J. A. Mazzini y E. P. Berti; D. Santángelo, J. Zacheo y J. V. Tettamanti; E. Goin, J. Lobato, M. Balmaceda, J. Rivet y M. Pardal.

**ATLANTA v. F. C. OESTE**

En la cancha que posee el primero en la calle Carrasco 200, a las 15.

Los cuadros formarán así:

Atlanta: J. Medicci; R. Valentini y R. Somaruga; S. Medicci, S. Pardo y L. Célico; D. Antona, A. Collazo, J. Deibe, V. Chiesa y M. Cesari.

F. C. Oeste: D. Caldano; A. Pini y V. Pascussio; J. Poggi, J. Briola y J. B. Scursoni; A. de Larreguia, A. Beheran, A. Sintas, S. Barbera y F. Crespo.

**LANUS v. SAN LORENZO**

En la Avenida La Plata 1768, a las 15.

Los cuadros estarán así formdos:

Lnús: E. Biserdi; H. Slustro y A. Mrtín; R. Fernández, A. Sacarello y E. Scoffano; F. Bienatti, P. Raggi, J. Ducasse, E. Casaubon y M. Ainzuain.

San Lorenzo de Almagro: C. Blanco; P. Omar y E. Gadd.; A. Siffredi, N. N., E. Calvo, A. P. Larmen y J. Cartagenova.

**DEFENSORES DE BELGRANO v. VELEZ SARSFIELD**

Este match se jugará en Núñez, a las 15.

Los cuadros formarán de la siguiente manera:

Vélez Sársfield: Caballero; Forrester y Puntis; Fontana, Boffi y Fontana; V.aus, Sobrino, Carreras, Juantegui y Badano.

Defensores de Belgrano: Jacachury; Mussio y Simonetti; Celedón, Acattini y Celedón; Rodríguez, Gilidori, Caldas, Rafetto y Alonso.

**SAN TELMO v. EL AEROPLANO**

Mañana a las 15 se jugará en la cancha que posee el primero en las calles Garay y Azopardo este encuentro correspondiente al campeonato de la división intermedia zona Oeste.

Este encuentro ha despertado enorme interés entre los aficionados, pues en él se definirá cuál de estos dos clubs ocupará el segundo puesto en dicha zona.

Dada la igualdad de fuerzas de ambos cuadros, el match promete ser muy reñido y lleno de jugadas agradables.

San Telmo formará de la siguiente manera:

Cervini; Somor y Locatti; Huerta, Vuotto y Nouche; Ravina, Uryanqui, Vigliola, Gago y González.

## TIRO

### TIRO FEDERAL ARGENTINO

En el stand de Palermo se realizarán mañana concursos en todas las categorías de fusil y de revólver, pistola, pistola a voz de mando y tiro de defensa con revólver.

En todas las categorías ya mencionadas se premiará con medallas de plata, de acuerdo al reglamento en vigor, por ser reunión ordinaria.

Las pruebas especiales de tirador selecto, distinguido y maestro tirador, podrán efectuarse durante todo el día en las condiciones que establece el reglamento.

La categoría Estímulo, reservada para ciudadanos argentinos que no hayan obtenido premios en mayor distancia y que no estén excluídos de ella, funcionará a la distancia de 150 metros, con fusil reformado, se distribuirá la suma de $ 100 m/n., donada por los señores Piccardo y Compañía, dividida en cinco premios, a los tiradores que resulten mejor clasificados por las cuatro mejores series del día, tomadas dos de la posición de pie y dos de la de rodilla en tierra.

Los blancos gratuitos del tiro obligatorio, atendidos por oficiales instructores del ejército, funcionará en las tres distancias reglamentarias, para estudiantes, menores enrolados y reservistas que deban cumplir condiciones del boletín de tiro.

En cada distancia de fusil, en revólver y en tiro de defensa, se premiará con una medalla especial a los tiradores que consigan hacer mayor número de moscas.

El horario de tiro será de 8 a 11 y 30 y de 13 a 17.

**Diversas resoluciones—**

La junta directiva del Tiro Federal Argentino ha resuelto, que desde el 1.o de noviembre próximo, en los concursos dominicales se disputen tres categorías nuevas: "blanco 50 zonas", para todo tirador; ejército y armada, para suboficiales y conscriptos en servicio activo, y escolar, para los alumnos de todos los colegios secundarios.

Las condiciones y premios que se otorgarán en estas categorías se harán conocer oportunamente.

Igualmente, la junta directiva ha resuelto celebrar un concurso especial en el tiro de defensa, otorgando como primer premio, una medalla de oro, donada por el socio don Carlos de Dominicis, a cuyo efecto ha encargado a la comisaría general la confección del programa correspondiente.

De acuerdo con la resolución tomada por la junta directiva, referente a una parte del homenaje que se ha dispuesto tributar al ex comisario general don Fernando Durruty, la comisaría general ha resuelto inaugurar el blanco que llevará su nombre con un concurso especial, que tendrá lugar en la primera reunión de tiro del mes de noviembre próximo.

### SOCIEDAD ITALIANA DE TIRO A SEGNO

En el stand de Villa Devoto continuará mañana el gran concurso público anual de fusil y revólver, organizado por esta sociedad, cuya sesión de inauguración, el domingo pasado, se vió concurrida de los mas conocidos aficionados del viril deporte.

## LAWN-TENNIS

### ASOCIACION DOCENTE DE CULTURA INTEGRAL

Organizado por la comisión directiva de la Asociación Docente de Cultura Integral se iniciará mañana en las canchas de la misma el torneo interno de lawn tennis.

## ESGRIMA

### CONCURSO INTERCLUBS

En la sala de armas del Jockey Club se realizó ayer por la tarde ante numerosa concurrencia de aficionados el concurso de esgrima interclubs, en la girone de florete, entre los equipos representativos del Club de Gimnasia y Esgrima y Jockey Club, los que estaban así formados:

Club de Gimnasia y Esgrima: Luis Laborie, Roberto Larraz, Jorge A. Rasmussen y Antonio M. Argerich; Jockey Club: Oscar Viñas, Angel Santamarina, Francisco Bollini y Gervasio Videla Dorna.

Una vez terminados los diez asaltos, el jurado proclamó vencedor al equipo del Club de Gimnasia y Esgrima, pues en este concurso sólo se habían inscripto estos dos equipos.

Las victorias obtenidas por cada equipo son las siguientes:

Club de Gimnasia y Esgrima: Laborie, 4; Rasmussen, 2; Argerich, 2; Larraz, 1. Total, 9.

Jockey Club: Viñas, 3; Santamarina, 3; Bollini, 1 y Videla Dorna, 0. Total, 7.

Botonazos recibidos por el equipo del Club de Gimnasia y Esgrima, 31; por el equipo del Jockey Club, 33.

El jurado estaba formado por los siguientes señores: Matías Pinedo Oliver, presidente; Benjamín Carman, Carlos Jiménez Zapiola, Juan Martegani y capitán Emilio Faccioni, vocales; maestro Jorge Noirfalise, secretario; maestro Alberto Lucchetti, prosecretario; y maestros Juan Bay y Francisco Nigro, directores de asalto.

Hoy a las 20 se servirá en la sala de armas del Jockey Club el banquete con que el jurado obsequia a los representantes y equipos de los clubs que han intervenido en este concurso; al mismo tiempo se hará entrega de los premios a los vencedores.

## CICLISMO

### CLUB CICLISTA FEDERAL

Siguiendo el orden de su programa de carreras para la temporada 1920 y 1921, el Club Ciclista Federal llevará a cabo mañana domingo sus anunciadas dos primeras carreras en carretera denominadas "Circuito federal" y "Premio comisión directiva", siendo la primera reservada para corredores de 1a. y 2a. categorías y la otra para tercera solamente con licencia de corredor de la Federación Ciclista Argentina.

Los recorridos fijados para estas pruebas son: salida del Congreso, por Rivadavia, Rojas, Avenida San Martín, San Martín (pueblo), camino asfaltado, camino Centenario hasta Tigre y por el camino del bajo hasta Palermo para el "Circuito federal"; y salida de la Recoleta, por el camino del bajo hasta y viceversa hasta Palermo, para el premio "Comisión directiva".

Encuéntranse anotados para tomar parte en dichas pruebas los siguientes corredores: primera categoría; S. Tomaghelli, V. Selmi, E. Gobbi, A. E. Tarbuch, A. Zapico, E. R. Cret, J. Cassero y R. Galluzzi; segundo categoría: Amaro Rodríguez, V. Astori, L. Veneroso, J. Zampichiatti, F. Parga, A. Bouquet, J. A. Cassero y S. G. Esteguy; tercera categoría: R. Pablo, A. Toraño, J. J. Nessi, M. A. Fernández, J. Ceballos, J. Gualdoni, L. De Meyer, F. Borro, A. Secavino y R. Santi.

Las señales de partida serán dadas desde los puntos iniciales de cada prueba a las seis horas, con la mayor puntualidad, perdiendo su derecho a participar en las mismas los corredores que no se hallen presentes por lo menos con un cuarto de hora de anticipación a la hora indicada.

A los ganadores les serán otorgados los premios detallados a continuación: primera categoría, al 1o. copa "Chandler"; al 2o. dos argentinos o un par de tubos (a elección); al 3o. un argentino o un tubo; segunda categoría: al 1o. reloj de plata con cadena y medalla artística, al 2o. un par de tubos, al 3o. un tubo; Tercera categoría: al 1o. y 2o. copa de metal, al 3o. medalla de vermeil, al 4o. y 5o. de plata.

A los efectos de la controlación de ambas carreras, la C. D. ha designado la siguiente comisión de carrera:

Juez de llegada: Ermanno Blanchiardi; de salida: Antonio Farina y Bernardino Bergonzio; cronometristas en el Tigre: Juan A. González y Alberto Harsch; en San Fernando: Carlos A. Brocca; en Florida: Carlos Lavergne; volante: Ernesto A. Fasciolo.

## LUCHA ROMANA

### TEATRO CASINO

En la sala de este teatro prosiguió anoche ante numerosa concurrencia el campeonato internacional de lucha romana, con el asalto pendiente entre Jirsa y Lobmayer.

El triunfo correspondió al primero mediante una doble toma de brazos en tierra a los 34 minutos 20 segundos.

Después lucharon Elscondo y Vervet, encuentro que no se definió por lo que continuará hoy a las 23.

A continuación lucharán Clement Le Boucher v. Jirsa y Massetti v. Lobmayer.

### ASOCIACION CRISTIANA DE JOVENES

En el gimnasio de esta asociación se disputarán hoy, a las 21, los asaltos finales del campeonato de lucha romana, en las categorías siguientes:

Peso medio mediano, R. R. Boer contra D. Costa Plaza; peso mediano, J. B. Llosa contra A. Changeur; peso medio pesado, J. Jiménez contra J. B. Llosa; peso pesado, J. Jiménez contra A. Changeur.

## AUTOMOVILISMO

### CARRERA BUENOS AIRES-ROSARIO-BUENOS AIRES

La comisión directiva del Automóvil Club Argentino, organizador de la carrera del epígrafe a realizarse en los días 6 y 7 de noviembre próximo, ha resuelto agregar al reglamento de la prueba, ya dado a conocer, los siguientes artículos adicionales:

Art. 50. — Si dentro del tiempo máximo de diez horas fijado por el art. 8 no llegaran a la meta de cualquiera de las dos etapas por lo menos tres competidores, cualquiera que sea el motivo que determine el hecho, el plazo quedará ampliado a trece horas, por la sola disposición de este artículo.

Art. 51. — No pudiendo ser cumplida la primera etapa por ningún corredor, la carrera volverá a ser corrida en la fecha que resuelva la C. D. del A. C. A., que será la más aproximada posible.

Art. 52. — Una vez cumplida la primera etapa, los corredores clasificados en ella serán puestos en carrera de regreso al día siguiente, cualquiera que sea el estado del tiempo y de los caminos.

Art. 53. — No cumpliendo la segunda etapa ningún competidor, cualquiera que fuera el motivo que lo impidiera, serán declarados vencedores del Gran Premio de 1920, en su orden los clasificados en la primera etapa; en este caso le serán entregados solamente la mitad de los premios en efectivo.

Las inscripciones para la prueba serán cerradas indefectiblemente el día 1o. de noviembre a las 19 horas, no tomándose en cuenta aquellas que no se hallen en la secretaría social dentro de esa hora.

Hasta ahora figuran reglamentariamente inscriptos los siguientes corredores: L. Cassoulet, coche Studebacker; Juan Lalor, coche Lancia; A. M. Magnasco, coche Marmon.

Los interesados por cualquier informe, reglamentos, croquis del camino, etc., deben dirigirse a Esmeralda 1080.

## PEDESTRISMO

### CLUB DEPORTIVO NACIONAL

Carrera de Maratón

Mañana se disputará, organizada por el Club Deportivo Nacional, la gran carrera de Maratón, sobre una distancia de 16 kilómetros, o sea, sobre el recorrido: Palermo-Vicente López-Palermo.

Al mismo tiempo, se correrán en la Sportiva dos carreras pedestres, sobre una distancia de 400 a 1.000 metros.

Para disputar estas pruebas se han inscripto los corredores siguientes.

Carrera de 400 metros: Antonio G. Fontana, R. Pellegrini, del Club Deportivo Nacional; Armando Bacqué y Servando Bacarese, del Club Deportivo América; Horacio J. Blake, del C. A. Compañía de Electricidad, de La Plata, Francisco Etcheveste, del Club Sportivo Barracas; Aníbal Núñez, libre; Pedro Ascaratell, de la Asociación Parque Presidente Avellaneda, y Nicolás J. Caputti, del Club Chacarita Juniors.

Carrera de 1.000 metros: R. Pellegrini, Antonio G. Fontana y Carmelo Polito, del Club Deportivo Nacional; Francisco Etcheveste, del Club Sportivo Barracas; Juan Octaviano, Santos Diana y Emilio Travaglini, del Club Sargento Segundo Gómez; Pedro Gorin., del Club Deportivo América; Pablo Fereyra de la Cruz, del Club Chacarita Juniors; Clemente Figueroa, del C. A. Compañía de Electricidad, de La Plata; Bruno Petrúngaro, del Club Pedestre Argentino, Benjamín J. Perdoni y Rosendo Medina, del Pedestre San Martín.

Carrera de Maratón, 16 kilómetros: Héctor Rigardo, del Club Deportivo Nacional; Polione Gorzio, del C. A. F. C. C. A.; Enrique Jaime, Adolfo Bustos, libres; Sarquis Tersian y Manuel Bellagamba, del Club Policial de Cultura Física, Antonio Plomer y Domingo Leones, del Club Atlético Los Libres; Miguel Soto, del Club Atlético Argentino, de General Las Heras (F. C. Sud); Elizardo Menéndez, del Club Atlético Buenos Aires; Jaime Maldonado y Enrique Martínez, del Club Pedestre Argentino, J. B. Santoro y J. W. Morano, del Club Pedestre San Martín; E. Teby, libre, Eduardo R. Vázquez, de Club Atlético Sportivo Nacional, y V. Santucci, del Club Universitarios.

Las pruebas se largarán en el siguiente orden: a las 7 y 45 la carrera de maratón; a las 7.55, la carrera de 400 metros, y a las 8 y 10 la de 1.000 metros, recomendándose a los competidores hallarse presentes en la largada por lo menos con cinco minutos de anticipación, ya listos para intervenir en la prueba, pues las carreras se largarán a las horas anunciadas, sin espera de ninguna clase y con el número de competidores presentes.

La comisión de carreras que correrá con la fiscalización de todas estas pruebas, ha sido constituída como sigue:

Comisario general, Roberto Harsch; ayudante, Juan Pedro Zemborain; juez de largada, Roberto Harsch; jueces de llegada, Alberto Sciegata y Arturo Ursini; cronometristas para las carreras de 400 y 1.000 metros, Eduardo S. Rovira y Dimas Lambierto; cronometristas para la carrera de Maratón, Alejo Bacqué y Eduardo Ursini; controles volantes, Dionisio Gracia, Alejo Bacqué, José Nacho Perazzo, Baudilio Ramón y Eduardo Carabba, además de los señores Reinaldo Opperlander, Safi Adot, Hortensio Xifra y Guido Taddia, del Moto Club Argentino; controles para barreras del F. C. C. A., José Aramburu y Carlos Monjardín; controles en Belgrano, Manuel Fernández Maitín y Daniel Montenegro; controles en Núñez, César Corbella y Federico Oruezabala; controles en Rivadavia, Fernando Campos y Edgardo Marranti, y controles principales en Vicente López, José Ursini y Luis Gustavo Perazzo.

Todos los miembros de la comisión de carreras deberán hallarse a las 7 en punto, en la Sportiva, a fin de recibir las instrucciones pertinentes a sus funciones.

La carrera de 16 kilómetros se largará en la esquina de la calle Dorrego y Avenida Vértiz, siguiendo por ésta, Blandengues y tomando el camino carretero que conduce a Tigre, pasar por Belgrano, Núñez, Rivadavia, hasta llegar a Vicente López, donde el control principal establecido en ese punto sellará a cada uno de los competidores a su paso, y regresar por Rivadavia, Núñez, Belgrano, calle Blandengues, Avenida Vértiz, hasta Dorrego, y por ésta, entrada de la Sportiva sobre esta calle y llegada frente a la tribuna principal de dicho estadio.

### CLUB PEDESTRE DE BANFIELD

El programa de carreras pedestres internas de este club es el que damos a continuación:

Octubre 24, carrera de 2000 metros; octubre 31, carrera de 1000 metros; noviembre 7, carreras de 400 y 100 metros.

## ATLETISMO

### ASOCIACION DE PROFESORES DE ESGRIMA Y EDUCACION FISICA

Mañana se realizará en el campo de deportes que el Club de Gimnasia y Esgrima posee en Palermo, la final del concurso atlético y la demostración de cultura física, organizada por la Asociación de Profesores de Esgrima y Educación Física, pues como se recordará, estas pruebas fueron suspendidas el día 3 del corriente mes a causa de la lluvia.

Por la mañana, desde las 7.30 a las 11.30 se disputarán las pruebas siguientes:

2a. categoría: Carrera de 200 metros; salto en largo con impulso; jabalina; final, carrera de 100 metros.

1a. categoría: Salto en alto con impulso; salto en largo con impulso; jabalina; carrera de 100 metros.

El programa de demostración física se iniciará a las 13, de acuerdo con el orden siguiente:

A las 13: Desfile de los vencedores del concurso atlético y de las escuadras gimnásticas. Gimnasia elemental y progresiva. A las 13.30: Escuadra, Patronato de la Infancia, maestro Colón Ricardez; Colegio salesiano de La Plata, maestro Castagnet. A las 13.50: Escuadra, Asilo de Huérfanos, maestro Eduardo Castagneto. A las 14.10: Escuadras, Escuelas italianas (niñas y varones), caballero Julio Fraschini. A las 14.30: Escuadras, Colegio Pío IX, maestro Eduardo Castagneto. Gimnasia militar. A las 15: Escuadras del Colegio Militar dirigidas por el capitán Santos V. Rossi y teniente 1o. Filomeno Velazco. A las 15.30: Escuadras de la escuela de suboficiales, maestro Fernando Vidal. A las 16: Escuadra de la compañía de administración, maestro Enrique Chouciño. A las 16.30: Ejercicios en grandes aparatos, barra y paralelas por los señores socios del Club de Gimnasia y Esgrima. Sociedad Alemana de Gimnasia, Escuela de suboficiales. Salto con garrocha.

## AJEDREZ

### FEDERACION UNIVERSITARIA Y CENTRO ESTUDIANTES DE CIENCIAS ECONOMICAS

Damos a continuación el resultado final del concurso interno de ajedrez organizado por este centro.

1o. Martín C. Juanche; 2o. Mateo Vodanovich; 3o. Lorenzo Togliero.

## PELOTA

### CLUB DE GIMNASIA Y ESGRIMA

En la cancha de este club se jugaron ayer por el campeonato internacional de pelota a sare dos interesantes partidos.

En el primero, entre el club Estudiantes de La Plata representado por E. Capellini y T. Galup Lanús v. Club Floresta representado por S. Salgado y J. C. Rojo, se adjudicó el triunfo la pareja nombrada en primer término.

El segundo partido disputado entre los clubs Laurak Bat y Gimnasia y Esgrima representados respectivamente por V. del Río y E. Amundarain y E. Mon y J. Ezcurra, vencieron los primeros.

## YACHTING

### YACHT CLUB ARGENTINO

Organizado por la comisión directiva de este club, se correrán mañana en el triángulo oficial del mismo tres series de regatas para embarcaciones a vela, de acuerdo con el siguiente programa:

Primera serie. Por rating, 12 millas. Salida a las 13.45. Para yates de la clase internacional de 8 y 12 metros.

Inscriptos: "Alachie", timoneado por Antonio León Lanusse; "Chela", por Juan José Sere.

Segunda serie. Handicap, 12 millas. Salida a las 14. Para yates recargados con más de 35 minutos en 12 millas.

En esta prueba sólo figura una inscripto el yate "Rose France", que será timoneado por el aficionado Federico Guerrico.

Tercera serie. Handicap, 12 millas. Salida a las 14.15. Para yates recargados hasta 35 minutos, en 12 millas.

"Hortensio", timoneado por Francisco José Rives, con recargo de 30 minutos; "Racha", por Emilio Luis Vedani, con recargo de 30 minutos; "Macá", por Abelardo B. Gutiérrez, con recargo de 22 minutos; "Polaris", por M. Roberto Uriburu, con recargo de 22 minutos; "Phalarope", por Enrique Gallegos Serna, con recargo de 22 minutos; "Querandí", por Andrés C. Lemoine, con recargo de 5 minutos.

# ARTE • TEATROS • CINEMATOGRAFIA

## LOS ESTRENOS

**"SANTOS Y BANDIDOS"**

Se estrenó anoche en el Nacional esta pieza en tres cuadros que firman Defilippis Novoa y Martínez Paiva, con la cual se hizo un feliz ensayo de la nueva organización de los elementos que afrontarán allí la temporada 1921.

Con un asunto netamente dramático que se prestaba para una obra en tres actos de haberse ahondado conflictos y puntualizado situaciones, han construído los tres cuadros, mechados con algunos personajes cómicos que atemperan la lobreguez casi trágica de la trama central.

El asunto puede resumirse así: Pedro ha cumplido una condena larga. Mató al amante de su mujer. Vive en casa de su hermano Juan, casado con Elena. La situación se repite. Esta engaña a aquél con Manuel, un pensionista de la casa. Pedro se entera del adulterio y aunque profiere unas frases que siembran la desconfianza en el hermano, no quiere decir a éste la verdad, no quiere verlo en su situación de vengador de afrentas que no ha recibido más pago que la condena primero y el ocio obligado y el desprecio de todos, después.

Pero Juan llega a saber la verdad en una de esas revelaciones involuntarias a que el delito muchas veces conduce. Y cuando va a vengar el agravio a su honor, se interpone Pedro y da muerte a Manuel. Justifica su arranque su situación: él es un despreciado, ex presidiario; puede volver a la cárcel; no tiene nada que perder; en cambio Juan debe cuidar a sus pequeños hijos. Y así, bellamente, termina la obra.

Dentro de la idea que ha servido de base a los autores para teatralizar su trabajo y que constituye un feliz asunto, hay algunas vacilaciones un tanto perjudiciales pero el interés se mantiene, aun cuando el final se prevee desde las escenas últimas del primer cuadro, fuertemente dramáticas.

La nota cómica está llevada sin exageraciones y produce buen efecto.

De los intérpretes merece destacarse la labor de Cantello, actor sobrio y discreto, que ha realizado a conciencia un rol de intensidad dramática, demostrando aptitudes estimables. La señorita Da Silva, que debutaba, compuso su rol de Elena con discreción. Cabe esperar bastante de la joven actriz.

El debutante Giaccobino, discreto también en su pintoresco rol de Ciriaco. Esperamos verlo en otras interpretaciones de más arraigo para formar un juicio más amplio.

Otal muy expresivo y el niño Podestá muy seguro de su parte.

En resumen un éxito discreto para intérpretes y para autores. Estos se presentaron al final para agradecer los aplausos.


**•OPERA•**

Compañía nacional de operetas sainetes y revistas

:::: VITTONE - POMAR ::::

Hoy, a las 18, 21 y 23:
LA GRAN REVISTA

A las 22:
Canciones populares



**- BUENOS AIRES -**

Compañía de obras de aventuras norteamericanas y de gran espectáculo RAMBAL

Hoy, a las 17 y 30:
El corredor de la muerte
A las 21 y 30:
Estreno: El hombre invisible
Platea, tarde, $ 2; noche, 3.


## Una noche en el Buenos Aires

**"EL HOMBRE INVISIBLE"**

A pesar del título, anoche "vimos" esta nueva obra que hiciera conocer a nuestro público el elenco que capitanea Enrique Rambal.

Numerosos espectadores asistieron a esta representación, lo que indica, claramente, que nuestro público, o por lo menos una parte de él, posee un alma ingenua, infantil y sugestionable.

Es "El hombre invisible" una obra de misterio y de intriga, que aunque inocente, efectista.

Se trata de un personaje endiablado, que ha conseguido "inventar" una fórmula química que le permite, a su antojo, hacerse físicamente invisible; y este recurso tan estupendo, lo emplea, para cometer toda clase de fechorías, desde el incendio de un castillo hasta el choque de dos trenes, pasando por unos cuantos asesinatos que le son muy imprescindibles para llegar al fin que persigue, todo crimen imaginable tiene su más decidido cultor en el invisible personaje.

Pero como la existencia de un tipo de esta calaña, salta a la vista que debía ser muy perjudicial para sus víctimas, aparece un detective del servicio real inglés que tras una serie interesante de aventuras, logra desenmascarar al "invisible", y hacer así, que terminen de una vez sus tan perjudiciales depredaciones.

La presentación de esta obra, así como su interpretación fueron muy lucidas y correctas, habiendo abundado los aplausos, en el final de cada acto y en el de la obra.

Hoy "El hombre invisible" será repetido en la función nocturna; en vermouth vá "El corredor de la muerte".

## Festival pro coristas

Ha quedado fijada la fecha definitiva en que se llevará a cabo el festival organizado por la Sociedad general de coristas de mútua protección. Se realiará pues, el sábado 30 del corriente, en el teatro Buenos Aires, que ha sido cedido para ese objeto por la empresa. Han prometido prestar su concurso desinteresado las compañías de los teatros Nacional, Avenida y San Martín, y la señora Aida Arce y "La Argentinita", además de Parravicini, Casaux y los coristas de ambos sexos de los teatros de la capital.


**TEATRO ARGENTINO**

Bartolomé Mitre 1444. U. T. 1788, Libertad, C. T. 1520, Central.—Temporada de 1920
::::::: COMPAÑIA :::::::
FLORENCIO PARRAVICINI
A las 21: Caer en la trampa
:: MELGAREJO ::
Platea con entrada, $ 3



HOY GRAN EXITO de la comedia de Alberto Weisbach

"EL AMIGO RAQUEL"

COMPAÑIA ARGENTINA CAMILA QUIROGA - TEATRO LICEO -



**TEATRO ARGENTINO**

GRAN FESTIVAL ARTISTICO

JUEVES 23 DE OCTUBRE A LAS 14.30 (2.30)

PROGRAMA

1.o Sinfonía por la orquesta dirigida por el Maestro Bernardino Terés que presta su gentil y desinteresado concurso.
2.o Palabras alusivas al acto por los periodistas escritores Juan José de Soiza Reilly y Juan Raya Ortiz.
3.o El monumental drama en tres actos, original del malogrado Florencio Sánchez

LOS MUERTOS

REPARTO:

Amelia . . . . . . . . . . . . . . . . sra. Camila Quiroga
Liberata . . . . . . . . . . . . . . . „ Herminia Mancini
María Julia . . . . . . . . . . . . . „ Lea Conti
Lalo . . . . . . . . . . . . . . . . . Narcisín Ibañez
Lisandro . . . . . . . . . . . . . . . Sr. Carlos Perelli
Julián . . . . . . . . . . . . . . . . „ Pablo Acchiardi
Luis . . . . . . . . . . . . . . . . . „ Santos Casabal
Jorge . . . . . . . . . . . . . . . . „ Nicolás Fregues
Ricardo . . . . . . . . . . . . . . . „ Pedro Gialdroni
Agustín . . . . . . . . . . . . . . . „ César Ratti
Capataz . . . . . . . . . . . . . . . „ Roberto Casaux
Vigilante . . . . . . . . . . . . . . „ Florencio Parravicini
Mozo . . . . . . . . . . . . . . . . „ José Olarra

En el segundo acto de la obra harán acto de presencia:
Angelina Pagano, María Esther Podestá, Esperanza Palomero, Pierina D. Alessi, Silvia Parodi, Orfilia Rica, Sabina Vittone, Livia Zapata, Evita Franco, Delia Martínez, Luis Vittone, Leo, [illegible] Francisco Ducasse, Segundo Pomar, Luis Arata, José Franco, Humberto Ugolini, Pepito Petray, Gregorio Cicarelli, Eliseo Gutiérrez, Antonio D. Podestá, J. Costanzó, etc.
4.o La notable coupletista a dicción señora Luisa Vila.
5.o Troupe Guanabara de la que forma parte la celebrada pareja de baile Los Undals.
6.o El gran dúo de "Cavallería Rusticana", soprano M. Olivera; tenor Mario Boschi.
7.o Poesías en acción, por los señores Ernesto Vilches e Irene L. Heredia.
8.o Monólogo por el señor Alfredo Porta.
9.o Monólogo por el n.ñ Florencio Foraster.
10.o Pagliacci (Prólogo) barítono Luis Vilá.
Los entreactos serán amenizados por la Banda Municipal cedida gentilmente por el señor Intendente.

PRECIOS DE LAS LOCALIDADES

| | |
|---|---|
| Palcos avant scene con 4 entra . . . | $ 15.— |
| „ bajos y balcon . . . | „ 12.— |
| „ altos . . . | „ 10.— |
| Entrad a palco . . . | „ 1.— |
| Tertulia principal 1.a fila . . . | „ 2.— |
| Tertulia principal otras filas . . . | „ 1.— |
| Delantera de paraíso . . . | „ 1.50 |
| Entrada a paraíso . . . | „ 0.80 |
| PLATEA con entrada . . . | „ 2.50 |

NOTA: Dado lo extenso del programa el espectáculo dará comienzo a las 14.30 (2.30) en punto.
OTRA: La Comisión se reserva el derecho de [illegible]rar el programa sin previo aviso.


## Teatro Colón

Esta noche se realizará en el Colón, el séptimo concierto sinfónico correspondiente al turno impar, cuyo programa es el siguiente:

I, Beethoven, Quinta sinfonía en do menor, op. 67, a) allegro, b) andante con moto, c) scherzo, d) finale; II, Ricardo Strauss, "Till Eulenspiegel", III, danzas de "Salomé"; IV, Ricardo Wagner "Tristán e Isolda", a) introducción, b) Muerte de amor de Isolda.

El domigo se efectuará el octavo concierto, correspondiente al turno par, con el siguiente programa:

I, Franz Schubert, Sinfonía en si menor (inconclusa), a) allegro moderato, b) andante con moto); II, Carlos María Weber, obertura de "Oberón"; III, Ricardo Strauss, "Así habló Zarathustra", poema sinfónico. IV, Ricardo Wagner, "Tristán e Isolda", a) introducción, b) Muerte de amor de Isolda.

En la próxima semana se ejecutarán obras aún no interpretadas de Beethoven y Wagner, y dos nuevas producciones de Strauss.

El maestro Strauss tiene en su poder las obras de autores argentinos entre las cuales serán elegidas las que debe incluir en sus programas.

El viernes 29 del corriente se efectuará el beneficio que organiza la señora Achával de Cantilo, con un programa muy seleccionado e importante.

## Odeón

"Le conseil judiciaire" es un divertido vaudeville aunque bastante anticuado y en el que Huguenet tiene especial ocasión de lucimiento y siendo bien secundado por los demás intérpretes.

La matinée de hoy, que dará principio a las 16, se efectúa con "Un conseil judiciarie" y por la noche volverá a representarse la comedia de Pierre Wolff "Les marionettes".

La función en honor y beneficio de M. Huguenet tendrá lugar el martes próximo con la comedia "Papa", la gran obra del beneficiado, quien agregará al espectáculo monólogos y poesías, interviniendo todos los artistas de la troupe.

La última función de abono se realizará el miércoles y el viernes se despedirá la compañía con "L'ecole des cocottes", para embarcarse el sábado 30 de regreso a Europa, en el vapor "Lutetia".

## "La mujer del viejo"

Este es el título de un drama en tres actos original de Jorge Dowton, que empezará a ensayar en la entrante semana la compañía Camila Quiroga y que será el último estreno del año de este elenco.

Se trata de una obra de ambiente serrano, de pasiones violentas y dón de la aplaudida primera actriz tendrá oportunidad de poner en juego todo su rico temperamento.

## Lírica popular

Vuelve a ocupar la escena del Marconi en la función de esta noche, la ópera de Verdi "Rigoletto", que ya en sus anteriores representaciones hechas por los elementos del maestro de Angelis obtuviera la completa y oportuna sanción del auditorio.

Como estaba anunciado se efectuó anoche por el elenco del maestro de Angelis la primera representación en la temporada, de la ópera "Ernani", del inmortal Verdi, habiendo obtenido un éxito rotundo.

Tanto la Galeazzi, como Signorelli Moreno y Carro, cantaron sus respectivos roles en forma muy plausible, habiéndose visto obligados a visar varios números.

El maestro Buccini dirigió la orquesta con verdadero acierto.

## Teatro nacional

**Nuevo—**

"Mamá Clara", la festejada comedia de Mertens, que ha constituído el gran éxito de la temporada para la compañía de la señora Rico, sigue obteniendo buenos aplausos. En la función de esta noche esa obra será interpretada por 134a. vez.

**Apolo—**

Esta noche la compañía Pagano-Ducasse hará por 5a. vez la versión castellana que Ducasse ha efectuado de la comedia francesa "El grito del corazón", obra en la que tanto se destacan por su eficaz labor la Pagano y Ratti.

**Politeama—**

Continúa concurriendo a este teatro un público muy numeroso que no escatima sus aplausos para los correctos intérpretes que le ha tocado en suerte a la graciosa comedia de A. Vaccari, "The Equatorial", que va esta noche por 28a. vez.

**Liceo—**

La acostumbrada sección vermouth de los sábados, será hecha hoy con "El tango en París", de García Velloso, que el elenco de la Quiroga representa siempre en forma lucida.

En la nocturna se hará "El amigo Raquel", de Weisbach que viene obteniendo buenos aplausos.

—Mañana, en vermouth, se hará en este mismo teatro "Los muertos", de Sánchez.

**Argentino—**

Se vienen dando en este teatro las últimas representaciones de "Melgarejo", a pesar de lo cual el respetable sigue respondiendo en forma excelente. Anoche, a su 247a. representación, asistía un público que ya se quisieran muchos teatros para una noche de estreno...

## Género chico nacional

**Nacional—**

La pieza dramática "Santos y bandidos", de D. Novoa y Martínez Paiva, estrenada anoche en este teatro con muy buen éxito y cuyo comentario hacemos en otro lugar, figura hoy en vermouth y segunda; complétase el programa con "La golondrina" y "Tu cuna fué un conventillo" en primera y tercera, respectivamente.

El guitarrista Mario Pardo dará su 22o. concierto al final de la tercera sección, y mañana dará sus dos últimas audiciones.

**Opera—**

A las 140 seguidas llega con las representaciones de hoy la revista de Bayón Herrera, Collazo y de Bassi, "La gran revista", que se mantiene en buena forma.

La sección de las 22 se sigue haciendo con "Canciones populares", de Schaeffer Gallo, que también logra aplausos todas las noches.

## Comedia española

**San Martín—**

La interpretación que dió anoche la compañía Vilches a la hermosa comedia de Flery y Caivallet "Primerose", vino una vez más a confirmar lo excelente del conjunto que dirige aquel aplaudido actor.

Para la función de la noche se anuncia hoy otra representación de la comedia policial "Jimmi y Samson", que acaba de ser bien recibida en su "reprise".

**Victoria—**

La segunda función dada por la compañía Cañete-Reig llevó anoche a este teatro un público bastante numeroso, que aplaudió agradado por la interpretación correcta que ese elenco volvió a hacer de "El gavilán" y "La zamorita", obras éstas que vuelven a ocupar el cartel de esta noche. En vermouth se hará la bonita comedia de Linares Rivas "El abolengo".

## La zarzuela

**Comedia—**

Se ha confirmado en la función de anoche la excelente impresión y el éxito de risa que produjera en su estreno el juguete cómico de Muñoz Seca y Pérez Fernández.

Volvieron a escuchar muchos aplausos por su brillante desempeño en esta producción de los autores de "El rayo", Ligero, la Anglada, San Juan, etc. Hoy esta pieza irá otra vez en segunda. El programa del día se completa con otras dos obras de éxito: "El pibe del corralón", que irá en vermouth y tercera, y "La gatita blanca", en la de las 21.

## Conciertos

En la sala de audiciones del conservatorio de música "Román-Vago" se realizará esta noche un concierto de alumnos que comprende el siguiente programa:

Primera parte.—Bach: Solfeo y Bourré; Mozart: Sonata núm. 12.

Segunda parte.—Schubert: Momento musical; Schumann: Reverie, Valse y Quimera núm. 1; Olsen: Danza noruega.

Tercera parte.—Albéniz: Cádiz; Chopin: Valse núm. 14; Rubinstein: Turantella.

**MARIA LUISA ANIDO**

La pequeña guitarrista que en sus conciertos anteriores demostró condiciones excepcionales que han merecido los más calurosos elogios de críticos y grandes ejecutantes del interesante instrumento, dará en breve un concierto que ha provocado singular expectativa.

**ASOCIACION WAGNERIANA**

Realmente interesante será el recital de canto que la Asociación Wagneriana ha encomendado a Ninón Vallin y que se realizará el lunes próximo a las 2.15, con el siguiente programa.

Balada del poeta a caballo, Caiza la nieve a montones, J. J. Castro Chanson grave, Broqua: El indiscreto, Torre Bertucci: Petite Inga, López Buchardo; San Basilio, I pastori, Pizzetti: Ninna-nanna, Castelnuovo-Tedesco: Romance orientale, Glazounow, Triste est le steppe, Gretschaninow, Danseuse, Le secret, Aprés un réve Faure; El mirar de la maja, El majo discreto, Granados; Réve crepusculaire, Sérenade, Strauss.

Ninón Vallin dará a conocer composiciones vocales del gran maestro Ildebrando Pizzetti, constituyendo la inclusión de dichas composiciones en el programa, un homenaje de la Asociación Wagneriana de Buenos Aires a su dignísimo representante en Italia. El hecho de interpretarse por primera vez obras vocales de cámara originales del autor de "Fedra", concede relevante interés a esta audición, en la que también figura el joven maestro Castelnuovo Tedesco, notable personalidad de la nueva escuela italiana, cuya importancia se está consolidando cada día más, merced a una producción creciente y de alto valor.

## Cinematografía

**"El contrabandista"**

La Sud Americana hará estrenar hoy, en los salones que sirve, una nueva película Universal, titulada "El contrabandista", cuyo rol de importancia está a cargo del nombrado actor Rex Ray, que últimamente ha sabido distinguirse como una especialidad en la composición de tipos rústicos y fuertes.

Rex Day está llamado a ocupar en el arte de la pantalla uno de los puestos de categoría, por su intrepidez, su resolución y su indiferencia ante los peligros.

En "El contrabandista" tiene a su cargo, el papel de un audaz detective, con la misión de dar caza a cierta cuadrilla de bandoleros traficantes de opio, del que hacen buenas remesas, burlando en la frontera la vigilancia de las autoridades.

Tiene el detective especial interés en descubrir al jefe y cabeza de aquella provechosa intriga, pues a su inteligencia y perspicacia indiscutible, se debía la ingeniosa forma de provisión de opio, sin que nunca se hubiera dado con el recurso utilizado para ello.

No resultaba tarea fácil, en verdad, dar con la autoridad que manejaba aquel contrabando, puesto que este jefe pasaba por la persona más honesta, respetada y simpática del lugar.

Aparentemente, era un hombre tranquilo, reposado y hasta un tanto soñador, ya que se había hecho conocer con el título de autor "realista" de novela, que contaba con varios libros publicados y que había caído allí en busca de un asunto original para una nueva obra, de bajo ambiente, que tenía capricho de escribir. Nada mejor, entonces, que ubicarse en un lugar como aquel, tan apropiado para copiar tipos e incidentes.

El detective, a pesar de su práctica en los asuntos de su oficio, esta vez es engañado, por el contrabandista, que juega lindamente con él.

Entre en juego una mujer, a quien tienen de cebo para hacerle perder la cabeza al detective. Pero, como sucede siempre, la nobleza y el peligro que amenaza a éste conmueve el corazón femenino que, por último, se inclina decididamente a él, harta de las exigencias y brutalidades del "jefe".

Sin embargo, ella no traiciona. No hace más que prevenir al detective de una cercana desgracia y poniéndole en guardia contra los contrabandistas hace que sospeche del famoso autor y se entable entre ambos hombres una lucha de incidentes de emoción, terminando, como es de esperar, con el completo éxito del detective, no sin que éste salga con algún "rasguño", de cuya cura se hace cargo la muchacha, regenerada por la influencia del sentimiento que el detective siente por ella y al que ella no puede menos que corresponder.

Tiene este asunto una rápida acción y Rex Ray se manifiesta dentro de una modalidad artística muy encomiable.

## Exhibiciones privadas

**"LOS HIJOS DEL DESTINO"**

Como una nota extraordinaria, la Sud Americana hará pasar en privado mañana domingo, a las 10, una película titulada "Los hijos del destino", primera de una serie selecta de producciones cinematográficas, recientemente adquiridas, que irá ofreciendo la casa alquiladora nombrada dentro de su Bijoso Programa, título que se ha impuesto por la superioridad de su materia en el cartel.

Hay mucho interés en dar a conocer "Los hijos del destino" en una sección aparte, para la prensa, antes de que sea estrenada para el público, y esto mismo hace acreditar el positivo mérito de la obra, cuando se confía, en hacerla pasar por la prueba de una opinión especial de un auditorio técnico.

El asunto de esta producción extraordinaria, es dramático-social de interesante y emocional episodio que se destaca por la evolución naturalísima de sus incidentes.

Además, cuenta "Los hijos del destino", con un cuadro de intérpretes excepcional, siendo su protagonista una de las figuras femeninas más destacadas del momento, Edith Hallar, que por sus recientes éxitos como actriz dramática de exquisito temperamento, ha conseguido colocarse entre las preferidas del público y de los directores.

## El programa de hoy

GRAN SPLENDID THEATRE. — Santa Fe 1860. — La sala más confortable aristocrática y de moda. — Hoy a las 21 Suprema dádiva, A toda máquina, Matrimonio en las nubes.

EMPIRE THEATRE —Corrientes y Maipú —Teatro de moda. La mejor orquesta de Buenos Aires — Hoy tarde y noche Exito de La Argentinita y del celebrado [illegible] Gardel-Razzano. El misterio del cuarto amarillo. Cuerdas del corazón.

PALACE THEATRE. — Corrientes 757 — El farsante. La evasión del presidiario. El dinero de un tonto.

CAPITOL THEATRE. — Santa Fe número 1848 — La sala preferida por nuestra aristocracia — Hoy tarde y noche Castillos en el aire, Cuerdas de corazón. El misterio del cuarto amarillo.

SELECT — Suipacha 482 — Lujoso cinematógrafo para familias — Hoy a las 21 Suprema dádiva. A toda máquina; La evasión del presidiario.

SELECT LAVALLE — Lavalle 921 — El golpe maestro, Galán y caballero. Enigma infernal. Los reyes de Bélgica en Río de Janeiro, La ley de los puños.

GENERAL BELGRANO — Cabildo 2165 — El hombre milagroso, El romance de un príncipe, Cadenas de bronce.


**COMISION DE FOMENTO INDUSTRIAL VITIVINICOLA DE MENDOZA**

A LOS SEÑORES VIÑATEROS

Acercándose la época en que los viñedos son perjudicados por las heladas o el granizo, se les recuerda lo establecido por los siguientes artículos del Decreto Reglamentario de la Ley No. 759:

" Art. 58.—El viñatero que desee acogerse a " los beneficios del Seguro, deberá dar cuenta " por escrito a la Comisión de Fomento Indus- " trial Vitivinícola dentro de las cuarenta y ocho " horas siguientes a la producción del daño, indi- " cando los datos referentes a la identificación " del viñedo, fecha u hora del siniestro, como así " el porcentaje en que avalúe la pérdida en aquel " momento.

" Art. 59.—El viñatero que al plazo indicado " en el art. anterior no lo hubiera comunicado, " salvo causa de fuerza mayor perderá el derecho " a toda indemnización."

Mendoza, 2 de octubre de 1920.

J. Canals Bos, Gerente.

13926 v. oct. 27


SMART PALACE. — Corrientes 1279. — La terrible [illegible]. Tongos y tungos. A toda máquina.

SELECT BUEN ORDEN — Bernardo de Irigoyen 1251 — Hoy, tarde y noche:

CRYSTAL PALACE — Corrientes 1550 — Libros y faldas, Hijo de América, El impostor.

ESMERALDA. — Esmeralda 443. — Cine y variedades para familias. Todos los días novedades — Exito de Pierrette Flores. Lunes, debut de Perlowa, reina de la danza.

PORTEÑO. — Corrientes 846. — Interesantes espectáculos de cine y variedades para familias. Todos los días estrenos. Exito de Luisa Vila.

FLORIDA — (Galería Güemes) — Hoy de 10 a 12 m., de 14 30 a 19 15 y de 20 45 a 23 30. Biógrafo y variedades. Hoy. Bajo su palabra de honor y atavismo. Exito de Sagra del Río, La Salanela y Duarte.

MAJESTIC THEATRE — Todos los días grandes estrenos — Exito de Agudiez, Trío Malaga, Santer y su cómico María Ruiz, Marai Blasco y Los Sasetas.

TEATRO SOLEIL — Corrientes 3150 — Exito del cuadro cómico Pepito Ruiz y Rezagos de la Pampa. Varios estrenos por el biógrafo.

GAUMONT THEATRE — Rivadavia número 1635. — Hoy tarde y noche Variedades núm. 5, El hombre milagroso. La serpiente. Yo soy el culpable. Revista educacional número 10, Corazones y clavos ardientes.

THE AMERICAN PALACE — Córdoba y Callao. — Hoy, noche. El hombre milagroso.

TEATRO PRINCESA — Suipacha 440. Cine continuado de 11 a 13 y de 14 a 24. El golpe [illegible]. La estrella [illegible]. Mezcla de esposas.

IMPERIAL CINE — Callao [illegible] — Perdonadla usted!, Capricho del destino. Triunfo de [illegible].

PETIT SPLENDID — Libertad 175. — Hoy, el ganador de [illegible].

ELECTRIC PALACE — Lavalle 836 — Hoy [illegible].

CINE [illegible] — Hoy. Labios sellados, Corazón de hierro, Tercera generación.

CINE ELITE — Cabildo 2141. — Hoy: Variado programa con estrenos.

CINE [illegible] — Hoy. Variado programa con estrenos.

CINE [illegible] — Hoy. Variado programa con estrenos.

CINE [illegible] — Hoy. Programa ameno con estrenos.

CINE TEATRO PUEYRREDON — Rivadavia número [illegible] — Estrenos cinematográficos y comedias.

CINE PARA — Plaza [illegible] — Variado programa con estrenos.

CINE COLON DE FLORES — [illegible] — Estreno de las grandes películas. Programa ameno con estrenos.

CINETEATRO [illegible] — Rivadavia número [illegible] — Todos los días. Variado programa con estrenos.

REAL CINE — Esmeralda 411. — Hoy: Variado programa con estrenos.


**TEATRO CASINO**

MAIPU 336

Todas las noches a las 20.30

Gran éxito de la notable Compañía de Variedades

Gran Campeonato Internacional

DE

**Lucha Greco - Romana**

Esta noche a las 23 continuará el GRAN MATCH de LUCHA

Elsecondo (Español) contra Vervet (Francés)

Clement Le Boucher (Francés) contra Jirsa (Húngaro)

Massetti (Italiano) contra Lobmayer (Alemán)

Entrada General $ 1.50 - Paraíso $ 1.00



-- HOY --

APOLO
Corrientes 1372

T. Gral. BELGRANO
Cabildo 2165

SELECT B. O.
Bdo. de Irigoyen 1521

T. VARIEDADES
San Fernando, F. C. C. A.

**Programa AJURIA**

PRESENTA A

THOMAS MEIGHAN Y BETTY COMPSON EN

(INTERPRETE DE "MACHO Y HEMBRA")

**EL HOMBRE MILAGROSO**

Argumento maravilloso - Interpretación admirable - Dirección suprema

SOCIEDAD GENERAL CINEMATOGRÁFICA

MAÑANA

CINE DEL PLATA
Av. La Plata 754

COLISEO DE FLORES
E. Bonorino 50

# CARRERAS DE CABALLOS

## HIPODROMO ARGENTINO

### LA REUNION DE MAÑANA

### COMENTARIOS Y PRONOSTICOS

La reunión que se efectuará mañana en Palermo, promete ser muy interesante, sirviendo de base al programa dos importantes clásicos: el Octubre, para caballos de cuatro años y más edad, en el que tomarán parte los mejores que hay por el momento en training, y el Eduardo Casey, para productos, que también será bien disputado.

Como las demás pruebas son también muy atractivas, no hay duda que acudirá un numeroso público a presenciarlas.

### LOS COMPETIDORES DE MAÑANA

**Aprontes e informaciones generales**
**SUS PERFORMANCES**

Como hemos hecho costumbre, insertamos a continuación las dos últimas performances de los caballos que se encuentran en el programa de mañana, así como sus ejercicios respectivos, para que los aficionados puedan tener una guía que les sirva de base para la elección del candidato que a su juicio reuna más probabilidades de salir victorioso. Los distintos competidores que figuran en el programa oficial son los siguientes:

#### PRIMERA CARRERA
Distancia 2200 metros

MALANDRIN — El hijo de Albornoz en sus dos últimas presentaciones ha tenido la siguiente figuración: Con 53 kilos fué tercero de Palmerín II 53, siendo segundo Poolvis 54 en 2'5" 1|5 los 2.000 metros y luego con 45 fué segundo de Lady Ada 55, en 3'12" los 3.000 metros.
Con Ojeda, y a la par de Quirno Costa, marcó 48" 2|5. Puede ganar.
MAC ADAM II — oCn 57 kilos fué tercero de Kalfukir 57, siendo segundo Marocco 57, en 1'50" 3|5 los 1800 metros y luego con 58 fué cuarto de Richmond 55 Luminar y Café 53, en 1'46" los 1700 metros.
Con Ardouin marcó 43" 1|5. Si responde, es enemigo.
INTRUSO — Con 51 kilos fué no placé de Sapristi 54 en 1'32" 1|2 los 1300 metros y luego ganó con 47 kilos, segundo Hollis 50, tercero Bósforo 53, en 1'39" los 1600 metros.
Con Dolán aprontó bien.
EL ÑATO — Con 54 kilos fué cuarto de Nerón 51, Poolvis 57 y Castelar 60 en 1'52' 2|5 los 1800 metros y luego con 46 fué no placé de Pescadito 49 en 1'49' y 3|5 los 1600 metros.
Con Lema hizo 1.000 metros en 1'2".
GENTLEMAN — No placé con 45 kilos de Yupanqui 53, en 2'19" 4|5 los 2.200 metros y luego con 51 fué no placé de Richmond 51, en 2'5" los 2000 metros.
Anda regular.
LUMINAR — Fué segundo con 55 kilos de Richmond 55 en 1'46" los 1700 metros y luego con 49 fué tercero de Richmond 51, siendo segundo Pescadito 49, en 2'5" los 2.000 metros.
Con Pelletier y a la par de Murriña, marcó 42" Es el favorito.
GENERAL MANSILLA — No placé con 49 kilos de Gentleman 49, en 1'52" y 4|5 los 1800 metros y luego con 57 fué no placé de Richmond 57, en 1'33" 2|5 los 1500 metros.
Con Quinteros marcó 47".
CAFE — Con 53 kilos fué tercero de Richmond 55, siendo segundo Luminar 55, en 1'46" los 1700 metros y luego con 45 fué no placé de Richmond 51, en 2'5" los 2.000 metros.
Es difícil.

#### SEGUNDA CARRERA
Distancia 1500 metros

GOYESCA — Fué no placé de Morganta en 1'9" 1|2 los 1.100 metros y luego fué no placé de Ninguna en 1'33" 4|5 los 1500 metros.
Anda regular.
LA NIEVES — No placé de Vistosa, en 1'40" 1|5 los 1600 metros y luego fué cuarta y última de Luffa, Bebita y Ofensa, en 1'48" 1|5 los 1700 metros.
Es difícil.
MALEFICA — Corrió una vez siendo no placé de Ninguna en 1'33" 4|5 los 1500 metros.
Es difícil.
VALPURGIS — No placé de Ninguna en 1'33" 4|5 los 1500 metros y luego fué no placé de Cordiale en 1'14" 4|5 los 1.200 metros.
Anda bien.
SAMARA — Fué tercera de Vistosa, siendo segunda Doracante en 1'40" 1|5 los 1.600 metros y luego fué cuarta de Radina, La Ligia y Baldina, en 1'6" los 1.100 metros.
Puede ganar.
CHICHARRONA — Debutó siendo segunda de Cruz de Malta en 1'13" 3|5 los 1.200 metros y luego fué no placé de Irredenta en 59" 4|5 los 1.000 metros.
Les gusta
MAS LINDA — No placé de Petite Chouette en 1'1" 2|5 los 1000 metros y luego fué no placé de Ninguna en 1'33" 4|5 los 1.500 metros.
Es difícil.
BEBITA — Fué no placé de Radina en 1'6" los 1.100 metros y luego fué cuarta de Irish Pride Ofensa y Escolta, en 1'53" 2|5 los 1.800 metros.
Anda bien.
AGATA — Fué tercera de Saxe siendo segunda Ofensa en 1'53" 3|5 los 1.800 metros y luego fué no placé de Irish Pride en 1'53" 2|5 la misma distancia.
No corre.
VIA LIBRE — No placé de Morganta en 1'9" 1|2 los 1.100 metros y luego fué no placé de Irish Pride en 1'53" 2|5 los 1.800 metros.
No corre.
FRESILLA — Fué tercera de La Ligia, siendo segunda Bala Rayada en 1'6" los 1.10 metros y luego fué segunda de Cordiale en '14" 4|5 los 1.200 metros.
Puede andar cerca.
ESCOLTA — Fué cuarta de Saxe, Ofensa y Agata, en 1'53" 3|5 los 1.800 metros y luego fué tercera de Irish Pride, segunda Ofensa en 1'53" 2|5 la misma distancia.
Puede ganar.
GUIPUZCOANA — Es debutante.
Es difícil.
OFENSA — Fué segunda de Saxe en 1'53" 3|5 los 1.800 metros y luego fué segunda de Irish Pride en 1'53" 2|5 la misma distancia.
Les gusta.
SIEMPREVIVA — Debutó siendo no placé de Punta Chica en 1'6" 4|5 los 1.100 metros y luego fué tercera de Cordiale, siendo segunda Fresilla en 1'14" y 4|5 los 1.200 metros.
Es buena condidata.

#### TERCERA CARRERA
Distancia 1.200 metros

ENDURANCE — Corrió una vez siendo no placé de Nivel en 1'38" 4|5 los 1600 metros.
No corre.
WARRIOR — Fué segundo de Quiero en 1'7" 4|5 los 1.10 metros y luego fué cuarto de Tesón Furatal y Belmonte en 1'33" 3|5 los 1.500 metros.
Puede ganar.
LAPISLAZULI — No placé de Juicioso en 1'23" 4|5 los 1.500 metros y luego fué no placé de Rastrillo en 1'39" 4|5 los 1.600 metros.
Anda bien.
PICK POCKET — Fué no placé de Tucapel en 1'52" 2|5 los 1.800 metros y luego fué no placé de Sorgo en 1'33" 4|5 los 1.500 metros.
Puede correr bien.
WINGED — Es debutante.
Es el favorito
ARTIC — Corrió una vez siendo segundo de Delfín II, en 1'6" 4|5 los 1.100 metros.
Es enemigo.
BUEN ORDEN — Es debutante.
Anda regular.
CENIZAL — Debutó siendo no placé de Delfín II en 1'6" 4|5 los 1.100 metros y luego fué no placé de Sorgo en 1'33" 4|5 los 1.500 metros.
Es ligero.
GLOBERO — Es debutante.
Puede correr bien.
DOCIL — Fué segundo de Balazote en 1'1" 4|5 los 1.000 metros y luego no placé de Quo Vadis? en 1'3" 1|5 la misma distancia.
Anda bien.
JURIO — Corrió una vez siendo no placé de Botija en 1'7" 3|5 los 1.100 metros.
No corre.
LEMUN — Es debutante.
Anda regular.
ZAHEN — Fué no placé de Sorgo en 1'33" 4|5 los 1.500 metros y luego fué no placé (rodó) de Port Flip en 1'53" y 2|5 los 1.800 metros.
Les gusta.
BASILISCO — Corrió una vez siendo no placé de Tapado en 1'40" 1|2 los 1.600 metros.
Anda regular.
LIP LABOR — No placé de Gaulois en 1'45" los 1.700 metros y luego fué no placé de Port Flip en 1'53" 2|5 los 1.800 metros.
Es difícil.
PERICLES — Es debutante.
Es ligero.

#### CUARTA CARRERA
Distancia 2.000 metros

LONCO MILLA — Con 54 kilos fué cuarta de Cousin Kate 57, Supertax 57 y La Carabela 57, en 1'6" 1|5 los 1.100 metros y luego con 55 fué cuarta y última de Theda Bara 52, Supertax 55 y Carmuchita 55 en 1'47" 2|5 los 1.700 metros.
Anda bien.
CARTA BLANCA — Fué segunda en el clásico Olavarría de Thalassa, en 2'6" y 2|5 los 2.000 metros y luego con 49 kilos fué tercera en el Etoile de Democracia 50, segundo Thalassa 49, en 1'38" los 1.600 metros.
Puede ganar.
THEDA BARA — Ganó con 52 kilos siendo segunda Supertax 55, tercera Carmuchita 55, en 1'47" 2|5 los 1.700 metros y luego con 57 fué no placé de Riga 57, en 1'4" 2|5 los 1.600 metros.
Puede andar cerca.
GRAN COLECTA — Fué no placé con 49 kilos en el clásico Etoile ganado por Democracia 50 en 1'38" los 1.600 metros y luego con 49, fué tercera en el Colombia de Doracante 49, siendo segunda Quintilla 59, en 2'20" 2|5 los 2.200 metros.
Es seria enemiga.
TELODIRO — Con 54 kilos fué tercera de Riga 57, siendo segunda La Ligia 51, en 1'40" 2|5 los 1.600 metros y luego con 52 fué no placé de Narcótico 57, en 2'5" 3|5 los 2.000 metros.
No corre.
SAXE — Fué segunda de Fiducia en 1'46" 1|5 los 1.700 metros y luego ganó siendo segunda Ofensa, tercera Agata en 1'53" 3|5 los 1800 metros.
Les gusta.
CARA MORENA — No placé con 54 kilos de Papusa 57, en 1'41" 2|5 los 1.600 metros y luego con 52 fué no placé de Narcótico 57, en 2'5" 3|5 los 2.000 metros.
And aregular.
JARANISTA — Ganó siendo segunda Irredenta, tercera Punta Volante en 1'6 2|5 los 1.600 metros y luego fué no placé de Papusa en 1'33" 3|5 los 1.500 metros.
Puede correr bien.
RADINA — Fué segunda de Petite Chouette en 1'1" 2|5 los 1.000 metros y luego ganó, segunda La Ligia tercera Baldina en 1'6" los 1.100 metros.
Es mucho tiro.
SILENA — Fué segunda de Morganta en 1'40" los 1.600 metros y luego con 52 kilos fué no placé de Narcótico 57, en 2'5" 3|5 los 2.000 metros
Anda bien.
NINGUNA — Fué cuarta de Fiducia Saxe y Riqueza en 1'46" 1|5 los 1.700 metros y luego ganó siendo segunda Ofensa, tercera Riqueza en 1'33' 4|5 los 1.500 metros.
Les gusta algo.

#### QUINTA CARRERA
Distancia 2.200 metros

PALOSPAVOS — Ganó el clásico La Madrid, siendo segundo Mascotón tercero Girasol en 1'13" 2|5 los 1.200 metros y luego ganó el Guillermo Guemes, segundo Ziem, tercero Leoufucó en 1'31" los 1.500 metros.
Reaparece bien.
PATITIESO — Fué segundo de Lepanto en 1'32" los 1.500 metros y luego ganó, segundo Kinkoró, tercero Tesón en 1'39" y 1|5 los 1.600 metros.
No corre.
HURACAN, — Ganó segundo Vuhugit, tercero Montgomery, en 1'46" 3|5 los 1.700 metros y luego ganó, segundo Tesón, tercero Pekle II en 1'39" los 1,600 metros
Puede ganar.
SORGO. — Debutó siendo segundo de Vencedor, en 1'14" 1|5 los 1200 metros y luego ganó, segundo Festivo, tercero Brabante en 1'33" 4|5 los 1500 metros.
Anda bien.
QUIRNO COSTA. — Ganó el clásico Río de la Plata, siendo segundo Pecari, tercero Leoufucó en 2'4" 4|5 los 2000 metros y luego fué no placé en el Coronel Miguel F. Martínez, ganado por Democracia, en 2'5" la misma distancia.
Puede ganar.
CARETUDO. — Ganó con 52 kilos siendo segundo Narcótico 55, tercero Norton 52, en 2'6" los 2000 metros y luego con 57, fué no placé de Narcótico 57, en 2'5" 3|5 la misma distancia.
No corre.
ZIEM. — Fué tercero en el clásico Montevideo ganado por Atención, siendo segundo Quirno Costa en 1'31" 4|5 los 1500 metros y luego fué cuarto en el José B. Zubiaurre, de Lepanto. Tangage y Pretal en 1'39" los 1600 metros.
No corre.
TESTAFERRO. — No placé en la Polla de Potrillos ganada por Lepanto, en 1'39" 1|5 los 1600 metros y luego fué no placé en el Gran Premio Nacional, ganado por Gaulois en 2'37" 3|5 los 2500 metros.
Es difícil.
NARCOTICO. — Con 55 kilos fué segundo de Caretudo 52, en 2'6" los 2000 metros y luego ganó con 57, segundo Ituyá 54, tercero Prairial 54, en 2'5" 3|5 la misma distancia.
Puede ganar.
NORTON. — Con 52 kilos fué tercero de eCaretudo 52, segundo Narcótico 55, en 2'6" los 2000 metros y luego ganó con 54, segundo Desterro 57, tercero Prodigioso 51 en 1'53" 1|5 los 1800 metros.
Anda bien.
ATENCION. — Ganó el clásico Montevideo, siendo segundo Quirno Costa, tercero Ziem, en 1'31" 4|5 los 1500 metros y luego fué no placé el José B. Zubiaurre, ganado por Lepan en 1'39" los 1600 metros.
Les gusta algo.
DORACANTE. — Con 49 kilos fué cuarta en el clásico Etoile, de Democracia 50, Thalassa 49 y Carta Blanca 49, en 1'38" los 1600 metros y luego con 49, ganó el Colombia, siendo segunda Quintilla 59, tercera Gran Colecta 49, en 2'20" 2|5 los 2200 metros.
No corre.

#### SEXTA CARRERA
Distancia 3000 metros

GENERAL BRUSILOFF. — Ganó con 60 kilos, el clásico Chacabuco, sobre 3000 metros, donde corrió solo y luego con 58, fué segundo en el General Pueyrredón, de Fair Play 58, en 4'15" 3|5 los 4000 metros.
Con Rivero marcó 59" 3|5. Es el candidato.
BUEN OJO — Con 55 kilos fué cuarto y último en el clásico América, de General Brusiloff 55, Moloch 59 y Fantasio 59 en 1'36" 4|5 los 1600 metros y luego con 55, fué tercero en el Vicente L. Casares, de General Brusiloff 55, segundo Moloch en 2'36" 3|5 los 2500 metros.
A la par de Artic marcó 40" 2|5. Puede ganar.
ELASTICO. — Ganó con 55 kilos, segunda Jacinta 58, tercero Satanás 48, en 2'38" 1|5 los 2500 metros y luego ganó con 51, segundo Alcanfor II 57, tercera Jacinta 51, en 2'37" 2|5 la misma distancia.
Con J. Fernández y a la par de Riquet hizo 1.000 metros en 59" 4|5.
TINGEL. — Con 60 kilos fué segundo de Promisión 43, en 3'10" 2|5 los 3000 metros y luego con 60, fué no placé de Zeppelin 50, en 2'59" 1|5 los 2800 metros.
Con Acosta y a la par de Borbotón, hizo 1.0000 metros en 1'2".
TOURS. — Ganó con 55 kilos, segunda Lady Ada 50, tercero y último Iup! 52, en 2'40" 1|5 los 2500 metros y luego con 62 kilos, fué cuarto y último en el clásico Belgrano, de Fair Play 60, Moloch 62 y Zig Zag 62, en 2'38" 1|5 la misma distancia.
Con Pelletier y a la par de Quiero, marcó 49" 2|5.
CHAROL. — Con 56 kilos fué tercero de Moselle 44, segundo Caricato 64, en 1'38" los 1600 metros y luego con 62, fué no placé en el Gran Premio de Honor de Moloch 62, en 3'45" 2|5 los 3500 metros.
Ayer, con Grassi, hizo 1.000 metros en 1'. Puede ganar.
BRUJO. — Fué cuarto con 52 kilos, de Charol 52, Yupanquí 50, y Glotón 50, en 1'37" 4|5 los 1600 metros y luego ganó con 56, segundo Poolvis 53, tercero Basurita 43, en 1'37" 4|5 la misma distancia.
Con Lema hizo 1000 metros en 1". Puede ganar.
CRISIS. — Con 62 kilos, fué cuarto en el Gran Premio de Honor de Moloch 62, Tiny 60 y Buen Lowe 60, en 3'45" 2|5 los 3500 metros y luego con 54, fué tercero de Lady Ada 56, segundo Floro Azul 51, en 3'13" los 3000 metros.
Con Bastías marcó 48" 2|5.
VOLUNTEER. — No placé con 54 kilos de Brillante 44, en 2'37" 4|5 los 2500 metros y luego con 52, fué no placé de Bruce Lowe 51, en 2'37" 4|5 la misma distancia.
Con Altamiranda marcó 1'1" 3|5.
PRONOSTICO. — Ganó con 53 kilos, segundo Rosal II 51, tercero General French 59, en 1'38" 4|5 los 1600 metros y luego ganó con 50, segundo General French 62, tercero y último Alcoy 50, en 1'37" la misma distancia.
No corre.
ALCANFOR II. — Con 52 kilos fué segundo de General Capdevila 52, en 3'12" los 3000 metros y luego con 5 , fué segundo de Elástico 51, en 2'37" 2|5 los 2500 metros.
No corre.
ROSAL II. — Ganó con 56 kilos, segundo Moselle 49, tercero Guilbert 49, en 1'38" 1|5 los 1600 metros y luego con 57, fué no placé de Hermann Goos 50, en 2'37" 1|5 los 2500 metros.
No corre.
EL PIBE. — Con 52 kilos fué tercero en el clásico Capital, de Remanso 61, segundo Moloch 61, en 2'35" 3|5 los 2500 metros y luego con 52, fué segundo en el Clausura de Corot 50, en 2'18" los 2200 metros.
No corre.
CASTELAR. — Ganó con 51 kilos, segundo Satanás 46, tercero Champión 47, en 2'38" los 2500 metros y luego ganó con 52, segundo Satanás 44, tercero Palmerín II 52, en 2'18" 2|5 los 2200 metros.
Con Amuchástegui marcó 44" a voluntad.

#### SEPTIMA CARRERA
Distancia 1800 metros

LADY ADA. — Ganó con 56 kilos, siendo segundo Floro Azul 51, tercero Crisis 54, en 3'13" los 3000 metros y luego ganó con 55, segundo Malandrín 45, tercera Jacinta 53, en 3'12" la misma distancia.
Puede ganar.
QUINTILLA. — No placé con 57 kilos en el clásico Etoile, ganado por Democracia 50, en 1'38" los 1600 metros y luego con 59, fué segunda en el Colombia de Doracante 49, en 2'20" 2|5 los 2200 metros.
Trabajó en buen estilo.
BIOTZENA. — Con 55 kilos, fué tercera de Diamond Red 49, siendo segundo Poolvis 54, en 1'38" 2|5 los 1600 metros y luego con 58, fué no placé en la que hicieron puesta Cantarela 54 y La Tourbie 50, en 2'6" 1|2 los 2000 metros.
Con Pelletier hizo 800 metros en 49".
MASSENA. — No placé con 54 kilos, de Elástico 55, en 2'38" 1|5 los 2500 metros y luego con 48, fué no placé de Lady Ada 55, en 3'12" los 3000 metros.
Con Amuchástegui marco 41" 1|5.
MISS TONTA. — Fué segunda con 46 kilos de Espumante 48, en 2'19" 2|5 los 2200 metros y luego con 50, fu. no placé de Moselle 48, en 1'38" 2|5 los 1600 metros.
Con Altamiranda, marcó 41" 2|5.
FESTEJADA. — Ganó con 52 kilos, siendo segundo Jipi Japa II 57, tercera Quena 51, en 1'5" 2|5 los 1100 metros y luego con 56, fué no placé, de Cantarela 55, en 1'5" 2|5 los 1800 metros.
No corre.
DANZA — Con 54 kilos fué no placé de Biotzena 57 en 1'33" 2|5 los 1.500 metros y luego con 50 fué cuarta en la que hicieron puesta Cantarela 54 y La Tourbié 50, tercera Newnson 46, en 2'6" y 1|2 los 2.000 metros
Con Torrilla y a la par de Prairial marcó 42" 2|5.
MONEDILLA — Fué tercera con 49 kilos de Yupanqui 53, siendo segundo Esdepaja 57, en 2'19" 4|5 los 2.200 metros y luego con 57 fué no placé en el clásico Colombia de Doracante 49, en 2'20" 2|5 los 2.200 metros.
Aprontó bien.
MELANCOLICA — Ganó con 56 kilos siendo segunda Colinette 55 tercera Cara Sucia 57, en 1'38' los 1.600 metros y luego con 51, fué no placé en el clásico Colombia de Doracante 49, en 2'20" 2|5 los 2.200 metros.
Con I. González hizo 800 metros en 48" 2|5. Les gusta.
MARCHIONESS II — No placé con 49 kilos en el clásico Etoile de Democracia 50, en 1'38", los 1.600 metros y luego con 43, fué no placé de Poolvis 49 en 1'38" 3|5 la misma distancia.
Con Acosta marcó 46" 4|5. Es enemiga.
RIGA — Ganó siendo segunda [illegible], tercera La Iberia en 1'5" 1|5 los 1.100 metros y luego ganó con 57 kilos segunda La Ligia 51, tercera Telodiró 54, en 1'40" 2|5 los 1.600 metros.
Con elu peón suove a 43" 1|5.
GRACE — No placé con 53 kilos de Cartagena 50, en 1'32" 3|5 los 1.500 metros y luego con 5 , fué segunda de Cantarela 55 en 1'51" 2|5 los 1.800 metros.
Ando bien.
CARTA BLANCA — Ver la cuarta carrera.
No corre.

#### OCTAVA CARRERA
Distancia 1.600 metros

CARICATO — Con 60 kilos fué segundo y último en el clásico Estados Unidos del Brasil de Clamor 60, en 1'38" 1|5 los 1.600 metros y luego con 63, fué no placé de Poolvis 49, en 1'38" 3|5 la misma distancia.
Con Lema aprontó como para ganar.
ESCORPION — Ganó con 59 kilos el clásico invierno, segundo y último Cavador 61, en 2'15" 4|5 los 2.200 metros y luego con 64 fué cuarto de Hilera 51, Klascon 47 y Pánico 48 en 1'8" 3|5 los 1.100 metros.
Anda regular.
ALCOY — Con 56, kilos fué segundo de Miguelito 49, en 1'38" 4|5 los 1.600 metros y luego con 50, fué tercero y último de Pronóstico 50, segundo General French 62, en 1'37" la misma distancia.
Con Acosta y a la par de Fidalgo, se desempeñó bien.
ROSAL II — Ver la sexta carrera.
Con Ruiz hizo 700 metros en 41". Es enemigo.
YUPANQUI — Ganó con 53 kilos siendo segundo Esdepaja 57, tercera Monedilla 49, en 2'19" 4|5 los 2.200 metros y luego ganó con 76 segundo Cockney 71, tercera Bombonnière 64, en 1'56" 2|5 los 1.800 metros.
Con astías y a la par de Toca Fierro, 48".
¡IUP! — No placé con 55 kilos de Moselle 48, en 1'38' 2|5 los 1.600 metros y luego con 56 fué no placé de Moselle 50, en 1'39" 2|5 la misma distancia.
Anda bien.
CHACOTON — Con 57 kilos fué no placé de Diamond Red 49, en 1'38' 2|5 los 1.600 metros y luego con 53 fué cuarto de Poolvis 49, Glotón 51 y Farman 47, en 1'38" 3|5 la misma distancia
Con Ardouin ayer en Belgrano marcó 41" 1|2.
CRAMPON — No placé con 54 kilos de Moselle 50, en 1'39" 2|5 los 1 600 metros y luego con 50 fué no placé de Poolvis 49, en 1'33" 3|5 la misma distancia.
Puede correr bien.
POOLVIS — Fué no placé con 53 kilos de Moselle 50, en 1'39" 2|5 los 1.600 metros y luego ganó con 49, siendo segundo Glotón 51, tercero Farman 47 en 1'38" 3|5 la misma distancia.
Es candidato.

### Las carreras de productos

Interesantes prometen ser las pruebas destinadas a los productos de tres años, anunciadas para mañana y de las que damos a continuación todos los detalles:

#### POTRANCAS PERDEDORAS

**Goyesca**—Esta hija de Bronce anda regular.
Marcó 42".
**La Nieves**—Ha tenido un breve reposo, pero no ha mejorado mayormente.
Hizo 700 metros en 41" 1|2.
**Maléfico**—Se desempeña en privado regular.
Marcó 42" 1|2.
**Valpurgis**—Esta tordilla, por Le Samaritaine, es siempre veloz Ayer, con Arduin, en 42". Puede correr bien.
**Samara**—No vale gran cosa, pero puede figurar discretamente.
Con Altamiranda y a la par de Chicharrona marcó 41" 3|5.
**Chicharrona**—Esta hija de Larrea inspira a su caballeriza ilimitada confianza.
Trabajó con Samara.
**Más Linda**—No creemos en su figuración.
Marcó 43".
**Bebita**—Esta hija de Calicanto puede mejorar su última carrera
Marcó 42".
**Fresilla**—Es veloz y anda bien.
Marcó 42" 1|2.
**Escolta**—De las competidoras es una de las más autorizadas a ganar
Hizo 700 metros en 41" 4|5.
**Guipuzcoana**—Debutante, por Percanta. Anda regular.
Marcó 42" 1|2.
**Ofensa**—La hija de Cheap, que termina de ser segunda, puede salir airosa en esta oportunidad.
Con G. di Palma, suave, en 43".
**Siempreviva**—La hija de Mébari inspira plena confianza a su caballeriza.
Marcó 42" 1|2.

#### POTRILLOS PERDEDORES

**Warrior**—Reaparece tras breve ausencia. Los ejercicios del hijo de Orinoco són como para poder ganar.
Hizo 700 metros en 41" 3|5.
**Lapislázuli**—Puede ser el encargado de proporcionar una sorpresa.
Marcó 42".
**Pick Poket**—Puede ocupar uno de los puestos del marcador.
Con R. Liceri marcó 42".
**Winged**—Debutante, por Diamond Jubilée. El representante del stud Iceache merece ilimitada confianza a su propietario.
**Artic**—Ha disputado una sola carrera, siendo segundo. Es sumamente ligero y un gran candidato.
Con J. Fernández y a la par de Buen Ojo marcó 40" 2|5.
**Cenizal** — Puede conducirse regular.
Con T. N. Fernández y a la par de Proquel marcó 42".
**Globero**—Debutante, por Flores. A su entraineur le merece cierta fe.
Hizo 700 metros en 42" 1|2.
**Dócil**—Es muy ligero.
Marcó 41" 1|2.
**Lemun** — Debutante, por Carlos XII, puede producir una honorable carrera.
Marcó 41" 1|2.
**Zahen**—En privado se conduce como para ganar cualquier prueba de éstas.
Hizo 700 metros en 41" 1|2.
**Basilisco**—Es un Chamberting que anda regular.
Con G. di Palma marcó 35" 1|2.
**Lip Labor**—Nos merece poca fe.
Dirigido por Ruiz y a la par de Seguro, 35" en 600 metros.
**Pericles**—Debutante, por Valero. Anda regular.
Marcó 36".

#### POTRANCAS GANADORAS

**Lonco Millá**—Anda como para conducirse bien.
Con Torrilla marcó 42".
**Carta Blanca**—Esta potranca, que será la favorita, tiene una pasada en 2.000 metros de 2'6" 3|5, a la par de Fantasio.
Con R. Pelletier cubrió la partida en 42" 1|5.
**Theda Bara**—Puede producir una honorable carrera. La hija de Valero, dirigida por el jockey Di Palma, ayer hizo 1.000 metros al freno, en 1'2" y 2|5.
**Gran Colecta**—Es una seria adversaria de la favorita. La hija de Old Man anda muy bien.
Piloteada por I. González marcó 41" 4|5.
**Saxe**—Al salir de perdedora dejó inmejorable impresión esta hija de Your Majestic. Puede considerarse una seria candidata.
Con Cardoso hizo 800 metros en 48".
**Cara Morena**—Le vemos un compromiso difícil.
**Jaranista**—Hace tiempo que no corre. La hija de Sandal puede conducirse bien.
Con C. Fenucci hizo 1000 metros en 1'3" 1|5 ayer.
**Rabina**—Está en una distancia poco favorable para ella.
Con G. Ardouin marcó 41" 3|5.
**Silena**—Puede producir una honorable performance.
Marcó 42".
**Ninguna**—Termina de ganar, pero le vemos adversarias de consideración.
Hizo 700 metros en 42".

#### CLASICO CASEY

**Palospavos**—Es posible que el invicto del stud Indécis sea el encargado de representar sus colores, y demás está decir que lo ha de hacer con todo éxito.
Dirigido por Torterolo y a la par de Patitieso hizo 1000 metros en 1' 2|5.
Es buen candidato.
**Huracán**—Es un candidato de primera fila. El representante del entraineur Saso anda muy bien y el miércoles último, a la par de Pope hizo 1.000 metros en 59" 1|2
Hoy con N. Berazategui marcó 41" 1|5.
**Sorgo**—Ha dejado entrever al salir de perdedor, que es un potrillo de méritos.
Marcó 49".
**Quirno Costa**—El hijo de Mehari puede rehabilitarse de su última carrera, que debe haber sido falsa.
Con R. Carabajal y a la par de Malandrín hizo 800 metros en 48" 2|5.
**Narcótico**—Merece al stud Montiel mucha confianza y nada difícil es de que pueda confirmar sus últimos éxitos.
Dirigido por Englander y a la par de Testaferro con Lema, cubrió 800 metros en 47" 1|5.
**Nortón**—Puede producir buena carrera.
Marcó 48" 2|5.
**Atención**—Hace tiempo que no corre y el pupilo del stud Vertiente anda como para conducirse honorablemente.
Con F. Arcuri hizo 800 metros en 48" 3|5.

#### LA CARRERA DEL DESQUITE

**Buenas anotaciones**

Muy bien disputado será el handicap final del programa, en el cual aparecen con probabilidades la mayoría de los competidores.

Nuestras preferencias estarán por Caricato, que con ese peso puede rehabilitarse de su reciente fracaso.

Poolvis, que anda corriendo mucho y Rosal II, parecen ser sus más serios enemigos.

#### EN EL HANDICAP DE YEGUAS

Numerosas serán las competidoras del premio Escorpión, carrera en la que Quintilla, por su calidad, ha de ser la preferida de la opinión.

La hija de Old Man dispensa, sin embargo, grandes ventajas en el peso a Riga, que pasa por un buen momento y está sumamente liviana, y Melancólica, que en esta compañía puede mejorar su última carrera.

#### EL CLASICO OCTUBRE

**Interesante encuentro—General Brusiloff, Buen Ojo, Tingel y Brujo**

Será, indiscutiblemente, una carrera de grandes atractivos, el handicap Octubre, en el cual van a encontrarse sobre 3.000 metros nuestros mejores caballos.

General Brusiloff, aunque con un peso elevado reaparece en grandes condiciones, como lo prueba su floreo de 3'14" y su ejercicio de esta mañana, marcando 59" 3|5, a voluntad.

En esas condiciones, vamos a optar por el hijo de Jardy.

El representante del stud Las Chircas lleva, sin embargo, enemigos de talla como Buen Ojo, que recibe seis kilos, y que hoy, a la par de Artic, marcó 40" 2|5; Elástico, que hoy dominó bien a Riquet en 59" 3|5 Tingel, que tiene una corrida de 3'12", y Brujo, que marcó 3'13", y hoy con Lema, sin ser exigido, cubrió 1.000 metros en 1'.

#### CALDERON

**700 metros suave**

El excelente hijo de Pipiolo, que fué derrotado injustamente en el Gran Premio Nacional, a pesar del esfuerzo que tuvo que hacer para alcanzar a los punteros, y entrar tercero, parece que no lo ha sentido mayormente.

Dirigido por el jockey R. A. Carabajal, cubrió esta mañana 700 metros completamente a voluntad.

#### ¿MALANDRIN O LUMINAR?

**Las opiniones están divididas**

Lógicamente, Malandrín con el descargo que lleva, mayores probabilidades tiene que su adversario

El hijo de Albornoz, hoy a la par de Quirno Costa, marcó 48" 2|5, y el único inconveniente es, a nuestro juicio, que el aprendiz incurra en alguna falta

Luminar, a la par de Murriña, hizo 700 metros en 42", en buen estilo.

#### HEMOS OIDO DECIR

Que en la primera carrera Malandrín y Luminar deben imponerse a voluntad sobre el resto de competidores.

—Que en las potrancas perdedoras donde las opiniones están muy divididas, puede producirse un batacazo

—Que Ofensa y Siempreviva son las que cuentan con mayores partidarios.

—Que Chicharrona reaparece en condiciones de poder hacer triunfar sus colores.

—Que el stud Iceache mañana presentará a Winged y que difícilmente han de poder arrebatarle la victoria.

—Que Artic y Warrior son sus más serios enemigos.

—Que Carta Blanca, a pesar de no tener una corrida extraordinaria, debe imponerse en contra de Gran Colecta y Saxe, que son las señaladas a oponerle seria resistencia.

—Que en el clásico Casey aparecen como candidatos probables la mayoría de los competidores.

—Que el stud Indécis presentará a Palospavos en condiciones de poder hacer triunfar sus colores.

—Que Huracán cuenta con innumerables partidarios y que su caballeriza piensa ganar.

—Que Quirno Costa puede rehabilitarse de su último racaso.

—Que la pareja del Montiel tiene grandes probabilidades.

—Que el mismo Sorgo puede ser un dividendo probable.

—Que en el clásico Octubre, General Brusiloff, a pesar del peso que lleva es el candidato más aceptable.

—Que el hijo de Jardy hizo 1.000 metros sin ser exigido en 59" 3|5.

—Que Buen Ojo reaparece también en buenas condiciones.

—Que Brujo y Tingel pueden conducirse muy bien.

—Que en el handicap de yeguas,

Cocktail Kola
Secrestat

"Casino Pigall"
MAIPU 340 - U. T. 7149 Libertad
Grandioso local de diversiones
Con las dos afamadas orquestas, Criolla y Norte Americana

### MONTAS Y COMPETIDORES

**PREMIO RADIANT**
Primera carrera — 2200 metros
A las 13 y 30

| | | | |
|---|---|---|---|
| Malandrín | 4 | 59 | M. Ojeda |
| M. Adam II | 4 | 57 | G. Ardouin |
| Intruso | 4 | 55 | J. Dolán |
| El Ñato | 4 | 51 | M. Lema |
| Gentleman | 4 | 54 | S. Ruiz |
| Luminar | 4 | 54 | R. Pelletier |
| G. Mansilla | 4 | 52 | A. Quinteros |
| Café | 4 | 52 | E. Peñaloza |

**PREMIO FLORIPAR**
Segunda carrera — 1500 metros
A las 14

| | | | |
|---|---|---|---|
| Goyesca | 3 | 56 | M. Lema |
| La Nieves | 3 | 56 | X. X. |
| Maléfica | 3 | 56 | R. Rivero |
| Valpurgis | 3 | 56 | dudosa |
| Samara | 3 | 56 | M. Alta'da |
| Chicharrona | 3 | 56 | J. Fer'dez |
| Más Linda | 3 | 56 | E. Orduña |
| Bebita | 3 | 56 | M. diB'asse |
| Agata | 3 | 56 | no corre |
| Vía Libre | 3 | 56 | no corre |
| Fresilla | 3 | 56 | S. U. Morales |
| Escolta | 3 | 56 | G. Ardouin |
| Guipuzcoana | 3 | 56 | J. diTomasi |
| Ofensa | 3 | 56 | E. Amu'gui |
| Siempreviva | 3 | 56 | J. González |

**PREMIO CABARET**
Tercera carrera — 1200 metros
A las 14 y 30

| | | | |
|---|---|---|---|
| Endurance | 3 | 56 | no corre |
| Warrior | 3 | 56 | A. Tedeschi |
| Lapislázuli | 3 | 56 | A. Verduri |
| P. Pocket | 3 | 56 | X. X. |
| Winged | 3 | 56 | F. Arcuri |
| Artic | 3 | 56 | J. Fer'dez |
| B. Orden | 3 | 56 | R. Rivero |
| Cenizal | 3 | 56 | S. U. Morales |
| Globero | 3 | 56 | A. Navarro |
| Dócil | 3 | 56 | M. Alta'da |
| Jurio | 3 | 56 | no corre |
| Lemun | 3 | 56 | M. Lema |
| Zahén | 3 | 56 | R. V. Lanatti |
| Basilisco | 3 | 56 | G. diPalma |
| Lip Labor | 3 | 56 | S. Ruiz |
| Pericles | 3 | 56 | E. Canesa |

**PREMIO BIS**
Cuarta carrera — 2000 metros
A las 15

| | | | |
|---|---|---|---|
| Lonco Millá | 3 | 57 | T. Torrilla |
| C. Blanca | 3 | 57 | R. Pelletier |
| Theda Bara | 3 | 57 | M. Acosta |
| G. Colecta | 3 | 57 | I. González |
| Telodiró | 3 | 54 | no corre |
| Saxe | 3 | 54 | D. Cardoso |
| C. Morena | 3 | 54 | E. Amu'gui |
| Jaranista | 3 | 54 | C. Fenucci |
| Radina | 3 | 54 | G. Ardouin |
| Silena | 3 | 54 | E. Canesa |
| Ninguna | 3 | 54 | R. Rivero |

**PREMIO EDUARDO CASEY**
Quinta carrera — 2200 metros
A las 15 y 30

| | | | |
|---|---|---|---|
| Palospavos | 3 | 60 | D. Torterolo |
| Patitieso | 3 | 57 | no corre |
| Huracán | 3 | 57 | N. Bera'gui |
| Sorgo | 3 | 57 | R. Rivero |
| Q. Costa | 3 | 57 | R. Cara'jal |
| Caretudo | 3 | 57 | no corre |
| Ziem | 3 | 57 | no corre |
| Testaferro | 3 | 57 | M. Lema |
| Narcótico | 3 | 57 | D. Englander |
| Nortón | 3 | 57 | J. Fer'dez |
| Atención | 3 | 57 | F. Arcuri |
| Doracante | 3 | 55 | no corre |

**PREMIO OCTUBRE**
Sexta carrera — 3000 metros
A las 16

| | | | |
|---|---|---|---|
| G. Brusiloff | 4 | 60 | R. Rivero |
| Buen Ojo | 4 | 54 | D. Torterolo |
| Elástico | 4 | 48 | J. Fer'dez |
| Tingel | 5 | 50 | M. Acosta |
| Tours | 5 | 50 | R. Pelletier |
| Charol | 6 | 50 | A. Grassi |
| Brujo | 5 | 50 | M. Lema |
| Crisis | 6 | 50 | D. Englander |
| Volunteer | 5 | 50 | M. Alta'da |
| Pronóstico | 4 | 48 | no corre |
| Alcanfor II | 4 | 48 | no corre |
| Rosal II | 4 | 48 | no corre |
| El Pibe | 4 | 48 | no corre |
| Castelar | 4 | 48 | E. Amu'gui |

**PREMIO ESCORPION**
Séptima carrera — 1800 metros
A las 16 y 30

| | | | |
|---|---|---|---|
| Lady Ada | 6 | 60 | T. N. Fer'dez |
| Quintilla | 4 | 58 | R. V. Lanatti |
| Biotzena | 4 | 50 | R. Pelletier |
| Massena | 5 | 49 | E. Amu'gui |
| Miss Tonta | 7 | 48 | M. Alta'da |
| Festejada | 4 | 47 | no corre |
| Danza | 4 | 46 | T. Torrilla |
| Monedilla | 4 | 46 | X. X. |
| Marchioness | 3 | 45 | I. González |
| Melancólica | 3 | 45 | M. Acosta |
| Riga | 3 | 45 | M. d'Biasse |
| Grace | 4 | 44 | X. X. |
| C. Blanca | 3 | 43 | no corre |

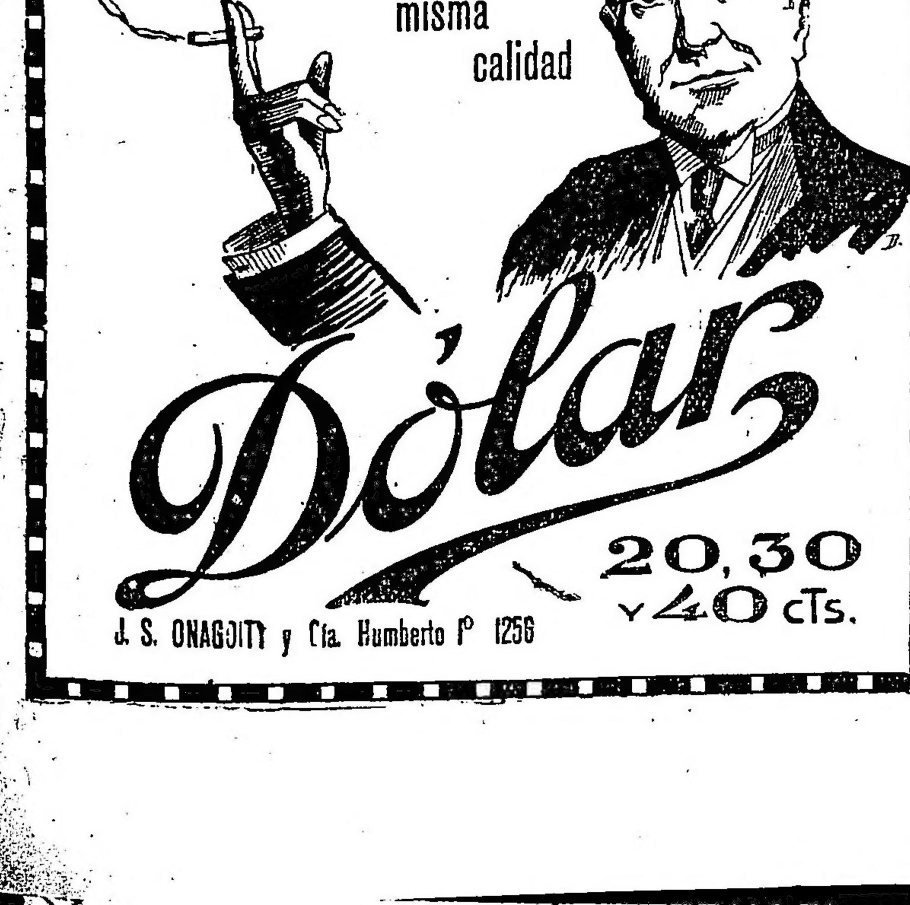
**PREMIO TAPIAL**
Octava carrera — 1600 metros
A las 17

| | | | |
|---|---|---|---|
| Caricato | 5 | 59 | D. Torterolo |
| Escorpión | 5 | 55 | R. Rivero |
| Alcoy | 6 | 53 | M. Acosta |
| Rosal II | 4 | 52 | S. Ruiz |
| Yupanqui | 5 | 51 | J. Bastías |
| ¡Iup! | 5 | 50 | S. U. Morales |
| Chacotón | 5 | 50 | T. Torrilla |
| Crampón | 5 | 50 | T. N. Fer'dez |
| Poolvis | 4 | 48 | J. Fer'dez |

ANTIQUARY
WHISKY ESPECIAL
EL GRAN FAVORITO
E. M. DE SANTA COLOMA CHACABUCO 319
Cognac Bisquit Dubouché

Casares, Hnos. y Cía.
Sucesores de Casares Hnos. y Diehl
Del haras "San Marcos"—
4 potrillos y 1 potranca sangre pura de carrera, nacidos en 1918, perfectamente domados y listos para el training; hijos de "San Marcos", se rematarán
El sábado 30 de octubre, a las 14.30, en el local de ventas del Hipódromo Argentino. Catálogos en nuestras oficinas, Sarmiento 357.— Casares Hnos. y Cía.
13|955 v. oct. 29

GINEBRA
Bols
SU COLOR AMBAR PALIDO COMPRUEBA SU VEJEZ




### PRONOSTICOS DE LA PRENSA PARA LA REUNION DE MAÑANA EN PALERMO

| | 1.ª carrera | 2.ª carrera | 3.ª carrera | 4.ª carrera | 5.ª carrera | 6.ª carrera | 7.ª carrera | 8.ª carrera | MES DE SEPTIEMBRE Gan. | Pla. | N|c. | [illegible] | Pla. | N|c. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| LA EPOCA | Malandrín | St.LaLula | Winged | C.Blanca | St.Montiel | G.Brusiloff | Riga | Caricato | 266 | 128 | 51 | 9 | 5 | 6 |
| La Unión | Luminar | Ofensa | Winged | C.Blanca | St.Montiel | G.Brusiloff | Quintilla | Caricato | 257 | 122 | 62 | 7 | 5 | 6 |
| Tits Bits | Luminar | Ofensa | Winged | C.Blanca | St.Montiel | G.Brusiloff | Marchioness | Chacotón | 240 | 132 | 70 | 6 | 7 | 5 |
| El Diario | Luminar | Ofensa | Winged | C.Blanca | St.Montiel | G.Brusiloff | Marchioness | Chacotón | 239 | 128 | 70 | 6 | 7 | 5 |
| La República | Luminar | H.LaLula | Winged | C.Blanca | St.Indécis | G.Brusiloff | Quintilla | Poolvis | 218 | 101 | 90 | 8 | 2 | 6 |
| La Voz Argentina | Malandrín | Ofensa | Winged | T.Bara | St.Indécis | St.Villanuev | Biotzena | Poolvis | 210 | 114 | 112 | 4 | 3 | 9 |
| El Tribuno | Malandrín | Goyesca | Winged | C.Blanca | Huracán | G.Brusiloff | Quintilla | Poolvis | 203 | 118 | 69 | 6 | 5 | 4 |
| Guarino | Luminar | St.Panto'ma | Winged | C.Blanca | Huracán | G.Brusiloff | Quintilla | Caricato | 199 | 104 | 85 | 9 | 5 | 3 |
| El Heraldo | Café | St.Panto'ma | Winged | C.Blanca | Huracán | Tingel | Marchioness | Chacotón | 192 | 112 | 78 | 6 | 7 | 3 |
| Il Roma | Luminar | Ofensa | Winged | C.Blanca | Huracán | G.Brusiloff | Quintilla | Chacotón | 192 | 111 | 93 | 8 | 4 | 4 |
| Vida Ilustrada | Gentleman | Ofensa | Winged | Saxe | St.Indécis | G.Brusiloff | Festejada | Poolvis | 188 | 126 | 104 | 4 | 8 | 5 |
| Italia del Popolo | Luminar | H.LaLula | Winged | C.Blanca | St.Indécis | Tingel | Riga | Poolvis | 176 | 130 | 101 | 7 | 6 | 6 |
| Le Courrier de La Plata | ElÑato | Goyesca | Dócil | C.Blanca | Narcótico | B.Ojo | Riga | Alcoy | 173 | 106 | 83 | 6 | 5 | 5 |
| El Diario Español | M.Adam | Fresilla | Artic | C.Blanca | Huracán | St.Guayabos | Riga | Yupanqui | 171 | 126 | 92 | 5 | 7 | 6 |
| Giornale d'Italia | Malandrín | Ofensa | Winged | C.Blanca | Huracán | G.Brusiloff | Riga | Caricato | 171 | 114 | 93 | 8 | 8 | 4 |
| El Oeste | ElÑato | Ofensa | Winged | C.Blanca | St.Montiel | B.Ojo | Biotzena | Escorpión | 166 | 118 | 105 | 6 | 3 | 7 |
| De La Plata Zeitung | Luminar | Goyesca | Winged | C.Blanca | St.Montiel | G.Brusiloff | Quintilla | Poolvis | 166 | 108 | 110 | 7 | 6 | 8 |
| Buenos Aires Herald | Gentleman | Ofensa | Winged | C.Blanca | Narcótico | B.Ojo | L.Ada | Caricato | 166 | 104 | 111 | 5 | 5 | 7 |
| Revista Sportiva | M.Adam | Ofensa | Winged | C.Blanca | Narcótico | B.Ojo | Riga | Caricato | 164 | 121 | 93 | 6 | 7 | 5 |
| Azz..man | Gentleman | Ofensa | Winged | Silena | Q.Costa | B.Ojo | L.Ada | Caricato | 162 | 105 | 78 | 8 | 8 | 7 |
| La Patria degli Italiani | M.Adam | Ofensa | Winged | Radina | Patitieso | B.Ojo | Riga | Caricato | 161 | 116 | 89 | 4 | 3 | 4 |
| El Argentino de La Plata | Luminar | Goyesca | Winged | C.Blanca | St.Indécis | G.Brusiloff | Marchioness | Poolvis | 159 | 107 | 92 | 7 | 5 | 6 |
| La Tarde de La Plata | M.Adam | Ofensa | Winged | Silena | Patitieso | B.Ojo | Riga | Caricato | 158 | 97 | 99 | 6 | 6 | 6 |
| La Palabra de San Martín | Luminar | Ofensa | Winged | G.Colecta | Patitieso | B.Ojo | Quintilla | Caricato | 157 | 104 | 94 | 6 | 7 | 5 |
| Fray Mocho | Luminar | Ofensa | Winged | Silena | Patitieso | B.Ojo | Marchioness | Caricato | 153 | 119 | 88 | 6 | 7 | 5 |
| Le Journal Français | Malandrín | Ofensa | Zahen | C.Blanca | Huracán | Tingel | Quintilla | Chacotón | 151 | 120 | 98 | 8 | 7 | 5 |
| La Gaceta de España | Luminar | LaNieves | Winged | C.Blanca | Huracán | Tingel | Quintilla | Chacotón | 147 | 111 | 94 | 6 | 8 | 4 |
| O'Balilla | Malandrín | Ofensa | Winged | T.Bara | St.Indécis | St.Villanuev | Biotzena | Poolvis | 139 | 112 | 123 | 6 | 5 | 5 |

Quintilla no va a poder dispensar tanta ventaja a sus adversarios.

—Que Riga y Melancólica son las que cuentan con mayores partidarios.

—Que en la carrera del desquite, Caricato con ese peso, puede ser el ganador.

—Que Poolvis y Rosal II son los enemigos, siempre que el hijo de Craganour no quiera emplear sus grandes medios.

**ROLDAN**

**La partida en 1"**

El hijo de As de Espadas se desempeña mucho mejor en sus ejercicios privados que en carrera, como así lo demostró en su último compromiso, donde no tuvo mayor figuración y eso que tenía una muy biena corrida.

Esta mañana, dirigido por el jockey S. U. Morales, hizo 700 metros en 1".

**VUHUGIT-GIRASOL**

**Son ejercitados en 2.000 metros**

Estos dos hijos de Polar Star han sido aprontados, apareados, esta mañana, en 2.000 metros, dirigidos, respectivamente, por los jockeys S. Ruiz y T. N. Fernández, marcando 2'8", con linda acción.

**CENTAURO**

**1.000 metros al freno**

El hijo de Cyllene viene recuperando rápidamente su antigua buena forma, por lo que no tardará mucho tiempo en hacer su rentrée.

Con la monta del jockey A. Grassi hizo esta mañana 1.000 metros al freno, marcando 1'3".

**TESON**

**47" en 800 metros**

El pensionista del entraineur Tellería demuestra en todos sus ejercicios poseer una gran velocidad, como lo pasó de manifiesto esta mañana al cubrir 800 metros en 47", dirigido por el jockey R. Rivero.

**RINCONETE**

**49" en 800 metros**

Este pupilo del stud Independencia ha sido ejercitado esta mañana en 800 metros, dirigido por el jockey A Grassi y apareado a otro compañero de stud, marcando 49".

**THALASSA**

**800 metros al freno**

Después de su buena performance del Gran Premio Nacional la hija de Your Majesty ha continuado su training sin interrupción alguna, habiendo puesto de manifiesto en aquella gran carrera, que es indudablemente la mejor potranca del año.

Con la monta del jockey David Englander, pasó esta mañana 800 metros suave.

**TIFON**

**Se desempeña bien**

El hijo de Orinoco, que hace tiempo no corre, se ejercita con toda regularidad, desempeñándose siempre bien.

Dirigido por el jockey Gabriel Ardouin, fué sometido esta mañana a una partida y atropellada con excelente resultado.

**GENTILE**

**Marca 1'41" 1|2 en la milla**

Esta potranca que todavía no ha logrado salir de perdedora, fué corrida hoy en 1.600 metros, dirigida por el aprendiz Acevedo, pasando esa distancia en 1'41" 1|2.

**DELFIN II**

**Apronta en 1.700 metros**

El pupilo del entraineur Telmo Miguens que no se desempeñó como se esperaba en su último compromiso, ha seguido en buen estado de preparación.

Con la monta del jockey A. Grassi fué corrido esta mañana en 1.700 metros, marcando 1'47" 4|5, con buen final.

**PARA ROSARIO**

Han sido vendidos para Rosario los siguientes productos: La Prueba, Manguera, Bambolla y Travesura, que pertenecieron hasta ahora al stud Abrojo.

**EJERCICIOS GENERALES**

**Red Wolf** — Con M. Lema cubrió 1.000 metros en 1'4" al freno.

**Cousin Kate** — Pasó 1.000 metros en 1' 3|5, dirigida por M. Acosta.

**Codeína** — Se ejercitó en una milla dirigida por R. Rivero, marcando 1'41".

**Democracia** — Con M. Lema 1.000 metros con buen resultado.

**Grey Spot** — Fué ejercitado en 2.000 metros por A. Grassi.

**Story** — Con F. M. Cassino cubrió 800 metros en 49".

**Roulis** — Con A. Grassi pasó 800 metros en 49".

**Leguleyo** — Hizo 1.700 metros en 1'47" 2|5 dirigido por Altamiranda.

**Prodigioso** — Con el peón 700 metros en 44".

**Sinn Fein** — Hizo 1.000 metros en 1'1" a la par de Romanoff.

**Cigale** — Con A. Borean pasa 1.800 metros en 1'53".

**El Temerario** — Con Verduri 700 metros al freno.

**Boy Scout** — A la par de Some Day 800 metros en 48".

**PAPUSA**

**Floreo en 2.000 metros**

A la hija de Mouchette se le ejercitó esta mañana en 2.000 metros, con resultado satisfactorio.

Con la monta del jockey D. Torterolo, cubrió esa distancia en 2'8" y 4|5 completamente a voluntad.

Reaparecerá en el clásico Selección, cuya ratificación es esta noche.

**APRONTES DE LA TARDE**

**Nola** — G. Di Palma, floreo en 1.600 metros.

**Gentleman** — Dirigido por E. Saavedra, hizo 800 metros en 48".

**¡Iup!** — Con la monta de Morales, fué trabajado en 700 metros en 43" 1|5.

**Kolette** — Dirigida por S. U. Morales, y a la par de un compañero con Torrilla se le dió corrida en 1.600 metros recorriendo la distancia en 1'41" 3|5.

**CABALLOS RECOMENDADOS**

**Primera carrera** — Malandrín-Luminar.

**Segunda carrera** — St. H. La Lula-Ofensa.

**Tercera carrera** — Winged-Artic.

**Cuarta carrera** — Carta Blanca-Gran Colecta.

**Quinta carrera** — St. Montiel-Quirno Costa.

**Sexta carrera** — General Brusiloff-Tingel.

**Séptima carrera** — Riga-Quintilla.

**Octava carrera** — Caricato-Rosal II

**JACINTA**

**Sigue en buenas condiciones**

La hija de Barsac, que terminó tercera en el handicap de fondo de la pasada reunión, ha seguido en buenas condiciones.

Dirigida por el aprendiz T. Torrilla, se desempeñó muy bien en el ejercicio a que fué sometida esta mañana.

**TANDILERO**

**1500 metros en 1'35"**

El pensionista del entraineur José Bentancur, ha sido ejercitado esta mañana en 1.500 metros con resultado bastante bueno, pues pasó esa distancia en 1'35" con buena acción.

**INDECISO**

**Se conduce bien**

El pupilo del stud La Pastora, no ha de tardar en hacer su rentrée en una carrera de ganadores, dado lo bien que se conduce en privado.

Esta mañana, dirigido por el jockey D. Englander, fué corrido en 1.600 metros, marcando 1'41", finalizando el ejercicio a voluntad.

**FANTASIO-DUCHA FRIA**

**Andan muy bien**

Dirigidos por los jockeys R. Pelletier y G. Benbenutti, respectivamente, fueron ejercitados esta mañana en la partida, empleando 41" en recorrer esa distancia.

Los dos pupilos del entraineur Bentancur están hermosísimos de aspecto, siendo el estado de ambos insuperable.

**HUENU**

**1' 3|5 en 1.000 metros**

La representante del stud El Trébol, viene conduciéndose admirablemente en todos sus ejercicios privados.

Dirigida por el jockey M. Lema, cubrió esta mañana 1.000 metros en 1' 3|5.

**DEBENTURE**

**Corrida en la milla**

El hijo de Dropmore que no figuró en el marcador en su última carrera disputada, fué aprontado esta mañana en 1.600 metros, dirigido por el jockey D. Cardoso con excelente resultado.

**GALAN**

**La milla en 1'40"**

Como ya hemos informado en varias ocasiones, cuando haga su rentrée este hijo de Saint Wolff, mejorará notablemente sus anteriores malas carreras.

Hoy, dirigido por el jockey A. Grassi, cubrió la milla en 1'40" con muy buen final.

**FARMAN**

**Como de costumbre...**

Ha producido esta mañana un buen apronte el hijo de Old Man, pues pasó 1.000 metros en 1' 3|5 al freno.

Farman, está en condiciones de adjudicarse cualquier handicap de la milla.

**ZIG ZAG**

**1' en 1.000 metros**

El nieto de Flying Fox, sigue su preparación sin interrupción alguna y en cada nuevo ejercicio pone de manifiesto nuevos progresos en su estado.

Dirigido por el jockey F. Arcuri, hizo esta mañana 1.000 metros en 1'.

**YESQUERO**

**Marca 59" en 1.000 metros**

El hijo de Val d'Or, que en las distancias cortas ha demostrado ser uno de los más veloces productos de Palermo, ostenta un alto grado de preparación.

Dirigido por el jockey D. Torterolo pasó esta mañana 1.000 metros en el buen tiempo de 59".

**DESENVUELTO-GENERAL HAIG**

**Son corridos en 1.600 metros**

Los dos pupilos del entraineur Rufino Coll, continúan produciendo muy buenos aprontes en privado.

El potrillo dirigido por el jockey D. Torterolo, apareado a General Haig, fueron ejercitados esta mañana en una milla, marcando 1'41" con inmejorable final.

**GREY FOX**

**1' 1|5 en 1.000 metros**

El viejo tordillo del stud Indecis, sigue cumpliendo sus ejercicios con toda regularidad, no estando todavía resuelto en qué carrera reaparecerá.

Con el jockey D. Torterolo, fué tendido esta mañana en 1.000 metros, cubriendo esa distancia en 1' y 1|5.

**GUILBERT**

**Anda bien**

Este hijo de Chili II, que en sus últimas carreras disputadas no se condujo mal, anda bastante bien en privado.

Hoy de mañana, dirigido por el jockey R. Pelletier, cubrió 800 metros en 48" 3|5.

**QUO VADIS? - OROSIMBO**

**Cubren 800 metros en 47" 3|5**

Los dos pensionistas del entraineur Vicente Fernández siguen conduciéndose satisfactoriamente en todos sus aprontes.

El descanso que se le está dando a Quo Vadis? le está sentando admirablemente.

El hijo de Moreno, dirigido por el jockey A. Grassi, y a la par de Orosimbo, con su colega F. M. Cassino, hicieron 800 metros en 47" 3|5.

**LAVALLEJA**

**Ejercicio en la milla**

El hijo de Flores viene poniéndose poco a poco en condiciones de reaparecer en las mejores condiciones posibles.

Dirigido por Tedeschi, fué ejercitado esta mañana en 1.600 metros, marcando 1'41", con linda acción.

**LA CARABELA**

**Es ejercitada en 1.500 metros**

Esta pupila del stud Narud, sigue en buenas condiciones de training, por lo que no tardará en reaparecer.

Hoy fué ejercitada en 1.500 metros dirigida por el jockey N. Berazategui, con buen resultado.

**DINADIA**

**35" en 600 metros**

La representante del stud Provincial no ha de tardar mucho tiempo en reaparecer obteniendo una victoria, pues así lo deja entender, dado lo mucho que anda en privado.

El jockey Rivero la ejercitó esta mañana en 600 metros, pasando esa distancia en 35".

**PROCIDA**

**1.000 metros en 1" 1,5**

La pupila de la Petite Ecurie, al cuidado del entraineur A. Jaén, seguramente que en cuanto vuelva a ser presentada, se conducirá de distinta manera que el día de su debut, pues en sus aprontes se conduce muy bien.

Con la monta del jockey F. Arcuri, y a la par de un compañero, con M. Etchechourry, fué trabajada en 1.000 metros, marcando 1' 1|5.

**LAS VENTAS DE AYER**

Damos a continuación los resultados del remate de los haras Chacabuco, Las Tunas, El Ombú y Buenos Aires, efectuado por la casa Bullrich y compañía:

Del haras Chacabuco: Wanderer, por Let Fly y Dairy Woman, en pesos 10.000, al entraineur Antonio Jaén; Cri de Joie, por Let Fly y Criniere, en 5.500, al entraineur Honorio Lacuesta; Step Lovely, por Let Fly y Step Child, en 4.000, al stud Primavera; Eficaz, por Sant Atout y Efigie, en 2.500, al entraineur Pedro Sánchez; Sister Nancy, por Let Fly y Sister Betty, en 11.600, al stud Tuyú; Imperiale, por Let Fly e Imprudente, en 9.500, al stud La Jorgelina; Lyre, por Let Fly y Sisterley, en 15.000, al stud Titán; Diagramme, por Let Fly y Diane de Salgueire, en 9.000, al stud Palermo; Ordalie, por Let Sly y Organette, en 10.000, al entraineur Francisco Liceri; Amour, por Let Fly y Amureta, en 6.500, a señor José Estrada; Pipiolita, por Sans Atout y Primera Fura, en 2.000, al entraineur Isolino Pérez; Lucida, por Let Fly y Lufra, en 12.000, al entraineur Felipe Vizcay; Mountain Echo, por Druid y Mountain Queen, en 3000, al stud Fortitudo.

Total: 13 productos vendidos en $ 105.700. Promedios: por potrillo, $ 7.175; por potranca, 8.555, por producto, 8.130.

Del haras Las Tunas: El Barón, por Inspector y La Baronesa, en pesos 7.500, al entraineur Juan Concepción; Mancebo, por Inspector y Malicia, en 2.200, al entraineur Ireneo Churi; Barbudo, por Inspector y Bandalia, en 1.500, al entraineur Juan Valla; Sinecura, por Inspector y S.dney, en 1.600 metros, a don J. Teixeira.

Total: cuatro productos vendidos en $ 12.800.

Del haras El Ombú: Evolino, por Evoe y Farra, en 5.200 $, a don José de Estrada; Glacea, por Evoe y Gladium, en 2.000, al stud Palermo.

Total: dos productos vendidos en $ 7.200.

Del haras, Buenos Aires: Don Domingo, por Ajó y Escarola, en pesos 6.500, al stud Talismán; Ciervo, por Gay Simon y Vicuña, en 3.700, a don Pedro Sánchez.

Total: dos productos vendidos en $ 10.200. Hasta la fecha se han vendido 444 productos, por valor de $ 3.292.500.

**DEL STUD MONTIEL**

El jockey Lema, contratado por esa caballeriza, como hemos informado, ya hoy empezó a trabajar. Hemos tomado nota de los siguientes ejercicios:

**Narcótico**, que mañana cumplirá su compromiso en el Casey, dirigido por Englander y a la par de Testaferro empleó 47" 1|5.

**Marchioness**, que mañana ha de mejorar su carrera última, con Acosta hizo 800 metros en 46" 4|5.

**Su Señoría** ha de ser anotado posiblemente esta noche. El hijo de Le Samaritain dirigido por Lema y a la par de Tell El Kebir, cubrió 1500 metros en 1'35".

**Fidalgo**, que no ha de tardar en correr, fué ensayado a la par de Alcoy con buen éxito.

**CARMUCHITA**

**Será ratificada en el Selección**

Esta hija de Diamond Jubilée, que ha tenido un breve reposo, será ratificada esta noche en el clásico Selección.

Dirigida por R. A. Carabajal, la representante del stud Condal cubrió esta mañana 2000 metros en 2'7" 2|5.

**MAROCCO - PILLUELO**

**Corrida en 2000 metros**

A los dos pensionistas del entraineur Bernabé Islas, se les dió corrida esta mañana en 2000 metros con muy buen resultado.

El hijo de Your Majesty, dirigido por el jockey P. Alvarez y el de Let Fly por su colega F. Arcuri, cubrieron la distancia mencionada en 2'7" 2|5 finalizando con excelente acción.

**CARTAGENA - ADELITA**

**Pasan 800 metros en 47"**

Las dos representantes del stud Los Cerrillos, lucen un espléndido estado de training. La potranca no tardará en reaparecer ganando, en cuanto a la hija de Old Man está en condiciones de disputar algún handicap con éxito.

Cartagena, dirigida por el jockey F. Arcuri y la hija de Jardy por su colega P. Alvarez, cubrieron esta mañana 800 metros en 47".

**UNA DEMOSTRACION**

Ha sido pasada la siguiente invitación:

"Los que subscriben, amigos del entraineur y jockey Daniel Cardoso, tienen el agrado de invitar a usted a la comida que se dará en su honor, el día 23 del corriente, a las 8 y 30, en el Hotel París, con motivo del triunfo obtenido en el Gran Premio Nacional.

Saludan a usted atentamente. — Doctor José J. Goñi, doctor Aníbal Villar, Julio Almanza, Germán Paats, Juan Malcolm, doctor Horacio Gerbars, Juan Giachino, José Giacolino, Mariano Scorza, Carlos T. Seguí, doctor Adolfo Mendoza, Julio Gazarre, Luis Paulier, Osvaldo Chicharro, Rodolfo Codoni, Silvio Maestreangelo, doctor Frankli Gilardi, E. Montarcé, Juan Pérez, Eduardo Hestachy, Florencio Chamorro, Federico Chamorro y doctor A. Basualdo.

**LA TOURBIE**

**Sigue bien**

La hija de Old Man, que no respondió a sus buenos trabajos en privado, en su última carrera disputada, sigue en buenas condiciones de training.

Dirigida por el jockey F. Arcuri, fué ejercitada en 1000 metros, marcando 1'1" 2|5 a voluntad.

## Hipódromo de Temperley

**LA REUNION DE MAÑANA**

Con un programa compuesto de siete pruebas se efectuará mañana en este hipódromo la acostumbrada reunión matinal, largándose la primera carrera a las 9.30.

De la estación Constitución saldrán trenes desde las 8 cada cinco minutos.

## Hipódromo de San Martín

**LA REUNION DE MAÑANA**

Bastante interesante es el programa que nos presenta esta institución para la reunión a efectuarse mañana en este hipódromo.

Como de costumbre, la primera carrera se largará a las 9 y 30, saliendo el tren especial de la estación Retiro, a las 8.10.


Cigarros DANNEMANN
20 hasta 60 cts.
SON y SERAN SIEMPRE
los mejores por su precio
Importadores
VAN HULSTEYN, VOCKE y Cía
Bs. Aires, Sgo. del Estero 131

BANCO ITALO-BELGA
CAPITAL Frs. 50.000.000.— RESERVA Frs 19.000.000.—
SAN MARTIN 229 — Buenos Aires
Recibe depósitos en Liras Italianas, Francos y demás monedas extranjeras, al mejor cambio del día
Recibe también depósitos en CAJA DE AHORROS en $ m|n. al
4 % de interés anual.
Se ocupa, además, de toda operación bancaria
Dirección Telegráfica: ITELBANK

FERROCARRIL DEL SUD
BALNEARIO EN LA PLAYA DE QUILMES
Rambla — Fiestas — Sports — Pileta de Natación
Enlas estaciones que se indican más abajo, SE EXPENDEN BOLETOS DE EXCURSION, DE IDA Y VUELTA, EN COMBINACION CON EL TRANVIA DE LA ESTACION QUILMES AL BALNEARIO DE QUILMES, a las siguientes tarifas en pesos moneda nacional de curso legal:
DIARIAMENTE

| BOLETOS DE EXCURSION | 1a. clase Entero | 1a. clase Medio | 2a. clase Entero | 2a. clase Medio |
|---|---|---|---|---|
| De P. Constitución al Balneario de Quilmes | 1.25 | 0.95 | 1.00 | 0.85 |
| De Barracas " " " " | 1.00 | 0.75 | 0.85 | 0.65 |
| De Avellaneda " " " " | 1.00 | 0.75 | 0.85 | 0.65 |

DOMINGOS Y FERIADOS

| BOLETOS DE EXCURSION | 1a. clase Entero | 1a. clase Medio | 2a. clase Entero | 2a. clase Medio |
|---|---|---|---|---|
| De Lanús al Balneario de Quilmes | 1.45 | 0.90 | 1.05 | 0.70 |
| De Talleres " " " | 1.55 | 0.95 | 1.15 | 0.75 |
| De Bánfield " " " | 1.65 | 1.00 | 1.25 | 0.80 |
| De Lomas " " " | 1.75 | 1.05 | 1.35 | 0.85 |
| Los pasajeros de estas estaciones trasbordarán en Avellaneda, Barracas o P. Constitución a los trenes para o de Quilmes, vía Sarandí. | | | | |
| De Temperley al Balneario de Quilmes | 1.85 | 1.10 | 1.45 | 0.90 |
| De Adrogué " " " " | 1.95 | 1.15 | 1.55 | 0.95 |
| De Mármol " " " " | 1.95 | 1.15 | 1.55 | 0.95 |
| Los pasajeros de estas estaciones pueden viajar por vía circuito o por vía Avellaneda, Barracas o P. Constitución. | | | | |
| De F. Varela al Balneario de Quilmes | 1.35 | 0.85 | 1.05 | 0.70 |
| Los pasajeros de esta estación deben viajar por vía Ranelagh. | | | | |
| De La Plata al Balneario de Quilmes | 2.45 | 1.45 | — | — |

LA ADMINISTRACION.

PACKED IN CEYLON
Pure
YARRAWONGA
CEYLON
TEA
Direct From The ...

Abuelito dice mamá, que esta tarde en vez de ir a pasear a Palermo como de costumbre, podemos ir hasta lo de Longobardi de Bolívar 280, para alquilar los cortinados, espejos, alfombras, plantas y todos los adornos necesarios para la fiesta de mi cumpleaños.
—¡Me parece muy bien!

CASA D'HUICQUE
248 ESMERALDA 256
CAFES y TES
Exijan los cupones-obsequio al efectuar compras
U. T. 3285, Libertad


SE PREVIENE AL PUBLICO QUE se han extraviado los siguientes títulos de 5 acciones Nos. 1211-1215 Serie D, $ 500,00 m|n., Nos. 1216-1220 Serie D, $ 500.00 m|n. a nombre de PAUL B. CHAMBERS correspondientes a la Cooperativa Artística Limitada.
13.943 v. oct. 27


LUZ POTENTE Y BARATA
PARA ALUMBRADO PUBLICO
Pida datos y catálogos a a
Compañía Argentina de Alumbrado a Alcoba
DEFENSA 429-Bs. Aires
COMALUMBRA


## BANCOS


The National City Bank of New York
Fundado en 1812, posee actualmente recursos que exceden de $ 1 000 000 dolares y 53 sucursales, incluyendo las de su afiliada la International Bank ing Corporation.
BUENOS AIRES
San Martín 84 y Rivadavia 2916
Rosario de Santa Fe Córdoba 980


**BANCO ESPAÑOL DEL RIO DE LA PLATA** — Casa matriz: Buenos Aires. — Reconquista 200.

| | $ m|n. |
|---|---|
| Capital subscripto . . . | 100 000 000.— |
| Capital realizado . . . | 98 875 380 — |
| Fondo de reserva . . . | 49 076 297 04 |
| Depósitos . . . | 496 872 176 64 |

AGENCIAS EN LA CAPITAL

Noel, Pueyrredón 185, No 2 Almirante Brown 1201, No 3. Vieytes 1902, No 4. Cabildo 2027, No 5, Santa Fe 2201; No 6, Corrientes y Anchorena, No 7. Entre Ríos 1145, No 8, Rivadavia 6902, No 9 Bernardo de Irigoyen 364; No 10 Bernardo de Irigoyen 1600.

SUCURSALES EN EL INTERIOR

Adolfo Alsina Bahía Blanca, Balcarce, Córdoba, Dolores, La Plata, Lincoln, Mar del Plata, Mendoza, Mercedes (Buenos Aires), Nueve de Julio, Pehuajó, Pergamino Rafaela, Rivadavia, Rosario de Santa Fe, Salta, San Juan, San Nicolás, San Pedro (Bs. Aires), Santa Fe Santiago del Estero, Tres Arroyos y Tucumán.

SUCURSALES EN EL EXTERIOR

Barcelona, Bilbao, Coruña, Génova, Hamburgo, Londres, Madrid, Montevideo, París Río de Janeiro, San Sebastián, Sevilla, Valencia y Vigo.

CORRESPONSALES DIRECTOS EN TODOS LOS PAISES

| | | m|legal |
|---|---|---|
| Por depósitos en cuenta corriente . . . . . . . | 1 | o|o |
| Id a plazo fijo a 30 días . . . | 1 1|2 | o|o |
| Id. id. id. a 60 días . . . . . | 2 | o|o |
| Id. id. id. a 90 días . . . . . | 3 | o|o |
| Id. id. id. a 6 meses . . . . . | 4 | o|o |
| Id. id. id. a mayor plazo . . | Convencional | |
| Por depósitos en Caja de Ahorros desde 10 $ m|n. hasta $ 20 000 m|n. después de 60 días . . . . . . . | 4 | o|o |

Anticipos en cuenta corriente, descuentos y operaciones bancarias en general.

El Banco Español del Río de la Plata con su extensa red de sucursales en la República Argentina y en el extranjero está en excelentes condiciones para atender a su clientela en toda clase de iniciativas que favorezcan el intercambio con el exterior y contribuyan al desarrollo de los negocios en el país.

Buenos Aires, 1.o de agosto de 1920. — Joaquín Herrandis, gerente general

**BANCO DE LONDRES Y RIO DE LA PLATA** — Buenos Aires, Bartolomé Mitre 30. — Barracas al Norte. Montes de Oca 701. — Once. Pueyrredón 301 — Santa Fe 2122 — Bernardo de Irigoyen 1132 — Boca, Almirante Brown 1159.

La tasa de interés de este Banco desde la fecha hasta nuevo aviso, será como sigue:

| ABONA | Papel | Oro |
|---|---|---|
| Por depósitos a la vista con libreta . . . . . | 1 o|o | sin int |
| Por depósitos en cuenta corriente hasta pesos 200 000 c|l . . . . . | 1 o|o | sin int |
| Por depósitos a tres meses, plazo fijo . . . . | 4 o|o | 1 o|o |
| Por depósitos a seis meses, plazo fijo . . . . | 5 o|o | 1 o|o |
| En caja de ahorros hasta 10 000 pesos curso legal, después de 60 días | 4 o|o | Nil |

| COBRA | Oro | Papel |
|---|---|---|
| Por depósitos en cuenta corriente . . . . . . . | 9 o|o | 9 o|o |

Sucursales en Chile Santiago y Valparaíso, Asunción (Paraguay), Lisboa Rua Aurea 32, Porto Alegre Pelotas Mitre.d Río Grande Brasil Bogotá (Colombia).

Buenos Aires, agosto 1 de 1920. — James Dey [illegible] Scott [illegible].

**BANCO FRANCES DEL RIO DE LA PLATA** (Reconquista [illegible] — Sucursales Rosario de Santa Fe, Bahía Blanca, Chivilcoy. Agencia calle Rivadavia 2677 U. T. 5110 (Avenida) C. T. 3529 (Central)

Capital autorizado $ 20 000 000 o|s Realizado $ 14 000 000 o|s. Reserva pesos 1 400 000 o|s

Se abona. Por depósitos en curso legal:

En cuenta corriente . . . . . . . 1 o|o

En caja de ahorros, después de 60 días . . . . . . . . . . . . 4 o|o

A plazo fijo . . . . . . . . . . . Convenc.

Se cobra.

Por adelantos en cuenta corriente y descuentos de pagarés de comercio y letras . . . . . Convenc.

El Banco se ocupa de toda clase de operaciones bancarias. — R. Tobler gerente.

## PROFESIONALES

**ABOGADOS**

Estudio del **Dr. Andrés Ferreyra** Abogado. Lavalle 1312 U. T. 4240 Libertad

**Dr. Arturo A. Parody Núñez** ABOGADO. Horas de trámites, de 14 a 17. — Consultas de 17 a 19. Avenida de Mayo 634. — Buenos Aires

**Dr. Fernando Saguier** Estudio: Florida 440 U. T. 6087 (Avenida)

**Dr. Hipólito Leys** Estudio: Lavalle 930 U. T. 3008 L.

**Dr. Domingo E. Salaberry** Defensa 188

**Luis R. Burgos** ABOGADO. Capital Federal, Lavalle 1282, La Plata, 60 No. 524, y Dolores, Brasil 537. F. C. S. v. nov. 6.

**Dres. Juan Luis Ferrarotti y Homero H. P. Soldano** ABOGADOS. PARANA 372 - U. T. 6174, Libertad

**MEDICOS**

**ANALISIS** LABORATORIO Y FARMACIA Abierto Día y Noche. SUIPACHA 477 DOCTORES NELSON. U. T. 316, Libertad

**Laboratorio de Análisis Clínicos** Atendido personalmente por los Dres. ALBERTO V. ANTOLA Y LUIS DORRECOL. Anexo. Farmacia "San Antonio". U. T. 3347, Liber. CORRIENTES 1700.

**Dr. Enrique T. Susini** Especialista de la A. N. Ex asistente de las clínicas Hajen y Wenman de Viena. De regreso de Europa ha reabierto su consultorio. Nariz, garganta y oídos. Enfermedades de la voz y la palabra, cáncer. Carrito 1245.

**Dr. Dinkeldein** Ex médico interno del Hospital Alemán. Especialista en enfermedades internas, de la Sangre y Secretas. Consultas de 9 a 11 y de 15 a 18 CORRIENTES 1077.

**VARIOS**

**CELESTINO A. SILVANI** Rivadavia 620 Despachos de Aduana

**Adolfo H. Baldassarre** MEDICO CIRUJANO. Córdoba 2571 — U. T. 5379, Juncal v. oct. 31

# REMATES

## Salaberry y Bercetche

**LIQUIDACION DE 4000 VACUNOS** alta mestización Durham, en Devoto (F. C. C. C.) próximo a San Francisco (provincia de Córdoba), en el establecimiento "La Regina".

El domingo 24 de octubre, a las 13. En el mismo Establecimiento, con el ganado debidamente clasificado en lotes.

DETALLE

700 novillos muy buena clase Durham, de 3 años, tipo frigorífico.
500 novillos muy buena clase Durham, de 2 1|2 años, frigorífico.
600 novillos muy buena clase Durham, de 2 años, frigorífico.
200 novillos muy buena clase Durham, de 1 1|2 para 2 años, frigorífico.

Esta novillada se halla en muy buen estado de carnadura, siendo en su mayoría machos y de pelo rosillos y colorados. Se clasificarán en lotes libres de animales enfermos o de rechazo.

400 vacas muy buena clase Durham, en muy buen estado, al parir.
200 vacas muy buena clase Durham, en muy buen estado, con
200 crías al pie (terneros especiales).
200 vaquillonas Durham, alta calidad de 2 1|2 a 3 años, muy buen estado, servidas y preñadas al parir.
100 vaquillonas Durham, alta calidad, de 2 1|2 a 3 años, muy buen estado, con
100 crías al pie.
350 vaquillonas Durham especiales, de 1 1|2, 2 y 2 1|2 años, sola marca, del señor Domingo Haristegui. Las vaquillonas de más de 2 años están servidas.
250 toros Durham, p. p. c., de 2 años, rosillos y colorados, en muy buen estado, garantidos de servicio, sola marca.

Todo el ganado procede de acreditados establecimientos de la provincia de Buenos Aires. El ganado se presentará debidamente clasificado en lotes. Informes y detalles a nuestras casas.—Salaberry y Bercetche.
13 896 v. 23 oct.

**EN VENADO TUERTO F. C. C. A** 700 vacunos de alta mestización Durham, incluso 1500 novillos Hereford. Liquidación total de las haciendas existentes en el establecimiento "La Barrancosa", de La Forestal Lda. Soc. An., situado a 8 leguas de Venado Tuerto y sobre la estación María Teresa del F. C. R. a P. B.

El día **martes 26 de octubre, a las 13**, por venta y entrega del campo Hacienda de gran clase y en muy buen estado, que presentaremos a la venta debidamente clasificadas y en lotes de una marca, de acuerdo al siguiente detalle: 800 novillos Durham 3 años, muy preparados, marca líquida. 1200 novillos Durham, 3 años, muy buen estado, marca líquida. 1400 novillos Durham, de 3 años, muy buen estado, 3 marcas. 800 novillos Hereford, 2 1|2 años, muy adelantados, una marca; 1000 novillos Durham, 2 años, marca líquida, muy buen estado; 1600 novillos Durham 2 años, buen estado, 3 marcas; 500 novillos Hereford, 1 1|2 años, muy buen estado, una marca. Plantel: 93 vacas; 35 vaquillonas de uno y dos años; 91 terneros, machos y hembras; 3 toros de pedigree, 11 toros p. p. c. de 1, 2 y 3 años. Yeguarizos: 88 caballos de tiro, mestizos Clydesdale; 86 caballos de silla; 75 yeguas de tiro, mestizas, Clydesdale; 61 yeguas de silla. El establecimiento proporcionará pastoreo gratis por el término de 6 días, siendo por cuenta y riesgo de los compradores el cuidado de las haciendas adquiridas, pudiendo transportarse éstas con flete reducido por el F. C. R. a P. B., teniendo también a poca distancia las líneas del F. C. C. A. y F. C. P. Comisión 4 o|o a cargo del comprador. Informes a nuestras casas. — Salaberry y Bercetche.
13.897 v. oct. 25

## Raúl A. Carranza

JUDICIAL.—PROPIEDAD CALLE General Iriarte 1766 entre Herrera y Avenida Montes de Oca, edificada en un terreno de 8.66 m. de frente al norte por 50.235 m. de fondo en el costado E. y 49.563 m. en el costado O.

Superficie total 431.27 m. c.

Tasación, 38.000 $ m|n. Base de venta las 2|3 partes, 25.333.33 $ m|n.

El domingo 31 de octubre, a las 16 remataré esta casa compuesta de un zaguán a la calle, sala, comedor, seis dormitorios, cocina, despensa, cuarto de baño, w. c., y tres piezas de servicio de madera—dos patios,—vestíbulo, techo de azotea, celosías de cedro en las puertas exteriores. Por orden del señor Juez civil doctor Fernando Colombres. Juicio: Offermann Carlos contra Truch María Curel de, su sucesión, por cobro de pesos. Puede visitarse de 16 a 17.

A cuenta de precio 8 o|o. Comisión, 2 por ciento. Datos tribunales secretaría J. González del Solar, [illegible] escritorio, San Martín 450. — [illegible] A. Carranza.
13.911, v. 30 octubre

## Alberto Pillado Mathe[illegible]

CASA Y TERRENOS EN BELGRANO. — Judicial. La propiedad [illegible] da del Tejar, Manuela Pedraza [illegible] y Melián, en tres lotes. A 8 cuadras de la estación Coghland y de los tranvías 35 y 36. Con adoquinado [illegible] al frente. Juez doctor J. C. [illegible] Rodríguez [illegible] Testamentaría de don Antonio [illegible]

El domingo 24 de octubre, a las [illegible] en la misma propiedad

Lote I. La casa Manuela Pedraza No. 3698 esquina Melián [illegible] tres habitaciones, cocina y w. c. [illegible] material y una pieza grande de madera. Superficie 209 m. c. 65. Base $ 3.500

Lote II. Sobre Avenida del Tejar [illegible] Tiene una caballeriza de material con altillo. Superficie 133 m. [illegible] rida 251. — Alberto Pillado Mathe[illegible]
13.871 v. oct. [illegible]

## Honorio Martel

EDICTO JUDICIAL

Por disposición del señor juez de paz de la sección 35 se hace saber por el término de 15 días, en el Boletín Judicial y LA EPOCA, que en el juicio [illegible] varon, contra VITO MARZANO, [illegible] signado el martillero señor Honorio Martel para que proceda a vender en pública subasta, la propiedad situada en la calle [illegible] dines 3375 [illegible] 8 mts. 65 por 15 mts. [illegible] puesta de 3 habitaciones, puertas y ventanería de pino tea, techos de zinc [illegible] se, $ 2 153.24 m|n.

El domingo 24 de octubre a las 11 en la misma propiedad. Informes, Reconquista 331.
13 660 v. oct. 31.

## J. del Campo Wilson

JUDICIAL. — EN VILLA DEVOTO — Terreno esquina Ricardo Gutiérrez (m. 25 951) y Marcos Paz (m. 17 32) al S. E. m [illegible] al N. E. m [illegible] Manzana [illegible] lotes 7 y 8. Base (2|3 de la tasación) $ 2.727 82 moneda nacional.

El domingo 31 de octubre a las 15, en el mismo. [illegible] juez doctor Mackinlay Zapiola, secretaría Miguens, juicio Agrelo Antonio L. contra Juadrio Ernesta. Seña, 8 o|o. Comisión, 2 o|o en dinero efectivo. — José C. Miguens, secretario.
13.999 v. 31 oct.

## José Gómez Ortúzar

JUDICIAL. — DE LA PROPIEDAD de la calle Avellaneda número 1674

El domingo 31 del corriente a las 16 horas, remataré esta propiedad y según detalle, 4 dormitorios, cocina, w. c., galería, corredor, pisos de pino tea, mide 8 metros 66 centímetros de frente por 41 metros 96 centímetros de fondo, formando un total de 354 metros con [illegible] milímetros.

EDICTO JUDICIAL

Por disposición del señor juez en lo civil de la capital federal, doctor Fernando M. Colombres, secretaría del autorizante, se hace saber por el término de 15 días, por medio de edictos en el "Boletín Judicial" y LA EPOCA, que se ha nombrado martillero al señor José Gómez Ortúzar para que venda en remate público la propiedad de la calle Avellaneda número 1674 que por cobro hipotecario de pesos le sigue el señor Luis F. Pastorino contra la señorita María A. Rabino, estando facultado el martillero para [illegible] que resulte comprador cobrar el 8 o|o de seña a cuenta de precio y el 2 o|o de comisión al comprador.

Base de venta las 2|3 partes de la tasación o sea $ 5.031.48 m|n. Por más datos al martillero, Avenida de Mayo número 769 o al Palacio de Justicia, 6o. piso, secretaría del autorizante. — Buenos Aires, octubre 14 de 1920. — José Agustín [illegible] do, secretario.
13 903 v 31 oct.

## Juan M. Brunetti y Cía.

Sucesores de Félix Lora y Cía.

JUDICIAL. — EN LA BOCA — Propiedad calle Suárez número 164, entre Almirante Brown y Necochea. Ubicación excepcional. En el [illegible] comercial de este progresista barrio. Sobre el Riachuelo y entre los principales bancos, salas de espectáculos y grandes casas comerciales. Edificio de material al frente, con sala, 3 habitaciones, cocina y [illegible] una casilla de madera y zinc de dos pisos, con 4 habitaciones y 1 cocinas, pileta, luz eléctrica, cloacas, azoinas, pileta, luz eléctrica, cloacas, azoquinado, etc. Terreno de 8m66 de frente al Norte, por 43m50 de fondo y 6m62 en el contrafrente. Tasación, pesos 27 425. Base, 2|3 partes pesos 18 283 33 moneda nacional.

El domingo 31 de octubre, a las 16.30, sobre la misma. Juez doctor Juan Carlos Lagos, secretaría del doctor Arturo Balleja. Sucesión Luis Isidoro Demarchi. Seña, 8 o|o. Comisión, 2 o|o. Datos Rivadavia 714. — Juan M. Brunetti y Cía.
13|910 v. 31 oct.

## Casares Hnos. y Cía.

**3000 vacunos en Rufino—**

En nuestro remate especial de haciendas generales, que realizaremos con el concurso de importantes establecimientos de la zona, los que remiten a venta vacas, con y sin cría, servidas, vaquillonas y novillos Durham, cuyo detalle daremos a conocer oportunamente.

Se realizará

El **viernes 29** de octubre, a las 13 horas, en nuestras instalaciones en Rufino, ferrocarriles Pacífico y Central Argentino

Comisión 2 o|o al comprador y 3 por ciento al vendedor en haciendas generales y 3 o|o a cada parte en reproductores y yeguarizos.

Por consignaciones e informes dirigirse a nuestras oficinas, Sarmiento 377, Buenos Aires, o al señor Manuel Urquiza, en Rufino. — Casares Hnos. y Cía.
v. 28 oct.

## Julio Macrae

**Lavalle 1344 — U. T. 5340 Libertad**

JUDICIAL—CASA MAZA No 1854 entre Inclán y Salcedo, edificada en terreno de 8 metros 66 centímetros de frente, por 28 metros 575 milímetros de fondo en el costado Sud y 28 metros 95 centímetros en el del Norte.

Consta de: cuatro habitaciones grandes, una chica, cocina, baño y w. c.; pisos de pino de tea; carpintería de pino y cedro; pisos de mosaicos en el patio; techos de fierro galvanizado y cielos rasos de yeso.

Base $ 10.292.27 m|n. o sea las 2|3 partes de su tasación. Mandato del señor Juez de primera instancia en lo civil doctor Juan Carlos [illegible] a cargo del juzgado que fué del doctor Pedro V. Meléndez, secretaría del doctor José F. Oderigo, en los autos [illegible] [illegible] Seña, 8 o|o, comisión 2 o|o, en dinero efectivo.

El domingo 7 de noviembre a las [illegible] (4 p. m.) en la misma propiedad. Informes, Lavalle 1344. Julio Macrae. —J. F. Oderigo, secretario.
13|946 v. noviembre 6

# Mundo comercial

## EXTERIOR

### MAIZ

CHICAGO, octubre 23—Para cotizaciones en julio, apertura, 116; intermedia, 115; clausura anterior, 114.

Para entregas a efectuarse en julio fueron anotadas estas cotizaciones: apertura, 95; intermedia, 94; clausura anterior, 93.

### LINO

DULUTH, octubre 23 — Hoy fué negociado el lino a entregar en enero a estos precios: en la apertura, 301; clausura anterior, 302; intermedia, 300; clausura anterior, 301. Para entregar en junio: anterior, 300.

### MERCADOS NORTEAMERICANOS

Las diferencias de las cotizaciones en los centros de negocios de cereales de esta plaza son las que se expresan a continuación:

Operaciones de apertura

Chicago:

| | | |
|---|---|---|
| Maíz diciembre | | 1¦4 |
| " mayo | | 1¦2 |
| Lino noviembre | s¦c. | |
| Lino diciembre | s¦c. | |

Operaciones de intermedia

Chicago:

| | | |
|---|---|---|
| Maíz diciembre | — | 1 1¦2 |

Duluth:

| | | |
|---|---|---|
| Lino noviembre | — | 2 |
| " diciembre | — | 1 |

### TITULOS ARGENTINOS EN LONDRES

LONDRES, octubre 23.— Fueron realizados hoy en la Bolsa:

Banco de la Provincia de Buenos Aires 3 1¦2 oro a 52 1¦2.

Banco Anglo Sud Americano, a 12.

Ferrocarril Oeste de Buenos Aires, a 85 1¦..

Ferrocarril del Sud, a 85 1¦2.

Ferrocarril Central Argentino, a 75 1¦2.

Ferrocarril Buenos Aires al Pacífico, a 74 1¦2.

Ferrocarril Central Córdoba (preferidas), a 27.

Ferrocarril de Entre Ríos, (ord.), 5¦16.

Cía. Primitiva de Gas (ord.), a 3¦4.

Id. id. id. (pref.) a 3¦8.

Cía. Sansinena (obs. hip.) a 97.

Cía. de Tierras La Forestal (ord.), 4 a¦9.

Cía. Carnes congeladas British y Argentine (ord.), 7 3¦9.

Harrods Bs. Aires a 1¦2 oro (pref.)

### MERCADO COMERCIAL DE LONDRES

LONDRES, octubre 23.—Las cotizaciones obtenidas hoy por los diversos valores realizados en la Bolsa de Comercio de ésa, son las siguientes:

| | |
|---|---|
| Tipo de descuento del Banco Inglaterra, a . . . . | 6 o¦o |
| Cons. británicas, 1 1¦2 o¦o | 49 1¦4 |
| Empréstito Nacional 1897, 4 o¦o, ley 3378, a . . . | 53.— |
| Emp. Arg. de Obras Públicas, 1880, 5 o¦o. . . . | 86.— |
| Emp. Arg. de Conversión de 1889, de 4 1¦2 o¦o . | 74.— |
| Emp. Arg. Interno de 1909, 5 o¦o . . . . . . . | 87.— |
| Provincia de Buenos Aires, 3 1¦2 oro, 1906, a . . . | 53.— |

### BOLSA DE PARIS

PARIS, octubre 23—

| | |
|---|---|
| Renta francesa de 3 o¦o . . . | 51.50 |
| Id. id. de 4 o¦o (1917) a . . | 68.40 |
| Id. id. id. de 4 o¦o (1908) a | 69.30 |
| Renta francesa de 8 o¦o . . | 82.10 |

## INTERIOR

### DEMANDA Y OFERTA DE TITULOS

Solicitados en compra fueron registrados hoy en la Bolsa de Comercio, los siguientes títulos: Consolidado Italiano y Cía. Argentina de Pesca.

Ofrecidos en venta, fueron registrados los siguientes: Cía. de Seguros El Comercio, Banco Argentino Uruguayo, La Edificadora, Club Mar del Plata, Kaky (perforaciones).

### CAMARA GREMIAL DE CEREALES

Trigo: clase barletta, entrega en vagón a 25.50; id id entrega en vagón en Bahía Blanca, a 25.50.

Avena: base 47 kilos, entrega en vagón en Bahía Blanca, a 10.30; id sobre dársena, a 10 50.

Lino: base 4 o¦o, entrega en vagón sobre dársena, a 25.

Maíz amarillo, entrega en vagón sobre dársena, a 9.45.

### PRECIOS DE AJUSTE

Trigo: disponible, a 25; entregas en el mes de febrero, a 25.10.

Maíz: disponible, a 9.15; entregas en el mes de octubre, a 9.15, en noviembre, a 9.45; en diciembre, a 9.50; en enero, a 9.55.

Lino: disponible, a 25.10; entregas en el mes de octubre, a 25.10; en noviembre, a 25.15; en febrero, a 24 40.

Avena: disponible, a 10.70; entregas en el mes de febrero, a 10.20.

### CAMARA GREMIAL DE CEREALES DE ROSARIO

Trigo, número 1, a 9.75 pesos.
Lino: base 4 o¦o, a 25.70 $.

### BOLSA DE CEREALES

Operaciones efectuadas:

Trigo varias clases: 182 bolsas en Once a 28.20 $, A. Bellini y Cía.; 200 en depósito a 2.80, J. Ferrero.

Maíz morocho: 20 bolsas en Once a pesos 10.60, Seguí Hnos. y Cía.

Maíz colorado: 320 bolsas en Once a 9.20 $, A. Bellini y Cía.; 310 id a 9.10, Zoppi y Cía.

Maíz amarillo: 380 bolsas en B. Aires, a Perlender y Cía.; 250 en Sola a 8.90, Puiggros y Cía., 300 en B. Aires a B. y Crespo, 350 a 8.90, J. Ferrari; 700 en Once a 8.90 J. B. Chanal, 600 a 8.90, E. Puccio, 1500 en B. Aires a 8.80, S. e Hita; 623 en Once a 8.70, A. Bellini y Cía., 600 a 8.70, García Añta; 720 a 8.20 (viejo) E. Devoto y Cía.

Avena: 400 bolsas en Sola a 10.40 $, Oscamou y Cía., 500 a 10, 570 a 10, 350 a 10, R. L. Lista.

Nabo: 133 bolsas en Once (inferior) a 10.70 $, Celado y Muller.

Centeno: 172 bolsas en Once a 17 $, J. Lalor.

Alpiste: 99 bolsas en Once a 12.20 $, F. y Echeverry.

### ENTRADA DE CEREALES

Once—682 bolsas de trigo, 1209 maíz, 1860 lino, 401 nabo, 2259 avena, 254 cebada, 418 alpiste, 123 maíz de guinea, 538 mijo, 1695 porotos, 22 centeno.

Sola 500 bolsas harina, 330 avena, 339 cebada.

Palermo—611 bolsas trigo, 715 lino, 234 alpiste.

Retiro: 1663 bolsas maní.

C. Córdoba—918 bolsas afrecho, 173 alpiste, 225 porotos.

Rural—1644 bolsas maíz, 46 lino, 128 nabo.

F. Lacroze—610 atados paja guinea.

Brián—4845 bolsas maíz.

B. Aires—361 bolsas trigo, 427 alpiste.

Riachuelo—1256 bolsas trigo.

Total: 2910 bolsas trigo, 10698 maíz, 2626 lino, 529 nabo, 2589 avena, 593 cebada, 1249 alpiste, 42 centeno, 123 maíz de guinea, 500 harina, 918 afrechillo, 1843 porotos, 12.099 patatas y 1663 maní.

### MERCADO CENTRAL DE FRUTOS

VENTAS DE HOY

Lana, cruza gruesa: 5000 kilos a pesos 7, 3000 a 6.50, 6000 a 6, 3000 a 5.50, 2000 a 5.

Mediana y gruesa: 5000 kilos a pesos 7.40.

Lana fina nueva: 5000 kilos a 12 $.

Pieles lanares, fino y gruza finos: 500 kilos a 0.62 $, 400 a 0.50, 200 a 0.40.

Desecho: 500 kilos a 0.42 $, 600 a 0.30, 300 a 0.20.

Borregos: 400 kilos a 0.50 $.

Cueros vacunos de Córdoba: 20 cueros a 13 $.

Becerros y nonatos, no hubo operaciones.

Potros: 119 cueros a 7 $, 100 a 6.50, 200 a 6.

Cerda: 200 kilos a 13.50 $, 500 a 13, 200 a 12.50, 400 a 12, 100 a 11, 100 a 10.

Corderitos: 1090 docenas a 3.20 $, 100 a 3.

Liebres: 1500 cueros a 0.30 $, 100 a 0.20.

Plumas: 10 kilos a 10 $.

Lana: entrada, 162.452 kilos; id salida, 129.391. Entrada total 8 220.048 kilos. Existencia, 21.135.826 kilos.

### MERCADO DE PASTO

(Estación Caballito)

Han entrado hoy en este mercado 775 fardos grandes de pasto y 5568 id chicos; en Colegiales 849 id grandes; en F. Lacroze 48 id grandes; en el Parrillo, 77 id grandes. Total: 968 fardos grandes y 6447 id chicos.

Precios de venta: pasto alfalfa en fardos grandes de 38 a 85 $, id chicos de 25 a 74; id mezcla, fardos grandes, de 26 a 52, los 1000 kilos.

### MERCADO DE PATATAS

Est. Casa Amarilla

Entraron hoy en este mercado 11.909 bolsas de patatas y en Colegiales 190. Total, 12.099 bolsas.

Precios de venta, patata según clase, de 0.50 a 1.20 $ los 10 kilos.

### MERCADO DE LANARES

(Tablada)

La entrada del día fué de 18.409 animales, habiéndose vendido durante la mañana 18.409 cabezas, repartidas en la siguiente forma: Cía. Sansinena 4603; Armour 2764; La Blanca 1490; Swift 1458; Las Palmas 933 y 7161 para los mataderos locales.

Los precios corrientes de la mañana fueron los siguientes:

Capones para matadero, de pesos 24 a 25; id. para frigorífico, de 12.50 a 23.30 ovejas para matadero, de 12 a 29; borregos para frigorífico, de 12 a 15; id. para matadero, de 6 a 11; corderos para frigorífico, de 7.50 a 13, id. para matadero, de 3 a 6.50; id. esp. para frigorífico a 15.

VENTAS DE HOY

SALABERRY Y BERCETCHE— 32 ovejas matadero Villanueva, pesos 29; 56 id. id. 24, 56 corderos Frig. id. 13.50; 110 capones id. Irazoz 22.50, 83 corderos id. id. 6; 59 capones id. Torrecita 18; 10 ovejas matadero id. 19.50; 51 corderos Frig. id. 9; 104 id. mat. id. 5.20; 40 id. Pieres 4; 45 id. id. 4; 81 id. id. 4; 124 capones Frig. Rocha 25; 30 ovejas matadero id. 24; 30 corderos matadero Nieves 3; 89 id. id. 3; 10 id. id. 3; 51 id. id. 3.

SERANTES CAIMI y Cía.— 129 capones Frig. Casalins, pesos 21.50 84 corderos id. id. 9, 24 capones id. id. Rocha 18.50; 17 ovejas matadero id. 15.50 85 corderos id. id. 5.20.

SANTAMARINA E HIJOS— 160 capones Frig. Hinojo, pesos 22.

LIZARRALDE Hnos— 100 corderos Frig. Ojeda, pesos 15; 79 id. id. 10; 47 ovejas matadero id. 17.50.

LURO A. J.— 148 ovejas matadero Solanet, pesos 16.50 163 corderos id. id. 5; 40 borregos Frig. id. 12.

LOURTET L. y Cía.— 333 capones Frig Aparicio, pesos 22.

LANUSSE P. y ANTONIO— 319 capones Frig Parish, pesos 23; 345 id. Cachari 21; 176 id. id. Parish 21; 117 capones id. Irazoz 16; 49 ovejas matadero id. 23.30; 176 capones Frig. Ibañez 20; 207 ovejas matadero id. Bradzen 21; 80 corderos Frig. id. 12, 30 ovejas matadero Rosas 15; 73 capones Frig. id. 19, 139 corderos matadero id. 6; 133 ovejas peladas Carhue 12, 20 corderos id. 5.

MELLADO y BUGGER— 300 corderos matadero Caseros, pesos 5.

LASCURAIN Y ETCHEGARAY— 160 capones Frig. Cachari, pesos 21; 42 ovejas peladas matadero Colina 15; 63 borregos id. 7; 120 corderos id. id. 5.50 35 corderos id. id. 8.50; 34 capones Frigorífico Los Toldos 17; 28 ovejas matadero id. 12.50; 132 borregos id. id. 6; 63 ovejas peladas id. 18; 12 id. id. 16; 20 corderos id. id. 8.50, 127 id. id. 5.

LALOR JUAN— 38 capones Frig. Unzué, pesos 12; 15 id. id. 23.30; 11 ovejas matadero id. id. 17.50; 19 capones Frig. Martinetas 20.80; 31 ovejas mat. id. 17.50; 83 borregos Frigorífico id. 12.50; 47 corderos matadero id. 6.50; 134 id. id. Oyavarria 8.70; 70 capones pelados Frig. id. 15.50; 50 ovejas matadero id. 16.30; 35 capones Frigorífico Parish 18; 293 corderos matadero id. 4.60; 19 id. id. Chas 6; 19 ovejas matadero id. 20.30; 39 capones Frig. id. 19.

LA COOPERATIVA D EHACENDADOS— 284 ovejas matadero Lamadrid, pesos 24.

CICERI y Cía.— 455 capones Frig. La Gloria, pesos 20; 97 borregos id. id. 15.

CUESTA y Cía.— 31 capones Frig. Fauzón, pesos 21; 11 borregos id. 14; 32 ovejas matadero id. 22.50, 176 id. id. 17; 100 corderos Frig. id. 11.50; 35 id. mat. id. 5.

DRYSDALE y A. y Cía.— 20 capones pelados Frig. Rivas, pesos 18.50; 27 ovejas matadero id. 14; 30 corderos Frig. 9.

DE LOS SANTOS J. C. y Cía.— 56 capones Frig. Cachari, pesos 16.30; 35 borregos id. id. 9.

DIAZ Y OLIVARES— 109 corderos Frig. Villanueva, pesos 11.50; 245 ovejas mat. Condarco 17.30; 91 corderos Frig. id. 9; 63 id. Herrera 18.

DOWDALL R.— 45 corderos Frig. Arrecifes, pesos 8.50; 86 id. matadero id. 7.50.

ALCHOURRON Hnos.— 322 capones Frig Armas, pesos 19.30; 46 ovejas matadero id. 16; 70 borregos Frig id. 16; 70 corderos mat. id. 3.70, 102 id. id. 4.60; 17 capones Frig. Belgrano 19.50, 71 ovejas mat. id. 19; 30 id. id. Udaquiola 24.50; 65 capones Frig. id. 22.50.

ARZENO F. P. y Hnos.— 72 ovejas matadero Hinojo, pesos 17; 11 borregos pelados Frig. id. 8.10; 107 corderos id. id. 6.

BASCARAN FELIPE— 91 capones Frig. Mercedes, pesos 16.

SASH. C. JONES— 991 capones Frig. Urauguay, $ 19.50.

CHAPAR JUAN y Cía.— 120 ovejas matadero S. María, pesos 24.20, 180 id. id. Dionisia 13.80.

CASARES Hnos.— 69 corderos Frig. Rufino, pesos 13; 19 capones id. id. 17; 50 ovejas matadero id. 15.50; 149 corderos Frig. Carhué 9.50, 658 id. mat. López 5.

MARTINEZ DE HOZ Hnos.— 20 capones Frig. M. del Plata, pesos 20.50; 279 corderos id. 4.30; 172 capones id. Vela 17.70.

OJAN F. y Cía.— 177 ovejas matadero Pardo, pesos 18; 178 id. id. Ibáñez 18.

PATRON FERNANDO L.— 131 capones Frig. La Naranja, pesos 24.10; 177 ovejas peladas matadero Pehuajó 12; 10 corderos id. id. 3.80; 20 ovejas id. Ramona 18.

PALOU SEBASTIAN y Cía.— 108 capones pelados Frig Sansinena, pesos 12.50, 72 borregos Frig. id. 11; 45 ovejas matadero id. 12; 44 corderos Frigorífico id. 9.20.

PAREDES EDUARDO— 17 capones Frig. Salliqueló, pesos 23; 32 ovejas peladas matadero id. 16, 50 corderos Frig. id. 11; 113 id. mat. id. 6; 75 id. id. 4.

PALACIOS Hnos.— 15 ovejas matadero Tapalqué, pesos 19; 15 id. 11; 10 capones Frig. id. 20; 17 corderos matadero id. 6, 27 id. id. 5.

P. JULIO L. y Cía.— 127 corderos matadero Shaw, pesos 4; 118 capones Frig 3 Arroyos 23.50; 30 corderos id. id. 8.50; 49 id. matadero Vázquez 5.30, 80 id. id. 9; 237 id. id. 5.30; 37 ovejas matadero Lumb 17.50; 28 borregos Frig. id. 14, 30 corderos id. 8. 167 id. matadero id. 5.30.

POTERO CASIMIRO— 100 corderos Frig. Tuyutí, pesos 8; 20 capones pelados Anguil 18, 43 borregos id. 13.50, 15 ovejas matadero id. 18.50; 41 id. id. 15.

PATRON COSTAS Y PERO— 489 capones Frig. Olavarría, pesos 24.40 42 id. id. 25; 77 id. id. 20.50; 38 ovejas matadero id. 21.

PRYOR E HIJOS— 298 ovejas matadero Sansoles, $ 22.50.

RODRIGUEZ GABINO— 320 capones Frig. Negra, $ 18.30.

URTASUN PEDRO y Cía.— 25 ovejas matadero La Madrid, pesos 18; 45 corderos matadero id. 6; 207 id. id. 5.

URTASUN MARTIN E HIJO— 138 capones Frig. Casalins, pesos 23; 21 ovejas mat. id. 20.50.

AGUERO M. y Cía.— 49 ovejas matadero Cevallos, pesos 25; 95 capones Frig. id. 24.

### MERCADO DE HACIENDA PORCINA

(Liniers)

Las transacciones de cerdos se han desarrollado en la semana que fenece, con plaza muy firme para los excepcionales y especiales, firme para los gordos, sostenida para livianos de buena carnadura y encalmada para los flacos y de invernada.

Los frigoríficos operaron en todo momento con muy buena demanda e interés, pero por cerdos de buena gordura y clase, máxime para las tropas de capones.

En general la plaza cierra con cotizaciones firmes para los lotes de animales de buena carnadura y clase y floja para los flacos y de invernada.

La entrada del día fué de 2126 cabezas. Las compras efectuadas por los frigoríficos fueron las siguientes: La Blanca, 387; Armour 682, Wilson 217 y el Swift 232.

Para cerdos generales, flacos y de invernada, los precios variaron entre pesos 0.25 a 0.70; especiales de 0.75 a 0.95 y los excepcionales a 0.97 el kilo.

VENTA DE CERDOS

RIPOLL JUAN— 78 cerdos especiales Torrecitas, pesos 0.84 el kilo; 85 id. id. 0.86, 55 id. m. especiales Ocantivo 0.93; 48 id. especiales Bandagua 0.68.

DE LELLIS y FAGES Hnos.— 2 cerdos regulares Matanzas, pesos 0.50 el kilo; 81 id. especiales id. Bolívar 0.83 99 id. id. Alvear 0.74, 99 id. id. Bolívar 0.75; 17 id. id. Suipacha 0.86.

DEVOTO y Cía L. T.— 20 cerdos especiales C. de Areco, pesos 0.72 el kilo.

LASCURAIN Y ETCHEGARAY— 20 cerdos excepcionales Las Flores, pesos 0.95 el kilo.

PALAU y Cía S.— 10 cerdos excepcionales Rivadavia, pesos 0.97 el kilo, 17 lechones id. id. 10; 20 cerdos m. especiales Bolívar 0.92.

HERIOT Hnos.— 10 cerdos excepcionales Las Flores, pesos 0.96 el kilo; 10 id. especiales id. 0.82.

URTASUN E HIJO M.— 39 cerdos m. especiales Alvear, pesos 0.90 el kilo, 38 id. especiales id. 0.70.

ROSSI ANGEL— 26 cerdos m. especiales Verdier, pesos 0.90 el kilo.

COPPOLA y Cía. S.— 16 cerdos especiales Las Flores, pesos 0.73 el kilo, 11 lechones id. $ 8 cada uno.

STABILE VICENTE— 65 cerdos especiales Pehuajó, pesos 0.86 el kilo; 8 id. id. 0.82.

MONTANARO JUAN M.— 16 cerdos excepcionales Las Flores, pesos 0.97 el kilo.

PRYOR E HIJO— 60 cerdos especiales Santa Fe, $ 0.75 el kilo.

COOP. DE HACENDADOS— 43 cerdos regulares Monte, pesos 0.47 el kilo.

IGLESIAS, RIDOU, CHANAL y Cía.— 20 cerdos especiales Córdoba, pesos 0.73 el kilo; 75 id. regulares id. 0.51.

THOMPSON y Cía. E. A.— 44 cerdos m. especiales Lobos, pesos 0.88 el kilo.

CRESPO Y RODRIGUEZ— 25 cerdos m. especiales Córdoba, pesos 0.90 el kilo; 20 id. id. Pergamino 0.88; 40 id. id. Santa Fe 0.88, 24 id. especiales id. 0.85; 51 id. id. 0.72, 12 id. m. especiales Junín 0.88, 8 id. especiales id. 0.70; 60 id. id. 0.84; 10 id. id. Santa Fe 0.40; 44 id. flacos Pergamino 0.30; 37 id. id. 0.25; 154 id. especiales id. Iriondo 0.79.

BENITEZ y MURRE— 8 cerdos m. especiales Ranchos, pesos 0.88 el kilo, 26 id. especiales 25 de Mayo 0.82, 67 id. id. 0.67.

ANORETTI CAYETANO— 40 cerdos especiales 9 de Julio, pesos 0.75 el kilo.

ARZENO y Hnos. F. B.— 34 cerdos especiales Alem, $ 0.70 el kilo.

### MERCADO DE HACIENDA VACUNA

(Liniers)

Sin mayores cambio en las cotizaciones se han realizado las ventas de hacienda en este mercado durante la semana que hoy termina.

Los frigoríficos han operado con buena demanda e interés por novillos mestizos, pagando por los especiales (chilled) alrededor de 0.36 $ la libra, por los especiales a congelar, de 0.35 a 0.35 1¦2, por los gordos, de 0.34 a 0.34 1¦2 y por los cuarterones gordos de 0.31 1¦2 a 0.33.

Las haciendas nuevas de consumo, de buena gordura y clase, encontraron en todo momento buena colocación, pagando por los lotes de vaquillonas y novillitos gordos, especiales, de un peso no superior a 400 libras, entre 0.37 a 0.38 $ y por la de mayor peso de 0.34 a 0.35 la libra.

Las tropas de vacas mestizas, con excepción de las viejas, que se vendieron sin mayor interés y alrededor de 0.27 $ la libra, las demás, especialmente las nuevas y gordas, se cotizaron convenientemente, alrededor de 0.31 $ y las gordas generales entre 0.28 1¦2 a 0.30 $ la libra.

Por haciendas generales de consumo no hubo mayor interés, máxime en la mañana de hoy, en que se observó cierta pesadez en los negocios de esta índole.

Las compras efectuadas por los frigoríficos fueron las siguientes: San Inena 757 cabezas, La Blanca 850, Armour 792, Wilson 69 y el Swift 219.

La entrada de hoy en este mercado fué de 3890 cabezas, clasificadas en la siguiente forma: 3308 novillos, 230 vacas, 352 terneros.

Los precios corrientes de la mañana fueron los siguientes:

Toros y torunos excepcionales para frigorífico a 265 $, espec. de 209 a 210 para consumo y frig. de 120 a 140; novillos excepcionales a 296, m.espec. de 250 a 285, especiales de 210 a 224, m.gordos, de 192 a 205, gordos, de 172 a 186, generales para consumo de 136 a 165, novillitos especiales de 164 a 178, generales de 105 a 157; vacas excepcionales, de 237 a 240, especiales de 197 a 215, gordas, de 175 a 190.50, generales [illegible] a 166, vaquillonas especiales, de 160 a 170, generales, de 100 a 153, terneros excepcionales a 126, especiales de 105 a 117, gordos de 88 a 100, generales, de 46 a 82, mamones, de 35 a 85.

VENTAS DE HOY

ACCAME BRALINI y Cía.— 20 terneros buenos, de Córdoba a pesos 83.

ARZENO y Hnos. J. B.— 16 novillos gordos, de Sarmiento a pesos 185, 6 vacas gordas a 140, 10 g. y c. gorda a 130.

BAYONA JUAN— 4 terneros regulares de Azul a 75 $, [illegible] a 46.

BUNGE y BORN Ltda.— 60 novillos cruzados de Santa Fe a pesos 188, 29 id. id. a 160, 53 id. de Pro[illegible] a 178, [illegible] id. a 170.

BENITEZ y MURRE— 36 novillos g. y c.gorda de Santa Fe a [illegible] $.

CALVO N. A.— 4 vacas espec. de Santa Fe a 190.50 $, [illegible]

[illegible] m.gordas a 161, 4 espec. a 194.50, 2 [illegible] a 165, 2 terneros buenos a 85, [illegible] novillos c.gorda a 157, 7 id. id. a 151.50, [illegible] a 137.50, 7 id. id. a [illegible], 9 id. gordos a 185, 12 id. id. a 183, 5 id. id. a 178, 4 id. id. a 178, 8 id. g. y c.gorda a 160, 3 vacas gordas a 137.50, 13 novillos m.gordos a 189, 16 gordos a 184, 16 g. y c.gorda a 168, 6 id. id. a 16[illegible], [illegible] id. id. a 161.50, 4 bicarne a 133.50, [illegible] gordos a 182, 9 id. a 181, 12 g. y c.gorda a 150, 12 gordos a 173.50, 12 g. y c.gorda a 152, 14 bicarne a 148.50, 9 g. y c.gorda a 160, 9 id. id. a 135, 5 vacas gorda a 151, 6 vaquillonas buena [illegible] a 95.50, 10 novillos flacos a 85, [illegible] terneros mamones a 53, 5 novillos buenos [illegible] a 147.50, 10 novillos flacos a 7[illegible], 5 id. id. a 75, 23 vaquillonas flacas a 78.

CASARES Hnos y Cía.— [illegible] espec. de Santa Fe a 180 $, 11 vaquillonas espec. a 165.

CASH CONVEL J. y Cía.— 1[illegible] novillos m.espec. de Santa Fe a pesos 2[illegible].

CROTTO Hnos.— [illegible] novillos m.gordos de M. Paz, a 15[illegible] $.

[illegible] y Cía.— [illegible] vacas c.gorda de G. Belgrano a 120 $, [illegible] 240, 4 m.espec. a [illegible] a 190.

CRESPO Y RODRIGUEZ— [illegible] m.espec. de Chacabuco a pesos [illegible].

[illegible] CASAUX y Cía.— [illegible] vacas m.gordas de [illegible] a 168 $, [illegible] gordas a 147 y terneros espec. a 110.

7 id. gordos a 95, 7 buenos a 80.

CUCULLU F. L.— 25 novillos espec. de Santa Fe a pesos 215, [illegible] vacas espec. de Zárate a 185.

DEVOTO y Cía. Ltda. T.— 3 novillos espec. de Magdalena a 180 pesos, 12 c.gorda a 115, [illegible] e. pec. de E. Ríos a 288, [illegible] c.gorda a 1[illegible], 17 g. y c.gorda a 154, 17 id. id. a 16[illegible], 6 espec. a [illegible] toros gordos de Magdalena a 125, [illegible] E. Ríos a 159.

DODDS y D. D. RAMSAY— [illegible] m.espec. de Vedia a 265 $.

DE LELLIS y FAGES Hnos.— 9 novillos gordos de [illegible] a 189 $, 26 [illegible] a 147, 11 terneros espec. a 115, 2 vacas id. a 159.

ETCHART P.— [illegible] novillos espec. de C. Casares a pesos 221, 18 g. y c.gorda [illegible] de Areco a 160, 3 vaquillonas m.gordas a 140.

FIORITTO Hnos. y SAMBRIZZI— [illegible] de Pergamino a 181 $, [illegible] bicarne a 150, 9 terneros buenos a 87, 4 mamones a 65.

GIBSON Hnos.— [illegible] m.espec. de Vedia a 265 $.

LALOR JUAN— [illegible] espec. de Lamadrid a pesos 168, [illegible] a 137, [illegible] vacas [illegible] de Azul a 181.50, 18 m.espec. a 264.

LANUSSE P. y A.— [illegible] de G. Belgrano a [illegible] [illegible] de Ranchos a 2[illegible].

LOUREIRO [illegible] y Cía.— [illegible] novillos m.espec. de Olavarría a 240 pesos.

LIZARRALDE Hnos.— [illegible] de Daireaux a 216 $, [illegible] a 203.

LA EXPORT. ARGENTINA— [illegible] de Pergamino a [illegible], 15 gordos a 17[illegible].

[illegible] F.— [illegible] novillos espec. de Caseros a 205 $.

MONTERO NIETO y Cía. J. A.— 12 novillos espec. de Alem a 215 $, [illegible] g. y c.gorda a 162, 3 toros espec. a 2[illegible].

MILLA y Cía.— [illegible] espec. de Victoria a 208 $, [illegible] a 175, [illegible] id. de Nogoyá a [illegible] a 190.

MANTEUS y Cía.— 18 vacas espec. de T. Lauquen a pesos 1[illegible].

NOGUERAS AVALOS S. y Cía.— [illegible] novillos g. y c.gorda de Saladillo a 1[illegible].

NALE [illegible] y Cía.— 16 novillos gordos de Sastre a 178 $, 19 id. id. a 174, 20 c.gorda de La Pampa a 152.

OCAMPO y Cía.— [illegible] de Monte a 135 $, 7 [illegible] a 124.

OLMOS [illegible] F.— 14 novillos m.espec. de Tapalqué a [illegible] a 150, 3 vacas id. a 183.

[illegible] 24 novillos gordos de Chascomús a pesos 185.

PAREDES E.— [illegible] de T. Lauquen a 209 $.

PALMA MUÑOZ [illegible] de Santa Fe a [illegible] a 126, [illegible] a 113.

[illegible] 8 vacas espec. de Victoria a 173 $, [illegible]

[illegible] de C. de Areco [illegible]

PATRON COSTAS Y PERO— [illegible] m.espec. de Bolívar a 168, [illegible] espec. a 150.

PRYOR e HIJO— [illegible] m.espec. de Vedia a 249 $.

RUIZ [illegible] GASSIBE y Cía.— [illegible] de Santa Fe a 296 $, [illegible] 3 id. a 215.

ROSSI ANGEL— 6 vacas [illegible] de Las Flores a 173 $.

SALABERRY y BERCETCHE— 3 terneros [illegible] de Saladillo a 91 $, 2 vacas [illegible] a 125, [illegible] vaquillonas g. a [illegible] terneros buenos a 85.50, [illegible] novillos gordos a 1[illegible], 12 id. a 132, 12 c.g. a 115.50, 8 bicarne a 105, 7 id. a 104.50, [illegible] de G. Rodríguez a 2[illegible], [illegible] de Lobos a 153, 13 novillos espec. a 215, 23 m.espec. de Guamini a 2[illegible], 22 id. de Bolívar a 252, 10 [illegible] de E. Ríos a 150, 10 id. a [illegible] a 156.50, 10 gordos a 176.50, [illegible] de Suipacha a 138 $, 5 id. a 141, 9 m.gordos a 151.

SANTAMARINA E HIJOS— [illegible] m.gordos Chacabuco, pesos 190, [illegible] Santa Fe 192, 15 id. c. [illegible] 153.

SUC. JUAN CRUTCHET— [illegible] B. Mitre, pesos [illegible] vacas especiales id. 201, 25 [illegible] gordas id. 142, 15 id. gordas [illegible].

[illegible] OSSA E HIJOS JUAN— [illegible] Magdalena, pesos 11[illegible], [illegible] id. 87, 23 id. regulares [illegible].

[illegible] ALZAGA y Cía.— [illegible] Pellegrini, pesos 140; [illegible] Pergamino [illegible].

VELAZ y Cía. ANGEL— [illegible] Santa Fe, pesos [illegible], [illegible] id. 113, [illegible] id. id. 105.

## CAMBIOS BANCARIOS DEL DIA — A LA VISTA

| BANCOS | Inglaterra | Francia | España | Suiza | Bélgica | Italia | N. América | Brasil |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Nación Argentina | 55.— | 12 10 | 5 54 | — | 11 55 | 20 90 | 126.— | — |
| Provincia de Buenos Aires | 56 5/8 | 12 35 | 5 66 | 5 14 | 11 70 | 20 90 | 121 — | 24 000 |
| Londres y Río de la Plata | 55 ½ | 12 10 | 5 52 | 5 — | 11.40 | 20.85 | 126.50 | 23.600 |
| Británico de la América del Sur | 55 ¾ | 12.15 | 5.54 | 4 98 | 11 45 | 20 80 | 125.80 | — |
| Español del Río de la Plata | 55 ¾ | 12.35 | 5.60 | 5.09 | 11.50 | 21.10 | 124.50 | 23.700 |
| Italia y Río de la Plata | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Londres y Brasil | 55 ¼ | 12 05 | 5.54 | 4.98 | 11 45 | 20 90 | 125 80 | 23.800 |
| Galicia y Buenos Aires | 56 ½ | 12 30 | 5 66 | 5 12 | 11 65 | 19 90 | 120 80 | — |
| Comercial Italiano | 55.— | 12.20 | 5.55 | 4.98 | 11 35 | 20.85 | 127.— | 23.800 |
| Francés y Río de la Plata | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Popular Argentino | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Nuevo Italiano | 55 ¼ | 12.10 | 5 55 | 5.— | 11 50 | 20 80 | 125 50 | 23.400 |
| Francés e Italiano para la A. del Sur | 55 ¼ | 12.15 | 5.54 | 4.97 | 11.50 | 20.95 | 126 50 | 23.800 |
| National City Bank | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Anglo Sudamericano | 55 ⅜ | 12 20 | 5.56 | 4 97 | 11 41 | 20.90 | 126.— | 23.400 |
| The First National Bank Boston | 56 ¾ | 12 50 | 5 58 | 5 09 | 11 75 | 20 80 | 120 50 | — |
| España y América | 56 ⅞ | 12 40 | 5 67 | 5 14 | 11 79 | 20 45 | 120 — | 24 000 |
| Argentino Uruguayo | 56 ⅞ | 12 49 | 5 65 | 5 15 | 11 70 | 20 45 | 119 80 | — |
| Comercial del Azul | 55 ½ | 12 20 | 5.60 | 5 — | 11 55 | 20 80 | 125 30 | — |
| Italo - Belga | 55 ¾ | 12 15 | 5 55 | 4 98 | 11 50 | 20 90 | 126.— | — |
| Holandés de la América del Sur | 55 ⅛ | 12 10 | 5 57 | 4 98 | 11 [illegible] | 20 80 | 126 — | 23 750 |
| The Royal Bank of Canada | 55 ¾ | 12 26 | 5 61 | — | 11 65 | 21.— | 125.50 | 23 800 |
| American Foreign B. Corporation | 55 ⅝ | 12 21 | 5.60 | 5 02 | 11.55 | 21.— | 125 70 | 23.000 |
| The Yokohama Specie Bank, Lt. | 55 ¼ | 12 15 | — | — | — | — | 126.— | — |
| Alemán Transatlántico | 55 ¼ | 12 20 | 5 57 | 5.— | — | 20.95 | 126.— | — |
| Germánico de la América del Sud | — | — | 5 64 | 5 15 | — | — | 126 50 | — |

Los bancos Alemán Transatlántico y Germánico de la A. del Sud, giran sobre Alemania a 55 marcos.

## CARNET DEL HACENDADO Y AGRICULTOR

### Entradas en los distintos mercados y cotizaciones del día

### MERCADO DE HACIENDA VACUNA

Entrada total, 3.890; novillos, 3.308; vacas, 230; terneros, 352.
Compra total de los frigoríficos, 2.637 cabezas.

| Cotizaciones del día | La libra | Plaza |
|---|---|---|
| Novillos especiales de frigorífico (Chilled Beef) | De $ 0 35½ 0 36 | Firme |
| " mestizos, especiales de frigorífico | " 0 34½ 0 35 | " |
| " " gordos " | " 0 34 " 0 34½ | " |
| " cuarterones gordos " | " 0 31 " 0 32 | " |
| Novillitos y vaquillones mestizas, gordas y especiales hasta 400 libras | " 0 3[illegible] " 0 38 | " |
| " " " " mas de 400 " | " 0 35 " 0 38 | " |
| Vacas mestizas, nuevas y gordas | " 0.29 " 0.32 | " |
| " generales gordas | " 0 29 " 0 30 | Sostenida |
| " viejas | " 0.27 " 0.28 | |

### MERCADO DE HACIENDA LANAR

Entrada total, 18.409 cabezas.
Compra total de los frigoríficos, 11.268. Consumo local, 7.161.

| Cotizaciones del día | La libra | Plaza |
|---|---|---|
| Capones especiales | De $ 0 31 a 0 33½ | Sostenida |
| Ovejas " | " 0 29 " 0 31 | Firme |
| Borregos de frigorífico | " 0.30 " 0 37 | " |
| " generales de frigorífico | " 0.30 " 0 35 | " |
| Corderos especiales de frigorífico | " — " 0 42 | " |
| " generales | " 0.35 " 0.40 | Sostenida |

### MERCADO DE HACIENDA PORCINA

Entrada total, 2.126 cabezas.
Compra total de los frigoríficos, 1.518.

| Cotizaciones del día | El kilo | Plaza |
|---|---|---|
| Cerdos excepcionales | De $ [illegible] a 0 97 | Muy firme |
| " mestizos, especiales, de 140 a 150 kilos | " 0 [illegible] " 0 95 | " |
| " " " " 120 " 130 " | " 0 [illegible] " 0 90 | Firme |
| " " " " 90 " 110 " | " 0 80 " 0.83 | " |
| " " cap frig. " 60 " 85 " | " 0 [illegible] " 0 [illegible] | " |
| " de media gordura, según clase | " 0 60 " 0 70 | " |
| " para invernada, según clase | " 0.40 " 0.60 | Encalmada |

### BOLSA DE CEREALES

| Entradas totales | | Precios extremos mínimo | máximo |
|---|---|---|---|
| Trigo | 2 910 bolsas | 2[illegible] — | 25 50 |
| Maíz | 10 [illegible] " | 8.20 | 9.— |
| Lino | 2 [illegible] " | — | — |
| Nabo | [illegible] " | — | — |
| Avena | 2.[illegible] " | 9.— | 10.50 |
| Cebada | [illegible] " | — | — |
| Centeno | 42 " | — | — |
| Alpiste | 1.2[illegible] " | 10.— | 14 — |
| Harina | [illegible] " | — | — |
| Afrecho | [illegible] " | — | — |
| Maíz Guinea | 1[illegible] " | — | — |
| Patatas | 12 [illegible] " | 0.[illegible] | 1 25 |
| Porotos | 1 [illegible] " | — | — |
| Maní | 1.[illegible] " | — | — |
| Paja Guinea | [illegible] atados | — | — |
| Pasto fardos grandes | [illegible] | 38 — | 85.— |
| " " chicos | 6.417 | 34.— | 74.— |

### MERCADO CENTRAL DE FRUTOS

MOVIMIENTO DE LANAS

| | | 1920 | 1919 |
|---|---|---|---|
| Entrada | kilos | 162 452 | [illegible] 178 |
| Salida | " | 1[illegible] | [illegible] |
| Existencia | " | 21.[illegible] 826 | 20 [illegible] |
| Entrada total desde 1o. de julio | " | 8.220.048 | 20.009.314 |

| Cotizaciones del día | | Plaza |
|---|---|---|
| Cruza gruesa, buena a superior | De $ 6.— a 7.— | Floja |
| " " inferior a regular | " [illegible] " 6 — | " |
| " mediana, buena a superior | " — " — | Sin cotización |
| " " inferior a regular | " — " — | " |
| " fina, buena a superior | " — " — | " |
| " " inferior a regular | " — " — | " |
| Fina (Rambouillet), buena, superior | " — " — | " |
| " " inferior a regular | " — " — | " |

Ventas excepcionales: 40.000 kilos cruza gruesa, a $ 7 60

### BOLSA DE COMERCIO DE COLEGIALES

Entradas

Carbón, 360 toneladas; leña, 250; pasto, 900 fardos chicos.

| Cotizaciones del día | | |
|---|---|---|
| Carbón quebracho blanco | De $ 72.— a 80.— | los mil kilos |
| " mezcla | " 5[illegible].— " 62.— | " |
| " algarrobo Santiago | " 45.— " 50.— | " |
| " mezcla Córdoba | " [illegible].— " 60.— | " |
| Leña Campana quebracho colorado | " 34.— " 37.— | " |
| " media Campana | " 2[illegible].— " 31 — | " |
| " verde quebracho colorado tipo F. C. | " 24.— " 26.— | " |
| " algarrobo | " [illegible] " [illegible] | " |
| " torta Campana quebracho colorado | " 40.— " 43.— | " |
| " quebracho blanco | " [illegible] " [illegible]4 | " |
| Carbonilla quebracho | " 4[illegible].— " 42 — | " |
| Alfalfa, fardos Santiago | " [illegible].— " 7[illegible] | " |
| " " Córdoba | " 4[illegible].— " 50 — | " |
| Pasto mezcla | " 2[illegible] — " 35.— | " |

Las cotizaciones indicadas son por mercaderías puestas sobre vagón y en condición de recibo. Carbón húmedo, de 5 a 15 o¦o menos.

### Ministerio de Obras Públicas

Llámase a licitación pública para el día 17 de enero próximo, a las 15, para la provisión de una bomba a vapor, de incendio, y varias mangueras de repuesto. Los documentos respectivos se entregarán gratuitamente en la inspección general de máquinas y materiales, casa de gobierno, bajo piso, todos los días hábiles de 13 a 17 horas y la apertura de propuestas se realizará en la dirección general de navegación y puertos, en día y hora indicados. — Buenos Aires, octubre 23 de 1920.

13,957 v. nov. 6

**ARRIETA y Cía.**
CONSIGNATARIOS
VENTA DE HACIENDAS, FRUTOS DEL PAIS, CEREALES, etc.
Buenos Aires — Av. de Mayo 634
U. T. 4691 (Avenida)

Lascurain y Etchegaray
CONSIGNATARIOS DE FRUTOS DEL PAIS
HACIENDAS Y CEREALES
724 - VICTORIA - 724
Casilla en Mataderos No. 20

BANCO MUNICIPAL DE PRESTAMOS
SUIPACHA Y VIAMONTE
HIPOTECAS
Efectúa préstamos hipotecarios sobre fincas ubicadas en la capital federal, cobrando módico interés
Por informes a la Secretaría

Compañías Francesas de Navegación
Chargeurs Reunis - Sud-Atlantique
Transports maritimes à vapeur
Proximas salidas de vapores
PARA BORDEAUX
"Lutetia", en octubre.
"Liger", alrededor del 30 de octubre
PARA MARSELLA
"Valdivia", alrededor del 17 de noviembre.
Agente general: L. NICOL
RECONQUISTA 433 — Buenos Aires
Telegramas: LUINICOL
Teléfonos: U. T. [illegible] y [illegible] Avenida — Coop. T. 3655, Central

Clínica Argentina para Enfermedades del Pulmón
AFECCIONES TUBERCULOSAS
Tratamientos modernos y racionales, por los especialistas
Dres. FONSO GANDOLFO, HECTOR NORRIE, R. HANSEN
[illegible]
Pneumo Torax—Tuberculinas—Regímenes [illegible]enticios y Tónicos
[illegible] Rayos X — Análisis
Consultas de 9 a 11 y de 14 a 19 — PUEYRREDON 907 . Bs. Aires

# LICITACIONES

## Ministerio de Obras Públicas de la Nación

Llámase a licitación pública para el día 29 de octubre próximo, a las 16, para la provisión de 16 rieles de 7.62 metros de largo cada uno (peso total 3328 kilos), 108 durmientes, 16 caños de cemento armado de 1,00 m. de diámetro, 32 de 0,80 y 256 de 0,60.

Datos en la Dirección General de Puentes y Caminos, Reconquista número 575.

Buenos Aires, septiembre 28 de 1920.

13|784 v. 28 oct.

## Ministerio de Obras Públicas

Llámase a licitación pública para el día 6 de noviembre próximo, a las 15 horas, para la provisión, con destino a la Dirección General de Puentes y Caminos, de 40.320 kilos de cemento portland, 14 balancines para tres caballos, 82 balancines para dos caballos, 176 balancines para un caballo, 48 arados "Deere 200" de 0m25 de corte, 356 arneses completos, 628 tiros de soga preparados de 2m50 de largo y 28 tiros de cadena de 3m50 de largo.

El pliego de condiciones y demás datos podrán ser obtenidos por los proponentes en la secretaría de la Dirección, Reconquista 575.

Buenos Aires, octubre 8 de 1920

13|853 v. nov. 6

## Ministerio de Obras Públicas de la Nación

Llámase a licitación pública para el día 25 de octubre próximo, a las 15, para la provisión de material eléctrico. Los documentos respectivos se entregarán gratuitamente en la inspección general de máquinas y materiales, casa de gobierno, 3er. piso, todos los días hábiles, de las 13 a las 17, y la apertura de las propuestas se efectuará en la dirección general de navegación y puertos el día y hora indicados.—Buenos Aires, agosto 24 de 1920.

13|521 v. oct. 25

## Ministerio de O. Públicas de la Nación

Llámase a licitación pública para el día 9 de diciembre próximo, a las 15 horas, para adjudicar la provisión de la parte metálica con destino al puente carretero a construirse sobre el río Cosquín, frente a Cosquín, (Córdoba).

Datos en la dirección general de Puentes y Caminos de la Nación, calle Reconquista No. 575.

Buenos Aires, octubre 11 de 1920.

13|864 v. dic. 9

## Ministerio de Obras Públicas de la Nación

Llámase a licitación pública para el día 17 de enero próximo a las 15, para la provisión de un compresor, perforadoras, martillos neumáticos, motores y accesorios diversos, con destino a la extracción de piedra en Comodoro Rivadavia. Los documentos respectivos se entregarán gratuitamente en la Inspección General de Máquinas y Materiales, Casa de Gobierno, 3er. piso, todos los días hábiles de 13 a 17 horas, y la apertura de propuestas se realizará en la Dirección General de Navegación y Puertos el día y hora indicados. — Buenos Aires, octubre 18 de 1920.

13|926 v. Nbre. 1

## Ministerio de O. Públicas

Llámase a licitación pública para el día 4 de noviembre próximo, a las 15, para la provisión de 16 velocímetros magnéticos, tipo "Mensing Ott". Los documentos respectivos pueden retirarse en la Inspección General de Máquinas y Materiales, Casa de Gobierno, 3er. piso, los días hábiles, de las 13 a las 17, y la apertura de las propuestas tendrá lugar en la Dirección de Navegación y Puertos, el día y hora incados. — Buenos Aires, agosto 7 de 1920.

13|394 v. Nbre 4

## Ministerio de Obras Públicas de la Nación

Llámase a licitación pública para el día 8 de noviembre próximo, a las 15 horas, para adjudicar la provisión de la parte metálica con destino al puente a construirse sobre el río Quinto, en Villa Mercedes (San Luis).

Datos en la Dirección General de Puentes y Caminos de la Nación, calle Reconquista 575.

Buenos Aires, julio 7 de 1920.

13|217

## Consejo Nacional de Educación

Llámase a licitación pública, por el término de 30 días, a partir del 28 de septiembre en curso, para las obras de ampliación del edificio escolar en que funciona la escuela número 14 de Pavón Arriba (Santa Fe), de conformidad al pliego de bases y condiciones, plano y presupuesto respectivos, que podrán consultar los interesados en la Dirección General de Arquitectura de esta repartición, todos los días hábiles de horas 12 a 18, con excepción de los sábados que deberán hacerlo de 9 a 12.

La apertura de las propuestas que deberán ser presentadas por duplicado, escritas a máquina, en el sellado correspondiente y acompañadas del certificado de depósito que marca la ley, tendrá lugar el 29 de octubre próximo, a horas 14, en la Capital Federal, en el local de la secretaría del Consejo, calle Rodríguez Peña 935 (1er. piso).

Se hace presente que esta licitación tendrá también lugar en Pavón Arriba y Rosario (Santa Fe), abriéndose allí las propuestas en igual día y hora que en esta capital.

13,724 v. oct. 27.

## Consejo Nacional de Educación

Llámase a licitación pública por el término de treinta días, para la reparación de edificios escolares ocupados por las escuelas primarias de la Capital Federal.

La apertura de las propuestas que deberán presentarse escritas a máquina, por duplicado y llenando los requisitos establecidos por las leyes de sellos, contabilidad y obras públicas, tendrá lugar en la secretaría del Consejo (Rodríguez Peña 935 primer piso), en los días y horas que se indican a continuación debiendo los interesados hacer sus ofertas separadamente por cada grupo de obras:

**Día Jueves 4 de Noviembre de 1920—**

1.a Licitación, a las 14 horas. Escuela 1 del C. E. 7.o, Rivadavia 2616; id. 9 id. id. id., Moreno 2104; 2.a Licitación, a las 15 horas. Escuela 2 del C. E. 7.o, Lavalle 2366; id. 7, id. id. id., Sarmiento 2573; 3a Licitación, a las 16 horas. Escuela 9 del C. E. 6.o, Pichincha 1873; id. 10 id. id. id., Jujuy 1471.

**Día viernes 5 de Noviembre de 1920—**

Licitación a las 14 horas. Escuela 9 del C. E. 3.o, Perú 782.

**Día sábado 6 de Noviembre de 1920—**

Licitación a las 10 horas. Escuela 1 del C. E. 12.o, F. Cayetano y Yerbal.

**Día lunes 8 de Noviembre de 1920—**

Licitación a las 14 horas. Escuela 2 del C. E. 5.o, San José 1985.

**Día martes 9 de Noviembre de 1920—**

1.a Licitación a las 14 horas. Escuela 1 del C. E. 11.o, Pringles 263; 2.a Licitación a las 15 horas. Escuela 3 del C. E. 11.o, Lambaré 967; 3.a Licitación a las 16 horas. Escuela 3 del C. E. 15.o Moldes 1858.

**Día miércoles 10 de Noviembre de 1920—**

Licitación a las 14 horas. Escuela 15 del C. E. 12.o, Formosa 136.

**Día viernes 12 de Noviembre de 1920—**

Licitación a las 14 horas. Escuela 1 del C. E. 14.o, Santa Fe 5039.

**Día sábado 13 de Noviembre de 1920—**

Licitación a las 10 horas. Escuela 3 del C. E. 10.o, Alvarez 2849

**Día lunes 15 de Noviembre de 1920—**

Licitación a las 14 horas. Escuela 11 del C. E. 6.o, Humberto I, 3171.

**Día martes 16 de Noviembre de 1920—**

1.a Licitación a las 14 horas. Escuela 1 del C. E. 15.o, Echeverría 2187; id. 2 id. id. id., Cuba 2051; 2.a Licitación a las 15 horas. Escuela 5 del C. E. 13.o, Cayena 1431; 3.a Licitación a las 16 horas. Escuela 1 del C. E. 14.o, Triunvirato 5129.

**Día miércoles 17 de Noviembre de 1920—**

Licitación a las 14 horas. Escuela 1 del C. E. 12.o, Triunvirato 632.

**Día jueves 18 de Noviembre de 1920—**

1.a Licitación a las 14 horas. Escuela 30 del C. E. 17.o, Piedrabuena entre Cruz y Chilabert; 2.a Licitación a las 15 horas. Escuela 1 del C. E. 20.o, Iriarte 1802; id. 3 id. id. id., Río IV, 1815.

El pliego de bases y condiciones, formularios y demás datos, pueden consultarse en la Dirección General de Arquitectura (en el local del Consejo, 2.o piso), todos los días hábiles de 12 a 18 con excepción de los sábados que lo harán de 9 a 12. — El secretario general.

13|826 v. Nov. 4.

## Consejo Nacional de Educación

Llámase a licitación pública por el término de treinta días, para la locación durante cinco años del mercado "Adolfo Alsina", sito Venezuela 1538, 1542, 1546 y 1550, de acuerdo con el pliego de bases y condiciones formulado por la oficina judicial y que los interesados podrán consultar en la expresada oficina calle Paraná 662, todos los días hábiles de 14 a 18, a excepción de los sábados, que lo harán de 9 a 12.

La apertura de las propuestas, que deberán presentarse escritas a máquina por duplicado y en un todo de acuerdo con lo establecido por las leyes de sellos y contabilidad, tendrá lugar el día 13 de noviembre próximo a las 11. — El secretario general.

13|969 v. 13 nov.

## Consejo Nacional de Educación

Llámase por tercera vez a licitación pública, por el término de 30 días, a partir del 22 de octubre próximo inclusive, para la construcción de edificio para la escuela elemental número 8 de General Roca (Río Negro), de conformidad al plano, pliego de bases y condiciones y presupuesto respectivos, que podrán consultar los interesados en la Dirección General de Arquitectura de esta Repartición, todos los días hábiles de 12 a 18 horas, con excepción de los sábados que deberán hacerlo de 9 a 12.

La apertura de las propuestas que deberán ser presentadas por duplicado, escritas a máquina, en el sellado correspondiente y acompañadas del certificado de depósito que marca la ley, tendrá lugar el día sábado 20 de noviembre próximo, a 10 horas, en el local de la secretaría del Consejo, calle Rodríguez Peña número 935 (primer piso).

Se hace presente que esta licitación tendrá también lugar en General Roca y Viedma (Río Negro), Neuquen, (capital del territorio del mismo nombre) y Bahía Blanca (provincia de Buenos Aires), abriéndose allí las respectivas propuestas en igual día y hora que en ésta Capital Federal. — El secretario general.

13|792 v. nov 20.

## Ministerio de Guerra

DIRECCION GENERAL DE ADMINISTRACION

Llámase a licitación pública para el día 26 de octubre de 1920 a las 15 horas, por la provisión de diversos cueros y accesorios de zapatería que necesitará el ejército durante el próximo año de 1921.

Por datos y pliegos de condiciones recurrir a la 4.a división de la dirección general de administración, calle Paseo Colón N.o 1407, cualquier día hábil de 9 a 18 horas, con excepción de los sábados cuyo horario es de 9 a 12 horas. — Fdo. Claudio Rosales, coronel secretario interino.

13|767 v. octubre 26.

## Ministerio de Guerra

Dirección general de administración

LICITACION

Llámase a licitación pública para el día 5 de noviembre próximo, a las 15 horas, para el arriendo por cinco años de 57 hectáreas de viña y bodega, existente en campo Los Andes, departamento de Tunuyán, provincia de Mendoza.

La viña y bodega se encuentran a la vista de los interesados y el pliego de condiciones y demás datos a disposición de los mismos en la Intendencia del campo y en esta Dirección.

Las propuestas deben ser dirigidas al señor Director General de Administración, Paseo Colón 1407, capital federal, o al Intendente del campo Los Andes, Tunuyán. Mendoza

Capital Federal, octubre 1 de 1920

**A. Rosales,**

Coronel-Secretario interino.

13|852 v. nov. 5

## Ministerio de Agricultura

DIRECCION GENERAL DE INMIGRACION

Llámase a licitación pública por el término de treinta días desde la fecha para la provisión de verduras, carne, pan, leña, y víveres secos, al Hotel de Inmigrantes de la capital, durante el año 1921.

Las propuestas, que serán abiertas en el despacho de la Dirección General de Inmigración, el día 16 de noviembre próximo en el siguiente orden:

1o. Verduras a las 15 horas.
2o. Carne a las 15 y 15 horas.
3o. Pan a las 15 y 30 horas.
4o. Leña a las 15 y 45 horas.
5o. Víveres secos, a las 16 horas,

en presencia del escribano general de gobierno y una comisión compuesta por el subsecretario del ministerio, director general de inmigración y un contador de la contaduría general de la nación, deberán presentarse de conformidad con el pliego de condiciones que está a disposición de los interesados en la administrativa de la Dirección General de Inmigración (dársena Norte) todos los días hábiles de 13 a 16 horas.

Buenos Aires, octubre 18 de 1920. — Remigio Lupo, director general de inmigración.

13|889 v. 16 nov.

## Policía de la capital

A las 15 horas del día 10 de noviembre de 1920, tendrá lugar en el despacho del señor jefe de la división administrativa, en presencia del señor escribano general del gobierno de la nación y de los interesados que concurran, la segunda licitación pública para la provisión de artículos para el servicio del cuerpo de bomberos. Pliegos de condiciones y demás informes, a disposición de los interesados en la citada división, Moreno 1550.

Buenos Aires octubre de 1920.

13|865 v. nov. 10

## Ministerio de Marina

DIRECCION GENERAL ADMINISTRATIVA

**Paseo Colón 1457**

Llámase nuevamente a presentación de propuestas, para el día 29 de octubre próximo hasta las 14 y 30 horas, para la provisión de artículos destinados al depósito de Electricidad y Radiotelegrafía.

Por datos, pliegos de condiciones, etc., recurrir a la División Compras.

13|932 v. octubre 29.

## Ministerio de Hacienda

ADUANA DE LA CAPITAL

Llámase a licitación pública por el término de diez días, a partir del 19 del corriente, para la provisión de libros e impresos que utilizará la Aduana de la capital durante el ejercicio del año próximo, de conformidad al pliego de condiciones que podrán consultar los interesados en la secretaría general de esta repartición todos los días hábiles de 11 a 17 horas, con excepción de los sábados, que deberán hacerlo de 9 a 12.

La apertura de las propuestas, que deben ser presentadas en el sellado correspondiente, escritas a máquina y acompañadas del certificado de depósito que marca la ley, tendrá lugar en presencia del escribano mayor de gobierno y de los interesados que concurran, el día 28 de octubre del corriente año, a las horas 15, en el despacho del subscripto.—El secretario general.

13|930 v. oct. 28

## Ministerio del Interior

DIRECCION GENERAL DE CORREOS Y TELEGRAFOS

Llámase por segunda vez a licitación pública por el término de 30 días, para la provisión de formularios, libros, útiles y materiales para el servicio de correos y telégrafos durante todo el próximo año de 1921 Por el detalle y pliego de condiciones, ocurrir todos los días hábiles de las 12 a las 18 y los sábados de las 9 a las 12, a la oficina de Compras de Correos y Telégrafos, en cuyo local se recibirán y abrirán públicamente las propuestas el 18 de noviembre próximo venidero a las 14.

Buenos Aires, 20 de octubre de 1920 — Enrique Cibils, Vicedirector general de Correos y Telégrafos.

13|933 v. nobre. 18

## Obras Sanitarias de la Nación

Se hace saber a los interesados en concurrir a concurso privado de precios para la construcción de la fábrica de ácido sulfúrico por cuenta de las Obras Sanitarias de la Nación o la provisión de ácido sulfúrico que deberá hacerse o garantizarse con una fábrica a establecer en el país en terreno de propiedad de las Obras Sanitarias de la Nación incluyendo en el precio del ácido a suministrar la amortización en diez años del capital invertido o bien la provisión por el mismo tiempo sin amortización del capital, y que debía tener lugar el 1o. de diciembre próximo, que se prorroga el plazo hasta el 2 de marzo de 1921.

Las propuestas deberán presentarse en la secretaría del directorio de las Obras Sanitarias de la Nación, de acuerdo con el pliego de condiciones que pueden consultar en la dirección técnica calle Charcas 1840, todos los días hábiles de 13 a 17 y serán abiertas en dicho día 2 de marzo de 1921, a las 15, en presencia de los interesados que concurran al acto. — Buenos Aires, 21 de octubre de 1920. — José I. Goñi, secretario.

13|936 v. 30 oct.

## Banco Municipal de Préstamos

Llámase a licitación pública para el día 5 de noviembre próximo, a las 15 horas, para las obras de albañilería, pintura y reparaciones que se efectuarán en el local Corrientes 930.

Por datos y pliegos de condiciones dirigirse a la secretaría del establecimiento, Suipacha y Viamonte, de 11 a 17 horas. — Buenos Aires, octubre 18 de 1920 — El secretario.

13,937 v. nov. 4

## Municipalidad de Tornquist

LICITACION PARA LA CONSTRUCCION DE UNA USINA ELECTRICA.

Llámase a licitación por el término de treinta días a contar desde la fecha, para la ejecución total de una usina eléctrica municipal, con sus correspondientes redes de servicio público y particular de acuerdo con los planos y pliego de condiciones que estarán a disposición de los concurrentes en la secretaría de la Intendencia Municipal. No se entregarán los planos y pliegos de condiciones antes de que la intendencia haya prestado conformidad a las garantías que los proponentes deben ofrecer, en cuanto a idoneidad técnica se refiera.

Las propuestas deben presentarse cerradas y lacradas en secretaría, antes de las 17 horas del día 28 de octubre próximo, acompañadas de un certificado de depósito verificado en la sucursal local del Banco de la Nación Argentina, a la orden del señor intendente, que importe el uno por ciento por lo menos de la propuesta, en efectivo, fondos públicos nacionales o cédulas hipotecarias nacionales. Estas propuestas serán abiertas ante los interesados que concurran al acto. Las propuestas llenarán los requisitos del inciso C, artículo 28, de la ley de impuestos provincial.

Las propuestas tendrán el precio global calculado de acuerdo estrictamente a las especificaciones, y en pliego aparte, todas las diversas variantes o modificaciones que el licitante ofrezca para disminuir el costo de la usina o mejorar lo proyectado.

La intendencia se reserva el derecho de rechazar todas las propuestas o de aceptar la que juzgue mas conveniente para los intereses comunales.

F. C. Sud, Tornquist, septiembre 28 de 1920. — Ventura Picado, intendente; Cl. Pérez San Roman, secretario.

13|733 v. Octubre 28

## Municipalidad de la Capital del Neuquen

Llámase a licitación pública para el 30 de octubre próximo, a las 15 horas, para la provisión de luz eléctrica del servicio público de alumbrado de esta capital.

Por planos, datos y pliego de condiciones ocurrir a la Secretaría Municipal.

L. D. Maihlet, Secretario. — **Miguel Mango,** Presidente

13,796 v. oct. 30

## PROVINCIA DE TUCUMAN

CONSEJO GENERAL DE EDUCACION

LICITACION

De acuerdo al decreto del P. E. de fecha 7 de septiembre próximo pasado, llámase a licitación pública por el término de treinta días a contar desde el 18 del actual, para la provisión de muebles y útiles escolares que se necesitan en las escuelas fiscales provinciales en el año 1921.

Las propuestas serán presentadas a la secretaría del Consejo en papel sellado provincial de cinco pesos moneda nacional, la primera hoja y de un peso cada una de las siguientes, en sobre cerrado y lacrado.

La apertura de las propuestas tendrán lugar en la secretaría del Consejo General de Educación el día 20 de noviembre del corriente año, en presencia de las personas interesadas que concurran al acto.

Los pliegos de condiciones, y la nómina de los artículos se encuentran a disposición de los interesados en la secretaría del Consejo todos los días hábiles a horas de oficina.

Tucumán, octubre 15 de 1920. — Agustín Herrera, secretario.

v. nob. 16.

## Municipalidad de San Nicolás

AVISO DE LICITACION

En cumplimiento de la ordenanza municipal de 6 de octubre de 1919, llámase a licitación dentro de las condiciones establecidas por la misma y por el término de treinta días a contar desde la fecha de esta publicación, el servicio público de alumbrado eléctrico de la ciudad, durante cinco años prorrogables por otros cinco a opción de la municipalidad.

Las propuestas deberán hacerse de acuerdo con la ordenanza, pliego de condiciones y planos que los interesados podrán consultar todos los días hábiles a las horas de oficina en la secretaría de la intendencia y deberán depositarse cerradas y lacradas hasta el día seis de noviembre en la misma repartición.

Las propuestas serán abiertas en acto público el día ocho de noviembre ante el intendente municipal, en su despacho a las 10 horas, reservándose la intendencia el derecho de aceptar la más ventajosa o de rechazarlas todas si no las considerara convenientes.

En caso de aceptación de alguna de las propuestas el contrato que se celebre será ad referéndum del honorable concejo deliberante. — San Nicolás, octubre 5 de 1920. — Pedro F. López, intendente municipal; Víctor Gard, secretario.

13|837 v. nov. 4.

## Intendencia Municipal de la Capital

### Cementerio del Oeste

Estando por vencer el término por el cual fueron arrendadas las sepulturas ubicadas en las manzanas 4, 5, 6, 7, 8 y 9 de la sección 2a. del Cementerio del Oeste, se previene a las personas que tengan deudos allí depositados que si dentro de los treinta días del vencimiento no se presentaren a practicar su traslado se procederá a exhumar los restos para su cremación.

Septiembre de 1920.—El secretario.

13|750 v. oct. 23

### Cementerio de Flores

Habiendo vencido el arrendamiento de las sepulturas y nichos del Cementerio de Flores que a continuación se detallan, se previene a las personas que tengan deudos allí depositados que si dentro de los treinta días de su vencimiento no se presentaren a practicar su renovación, se procederá a exhumar los restos para su cremación:

**Sepulturas—**

Ubicadas en los tablones 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14 y 15 de la sección 8a.

**Nicho—**

No. 80 1o. 2o. Vicente Catalina y Benedicta Garzoglio.

No. 19 2o. 2o. Isabel C. de Cernadas.

No. 136 2o. 2o. Mercedes Marelli.

Septiembre de 1920.—El secretario.

13|749 v. oct. 23

## Licitación para la provisión de 416 chapas de hierro galvanizado canaleta.

Llámase a licitación pública para el día 26 del corriente a las 14, para la provisión de 416 chapas de hierro galvanizado canaleta, de acuerdo con el pliego de condiciones que pueden los interesados consultar en la oficina de licitaciones, Av. de Mayo 525, 1er. piso. — Buenos Aires, octubre 19 de 1920. — El secretario.

13|929 v. octubre 26.

## Licitación para la provisión de nafta y kerosene

Llámase a licitación pública para el día 29 del corriente a las 15, para la provisión de nafta y kerosene, de acuerdo con el pliego de condiciones que pueden los interesados consultar en la oficina de licitaciones, Avenida de Mayo 525, 1er. piso. — Buenos Aires, octubre 21 de 1920. — El secretario.

13|934 v. 29 oct.

## Licitación para la provisión de combustible y aceite para máquinas.

Llámase a licitación pública para el día 29 del corriente, a las 14 y 30 para la provisión de combustible y aceite para máquinas, de acuerdo con el pliego de condiciones que pueden los interesados consultar en la oficina de licitaciones, Avenida de Mayo 525, 1er. piso. — Buenos Aires, octubre 21 de 1920. — El secretario.

13|935 v. 29 oct.

## Licitación para la provisión de grasa o sebo derretido, soda cáustica y resina.

De acuerdo con lo resuelto en el expediente núm. 70.483-L-920, llámase a licitación para la provisión de grasa o cebo derretido, soda cáustica y resina con destino a los servicios de la Dirección Sanitaria. Tendrá lugar el día 2 de noviembre próximo, a las 14. El pliego de condiciones puedo consultarse en la Oficina de Licitaciones, primer piso, derecha. — Buenos Aires, octubre 21 de 1920. — El Secretario.

13 949 v. nov. 1

## Licitación para la provisión de 5.000 globos eléctricos

De acuerdo con lo resuelto en el expediente núm. 52.619-L-920, llámase a licitación para la provisión de 5.000 globos con destino a los servicios de la Dirección de Alumbrado. Tendrá lugar el día 3 de noviembre próximo, a las 14.30. El pliego de condiciones puede consultarse en la Oficina de Licitaciones, primer piso, derecha. - Buenos Aires, octubre 21 de 1920.—El Secretario.

13 950 v. nov. 1

## Cementerio del Oeste

Se previene a las personas que tengan deudos depositados en los nichos del cementerio del Oeste, cuya ubicación y nombre del cadáver se indica a continuación, que si dentro de los treinta días del vencimiento no se presentaren a practicar la renovación de arrendamiento, se procederá a exhumar los cadáveres para su cremación y depósito en el cinerario:

**Primera galería:**

55 Juana G. de Mocche.
106 Angel Mancini.

**Segunda capilla:**

49 José Terza.

**Tercera galería:**

96 José Berminzone
146 Carmelo Brienza.
166 Carmen G. de Vergeni.
510 Cristóbal Pandos.

**Cuarta galería:**

102 José Barletto.
211 Doroteo Rubio.
276 Guillermina Penna.
429 Ana S. de Denis.

**Quinta galería subterránea:**

41 Antonia R. de Starco.
116 Manuela T. de Tagle.

**Quinta galería:**

516 Petronila Van Udes.

Octubre de 1920.

El Secretario.

13,951 v. nov. 21

## EDICTOS JUDICIALES

El señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital de la República, doctor don Matías Mackinlay Zapiola, ha dispuesto se cite, llame y emplace por el término de treinta días, contados desde la primera publicación del presente a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por doña MAUDALENA PEZZOLANO o PESSOLANO de DAMATO o D'AMATO ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan a deducir sus acciones en forma, por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.

Buenos Aires, septiembre 23 de 1920. — Nicolás González Iramain, secretario

13,801 v. oct. 31.

El señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital de la República, doctor don Fernando M. Colombres, ha dispuesto se cite, llame y emplace por el término de treinta días, contados de de la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por don PEDRO LAGLEYZE, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan a deducir sus acciones en forma, por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.

Buenos Aires, septiembre 18 de 1920.— Horacio H. Dobranich, secretario

13,748 v. octubre 23.

El señor juez de primera instancia en lo civil de la capital de la República, doctor don Adolfo Casabal, ha dispuesto se cite, llame y emplace por el término de treinta días, contados desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por don FRANCISCO [illegible], ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan a deducir sus acciones en forma, por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.

Buenos Aires, septiembre 23 de 1920. — Armando F. [illegible], secretario.

13,764 v. octubre 27.

Por disposición del señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital Federal, doctor don César A. [illegible], se cita, llama y emplaza por el término de treinta días a contar desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por fallecimiento de don BARTOLOME BASSETTI o BARTOLO BASSETTI, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan por ante su juzgado y secretaría del que subscribe, a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho. — Buenos Aires, 2 de agosto de 1920. — Julio E. Padilla, secretario.

13,799 v. 30 oct.

Por disposición del señor juez de comercio de la Capital Federal, doctor Félix Martín y Herrera, a cargo interinamente del juzgado del doctor Juan B. Estrada, se hace saber por el término de diez días, a contar desde la fecha de la primera publicación, que don JACINTO [illegible], ha solicitado su rehabilitación para ejercer el comercio.

Buenos Aires, octubre 11 de 1920. — Germán C. [illegible], secretario.

13,881 v. oct. 22.

El señor juez de primera instancia en lo civil de la capital de la República, doctor don [illegible], ha dispuesto se cite, llame y emplace por el término de treinta días, contados desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por don REGINALD THOMAS ANNESLEY BALL ACTON, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan a deducir sus acciones en forma, por ante su juzgado y secretaría del que subscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho. — Buenos Aires, [illegible] de 1920. — Napoleón Paz (hijo), secretario.

13,822 v. 12 nov.

Por disposición del señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital de la República, doctor don Arturo Seeber, se cita y emplaza por el término de treinta días, a contar desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por fallecimiento de doña [illegible] GABRIELA DE LABRAL, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan por ante su juzgado y secretaría de lo que suscribe, a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.

Buenos Aires, [illegible] de 1920. — Francisco Castellanos [illegible], secretario.

13,924 v. noviembre 17.

Por disposición del señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital Federal, doctor Fernando Klappenbach, se cita, llama y emplaza por el término de treinta días a contar desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por fallecimiento de don FEDERICO OCAMPO, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.

Buenos Aires, 20 de octubre de 1920. — Carlos Schatz, secretario.

13 938 v. nov. 19.

Por disposición del señor juez de primera instancia en lo civil de la capital Federal, doctor Fernando Klappenbach, se cita, llama y emplaza por el término de treinta días, a contar desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por fallecimiento de doña ANA o JUANA RICCI de ANTINUCCI, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término, comparezcan por ante su juzgado y secretaría del que suscribe a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.

Buenos Aires, 21 de octubre de 1920. — Carlos Alberto Acosta, secretario.

13 940 v. nov. 20.

Por disposición del señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital Federal, doctor Fernando Klappenbach, se cita, llama y emplaza por el término de treinta días, a contar desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por fallecimiento de don JOSE [illegible], ya sean herederos o acreedores, de dicho término, comparezcan por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.

Buenos Aires, octubre [illegible] de 1920.—Guillermo Espinosa, secretario.

13 941 v. noviembre 20.

Por disposición del señor juez de comercio de la Capital, doctor Félix Martín y Herrera, interinamente a cargo del juzgado del doctor Alberto Estrada, se hace saber a los acreedores del concurso de don ISMAEL [illegible], el siguiente edicto: [illegible]

13 947 v. octubre 27.

Por disposición del señor juez de primera instancia en lo civil de la capital de la República, doctor don Arturo Seeber, se cita y emplaza por el término de treinta días, a contar desde la primera publicación del presente a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por fallecimiento de don CATALDO DE ROSA, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término, comparezcan por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de lo que hubiera lugar por derecho.

Buenos Aires, octubre 21 de 1920. — Rafael Caputo, secretario.

13 954 v. noviembre 21.

## CONVOCATORIAS

**COMPAÑIA INTRODUCTORA DE BUENOS AIRES** — Sociedad Anónima. [illegible]

ORDEN DEL DIA

1.o Consideración de la memoria, balance general y cuenta de ganancias y pérdidas correspondientes al ejercicio vencido el 30 de junio de 1920.

2.o Distribución de utilidades.

3.o Elección de un director titular por tres años.

4.o Elección de un síndico y su suplente por un año.

5.o Designación de dos accionistas para aprobar y firmar el acta de la asamblea.

Se recuerda a los señores accionistas lo dispuesto en el artículo 22 de los estatutos.

"Tres días antes de la reunión de la asamblea, por lo menos, los accionistas presentarán sus acciones en la secretaría de la sociedad, para obtener el boleto de entrada, en el cual se determinará el número de votos que le corresponda.

"El Directorio podrá admitir en sustitución de las acciones, un certificado de depósito otorgado por un establecimiento bancario, a su satisfacción.

"El Directorio podrá establecer que los depósitos de acciones, a los efectos de la asamblea, puedan ser hechos [illegible] de la República, en los puntos que él [illegible].

"En tales casos se adoptarán las resoluciones que fueren conducentes para la efectividad de esta disposición [illegible]

[illegible] — El Directorio.

12 924 v. [illegible]

**CERVECERIA SCHLAU — SOCIEDAD ANONIMA.** — Convocatoria. [illegible] la décima tercera asamblea general ordinaria que tendrá lugar [illegible] a las 15 y 30 horas, en su local, [illegible] 667.

ORDEN DEL DIA

1.o Consideración de la memoria del Directorio, inventario, balance y cuenta de ganancias y pérdidas [illegible] correspondiente al ejercicio [illegible] de junio [illegible].

2.o Elección del directorio y síndico [illegible].

3.o Designación de dos accionistas para aprobar y firmar el acta de esta asamblea.

De acuerdo con el artículo [illegible] de los estatutos, los señores accionistas deberán depositar sus acciones en la caja de la sociedad, con tres días a lo menos de anticipación [illegible].

Buenos Aires, octubre [illegible] de 1920. — El Directorio.

13 [illegible] v. oct. 26

**"BILZ", FABRICA DE BEBIDAS SIN AL[COHOL].** — Sociedad Anónima. — Asamblea General Ordinaria. — Convocatoria. — Por disposición del directorio queda convocada [illegible] los señores accionistas a la asamblea general ordinaria, el día 30 de octubre de 1920 a las 17, en el local de la calle 25 de Mayo [illegible], Sarmiento, para tratar la siguiente

ORDEN DEL DIA

1.o Consideración de la memoria, balance y cuenta de [illegible].

2.o Distribución de las utilidades.

3.o Elección de cinco directores [illegible].

[illegible]

Buenos Aires, [illegible] de octubre de 1920. — Bilz, fábrica de bebidas sin alcohol, Sociedad Anónima.

13 851 v. octubre 26

**LA ELECTRICA DEL NORTE — SOCIEDAD ANONIMA.** — Convocatoria. — Se convoca a los señores accionistas a la asamblea general ordinaria que tendrá lugar el día [illegible] de octubre de 1920, a las [illegible] horas, en el local social sito en el edificio de la estación Retiro, F. C. C. A., Buenos Aires, para tratar la siguiente

ORDEN DEL DIA:

1.o Lectura y aprobación de la memoria y balance por el ejercicio terminado el 30 de junio de 1919. Declaración de dividendos.

2.o Elección de un director titular y dos suplentes.

3.o Elección de síndico titular y suplente.

4.o Designación de [illegible]

[illegible]

**MONTES Y ESTANCIAS "SAN JOSE"**, Sociedad Anónima. — De acuerdo con lo establecido en los artículos [illegible] de los estatutos de la sociedad, se cita a los señores accionistas a la Asamblea General Ordinaria que ha de celebrarse el sábado 30 de octubre corriente, a las 15.30, en su domicilio, calle 25 de Mayo 156, con la siguiente

[illegible]

TRANWAY A VAPOR DE RAFAELA — SO[CIEDAD ANONIMA]. [illegible]

## BANCO HIPOTECARIO NACIONAL

25 DE MAYO 245 — Buenos Aires

CONDICIONES GENERALES DE LOS REMATES

1°.—Los remates están sujetos a la aprobación del directorio, y se hacen por cuenta del deudor, con sujeción a la ley No. 10676

2°.—El comprador podrá continuar con la hipoteca que reconoce la propiedad, abonando la diferencia entre la deuda actual y el precio de compra.

3°.—Todo comprador abonará en efectivo al firmar el boleto, el 5 % de seña y el 1 % de comisión.

4°.—Los títulos de propiedad pueden ser revisados en el archivo del Banco antes del remate.

5°.—Por mayores informes, ocúrrase a las oficinas del Banco.

## CAPITAL

EL DOMINGO 24 DE OCTUBRE, [illegible] Base, $ 11.000. Hipoteca $ [illegible] Deuda, $ [illegible]

EL MARTES 26 DE OCTUBRE, [illegible]

EL MARTES 26 DE OCTUBRE, [illegible] Deuda, $ [illegible]

EL MARTES 2 DE NOVIEMBRE, [illegible]

## Territorios Nacionales

[illegible]

Iniciado octubre 17.

## LA PLATA

Casa-quinta en el partido de [illegible] Mayo 245, Capital Federal, [illegible] LIBRE a horas [illegible] Base, $ 76.000. Hipoteca, $ 45.000. Deuda actual, $ 41.305 [illegible]

LA EPOCA, 12 de octubre de 1920.

A requerimiento judicial, casa en la ciudad de La Plata, calle 3 número [illegible], en su sucursal La Plata, el día 5 DE NOVIEMBRE a horas 14, terreno mide [illegible] mts. de frente por 50 mts. de fondo, conteniendo 6 piezas y dependencias. La deuda por construcción de cloacas a cargo del comprador, es de $ 1.442.67, pagadera en cuotas trimestrales de $ 53.87, ctas. N.o H.o 1179.6111, serie 6 o/o. Base, $ 8.000. Hipoteca, $ 6.000. Deuda actual, pesos 5.193.889.

LA EPOCA, 20 de octubre de 1920.

## BAHIA BLANCA

Fracción de campo que es parte de [illegible]

LA EPOCA, 12 de octubre de 1920.

## CORDOBA

Casa-quinta [illegible]

LA EPOCA, [illegible] de octubre de 1920.

[illegible]

## OFICINA DE VENTA PARTICULAR

El Banco Hipotecario Nacional ha establecido en su local, calle 25 de Mayo 245, una oficina para la compraventa de propiedades urbanas y rurales hipotecadas a este Banco.

Esta oficina ha sido creada para facilitar en las mejores condiciones posibles, la adquisición de inmuebles. Las ordenes de venta dirigidas a esta Oficina [illegible] en formularios que facilitará la Oficina y que se remitirán por correo a los que lo soliciten.

## AVISOS VARIOS

**Banco El Hogar Argentino**

*Avenida de Mayo 686*

Tiene casas y departamentos en alquiler, en esta capital y pueblos suburbanos.

TALLER DE GRABADOS SELLOS DE GOMA DE ALEJ. N. BARÉS U.T. 3726 Av. BUENOS AIRES 686-Bmé. MITRE-686